

Mido
PRESTIGE ET QUALITÉ CHEZ
Jean BROUILLETTE bijouter
171 Principale Granby

La Météo
NUAGEUX
pér. de pluie
Minimum: 50
Maximum: 60

avec
Coke
ya d'a
joie!

Coca-Cola et Coke sont des marques déposées de Coca-Cola Limited.

M. Laliberté le laisse entendre

Grève générale des 64,000 enseignants francophones du Québec dès le 22 avril

M. Lussier ne dévoile rien de sa rencontre avec M. Hellyer

Par ANDRÉ BELLEMARE
QUEBEC (PC) — Je suis un peu comme un futur père de famille qui attend son enfant, il ne sait pas comment il sera, un beau bébé ou un monstre".
 Le ministre québécois des Affaires municipales, M. Robert Lussier, s'est servi de cette métaphore pour démontrer l'état d'esprit dans lequel se trouve le Québec à la suite de la rencontre de M. Lussier avec les ministres canadiens Jean Marchand et Paul Hellyer, lundi, au sujet du deuxième aéroport international de Montréal.

Le porte-parole officiel du gouvernement québécois, bavardant avec quelques journalistes, hier soir, n'a voulu apporter aucun commentaire sur ses entretiens avec MM. Marchand et Hellyer pour deux raisons: d'abord, il a été convenu que le silence serait gardé par les deux parties jusqu'à ce que les conseils des ministres des deux gouvernements aient reçu rapport de la rencontre.

Deuxièmement, M. Lussier attend la décision du gouvernement fédéral au sujet de la demande du Québec de ouvrir le dossier de toute l'affaire de l'aéroport international qu'Ottawa a décidé d'ériger à Ste-Scholastique, 26 milles au nord-ouest de Montréal.



EN REVUE — Le ministre de la Défense nationale du Canada, M. Léo Cadieux, a passé en revue les membres des forces armées canadiennes de la base de Saint-Jean, à l'occasion de l'inauguration de l'école technique francophone. On voit le ministre Cadieux en compagnie du capitaine Jim McMahon. Nouvelles et photos en page 7.

QUEBEC PC — Il est fort possible que les 64,000 enseignants du Québec déclenchent une grève générale le 22 avril, en coordination avec leurs confrères du secteur protestant, qui sont au nombre de 6,000.
 C'est ce qu'a laissé entendre hier soir, au cours d'une entrevue, le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté. Celui-ci a d'ailleurs rappelé que les trois quarts des 64 syndicats affiliés à la CEQ ont récemment voté pour la démission ou la grève.
 M. Laliberté a précisé que le vote des syndicats sera respecté, "coûte que coûte".
 Il a en outre souligné que l'objectif principal de la CEQ était la démission d'ici le premier juin du plus grand nombre possible d'enseignants.
 La CEQ a fixé à cet effet un objectif de 40,000.
 Selon M. Laliberté, la "cueillette" des démissions va bon train. Rappelons d'autre part que la médiation qui a pris fin le 28 mars dernier s'est avérée un échec.
 Le président de la CEQ a soutenu que ni le gouvernement, ni les commissions scolaires n'avaient l'intention de faire un succès de cette médiation et qu'ils s'opposaient donc à tout rapport du médiateur, encore davantage s'il devait être public.
 "Le gouvernement et les commissions scolaires ont accepté la médiation pour dupes et faire taire l'opinion publique," devait-il conclure.

Avertissement de M. Robert Bourassa Le ministre J.P. Beaudry se montre trop optimiste

Par JEAN-PIERRE GAGNON
QUEBEC (PC) — Le critique financier du parti libéral, M. Robert Bourassa, a lancé hier un avertissement au ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jean-Paul Beaudry, lui demandant de ne pas se montrer trop optimiste devant les annonces d'investissements de la part de sociétés pétrolières.
 De fait, le député de Mercier a mis en garde M. Beaudry devant l'habitude qu'ont certaines sociétés pétrolières d'annoncer des investissements importants dans une région donnée dans le but de faire peur aux compétiteurs, les empêchant ainsi de s'établir dans la même région.
 Selon M. Bourassa, cette façon de procéder des sociétés pourrait nuire au développement économique du Québec, en empêchant d'autres sociétés de poser des gestes concrets.
 A ces affirmations, le ministre a répondu en citant certains chiffres de sociétés pétrolières

qui ont l'intention d'investir des sommes importantes au Québec dans les prochains mois.
 Parmi celles-ci, M. Beaudry a cité l'Imperial Oil qui a l'intention d'investir de \$70 à \$80 millions et la compagnie Gulf Canada, en plus de la Golden Eagle, qui doit bientôt s'établir à St-Romuald.
 Tous ces projets, a dit le ministre, démontrent bien que ce n'est pas dans le but d'empêcher un compétiteur de s'établir au Québec, que les sociétés pétrolières les ont annoncés.
 Prenant la parole au comité des subsides, où est présentement étudié le budget du ministère de l'Industrie et du Commerce, M. Bourassa a réaffirmé une fois de plus le long débat, entamé il y a au moins six mois, sur son pessimisme et l'optimisme de M. Beaudry, face à la situation financière du Québec.
 "Je demande au ministre de me fournir des éléments pour

cet optimisme", a dit M. Bourassa, ajoutant que rien ne lui permet de croire à l'optimisme du ministre.
 Le député de Mercier a même comparé l'optimisme de son interlocuteur à celui de l'ex-premier ministre Duplessis qui, a-t-il dit, affirmait fréquemment qu'au moins 200 entreprises venaient de s'établir au Québec. M. Duplessis incluait dans ses chiffres l'établissement des salons de barbiers et des épiceries du coin, a affirmé M. Bourassa.
 Sur ce thème, le ministre a cité des statistiques affirmant qu'un total de 420 entreprises avaient annoncé au ministère leur intention d'investir des sommes dont la moyenne s'établirait à \$450,000.
 Ces entreprises manifesteraient l'intention de s'établir au Québec ou de prendre de l'expansion. Le chiffre total des investissements cités atteint un montant de l'ordre de \$205 millions.

Des sondages précéderont la nomination des évêques

Le bill sur les langues officielles

Des amendements seront proposés au gouvernement

Par GERARD ALARIE
OTTAWA (PC) — C'est cette semaine que le cabinet fédéral prendra connaissance des projets d'amendements au bill sur les langues officielles proposés par le ministre de la Justice, M. John Turner. Les amendements devraient rendre la loi plus acceptable aux gouvernements des Prairies.

En réponse à une question de M. John Diefenbaker, le leader parlementaire du gouvernement compte appeler la deuxième lecture de ce projet de loi dans environ trois semaines.

Le cabinet fédéral a entendu la réunion régulière de mardi à la réunion régulière de mardi, l'argumentation du ministre de la Justice en faveur de certaines modifications au projet de loi sur les langues officielles, Jeudi une réunion du cabinet doit prendre à ce sujet une décision finale.

Par DONAT VALOIS
OTTAWA (PC) — La nomination des futurs évêques canadiens ferait désormais l'objet de vastes consultations menées notamment par l'épiscopat auprès du "peuple de Dieu".
 Par ailleurs, une "banque de candidats valables" sera formée et tout candidat ne sera plus tenu au secret, c'est-à-dire qu'il pourra lui-même, s'il le désire, consulter son milieu.
 Ces réformes sont substantiellement proposées dans un document qui sera vraisemblablement envoyé à Rome dans quelque temps et qui a été préparé à la demande du Saint-Père par les évêques canadiens.

Les grandes lignes du document ont été révélées mardi aux journalistes par Mgr G.-M. Coderre de St-Jean et Mgr N. Gallagher, à l'issue d'une séance d'étude de l'épiscopat dans le cadre de sa réunion d'une semaine qui se poursuit à Ottawa.
 Mgr Coderre et son collègue, Mgr Gallagher, formaient le comité qui a fait cette étude requise par Rome sur "le choix, l'évaluation et la nomination de candidats à l'épiscopat".
 Les réformes proposées devraient être acceptées par le Saint-Père, a déclaré Mgr Coderre, puisque l'étude avait été faite à sa demande même.
 Le document est le résultat d'une consultation menée auprès des évêques canadiens qui

A Cowansville Des femmes se battent au Palais de justice

COWANSVILLE (M.L.) — Un incident cocasse est survenu, hier avant-midi, au palais de Justice de Cowansville, et il est fort probable que deux personnes du sexe "faible", qui assistaient à un procès comme spectatrices, aient à revenir au palais de justice mais, cette fois, pour être accusées d'avoir troublé la paix.
 En effet, cet incident, qui a pris tout le monde par surprise, y compris l'hon. juge Gérard Normandin, qui siégeait à la cour des Sessions, s'est produit lorsqu'une dame d'âge moyen a subitement fait irruption par la porte principale de la salle d'audience, s'est excusée auprès du juge pour en avoir hurlé à tout le monde qu'on venait de lui "sauter dessus" alors qu'elle attendait dans le hall du palais de justice.
 Cette scène inaccoutumée n'a duré que quelques secondes. La dame s'affassa inconsciemment sur le plancher. On a immédiatement eu recours au crieur de la cour des Sessions, M. Maurice Lalumière, ainsi qu'à un gardien de la prison qui l'ont transportée à l'exté-

rieur de la salle d'audience. Quelques minutes plus tard, il fallait avoir recours aux policiers afin de séparer les deux dames qui se chamaillaient dans la cour devant le palais de justice de Cowansville, sous les yeux stupéfaits de plusieurs personnes, dont un bon nombre d'élèves fréquentant une école située à proximité du lieu de l'incident. Les deux bellegérantes se sont infligé diverses blessures plus ou moins graves, et l'une d'entre elles avait perdu son dentier dans la bataille. D'après les renseignements obtenus, les deux femmes ne seraient pas inconnues des frères Raymond et Donald Dolestridge qui sont présentement détenus à la prison commune de Cowansville. C'est d'ailleurs durant l'audition de cette cause que l'incident a eu lieu.
 Selon toute évidence les officiers de la Sûreté municipale de Cowansville qui se trouvaient sur les lieux, porteront des accusations contre les deux dames et il se pourrait qu'elles aient à se présenter devant un juge afin d'expliquer leur comportement.

Amendements mineurs
 Les sources indiquent que les amendements proposés par M. Turner sont de nature technique, visant essentiellement à préciser la portée de divers articles du projet de loi, plus qu'à modifier sa substance.
 Le projet de loi affirme que le français et l'anglais sont les langues officielles du Canada et jouiront d'un statut d'égalité au Parlement, dans le gouvernement fédéral et dans ses organismes.
 M. Turner a développé des projets d'amendement au projet de loi, après sa rencontre au mois de mars avec les procureurs généraux des provinces des Prairies. Ceux-ci avaient demandé, durant la conférence constitutionnelle de février, un examen particulier avec le ministre de la Justice de la mesure législative qu'il prairine.
 C'est, pense-t-on, à l'égard de l'usage des langues officielles dans l'administration de la justice (Suite à la page 2)

Sur le projet du parc national en Gaspésie
OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, se rend aujourd'hui en Gaspésie mener une nouvelle offensive contre le gouvernement québécois sur la question de la presqu'île Forillon que l'on projette d'aménager en parc national.
 M. Chrétien, qui rencontrera à Mont-Joli les dirigeants du Conseil régional du développement de l'Est du Québec et à Gaspésie, les membres de la Chambre de commerce, y explicitera la position fédérale dans ce conflit qui a éclaté il y a quelques semaines.

La Corée du Nord détruit un appareil militaire des E.-U.

WASHINGTON (AFP) — Le Pentagone a annoncé hier soir que les appareils américains patrouillant la région où les Nord-Coréens auraient abattu lundi un avion de reconnaissance international dont les conséquences risquent d'être aussi graves que le précédent.
 La Corée du Nord affirme avoir abattu l'appareil après qu'il eût violé son espace aérien. Si cela se confirme, le nouveau gouvernement américain va se trouver dans une situation particulièrement épineuse: En effet, M. Nixon, tout au long de sa campagne électorale, avait éprouvé un certain mépris pour l'administration Johnson pour avoir donné aux Nord-Coréens l'occasion de s'emparer impunément du Pueblo, C'est ainsi que le 27 avril 1968, à Corwallis, dans l'Oregon, et le 20 septembre 1968, à la

sance EC-121 ont aperçu des débris flottant sur la mer qui pourraient être ceux de l'avion. Aucun survivant n'a cependant été signalé.
 Le 8 août, à la convention de Miami, M. Nixon, dans son discours d'acceptation, s'était élevé au haut de la tribune à propos de l'incident du 23 janvier: "Mes chers amis, je vous dis ce soir que lorsque le respect pour les Etats-Unis d'Amérique tombe à

territoire, cont-

qu'il soit valide pour plus de cinq ans.
 Le député fédéral libéral de Bonaventure, M. Albert Béchard, a récemment fait une violente sortie contre les autorités fédérales de l'Est-Québec à ce sujet. Il a qualifié leur refus de se rendre à l'exigence du fédéral comme "la trahison du siècle", car, a-t-il soutenu, le gouvernement québécois, sous le prétexte de protéger l'intégrité de son territoire, conti-

me de priver la Gaspésie du développement essentiel à sa survie économique.
 "Cocberg"
 Ces propos de M. Béchard ne devaient pas être toutefois en dehors de l'embryon par le président du CRD, M. Claude Jourdain.
 Ce dernier déclarait dans le même temps à Chandler que cette question de l'intégrité du territoire ne constituait pas entièrement la source du conflit opposant les deux gouvernements.
 Il ajoutait que les déclarations des hommes politiques sur la question du parc Forillon ne constituaient que "la partie flottante d'un immense iceberg qui comprend aussi une partie submergée, laquelle n'a pas été dévoilée au public".
 M. Jourdain enchaîna qu'il était possible que l'attitude du Québec sur la question soit motivée par le fait qu'il n'était pas disposé à signer un bail de quel durée que ce soit.
 Plus récemment, M. Marcel Masse, ministre d'Etat québécois délégué à l'Office de développement de l'Est du Québec, chargé de voir à l'exécution de l'entente Canada-Québec pour le développement économique de cette partie de la province, confirmait pratiquement l'avancé de M. Jourdain.



M. Jean CHRETIEN

Waterloo a terminé '68 avec un déficit
 — Page 19 —

Les inondations touchent maintenant le Manitoba

WINNIPEG (PC)—La rivière Rouge, qui passe au sud de Winnipeg, est restée stable mardi, mais les inondations ont causé des problèmes dans plusieurs autres régions du Manitoba.

Une quarantaine de familles de Portage-la-Prairie, près de la rivière Assiniboine, ont quitté leurs résidences quand la rivière a quitté son lit du côté est de la ville. Deux hélicoptères des forces armées ont été envoyés sur les lieux pour poser des explosifs qui devaient faire sauter les embâcles de glace.

Un porte-parole du gouvernement provincial a déclaré que 50,000 sacs de sable avaient été envoyés dans la région. L'Assiniboine, qui rejoint la rivière Rouge à Winnipeg, a grimpé de 4,25 pieds mardi.

Dans le nouveau chenal artificiel de Winnipeg, construit pour détourner les eaux de la rivière Rouge autour de la ville, les eaux étaient de 7,4 pieds au-dessus du niveau d'inondation. Les eaux avaient monté de 1,15 pied mardi.

Un autre affluent de l'Assiniboine, la Minnedosa, était également au-dessus du niveau dangereux, mais avait quand même débordé un peu sur les terres en bordure de l'eau.

Le ministre de la Voirie du Manitoba a émis plusieurs bulletins, les inondations ayant bloqué des routes. La circulation a été interdite ou limitée sur plusieurs ponts et le ministère a demandé aux automobilistes d'être prudents avant de voyager sur des routes secondaires.

En Saskatchewan, les autorités de l'Organisation des Mesures d'urgence ont déclaré que le village de Lumsden était en danger. Mais quand le maire a demandé à ses concitoyens d'é-

vacuer leur village, mardi matin, une douzaine de vieillards seulement ont obéi à son ordre.

"Nous avons déjà vu des inondations", ont répondu les autres. Le village est situé sur les rives de la rivière Qu'Appelle, dans une vallée profonde, à 17 milles au nord de Regina. La rivière a fait une crue de deux pieds en 24 heures, de lundi à mardi. Les dignes peuvent se rompre d'un instant à l'autre.

Les enfants, qui avaient congeé puisque l'école est située dans un des points les plus bas de la vallée, ont aidé les volontaires à empiler des sacs de sable.

Les forces armées ont envoyé 150,000 sacs de sable de St-Hubert, Québec, à Regina, à bord d'un appareil Hercules.

Ailleurs en Saskatchewan, la crue des eaux de la rivière Souris a forcé l'évacuation de plusieurs familles de Estevan, au sud-est de Regina. La rivière Souris coule du nord au sud jusqu'à la Dakota Nord.

A Minot, D.N., on prévoyait que les tiers des résidents pourraient être forcés d'évacuer leurs demeures d'ici à la semaine prochaine.

Les rivières Souris et Deslacs, qui se rejoignent près de Minot, ont une boucle au sud-est de la ville pour remonter au Canada et se jeter dans l'Assiniboine.

La chaleur et la fonte des glaciers ont causé dans cette région les pires inondations depuis 1904.

Télesat prévoit une participation égale

Par BENOIT HOULE

OTTAWA (PC)—Les Communions ont adopté hier en deuxième lecture le projet de loi créant une société canadienne de télécommunications par satellite, la société Télesat.

Au cours du débat qui a précédé l'adoption du bill et son renvoi à un comité parlementaire, un député libéral a uni sa voix à celle des critiques de l'opposition et a exprimé des doutes sur la rentabilité du système proposé par le ministre des Communications, M. Eric Kierans.

M. Ralph Stewart, député de Cochrane, a accueilli avec scepticisme la déclaration du ministre voulant que le système ne coûte que \$60,000,000.

Selon lui, ce projet coûtera beaucoup plus cher et il cite certaines autorités qui prétendent que le système de Télesat va coûter au moins \$200,000,000 par année.

"Si ces chiffres devaient s'avérer exacts, a poursuivi M. Stewart, le Canada ne peut se payer un tel luxe".

Il a cité l'exemple du Centre national des Arts qui devait coûter \$9,000,000 et qui finalement coûté \$46,000,000. Les "mandarins" de la fonction publique induisent souvent le gouvernement en erreur sur certains coûts.

Amendements
M. Ed Schreyer (NPD)—Sel-

kir), a présenté un amendement qui aurait eu pour effet de supprimer le projet de loi, mais cet amendement a été rejeté par 128 voix contre 19 alors que conservateurs et libéraux unissaient leurs forces contre huit créditistes et 11 néo-démocrates.

Le projet de loi prévoit qu'il y aura participation à part égale, dans la nouvelle société, du gouvernement fédéral, des sociétés de communications et du public.

Dans son amendement, M. Schreyer demandait que la participation fédérale soit accrue à 51 pour cent et celle des provinces à 49 pour cent.

M. Stewart, malgré ses critiques antérieures, a voté contre l'amendement de M. Schreyer et en faveur de l'adoption du bill en deuxième lecture et de son renvoi au comité de la Radio-diffusion pour étude.

M. Max Saltzman (NPD—Waterloo), a proposé que le gouvernement fédéral ait une participation à 100 pour cent dans la société afin de sauvegarder l'intérêt national.

Rôle du Québec
Quant à M. André Fortin (Créditiste—Lobnitzier), il a demandé si on avait offert au Québec l'occasion de participer au projet. Selon lui, la province pourrait accroître son influence si on lui offrait un canal sur le satellite qui sera lancé en

M. J.R.H. Sutherland est réélu président de la Presse Canadienne

TORONTO (PC) — J.R.H. Sutherland, du New Glasgow News, a été réélu mardi président de la Presse Canadienne, à l'issue de la réunion annuelle de l'agence de presse.

St. Clair Balfour, de Southam Press Ltd, a été réélu président honoraire; Beland Honderich, du Toronto Star, premier vice-président; et Norman Smith, du Ottawa Journal, deuxième vice-président.

Gabriel Gilbert, du quotidien Le Soleil, de Québec, et R.S. Malone, du Winnipeg Free Press, ont été réélus sur le comité exécutif.

L'assemblée annuelle, qui groupait des exécutifs et des rédacteurs de journaux à travers le pays, a également élu huit directeurs pour un terme de deux ans.

Pour l'Atlantique: B.W. Isner, Times de Moncton; pour les journaux de langue française: Claude Ryan, Le Devoir; pour le Québec, H.J. Larkin de la Gazette de Montréal; pour l'Ontario, W.B.C. Burgoyne, du St. Catharines Standard et N.D. Hamilton, du Galt Reporter; pour les Prairies, R.S. Malone, du Winnipeg Free Press et Frank Swanson, du Calgary Herald; et enfin pour la Colombie-Britannique, Fred S. Auger, du Vancouver Province.

Les neuf directeurs élus l'année dernière poursuivront leur terme au sein du "Conseil des 19".

Pierre Dansereau, de La Presse, et M. Honderich font également partie du "Conseil des 19".

Par ailleurs, James L. Cooper, éditeur et rédacteur en

chef du Globe and Mail de Toronto, a été réélu président de la section canadienne du Commonwealth Press Union.

Gillis Purcell, gérant-général de la PC, a été élu vice-président. I. Norman Smith, du Ottawa Journal, a été élu président honoraire; Pat Usher, de Toronto Star, premier vice-président; et Norman Smith, du Ottawa Journal, deuxième vice-président.

Ont été élus au comité exécutif, MM. Michael L. Davies, du wealth Press Union Council à Londres.

bert, Donald Hunter, du Maclean-Hunter Ltd., de Toronto; Ian H. Macdonald, Thomson Newspapers Ltd., de Toronto et Hugh E. McCormick, The Monitor, de Montréal.

MM. Maurice Dagenais, La Presse, Hunter, Macdonald, Purcell, Balfour, J.D. MacFarlane, Toronto Telegram, John G. McDermott, du Montreal Star et Peter Newman, du Toronto Star, ont été élus pour représenter la section du Common-

wealth Press Union Council à Londres.

Québec devra-t-il élever les impôts?

QUEBEC (PC) — Les contribuables du Québec sauront dès la semaine prochaine s'ils paieront plus de taxes et d'impôts au cours de l'exercice financier 1969-70 alors que le ministre des Finances, M. Paul Dozois, prononcera le discours sur le budget à l'Assemblée nationale.

C'est le ministre lui-même qui en a informé les membres de la Chambre, hier après-midi, à la suite d'une question de M. Robert Bourassa, L.-Mercier et critique financier de l'opposition libérale.

Un député de l'opposition a demandé si M. Dozois annoncerait une augmentation de taxes. Ce à quoi le premier ministre Jean-Jacques Bertrand a répondu: "C'est une question indiscrète".

Pour la première fois, le budget de la province dépasse les \$3 milliards, d'après les prévisions budgétaires déposées par M. Dozois le 11 mars dernier à l'Assemblée nationale.

Le ministre des Finances a répété à plusieurs reprises depuis quelques mois que le gouvernement du Québec ne peut "déceint" imposer un nouveau fardeau aux contribuables québécois, laissant entendre qu'il n'a pas l'intention de majorer quoi que ce soit au détriment des Québécois.

Par contre, le Québec traverse actuellement une période financière difficile et il lui faut donc trouver les fonds nécessaires quelque part afin d'administrer le budget de plus de \$3 milliards annoncé par M. Dozois.

Famous Players demande un transfert de gestion

OTTAWA (PC) — La compagnie Famous Players a demandé mardi à la Commission canadienne de Radio-Télévision l'autorisation d'effectuer un transfert de gestion.

Sous le nom de Communications Teltron, la compagnie voudrait opérer un transfert d'intérêts qui lui permettrait de se conformer aux règlements gouvernementaux sur les capitaux étrangers.

En fait, Famous Players demandait l'autorisation de quitter l'étiquette de capital étranger qui l'a empêchée de se développer dans l'industrie canadienne de la radiodiffusion.

La CCRT a interrogé Famous Players sur ses intérêts dans les développements sociaux, culturels et politiques du Canada et a demandé si la nouvelle structure enlèverait vraiment à la compagnie le contrôle sur la radiodiffusion.

Famous Players exerce actuellement son contrôle du Québec à la Colombie-Britannique.

Elle possède à moitié les postes français et anglais de télévision de Québec, 50 pour cent d'un poste de télévision et deux postes de radio à Kitchener et un intérêt de 12-1/2 pour cent du Television Broadcasting System de Colombie-Britannique. De plus, elle gère des postes de télévision à Vancouver et ailleurs dans la province.

Contrôle actuel
Famous Players contrôle partiellement 21 réseaux communs de télévision. Dans plusieurs cas, cet intérêt s'élève à 50 pour cent. Dans d'autres, il ne dépasse pas une demi-action.

Selon les derniers règlements du gouvernement sur le capital étranger en radiodiffusion, une entreprise étrangère ne peut

posséder plus de 20 pour cent des actions ayant droit de vote d'une compagnie.

Famous Players Canadian Corp. est une filiale de Paramount Pictures des Etats-Unis qui est à son tour possédée par Gulf and Western Industries, autre société américaine. Les intérêts américains contrôlent Famous Players à un peu plus de 51 pour cent.

D'après sa requête, Famous Players se maintiendrait tout juste en-deçà de la limite de 20 pour cent du capital votant de Teltron. Les autres partenaires détiendraient un peu plus de 55 pour cent des actions, et les 800,000 dernières actions, soit 25 pour cent du capital, seraient offertes dans les Bourses pour atteindre \$8,000,000.

Le Club d'administration industrielle tiendra son super causerie ce soir

Les travailleurs chrétiens tiendront une réunion le 28

GRANBY - Le Mouvement des travailleurs chrétiens de Granby tiendra sa prochaine rencontre le 28 avril à Waterloo. A cette occasion, il sera question du rôle de meneur responsable de l'équipe. En plus, les organisateurs donneront aux participants un cours d'animation de groupe qu'eux-mêmes ont précédemment reçu.

GRANBY -- Le club d'administration industrielle de Granby tiendra son premier super-causerie, ce soir, au Motel Le Grand Bleu, à 6 heures 30.

M. Pierre Alain, directeur des relations extérieures de la compagnie Bombardier Limitée, de Valcourt, sera le conférencier invité.

Tous les membres du club d'administration et tous les dirigeants d'industries sont cordialement invités à participer à ces agapes.

Partie de sucre

GRANBY - La partie de sucre mixte annuelle du Club des Francs aura lieu mercredi le 23 avril. C'est à la salle Boulais de Ste-Angèle de Monnoir comté Rouville, dans le rang Chartier, à l'intersection des routes 40 et 40A au Mont St-Grégoire que tous les membres et amis sont conviés.

Pour se procurer des billets on n'a qu'à communiquer avec M. Dominique Désautels, M. André Mahou ou M. André Lagüe, président du Club des Francs. Il est à noter qu'à cette occasion les Francs ne tiendront pas leur super hebdomadaire du mardi soir.

SUITE DE: LA COREE...

Un niveau si bas qu'une puissance militaire de quatrième ordre comme la Corée du Nord s'autorise à saisir en haute mer un navire de guerre américain, il est grand temps qu'une nouvelle présidence s'instaure en Amérique pour assurer le rétablissement de ce respect".

En attendant le résultat de l'enquête en cours, les autorités de Washington, plongées dans l'embarras, observent la consigne du silence. Seul le Pentagone a souligné que des missions de ce genre s'effectuent couramment dans cette partie du monde depuis 1950.

Les milieux militaires américains se refusent par ailleurs à confirmer que depuis la saisie du Pueblo, l'espionnage électronique de la Corée du Nord a été confié à l'aviation. Une telle tactique est toutefois chargée de risques puisque la protection d'un appareil de "reconnaissance" est quasiment impossible à effectuer sans entraîner des dangers de confrontation considérables.

SUITE DE: DES SONDAGES...

présenter à Rome ses candidats à l'épiscopat et celle qui prévaut actuellement au Canada remontée à 1918.

Procédure actuelle
Les évêques canadiens transmettent régulièrement à la députation apostolique du pays une liste de candidats au titre d'évêque. Le délégué apostolique se charge par la suite de faire enquête sur les noms suggérés et propose au Saint-Père qui il veut lorsqu'il y a une vacance dans un diocèse.

Selon Mgr Coderre, le document propose que la nomination de tout futur évêque vienne à la suite d'une consultation "à la base plus ouverte". Il a dit que cette consultation devra se faire au niveau diocésain, au niveau de la province ecclésiastique et à celui de la région. Il pourrait arriver aussi, a-t-il dit, que deux ou trois provinces ecclésiastiques s'unissent pour effectuer la consultation préalable au choix du candidat.

"Le peuple de Dieu," c'est-à-dire les prêtres, religieux, laïcs et organisations, aura son mot à dire dans le choix de ses évêques.

Le but premier de ces réformes est de faire en sorte que tout futur évêque soit le candidat qui répond le mieux aux besoins du diocèse dans lequel il est nommé.

A son tour, le prêtre ou religieux qui sera approché pour occuper un poste d'évêque pourra s'enquérir de l'opinion de son milieu.

Actuellement, cette personne n'a pas le droit de discuter de la question avec quiconque n'est pas dans le secret.

SUITE DE: DES AMENDEMENTS...
tice, qui est une compétence provinciale, que M. Turner propose au cabinet des modifications mineures du projet de loi.

Opposition
Le projet de loi sur les langues officielles est un des projets de loi majeurs de la session fédérale actuelle. Le débat qu'il a provoqué à l'étape de la résolution avant Noël a révélé que tous les partis fédéraux sont d'accord sur le principe qu'il pose, c'est-à-dire une forme de bilinguisme intégral, à travers le Canada, dans les services du gouvernement fédéral.

Ce sont des premiers ministres provinciaux, à l'occasion de la conférence constitutionnelle de février dernier, qui ont formulé à son sujet une opposition ou des réserves. Dans les Prairies, on craint qu'une exigence de bilinguisme posée aux aspirants à la fonction publique fédérale écarte de façon trop arbitraire des citoyens de ces provinces des emplois fédéraux.

Ces exigences de bilinguisme posées aux postulants d'emplois dans la fonction publique ne figurent pas directement dans le projet de loi, mais dans des règlements déjà en vigueur édictés par la Commission de la Fonction publique fédérale.

Il n'existe par conséquent aucun motif du point de vue du gouvernement fédéral, de modifier le projet de loi dans sa partie touchant la politique d'embauche de la fonction publique fédérale.

Non plus, selon M. Turner, quant au principe selon lequel le français et l'anglais sont les langues officielles du Canada.

SUITE DE: UN PROFESSEUR
neault, la Révérende Soeur I-melda L'Ecuyer ainsi que deux représentants de l'Union régionale des Caisses populaires, MM. Roger Gastonguay et Roger Caron, formèrent le jury concerné.

Une première élimination a sélectionné six élèves et une dernière Mlle Ginette Legault, de Mont-Saint-Hilaire, et Marjolaine Breton, de Beollet. L'école Fadette a remercié l'Assurance-Vie Desjardins qui a défrayé le montant de \$125 requis pour chaque participant exigé par l'OPQ pour la jeunesse.

Un jeune cycliste est légèrement blessé par suite d'une collision

GRANBY -- Un jeune cycliste, de Granby, Michel Plante, 14 ans, fils de M. Albert Plante, domicilié au 221, rue Foch, a quitté l'hôpital après avoir reçu les premiers soins par suite de blessures superficielles qu'il s'est infligées lorsque sa bicyclette a été impliquée dans une collision avec une automobile.

L'accident est survenu peu avant midi, hier, sur la rue Denison, près de l'intersection de la rue Glen.

Le véhicule, une Valiant 1965, propriété de M. André Giard, de R.R. 2, à Granby, et conduit par Mlle Pierrette Giard, de la même adresse, a été endommagé pour environ \$225.

Un motocycliste est grièvement blessé par suite d'un accident

ST-JEAN BAPTISTE -- Un jeune homme de 22 ans, Yvon Forand, de la rue Hamel, à St-Jean-Baptiste de Rouville, a subi plusieurs fractures et de multiples lacerations et contusions, lorsque la motocyclette qu'il conduisait a frappé une automobile, vers six heures 30, hier soir, en face du garage Georges Lacoste, rue Principale, à St-Jean-Baptiste.

Le blessé a immédiatement été conduit à l'hôpital St-Charles, de St-Hyacinthe, par les

ambulanciers de la maison Monast, de Marieville.

La motocyclette est une perte complète et des dommages de \$500 ont été causés au véhicule de M. André Leclerc, domicilié au 199, rue Principale, à St-Jean-Baptiste, et conducteur de la Meteor 1969 impliquée dans cette collision.

Les constatations d'usage ont été effectuées par l'agent Robert Ménard, de la Sûreté du Québec, détachement de Marieville.

NOUVEAU SERVICE
à votre disposition

Avez-vous des vêtements à faire réparer, ou à faire altérer?

Un département de couture des plus complets a été ajouté à nos services. Des experts peuvent faire vos ourlets de manche, réparer ou altérer vos manteaux, robes, pantalons, etc.

ENTREPOSEZ vos FOURRURES et tout autre vêtement dans notre VOUTE

Shefford
Maître-Nettoyeur Certifié

Santone

26, ST-JOSEPH - GRANBY - 372-3341

Une pluie d'aubaines

HOOVER DIAL-A-MATIC

Imaginez un aspirateur qui balaye... tout en nettoyant... Il déluge la soleïte incrustée dans les tapis qui échappent aux autres aspirateurs. En plus, d'un simple réglage du cadran, vous le transformez en aspirateur simple pour tous les nettoyages par succion. C'est le nouveau Dial-A-Matic Hoover. Il n'a pas son pareil! Nettoyeur à triple effet - exclusivité Hoover. Réglage d'aspiration de "faible" (low) pour les tissus légers, à "fort" (high) pour le gros nettoyage. Sac à poussière à jeter, le plus facile à changer qui soit dans les aspirateurs verticaux. Triple filtrage de l'air. Après adaptation rapide des accessoires, c'est le plus puissant des aspirateurs verticaux. Vraiment deux appareils en un! Lignes ultra-modernes: couleurs vives, nouvelles. Garantie complète d'un an.

Modèle 1122
Modèle 1123 Accessoires d'aspiration - disponibles en plus.

Se transforme instantanément pour le nettoyage des meubles, tentures, boiseries, etc.

Voici le secret: le réglage d'aspiration selon le travail... une exclusivité Hoover!

Ici c'est mieux... mais pas plus cher qu'ailleurs!

Facilité de paiement
Plan, Mise de Côté
Livraison gratuite par toute la région
Service par un expert

Des automobiles sont à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et reconduire sans aucune obligation.

Magasin commodément ouvert les mardis, jeudis et vendredis soirs jusqu'à 10 h.
Lundi-Mercredi-Samedi jusqu'à 6 h.

Harvey Racine Inc.
ACHETER DES MEUBLES

Chemin Roxton Pond 372-5896

GRANBY

L'actualité municipale

GRANBY -- La lecture du règlement de zonage de la cité de Granby, un recueil volumineux, prévoyant dans ses détails les normes de construction à travers la ville et nombre d'autres spécifications relevant de l'aménagement du territoire et de l'urbanisation de Granby, aura lieu cette semaine, devant les membres du conseil à raison d'une "portion" chaque soir. Après son acceptation par le conseil, en première lecture, il sera rendu public d'ici trente jours.

PEINTURE

La peinture de signalisation sera fournie à la cité par la firme Every Paint. C'est de la peinture de marque CIL, marque ayant donné pleine satisfaction aux services techniques de la cité l'an dernier. Le coût d'achat de ce produit servant à délimiter les zones de stationnement et les zones de passage des piétons sera de \$3,226,50 pour la peinture jaune et la peinture blanche ainsi que le dissolvant.

RENCONTRE

Les épiciers et restaurateurs de Granby ont demandé à l'administration municipale d'être reçus lors d'une assemblée publique, afin de présenter une requête visant à défendre l'ouverture, dans les murs de la cité, de commerces nouveaux leur faisant concurrence.

SOUMISSION

La cité demandera aux firmes spécialisées dans le coupage et l'émondage des arbres de présenter des soumissions, en vue de faire exécuter des travaux d'abattage sur la propriété de la rue Cowie où deux vieux arbres menacent le bien public et la sécurité des passants.

RECEPTION

L'Association professionnelle des voyageurs de commerce du Canada tiendra son congrès fédéral annuel à Granby, les 16, 17 et 18 mai prochains. A cette occasion, à la demande des conseillers Emilian Ouellette et Alphonse Saint-Onge, une réception civique leur sera offerte.

TROTTOIRS

Des trottoirs seront construits rue Jeanne-Mance pour desservir l'usine de la firme Burlington lorsque les travaux de construction des services d'aqueduc et d'égout seront terminés, ce qui empêche les services techniques de pouvoir déterminer une date précise aux propriétaires de la compagnie. Ceux-ci, en effet, auraient aimé à être fixés à ce sujet, désirant faire exécuter des travaux de terrassement dès cette année.

Le camp d'été permet aux enfants infirmes de mener une vie tout à fait normale

GRANBY -- Le camp des enfants infirmes situé à St-Alphonse de Rodrigue, dans le comté de Joliette, ouvre ses portes chaque été pour recevoir les jeunes handicapés. Il faut lui faire comprendre ou plutôt l'habituer à se considérer comme un enfant normal qui a la possibilité d'agir. C'est d'ailleurs dans ce but que ce camp a été fondé en 1938 par Mlle A. Daigle. En fait, le camp est plutôt un centre estival thérapeutique car les enfants peuvent y recevoir les soins médicaux nécessaires. Médecins et infirmières sont constamment à la disposition des enfants. Monsieur Shorgan a rencontré dans ce but quelques personnes de Granby. Tout d'abord, M. Shorgan a

M. Albert Morin est décédé à l'âge de 81 ans

GRANBY -- M. Albert Morin, époux de Adrienne Messier, est décédé à l'âge de 81 ans. Outre son épouse M. Morin laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jules Morin, de Granby, et Mlle Marcelle Morin, de Granby; ses petits-enfants: Pierre, Michel, Paul Morin; sa sœur: Mme Ovide Lajoie (Jeanne), de St-Pie de Bagot; ses beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Damien Messier, de Ville Lasalle; Mmes Margot, Laflamme et Thérèse Morin, de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Girardot et Ménard Ltée, 223, rue Principale. Les funérailles auront lieu jeudi, le 17 avril, à 3 heures p.m., à l'église St-Benoît. Le convoi funèbre se dirigera ensuite au cimetière de St-Pie de Bagot, lieu de la sépulture.

Exposition de peintures à l'hôtel Mont Shefford

GRANBY -- Un peintre renommé d'origine ukrainienne, naturalisé canadien depuis 1958, M. Grégoire Tkacz, expose présentement une quarantaine de toiles à l'hôtel Mont Shefford, à Granby. M. Grégoire, comme il aime à se faire appeler, est d'abord et avant tout un portraitiste,

ce qu'il qualifie lui-même comme étant la chose la plus difficile à réaliser en peinture. Ses portraits l'ont amené à côtoyer les plus hautes personnalités, tant en France qu'aux Etats-Unis et au Canada, notamment M. John Kennedy, l'ancien lieutenant gouverneur du Québec, M. P. Comtois,



L'EXPOSITION industrielle et commerciale de Granby est en pleine élaboration. Ses organisateurs, MM. Vianney Laliberté, Philippe Kennés et Jean-Paul Gaucher travaillent d'arrache-pied pour que le succès de l'entreprise soit total. Déjà 124 kiosques sont loués à l'intérieur du Palais des sports et huit emplacements à l'extérieur. Une dizaine d'emplacements sont encore disponibles. Les portes de l'Expo s'ouvriront au grand public de la Rive-sud et des Cantons de l'Est du 21 au 25 mai 1969.

Lors de l'expo 1969

Le simulateur de Courses Lotus sera à Granby du 21 au 25 mai

GRANBY -- Le simulateur de courses "Lotus Labatt", une des meilleures attractions du premier salon international de l'Automobile de Montréal, fera partie des exhibits présentés à l'Exposition industrielle et commerciale qui se tiendra à Granby, au Palais des sports, du 21 au 25 mai 1969.

Les organisateurs de cette activité d'envergure, qui aura lieu pour la troisième fois avec le succès habituel, ont annoncé la nouvelle lors d'une conférence de presse tenue au bureau du ministre des Travaux publics de la province, M. Armand Russell, dont l'intervention auprès de ses collègues permit la participation de divers ministères à cette manifestation régionale.

Le simulateur de courses Lotus de Labatt, une des réalisations électroniques des plus intéressantes pour tous ceux qui rêvent de conduire une voiture de course sans danger, permettra aux amateurs de contrôler leur habileté sans risque. Ce simulateur est en fait une Lotus Formule 3 à laquelle on a ajouté un système électronique qui reproduit les réactions d'un pilote sur un écran. Il a été construit par Colin Chapman un des plus grands noms dans le monde de la course automobile.

La cantine Dijac quittera bientôt la chaussée de la rue Principale

GRANBY -- La Cantine Dijac quittera prochainement son stationnement de la rue Principale à Granby pour être installée de manière permanente sur un terrain appartenant à Me Jacques Noiseux, rue Gill, près de la bâtisse occupée par la compagnie de téléphone Bell du Canada.

Les conseillers municipaux de la cité de Granby ont autorisé cette installation selon une recommandation faite par la Commission municipale d'urbanisme qui ne voit pas, dans les règlements en vigueur à Granby, d'empêchement à ce transfert de localisation de la cantine.

Toutefois un permis d'exploitation devra être demandé chaque année, au même titre que pour les autres cantines existant dans la ville, et l'aménagement du terrain ne pourra être exécuté qu'après avoir reçu

de des autorités municipales, l'autorisation nécessaire. M. Claude Lavallée, du bureau architectural de M. Paul-O. Trépanier, doit en effet préparer un plan d'aménagement qui sera présenté pour acceptation au conseil.

contrôle de leurs frais d'administration et les loyers sont fixés par l'agence prêteuse (généralement la Société centrale d'hypothèques et de logements) en fonction du coût de remboursement du capital emprunté et des frais d'administration générale. Un réajustement du coût et des loyers en découlant se fait chaque année.

Programme à long terme

La rénovation urbaine est financée à 75% de son coût par les gouvernements

GRANBY -- Pour obtenir de la Société d'habitation du Québec l'aide désirée pour la rénovation urbaine de la cité, Granby, par la voie du dossier préparé par le bureau de l'urbaniste Georges Robert, doit justifier ses prétentions.

Le fait de participer au programme de rénovation urbaine permet à la ville de se faire financer à raison de 75% des dépenses, par les gouvernements supérieurs, soit par le fédéral et le provincial, ne conservant ainsi que 25% du coût de la remise en état des terrains et de la construction des services d'utilité publique à défrayer par des emprunts à intérêt préférentiel.

Dans le rapport que les urbanistes présenteront aux autorités municipales dès le mois de juin, une estimation du coût détaillera les sommes immobilisées par les frais de préparation du programme ainsi que les montants à investir dans les expropriations, les démolitions, la remise en état, la confection des rues et des services...

Reconstruction Il va sans dire que les autorités municipales ne feront pas de certains quartiers de la cité un vaste chantier pour laisser ensuite des terrains vagues. Il faudra songer à la reconstruction des secteurs donnés et l'intérêt privé aura alors son rôle à jouer au même titre que les gouvernements ou groupements divers. En plus de la réfection des locaux non démolis et survivants à la rénovation, l'inté-

En faveur d'un jeune talent Un concours est ouvert pour la bourse des JMC

GRANBY -- La section de Granby des Jeunes musiciens du Canada, qui il y a quelques mois, annonçait la création d'une bourse pour un jeune talent local, concrétise son projet en organisant un concours. La bourse consiste dans le défrayment, par la JMC, du coût d'un séjour de trois semaines au Centre musical du Mont Orford, lors d'une des trois sessions estivales.

Les inscriptions pour le concours auront lieu samedi, le 3 mai, de 10 heures du matin à 4 heures de l'après-midi, dans le grand hall de l'école Immaculée - Conception, rue St-Joseph, à Granby. Les bulletins d'inscription seront remis à un jury de trois membres délégués par les JMC du Canada. Ces trois personnes ne seront connues que lors du concours, le 17 mai.

Les bulletins d'inscription seront remis au JMC du Canada, à Montréal. Les membres du jury pourront préalablement éliminer les candidatures ne présentant pas le sérieux requis pour suivre l'enseignement des maîtres d'Orford.

Peuvent postuler une participation au concours, tous les jeunes artistes de 14 à 30 ans, membres de la section granbyenne des JMC ayant des connaissances acquises en musique, arts plastiques ou art dramatique. Il n'est cependant pas nécessaire que les candidats aient à présenter des attestations de leur scolarité, hormis une lettre d'introduction de leur professeur. Le concours s'adresse aux membres JMC. Toutefois, une personne non membre, qui désirerait concourir, pourrait le faire à la condition de verser un droit d'inscription de \$3.

Le 17 mai, de 10 heures a.m. à 4 heures p.m., dans la grande salle de l'école Immaculée - Conception, auront lieu les auditions des candidats restant en lice. Les musiciens et les comédiens devront fournir aux trois membres du jury la musique ou le livret de l'oeuvre interprétée en audition. Les candidats de la section arts graphiques ou arts plastiques devront présenter trois de leurs oeuvres. Le 17 mai, à 5 heures, le nom de l'élu sera révélé publiquement ainsi que celui obtenant une mention d'honneur. Le candidat élu devra, dès l'été 1969, se prévaloir de la bourse offerte par les JMC de Granby. En cas d'impossibilité de le faire, la bourse sera recevable par l'artiste ayant reçu une mention d'honneur.

Le pavillon du parc Miner ne sera terminé qu'à l'automne

GRANBY -- M. Laurent Saint-Pierre, architecte choisi par la cité pour concevoir les plans et devis en vue de la construction du pavillon de la piscine du parc Miner, a avisé les autorités municipales qu'à la suite de différents changements survenus au cours de ses travaux, suivant les indications du conseil, l'estimation initiale de \$65,000, selon le programme prévu, devra être majorée d'une somme de \$12,055 portant le coût total du pavillon à un montant estimé à \$77,055. M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby et lui-même architecte, a soutenu devant les membres du conseil qu'il n'aurait pas pu qu'une bâtisse telle que celle qui sera érigée par Miner coûte un tel prix. Selon son expérience personnelle, el-

le ne devrait pas demander une somme de plus de \$68,400, compte tenu des installations qui y seront aménagées et de sa surface totale. Il a donc été décidé de procéder aux appels d'offres dans les délais les plus bref prévus par la loi, dès que les devis techniques de l'architecte seront complétés. Toutefois le maire estime que la cité, dans ses avis publics de demande de soumission, doit souligner le fait que le coût ne doit pas dépasser le montant prévu au programme original, soit la somme de \$65,000, même si les modifications ont été demandées par la suite. Selon M. Orpha Choinière, les modifications demandées ont toutefois, avant d'exiger une facturation en surplus, nécessi-

été le calcul d'un crédit, et la différence dans le coût ne devrait pas être additionnée au coût du programme prévu. Les plans et devis seront vraisemblablement mis à la disposition des entrepreneurs généraux le 22 avril et l'ouverture des soumissions pourra avoir lieu le 2 mai. On pourra ensuite procéder à l'adoption du règlement d'emprunt en vue de défrayer le coût de la construction et il sera possible de passer à la phase des réalisations. Comme le souligne le maire lors de l'assemblée du conseil municipal, les délais apportés dans l'élaboration du projet, le respect des délais légaux, le temps de la construction porteront l'inauguration de la nouvelle bâtisse aux portes de l'automne sans qu'il soit possible d'incriminer quiconque de négligence. Les impondérables et les règlements et articles de loi peuvent être seuls tenus responsables du retard qui privera les enfants de l'usage du pavillon cet été.



EXPOSITION - Un portraitiste renommé, M. Grégoire Tkacz, expose présentement une quarantaine de toiles à l'hôtel Mont Shefford, à Granby. L'artiste, originaire d'Ukraine, est citoyen canadien depuis 1958.

CINEMA "LE PLAZA"

Pour tous... à la scène

"Le Grand Roméo"

Le roi de l'hypnotisme en personne dans "Super Gala de l'hypnotisme"

A l'écran, en couleurs

"L'or du Nébraska"

Pour renseignements:

Tél. 378-2455

La fièvre DODGE

MAHEU Auto. Inc.

Dodge Chrysler Camions Dodge

Achète mieux, qui achète chez Maheu

Chemin St-Paul Granby 378-7474 378-6283

CHRYSLER 1967	METEOR 1967	FORD 1964	COMET 1966	OLDSMOBILE 1964
New Yorker, 2 p. H.T. Tout équipé	2 p., H.T., P.B., P.S. Toit vinyle, propre comme neuf	Station, V 8	4 portes, sedan Parfaite condition	Convertible, P.B., P.S. Radio, vitres électriques
CHRYSLER 1965	PONTIAC 1966	CHEVROLET 1964	PONTIAC 1964	CHEVROLET 1963
New Yorker, 4 p. H.T. Très propre	4 p., sedan, P.B., P.S., radio	4 p., sedan, vrai bijou	Super Sport, P.B. P.S. Radio, toit vinyle	Impala, H.T. 4 p., radio, P.B., P.S.

EDITORIAL

Plus de 100,000 étudiants dans les écoles supérieures

Depuis la publication du premier rapport de la commission Parent, l'éducation a fait un bond formidable au Québec. Malgré toutes les difficultés que pouvait poser la transformation d'un système vieux de plusieurs siècles, le ministère de l'Éducation a réussi à créer un réseau d'écoles primaires, secondaires et supérieures, qui, graduellement, se perfectionne et s'oriente vers la formation d'une élite qui, dans l'avenir, pourra s'affirmer dans un contexte économique moderne.

Certes, si ceux qui ont assumé la responsabilité de l'étude et, ensuite, de la réforme de l'éducation, s'étaient laissés arrêter par la critique et les menaces, n'en serions-nous pas où nous en sommes. Heureusement, ces hommes ont poursuivi leur tâche. Convaincus de la nécessité d'établir un système à la mesure des besoins d'un Québec moderne, ils se sont consacrés à son édification, avec la cer-

titude qu'un jour on en reconnaîtrait l'utilité et l'efficacité.

Les années leur ont donné raison. Aujourd'hui, si l'on compare les statistiques de 1961-62 à celles de 1967-68, on se rend compte que non seulement la fréquentation scolaire est beaucoup plus considérable qu'elle ne l'aurait été sous l'ancien système, mais que le nombre des étudiants inscrits dans les institutions d'enseignement supérieur (post-secondaire) du Québec a augmenté en cinq ans de plus des deux tiers.

En 1961-62, on en comptait moins de trente mille, alors qu'en 1967-68 la population étudiante francophone à ce niveau excédait les cent mille. Et l'an prochain, elle sera encore plus élevée, puisqu'environ 150,000 élèves des onzième et douzième années feront bientôt connaître au ministère de l'Éducation leurs projets d'orientation pour septembre 1969.

Une formation complète

Une enquête s'effectue en ce moment, en effet, en vue d'éclairer les administrateurs scolaires sur les politiques à adopter et de permettre au gouvernement de prendre les décisions nécessaires à l'implantation de programmes d'études qui correspondent aux besoins exprimés par les élèves.

Dans le secteur français seulement, les élèves peuvent exprimer leur choix en consultant un éventail de cent trente-huit possibilités. Comme on le voit, les cours ne sont plus cloisonnés comme autrefois. S'il désire poursuivre ses études au niveau supérieur, l'étudiant peut se diriger vers la carrière de son choix, celle pour laquelle il a le plus d'aptitudes.

Plus nombreux sont aussi ceux qui, d'année en année, s'inscrivent dans les écoles professionnelles ou dans les universités. Toutes les dispositions sont prises pour leur en faciliter l'accès et assurer, s'ils s'en donnent la peine, le succès de leurs études.

Ce système n'est évidemment pas parfait. On ne transforme pas en aussi peu de temps un système d'éducation sans susciter des situations qu'il est impossible de corriger immédiatement, mais, pour apprécier

cette réforme à sa juste valeur, on ne saurait, semble-t-il, s'en tenir à ces détails.

Si l'on remonte à 1960, alors que la majorité de nos jeunes terminaient leurs études en septième année et que les autres devaient se contenter des carrières professionnelles traditionnelles, on note une différence pour le moins extraordinaire.

Les jeunes d'aujourd'hui ont à leur disposition des maisons d'enseignement qui leur permettent d'acquérir une formation complète dans tous les domaines de l'activité. De la maternelle à l'université, leur culture est orientée vers leur plein épanouissement. Qu'ils soient pauvres ou riches, ils bénéficient des mêmes privilèges.

Certes, leur sera-t-il beaucoup demandé, le jour où ils se présenteront sur le marché du travail, mais le nouveau système d'éducation les prépare en fonction de ces exigences. S'ils étudient sérieusement, il leur sera possible de s'assurer un bel avenir.

En somme, les générations qui montent posséderont toutes les connaissances nécessaires à leur affirmation dans ce monde en perpétuelle évolution, auquel le Québec devra s'adapter.

Une réforme essentielle

Or, cela eut-il été possible, sans la réforme de l'éducation? Posons-nous sérieusement la question, en vue de mieux apprécier le changement opéré en quelques années, un changement qui permet à plus de cent mille jeunes de s'inscrire dans les institutions d'enseignement supérieur.

C'est là une réalisation dont on ne soulignera jamais assez l'importance, puisque c'est en s'instruisant davantage que notre jeunesse pourra aspirer aux postes de commandement dans l'industrie, le commerce et les services.

Certes, cette transformation de la vie scolaire pose-t-elle des problèmes, cause-t-elle des maux de tête, coûte-t-elle très cher. Mais c'est là de

l'argent bien investi, un placement qui rapportera au centuple. On n'obtient jamais rien sans effort. On ne réalise rien sans peine.

Le premier défi à relever pour assurer l'épanouissement du peuple québécois était la modernisation de son système d'éducation. C'était là le point de départ. Le Québec devait former des hommes supérieurs, aptes à accomplir toutes les tâches nécessaires à son évolution.

Or, en ce domaine, il a raison d'être fier de son oeuvre. De ses nouvelles institutions sortent graduellement des jeunes qui, en raison de leur formation, peuvent jouer leur rôle dans un Québec moderne.

Roland Gagné



Les pierres qui ornent cette fontaine située sur la place du marché de Kirschweiler, en Allemagne, sont de véritables pierres précieuses: des améthystes, des agates, des turquoises, des opales, des cristaux de roche qui scintillent de toutes les couleurs. Elles témoignent de la richesse de la commune dont les habitants sont surtout des tailleurs de pierres ou des joailliers.

Explosion famine 1975

Durant des millénaires, la population mondiale n'avait guère augmenté. Le chiffre élevé des naissances suffisait à peine à contrebalancer les ravages de la mortalité infantile, des épidémies, des famines, des guerres d'extermination. Au XIV^e siècle encore, la Peste Noire avait fait perdre d'un coup à l'humanité le bénéfice de 300 ans de patients progressés. Et brusquement, au début du XVIII^e siècle, la mortalité - surtout la mortalité infantile - commence à reculer. L'explosion démographique s'amorce. En 150 ans, la population double, passant de 600 à 1,200 millions. Dans les cent ans qui suivent, elle double à nouveau, atteignant près de 2,500 millions vers 1950. A l'heure actuelle, le chiffre de trois milliards paraît une estimation modeste. D'après les prévisions les plus sérieuses, on peut tabler pour l'an 2,000 sur une population mondiale de six milliards ou six milliards et demi.

Les pays en voie de développement sont les premiers touchés par l'explosion démographique. Leurs ressources vitales s'en ressentent tragiquement. Avant la dernière guerre mondiale, lit-on dans Explosion Hunger 1975, ces pays exportaient onze millions de tonnes de céréales par an. En 1964, ils devaient en importer 25 millions de tonnes. Leur déficit, pour cette seule denrée, sera en 1970 de l'ordre de 54 millions de tonnes.

Jusqu'à présent, les pays développés ont pu fournir au reste du monde - le plus souvent, à titre de don - les quantités de céréales voulues pour éviter la famine. Ils ont pu le faire grâce à l'accroissement des rendements agricoles rendu possible par l'emploi systématique de fertilisants à haute dose.

Rien n'empêche, en théorie, les pays en voie de développement de recourir aux mêmes méthodes pour doubler, tripler ou décupler leurs récoltes. Des expériences avec des variétés améliorées de blé et de riz ont déjà permis d'obtenir des résultats très encourageants, notamment à Ceylan, aux Philippines, en Turquie, au Viêt-Nam, au Mexique et, surtout, en Inde (où la récolte de 1968 était de 35% supérieure à celle de l'année précédente). Mais pour écarter tout danger de famine, il faudrait dès maintenant que ces pays décuplent l'emploi de fertilisants.

(Informations UNESCO)

Un complet fait sur mesure à \$66 peut-il vous habiller avec élégance?



Ben Berke vous le garantit.

Pas de problème...choisissez votre tissu...vous n'avez que l'embaras du choix...et, en peu de temps, vous porterez un chic complet qui vous ira comme un gant, un complet à votre mesure et selon vos goûts...plus ces petits détails que vous aimez bien...le tout pour \$66.

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous ne le serons pas davantage...et nous vous confectionnerons un autre complet dont vous serez parfaitement heureux. Peut-on dire mieux?

Ben Berke Ltd.

MAÎTRES-TAILLEURS DEPUIS 1910

Centre d'Achats FRONTENAC

Boulevard Leclerc-- Granby

Ouvert vendredi soir jusqu'à 10 heures

La Voix de l'Est

Journal fondé en 1935



136 Principale, Granby

Journal quotidien publié par La Voix de l'Est Ltée

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication, de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

PAR CAMELOT		PAR LA POSTE				
Par jour	10¢		1 mois	3 mois	6 mois	1 an
Semaine	60¢	Canada	\$2.50	\$6.50	\$12.00	\$20.00
Par année	\$30.00	Etats-Unis	\$3.50	\$10.00	\$18.00	\$30.00

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 0679

ST-HYACINTHE



VOYAGE EN FRANCE --- Deux étudiantes et un professeur de l'école secondaire Fadette, de Saint-Hyacinthe, participeront à un voyage d'études sur l'UNESCO en France. On reconnaît dans l'ordre: Mlle Ginette Legault, de Mont-Saint-Hilaire, l'une des participantes; le principal de Fadette, M. Conrad Daigneault, et le professeur qui participera au voyage, M. René Frenière. N'apparaît pas sur la photo, l'autre participante, Mlle Marjolaine Breton, de Beloeil.

(Photo Bernard Saint-Pierre)

Un professeur et deux étudiantes iront à Paris

SAINT - HYACINTHE -- L'école secondaire Fadette de Saint-Hyacinthe, dont le principal est M. Conrad Daigneault, a été sollicitée pour la participation à un voyage culturel à Paris auprès de l'UNESCO. Un professeur, M. René Frenière, et deux étudiantes, Mlles Ginette Legault, de Mont-Saint-Hilaire, et Marjolaine Breton, de Beloeil, ont été choisis à cette fin.

L'UNESCO désire promouvoir au Québec l'intérêt des professeurs et étudiants pour l'éducation, la science et la culture dans le monde.

A titre expérimental, l'Office franco-québécois pour la jeunesse, de même que la Corporation des enseignants du Québec ont joint leurs efforts pour organiser un échange culturel avec la France. Ce voyage d'étudiants et éducateurs dans la ville lumière doit compter 30 participants dont deux étudiants de 16 ans et plus ainsi qu'un professeur de l'école secondaire Fadette.

Le stage d'étude aura lieu du 26 avril au 19 mai 1969. Les buts sont l'étude du fonctionnement et les champs de juridiction de l'UNESCO dont le siège social est à Paris; l'étude de certaines réalisations de l'UNESCO en France; l'étude des organisations étudiantes rattachées à l'UNESCO et les clubs internationaux ainsi que la revue des liens entretenus par le gouvernement français et cet organisme.

Le choix du professeur délégué de l'école Fadette a amené la création d'un jury présidé par M. Conrad Daigneault. Les membres étaient M. Maurice Auger, directeur général des

études à la Régionale Yamaska; Mme Lise Grinard, présidente de l'Association parents-maîtres, M. René Lemoine, deuxième vice-président de l'Association des enseignants Yamaska, et trois éducateurs de Fadette, M. Gabriel Yared, Mme Denis Martel et le Révérend Père Marc Richard.

Cinq professeurs de Fadette ont posé leur candidature devant le jury. Les postulants devaient répondre à certaines exigences considérées comme critères de sélection et avoir moins de trente ans.

Le jury a désigné M. René Frenière, licencié en pédagogie et professeur en méthodologie de travail intellectuel en 12e année du secondaire V. La direction de l'école Fadette profite de l'occasion pour remercier la Régionale qui a consenti à libérer avec solde le professeur choisi. Il en est de même pour l'Association des enseignants pour avoir voté un montant de \$125 pour les frais d'administration encourus par l'Office franco-québécois.

Les étudiants intéressés avaient accès à un concours dont les travaux de divers types devaient traiter de la francophonie. Notons la rédaction ou encore le sondage visuel ou sonore et autres.

Les candidats au concours ont été les élèves Alain Beaudet, Suzanne Beaugrand, Suzy Breton, Marjolaine Breton, Renée Canuel, Gilles Cyr, Brigitte-Christiane Dubreuil, Noëlle Drapeau, Christian Gélinais, Pierre Guévremont, Jean-Yves Bérubé, Louise Gaudette, Ginette Legault, Pierre Landry, Christiane Morin, Fran-

Enseignants et administrateurs du Cegep se réuniront, ce soir

SAINT - HYACINTHE -- Une soirée pédagogique aura lieu à l'intention du personnel enseignant et de l'administration du Cegep de Saint-Hyacinthe, à 8 h. p.m., ce soir, au Grand Hôtel, à Saint-Hyacinthe. La soirée débutera par un mot de bienvenue de monsieur Jules Comtois, adjoint au directeur des services pédagogiques. Celui-ci traitera également des objectifs d'une telle rencontre.

Vers les 8h.15, MM. Guy Daudelin, directeur des services pédagogiques, J. M. Sardou, professeur, et Serge Riendeau, étudiant, prononceront de courts exposés sur les méthodes pédagogiques au Collège. Le travail en ateliers commencera à 8h.45 selon l'horaire prévu.

Un goûter sera servi vers les 11 heures du soir. La soirée pédagogique sera pour les enseignants une occasion d'établir une problématique à partir de laquelle on pourrait bâtir une session de travail en juin.

Il est évident que les discussions entamées amèneront des problèmes concrets d'ordre pédagogique au Collège. Ceux-ci seront alors une base de sujets d'études pour d'éventuelles journées d'études au moins de juin.

Un second objectif de cette rencontre est d'inciter les professeurs, par une réflexion productive à s'unir pour une plus grande participation pédagogique.

D'autre part, il s'agira de créer un climat communautaire au point de vue pédagogique de même qu'un climat collectif intellectuel entre professeurs.

Par cette unité, le corps professoral songe également à créer une force de pression pour sensibiliser l'administration aux problèmes.

On doit signaler 774-5544 ou 774-5528.

Les animateurs du colloque seront les Pères Martel, Désilets et Martin, dominicains.

Le système de contrôle sera sur la sellette

SAINT-HYACINTHE -- M. Jacques Belrose, N.C.R., sera le conférencier invité du Club Richelieu de Saint-Hyacinthe ce soir, au salon du Grand Hôtel. Le souper débute comme d'habitude à 6 h.30. Le conférencier sera présenté par M. Roger Houle et remercié par M. H. P. Girouard, M. Belrose traitera du système de contrôle.

NOUVELLES BRÈVES

Un crapaud qui est en captivité à Copenhague (Danemark) a atteint l'âge de 64 ans.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.

Le Canada utilise moins du tiers de ses ressources hydrauliques connues.



UN SPECIALISTE du porc, M. Jack Underwood, démontre le sondage du gras dorsal aux producteurs de porcs qui ont assisté aux assemblées Elanco dans le Québec, notamment à St-Hyacinthe.

Les producteurs de porcs renseignés sur un système de la mise en marché

ST-HYACINTHE -- Plus de 400 producteurs de porcs québécois et personnel en industrie porcine ont assisté à une assemblée d'une série tenue dans cette province, pour expliquer le nouveau système de mise en marché des porcs et le rôle des producteurs de porcs-cétons pour s'adapter à ces nouvelles réglementations gouvernementales. Ces assemblées furent tenues à Joliette, à l'Institut de Technologie Agricole de St-Hyacinthe, à l'Université Laval de Québec le 13 avril.

Le conférencier invité, M. Jack Underwood est spécialiste des porcs pour les Produits Elanco. M. Underwood présente un film sur la mesure du gras dorsal à l'aide d'une sonde, une série de diapositives sur le vrai type de porc qui correspond au nouveau système de classification et termina la journée par une démonstration sur des animaux vivants. Les personnes présentes eurent l'opportunité de questionner M. Underwood sur différents aspects de la production porcine et aussi, sous sa surveillance, mesurèrent le gras dorsal à l'aide d'une sonde.

A l'assemblée de St-Hyacinthe, le gouvernement provincial déclara qu'il imitera le gouvernement fédéral et remet-

tra une prime de \$3,00 pour les porcs de marché à 103 d'index ou mieux.

Un dépliant sur la procédure de mesure du gras dorsal fut remis à chaque personne présente, aussi la plupart des producteurs recevront sous peu un ensemble de mesure du gras dorsal, courtoisie des Produits Elanco.

2,000 brochures aux étudiants

ST - HYACINTHE -- La Chambre de commerce de St-Hyacinthe vient de faire parvenir à la Commission scolaire régionale Yamaska quelque 2,000 brochures, destinées aux finissants du secondaire.

Ce fascicule s'intitule "L'économie et vous" et est une initiation au régime économique canadien. Il est publié par la Chambre de commerce du Canada et son tirage sera de plus de cent mille exemplaires.

Les autorités de la Régionale Yamaska ont accepté l'offre de la Chambre de commerce locale et verront à distribuer les brochures dans les différentes institutions secondaires de leur territoire, au cours des prochaines semaines.



AGRANDISSEMENT --- La compagnie Regent Chocolat procède à l'agrandissement de ses locaux, à Saint-Hyacinthe, au 2950, rue Nelson. La nouvelle annexe en construction nécessite des travaux au coût de \$70,000.

(Photo Bernard Saint-Pierre)

M. S. Vincent donne quelques conseils pratiques pour le nettoyage du jardin

ST-HYACINTHE -- M. Stephen Vincent, agronome, professeur en horticulture ornementale à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, fournit quelques conseils pratiques aux intéressés concernant le nettoyage du jardin.

Il rappelle d'abord qu'aux endroits où l'on utilise du sel ou du calcium pour faire fondre la neige ou la glace, il serait sage d'essayer d'en débarrasser la partie de la pelouse qui en a été éclaboussée abondamment au cours de l'hiver. Avant que la neige, ou ce qui en reste, et surtout avant que le terrain commence à dégeler, il faut arroser à l'aide d'un boyau, pour enlever du gazon la plus grande partie de ce sel avant qu'il ne pénètre dans la terre.

Dès que la pelouse est suffisamment asséchée, il faut enlever tous les déchets qui ont

pu s'y accumuler au cours de la saison morte. Un bon ratissage permet d'aérer la pelouse après en avoir éliminé les menus débris qui, laissés sur place, pourraient entraîner la mort de l'herbe.

Le ménage se poursuit naturellement près des arbustes et dans les plates-bandes de fleurs. C'est le temps d'enlever ce qu'on a, par négligence, abandonné l'automne précédent, comme les mauvaises herbes, les vieilles tiges ou le vieux feuillage, hébergeant des insectes ou des maladies. On profite de l'opération pour

recueillir les branches cassées des arbustes et équilibrer même certaines espèces qui auraient été sérieusement endommagées au cours de l'hiver. On peut toujours retrancher les branches mortes et même les fleurs qu'on aurait oublié d'enlever à l'automne, comme celles des hydrangées.

C'est l'occasion de prendre la résolution de ne pas négliger son jardin au cours de la belle saison qui va bientôt commencer. Un peu de prévention, au printemps, signifie moins de problèmes à résoudre par la suite.

Nouvelles du conseil

SAINT - HYACINTHE -- La ville de Saint-Hyacinthe a accordé une contribution de \$100 à la campagne annuelle de souscription de la Société canadienne du cancer de Saint-Hyacinthe.

Les Variétés canadiennes chorale maskoutaine, ont obtenu pour leur part une subvention de \$250 du conseil de ville de Saint-Hyacinthe. Cette somme était prévue au budget de 1969. Les Variétés canadiennes avaient demandé \$350.

Les autorités de la ville ont décidé de verser une somme de \$513,48 à la compagnie Bell du Canada pour dommages causés à un câble aérien, à l'intersection des rues Marguerite-Bourgeois et Saint-François.

M. Jules Courtemanche, directeur-adjoint au service de police et feu de la ville de Saint-Hyacinthe, sera délégué les 25 et 26 avril, au colloque sur le crime organisé et les services d'incendie. Ce colloque se tiendra à l'université de Montréal.

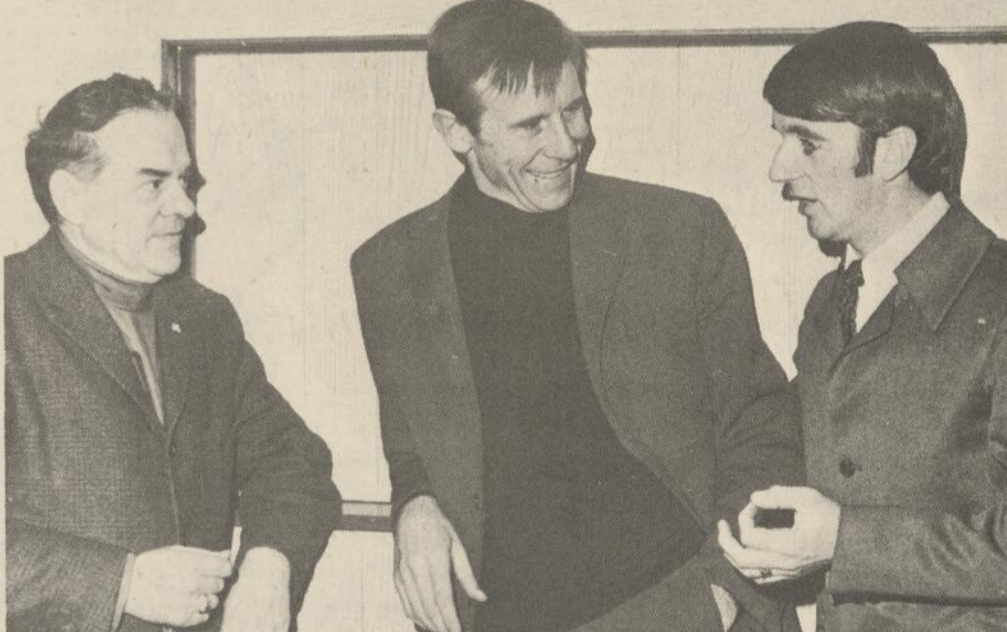
M. Antonio Desrosiers, de Saint-Hyacinthe, a été réengagé par la cité de Saint-Hyacinthe pour l'inspection et le ramonage des cheminées, au coût de \$5,000 pour l'année.

MM. Jean-Paul Breault, greffier de la ville et Philippe Fournier, trésorier, participeront au premier congrès de la Corporation des officiers municipaux agréés du Québec. Le congrès se tiendra à Beauport, les 7, 8 et 9 mai.

La location des parcomètres sur la Place du Marché, à Saint-Hyacinthe, sera dorénavant de \$100 par année.

Le conseil de ville a voté une somme de \$2,500 pour l'installation d'une conduite d'eau, sur la rue Turcot, à Saint-Hyacinthe, à la suite d'une requête de la compagnie Régent Chocolat.

Les autorités de la ville de Saint-Hyacinthe ont approuvé les comptes pour un total de \$317,227,45, soit \$281,005,14 au municipal, et \$36,222,31 à l'aqueduc et à l'électricité.



DORIS LUSSIER --- Le Parti québécois de Saint-Hyacinthe a organisé un dîner aux fêtes au lard auquel 200 convives ont participé. M. Doris Lussier a ensuite présenté une conférence sur la souveraineté. On reconnaît sur la photo, dans l'ordre, MM. André Crevier, président du PQ du comté; Doris Lussier et le Dr Raymond Millette, vice-président du PQ dans la circonscription maskoutaine. M. Lussier est présenté pour être candidat de cette formation politique dans le comté de Fabre.

(Photo Bernard Saint-Pierre)

Echos maskoutains

SAINT-HYACINTHE --- La rue des Cascades à Saint-Hyacinthe est souvent le théâtre de scènes cocasses. Par exemple en soirée, plusieurs passants surtout des jeunes, se sont attroupés devant une vitrine non pas pour admirer l'étalage mais pour observer les ébats d'un énorme rat traitant son bedon dodu sur le trottoir et fort dévoué de se trouver en présence de tant de curieux bipèdes...

Le Parti québécois serait très satisfait du sondage qu'il pratique à Saint-Joseph. Le Dr Raymond Millette, vice-président de la section du comté, a parlé d'un chiffre provisoire de 76 pour cent.

Une partie d'échecs sera disputée mardi soir entre un citoyen de Toronto et un Maskoutain par radio, grâce à la collaboration de M. Richard Chicoine, président du Club d'échecs et secrétaire du Club de radio amateur local.



TREIZIEME CAMPAGNE --- La Fédération des oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe a désigné le Dr Ephrem Jacques comme président général de sa treizième campagne de sollicitation. On reconnaît, dans l'ordre, le Dr Jacques, qui est aussi doyen de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal; MM. Paul Murray, président de la corporation de la Fédération; Jean-Paul Beaudry, trésorier, et René Didier, professeur agrégé en sciences, conférencier invité au cours de cette réunion.

(Photo Bernard Saint-Pierre)



A chaque printemps c'est le temps de faire peau neuve

C'est ce que fait la

BOUTIQUE MIREILLE BRASSARD

580 rue Hôtel-Dieu ST-HYACINTHE

EN VOUS OFFRANT UNE

VENTE FANTASTIQUE

du 21 au 27 avril prochain

L'art jamaïcain tient l'affiche

MONTREAL-- "Une génération d'art jamaïcain": tel est le titre donné à une exposition d'oeuvres d'art qui s'échelonne de 1938 à nos jours, de la Renaissance artistique de l'île aux artistes contemporains.

Des peintures, des sculptures et de la céramique d'un caractère passionnant dépeignent toute une gamme d'émotions et d'atmosphères propres à l'art jamaïcain.

Elles seront exposées à Montréal, Place Bonaventure au Foyer de l'Art de Vivre et à Toronto au Centre O'Keefe.

Les nombreux changements politiques qui ont fait de la Jamaïque, pays colonial, un pays indépendant, se reflètent dans un éventail de tendances; des Primitifs comme Henry Daley et John Dunckley à l'avant-garde du Mouvement d'Art Jamaïcain côtoient les artistes d'aujourd'hui.

"Une génération d'art jamaïcain" est placée sous l'égide de la Banque de la Nouvelle-Ecosse à la Jamaïque, avec la collaboration de M. Henri Barras, Directeur des Expositions du Musée d'Art Contemporain à Montréal, Air Canada, le Centre O'Keefe de Toronto, le Bureau de Tourisme Jamaïcain et les relationnistes Nord-Américains Bell & Stanton.

Le choix des oeuvres exposées a été fait à la Jamaïque par le Centre des Arts Créatifs de l'Université des Antilles et l'Association des artistes contemporains de la Jamaïque.

Gilles Vigneault a conquis les Parisiens à l'Olympia

PAR CY FOX
PARIS (PC) — Le chanteur québécois Gilles Vigneault a conquis les centaines d'auditeurs parisiens accourus à l'Olympia pour l'entendre.

Il a été rappelé plus de six fois après le baisser du rideau. Les applaudissements du public scandaient toutes ses chansons "pulsées aux sources pures du Canada", pour utiliser les termes du quotidien parisien Combat.

Agé de 40 ans, Vigneault a bénéficié de la présence, dans la salle, de nombreux Canadiens français qui l'ont accompagné dans certaines de ses chansons par leurs voix et par leurs applaudissements rythmés.

Les Canadiens français, parmi lesquels on reconnaissait des étudiants, des personnalités du monde des spectacles et les jeunes fonctionnaires de l'ambassade du Canada et de la Maison du Québec à Paris, se sont mêlés aux personnalités théâtrales françaises pour former un public extrêmement "chic" et enthousiaste.

Vigneault a alterné les chansons d'amour et les gigue populaires. A certains moments il soulevait l'enthousiasme de son public en exécutant des danses évocatrices de festivals d'hiver certaines régions perdues du Québec.

Il a chanté "Mon pays", où sa terre natale s'identifie aux vastes étendues de neige à l'hiver interminable et aux grandes étendues d'eau qui servent de toile de fond.

Le quotidien parisien, Combat, a dit de lui que sur "chaque sujet, il a la saine opinion d'un homme de raison et d'un homme de coeur".

Les bravos ont retenti dans la salle où jeunes gens et minijupes dominaient et Vigneault a dû chanter jusqu'à épuisement physique.

Un Canadien français du Manitoba, qui l'avait entendu à Ottawa il y a quatre ans, a affirmé qu'il s'était surpassé, et de loin, lundi à l'Olympia.

Chanteur-poète
Son succès est peut-être dû en partie à l'alternance des chansons endiablées et exubérantes avec les chansons d'amour et de lyrisme patriotique.

Combat voit en lui un chanteur-poète "qui possède au même point le sens des vrais valeurs, celles qui se rattachent directement à la nature".

"Pour recevoir Gilles Vigneault, dit le journal il faut se désintoxiquer un peu de la civilisation et son confort... respirer à pleins poumons le vent du nord."

Mais Vigneault n'a pas été le seul Canadien français à chanter lundi à Paris. Monique Leyrac avait fait, plus tôt, dans la journée, une apparition très remarquée à la télévision de la capitale française, qui a réservé un accueil chaleureux et enthousiaste aux artistes du Canada français.

LE SERVICE DES
ANNONCES CLASSEES
EST AUSSI PRES
DE VOUS QUE
VOTRE TELEPHONE

SIGNALEZ
372-5433

AVANT 5.00 p.m.
ET VOTRE ANNONCE
PARAITRA DEMAIN

C'est aujourd'hui que nous changeons les habitudes des automobilistes d'Amérique du Nord...

une fois de plus.

MAVERICK

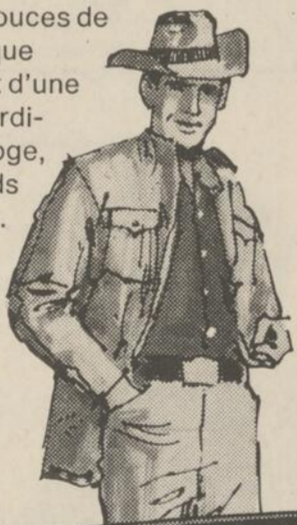
Nous avons changé les habitudes des automobilistes pour la première fois en 1908, en sortant le modèle T. Depuis, les bonnes idées n'ont cessé de se succéder — du moteur V8 à la première voiture personnelle — la Thunderbird — et à la voiture sport pour tous — la Mustang. Aujourd'hui, Ford lance la première voiture des années 70 au prix d'une '60 la Maverick.

La moins chère des voitures nord-américaines

La Maverick, la moins chère des voitures nord-américaines, comble le vide qui existait entre les compactes et les voitures importées avec un empattement de 8" plus court que celui de la Falcon et de 8" plus long que celui des modèles importés ordinaires. Unique en son genre, la Maverick réunit l'élégance, la sécurité et la puissance d'une voiture américaine avec l'aisance de manoeuvre, la facilité de rangement et l'économie.

Maverick mesure l'essence et non le confort

Maverick offre 9 pouces de plus aux épaules que la banquette avant d'une voiture importée ordinaire. Son coffre loge, à lui seul, 10.4 pieds cubes de bagages. Vous pouvez partir en vacances sans laisser vos bâtons de golf ni perdre vos valises en cours de route.



Une voiture frugale

Malgré sa puissance, la Maverick conserve une excellente autonomie. Au cours d'essais professionnels sur nos pistes laboratoires, où tout est fait pour reproduire les conditions de conduites normales, la Maverick a conservé une moyenne de 27 milles au gallon. Il n'était pas question de ménager la voiture. Arrêts et départs, montées et descentes, sur pistes de béton, d'asphalte, de gravier et de terre battue — la moyenne est demeurée à 27.

Manoeuvre et rangement

La Maverick tourne sur un 10 sous et vous rend encore 9 sous de monnaie. Si vous avez l'habitude des grosses voitures américaines, vous constaterez que la Maverick vous donne 18 pouces de plus sur tout espace de stationnement. Maverick, le plus petit et le plus nouveau de nos Parcs Nationaux.

Largeur de voie et dispositifs de sécurité

La Maverick a été dotée des plus récents perfectionnements techniques. Sa voie est supérieure à sa hauteur. Elle a été calculée pour vous assurer équilibre et stabilité par grand vent. Les freins de la Maverick sont aussi gros que ceux d'une compacte courante — capables d'immobiliser une voiture pesant des centaines de livres de plus. Toutes les Maverick possèdent en équipement standard tous les dispositifs de sécurité Lifeguard de la Ford Motor Company.

Prenez le galop sur 105 chevaux!

La Maverick prend le galop avec un excellent 6-cylindres libérant 105 chevaux... presque deux fois la puissance d'une voiture importée ordinaire. Elle fait 417 pieds départ arrêté en dix secondes, elle atteint la vitesse de route en un rien de temps. Vous pourrez aborder les autoroutes sans appréhension.

Pièces et service en un clin d'oeil

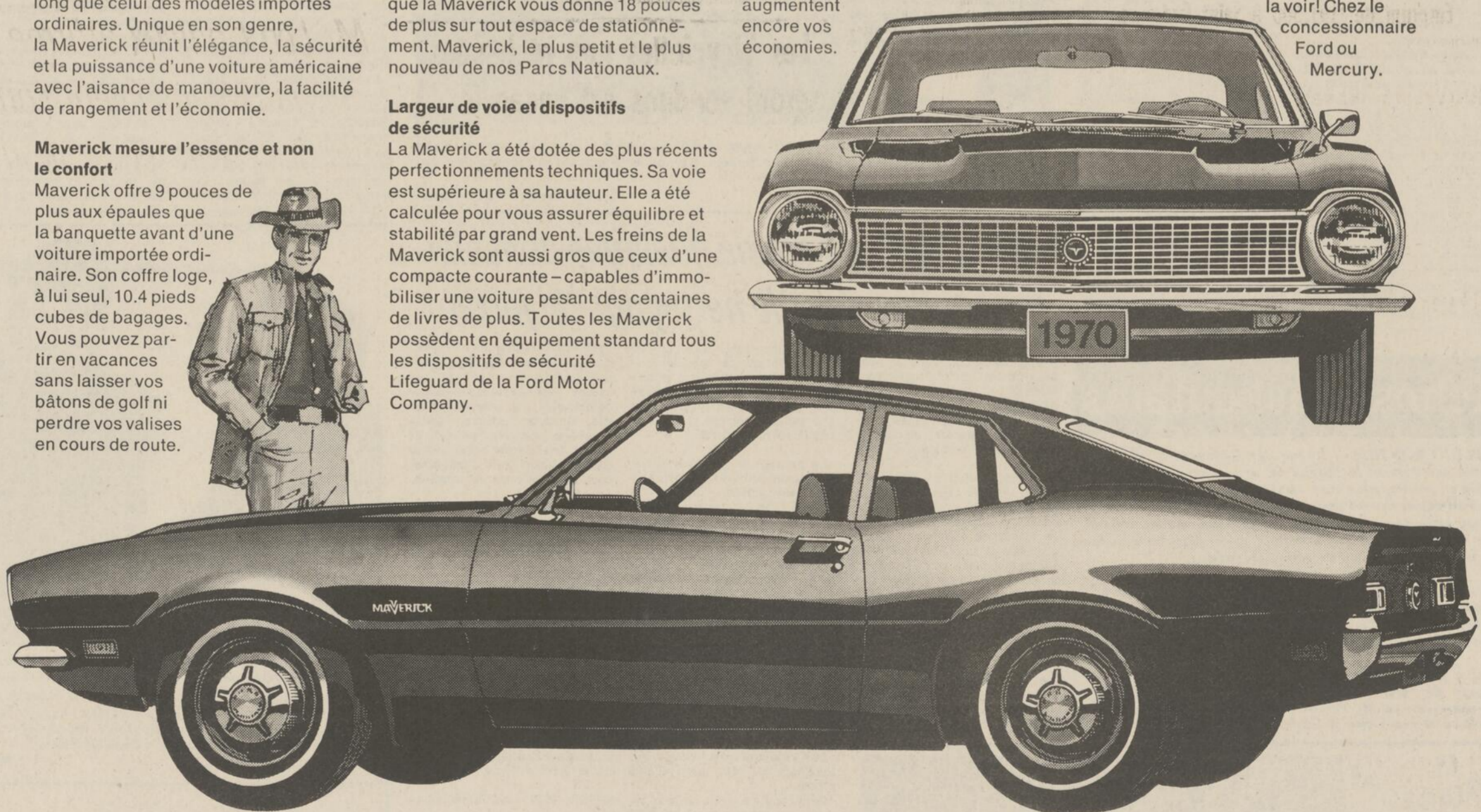
Les ailes avant boulonnées se remplacent à peu de frais. Les circuits électriques imprimés tiennent mieux. La calandre mono-pièce se démonte en sept minutes. Réparations rapides et pose facile des rechanges augmentent encore vos économies.

La voiture moderne... du monde moderne

La Maverick est la voiture des années 70 par bien des côtés! Admirez sa ligne fine et racée. Le relevé aérodynamique de l'arrière. Le galbe fuyant du toit sport. Notez les coloris mode dans les tons mordorés ou vermillon. Les intérieurs assortis à incrustations écossaises en standard.

La Maverick est la voiture de l'automobiliste à la page. La voiture de ville et la voiture de route. La voiture de banlieue aussi. La voiture des jeunes couples. La voiture des jeunes filles et des jeunes gens. Passez vite

la voir! Chez le
concessionnaire
Ford ou
Mercury.



UNE NOUVELLE MINI-FORD. LA MOINS CHÈRE DES VOITURES NORD-AMÉRICAINES.

MAVERICK



CONCESSIONNAIRES FORD

VOYEZ LA MAVERICK CHEZ LES CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY

CONCESSIONNAIRES MERCURY

Granby Autorama Inc.,
Chemin St-Paul, Granby Tél: 378-4636

Le Trianon Automobile Ltée
922 Principale, Granby Tél: 378-9063

SAINT-JEAN

IBERVILLE

A la Base des Forces armées de St-Jean

Le ministre Cadieux inaugure la 1ère école technique francophone

ST-JEAN (Par Michel Lamarre) --- La première école technique francophone pour les Forces armées canadiennes a été inaugurée, hier matin, par le ministre de la Défense nationale, M. Léo Cadieux, accompagné du chef d'état-major de la Défense, le général Jean-V. Allard, à la Base des Forces armées, à Saint-Jean.

En présence de nombreuses personnalités civiles et religieuses venues assister à cette inauguration, M. Léo Cadieux a affirmé que cette journée marquait un événement important dans l'évolution des Forces armées canadiennes. Le ministre de la Défense a précisé, en outre, que le gouvernement canadien voulait donner une conception nouvelle dans l'instruction militaire au Canada.

"Grâce à l'inauguration de cette première école technique française, dit-il, les Forces armées canadiennes viennent de réaliser et font refléter un mouvement lent mais constant, pour l'usage des deux grandes langues et des deux cultures de base du pays, en vue de maintenir l'unité canadienne".

Le ministre Léo Cadieux a déclaré, par ailleurs, qu'il attachait beaucoup d'importance à la langue, afin de permettre aux recrues francophones des Forces armées, d'étudier dans leur langue maternelle pour graver les échelons dans la carrière militaire ainsi que pour l'obtention des promotions dans les Forces armées canadiennes.

"Par cette décision du ministre de la Défense nationale, nous voulons, dit-il, établir une structure solide pour permettre aux Canadiens français de s'assurer des postes de commandement dans les Forces armées canadiennes."

"Il est essentiel, a-t-il précisé, que cette école technique francophone soit réalisée afin d'assurer l'avenir et l'unité du Canada".

Enfin, le ministre Léo Cadieux a souligné que tous les Canadiens pouvaient jouer d'un avenir exaltant et que son gouvernement ne pouvait se permettre d'isoler une partie ou une autre du Canada.

"Il y a tout juste un an," déclarait le colonel Vincent Mé-

nard, commandant de la base de Saint-Jean, "le Ministère de la défense annonçait un programme à long terme visant à améliorer sensiblement le caractère bilingue des forces armées." Le programme prévoyait dès le début, la création de plusieurs nouvelles unités dont la langue de travail serait le français. C'est ainsi qu'au cours des derniers 12 mois, les unités suivantes furent formées: l'équipage du destroyer porte-hélicoptères OTTAWA, le 5e Groupement de combat basé à Valcartier comprenant le 12e Régiment blindé, le 5e Régiment d'artillerie légère, le 5e Escadron de génie, le 5e Escadron des transmissions et le 5e Bataillon des services. Prochainement, l'Escadron 433 volant le réacteur de base CF-5 sera formé et basé à Bagotville, Qué.

L'inauguration de l'école technique des Forces armées canadiennes à Saint-Jean marque un pas important dans la mise en œuvre du programme visant à favoriser l'emploi du français dans les forces armées.

D'autres développements importants se concrétiseront au cours des prochains mois. Le premier cours à être donné à cette nouvelle école technique sera celui de techniciens en radio, d'une durée de 26 semaines. Quelque 22 autres cours seront ajoutés graduellement au programme d'études de l'École, dont ceux de techniciens en radar, de radiotélégraphistes, de téléscripteurs et plusieurs autres.

Le commandant de la nouvelle école sera le major Paul Morneau, 41 ans, de Saint-Jacques, N.B. Il est diplômé en sciences de l'université Saint-Joseph, N.B., et en génie électrique de l'université du Nouveau-Brunswick, ainsi que du Collège d'état-major de Kingston, Ont.

Une date historique

-Le général Allard

ST-JEAN (M.L.) -- Le général et chef de l'état-major de la Défense nationale du Canada, M. Jean-V. Allard, a fait remarquer, hier matin, à Saint-Jean, lors de l'inauguration officielle de la première école technique francophone, à la Base des forces armées canadiennes, que cet événement marque une date historique dans les annales des Forces armées canadiennes.

"C'est en effet aujourd'hui, dit-il, que nous inaugurons le premier cours technique donné entièrement en français."

Ce cours, destiné à former les radiotechniciens, marque une autre étape du programme de bilinguisme dans les Forces armées du Canada.

"A ce premier cours viendront bientôt s'ajouter d'autres qui porteront sur les spécialités des télécommunications, de préciser

le général Allard."

Le chef de l'état-major de la Défense a aussi indiqué que les Forces armées canadiennes se proposent de donner en français, dans un avenir prochain, l'instruction dans les spécialités relatives à la mécanique et autres domaines.

"Les Canadiens français, a-t-il poursuivi, qui sont dans les Forces armées ainsi que les futures recrues se réjouiront de ces nouvelles mesures qui leur permettront de travailler dans leur langue maternelle tout en progressant dans leur carrière."

Le général Jean-V. Allard a déclaré, par la suite, qu'il convenait de remercier tout particulièrement le ministre de la Défense nationale, l'honorable Léo Cadieux, de sa décision, laquelle lui a permis de réaliser un projet qui lui était cher depuis toujours.



UNE VUE AERIEENNE des installations et des effectifs de la base des Forces armées canadiennes de Saint-Jean qui devient le centre de la francophonie concernant l'entraînement militaire des forces armées.

M. Léo Cadieux affirme que le ministère de la Défense veut consolider la base des Forces armées canadiennes de St-Jean

ST-JEAN (M.L.) -- Contrairement à ce qu'un hebdomadaire local annonçait, il y a quelques jours, à l'effet que la base des Forces armées canadiennes de Saint-Jean serait appelée à déménager à Valcartier, le ministre de la Défense nationale, M. Léo Cadieux, a affirmé, hier, lors d'une conférence de nouvelles, qu'il n'y avait aucun plan précis ou étude à sa connaissance qui lui permettrait d'annoncer la fermeture éventuelle de la base de Saint-Jean.

Le ministre de la Défense nationale a, cependant, précisé que le ministère de la Défense ainsi que le gouvernement fédéral essaieraient de consolider les effectifs actuels aux bases militaires de Valcartier et de Saint-Jean au cours des prochaines années.

M. Léo Cadieux a, par ailleurs, souligné que la base de Valcartier était considérée comme majeure pour l'entraînement des militaires au pays. Abordant ensuite la question relative à la diminution des effectifs militaires au Canada et à l'étranger, le ministre de la

Défense a souligné que, malgré que nous soyions en temps de paix, le Canada se doit de maintenir une force permanente avec des officiers, sous-officiers et militaires qualifiés.

Le ministre fédéral a toutefois signalé que les contribuables canadiens n'aimaient guère à payer environ un sixième du budget national pour la défense en temps de paix.

M. Cadieux a indiqué que c'était devenu un problème extrêmement complexe, non seulement pour le Canada, mais même pour les pays alliés.

LE COLLEGE MILITAIRE Quant au général Jean-V. Allard, chef d'état-major des Forces armées canadiennes, il a affirmé que le problème du Collège militaire royal de Saint-Jean, en vue d'en faire une institution universitaire francophone, préoccupait beaucoup les fonctionnaires du ministère de la Défense nationale mais qu'aucune solution n'avait pu être trouvée encore.

Le général Allard a déclaré toutefois que les officiers-cadets devront éventuellement

faire quatre semestres au lieu de trois. Ces quatre semestres seront divisés comme suit: trois semestres pour l'académique et un semestre pour l'entraînement militaire.

Le chef d'état-major des Forces armées du Canada a aussi souligné que le manque de candidats - recrues dans chaque discipline ainsi qu'un manque d'espace étaient les principales causes pour que le CMR de Saint-Jean devienne francophone.

LES INVITES Parmi les invités de marque qui ont assisté à l'inauguration de cette école technique francophone, hier, outre les représentants militaires, on remarquait la présence de MM. les maires Bruno Choquette et J. Michel Monat, respectivement de Saint-Jean et d'Iberville; de M. Jérôme Proulx, député provincial du comté de Saint-Jean; de MM. Conrad Camaraitre et Lawrence Gage, anciens militaires; de M. Jacques Laflamme, directeur général du CEGEP de Saint-Jean sur Richelieu, etc. . . .



INAUGURATION -- M. Léo Cadieux, ministre de la Défense nationale du Canada, a présidé à l'inauguration officielle, hier matin, de la première école technique francophone à la Base des Forces armées de Saint-Jean. On peut remarquer sur la photo, le ministre Cadieux qui groupe le ruban symbolique en présence du Colonel Vincent-F. Ménard, commandant de la base des Forces armées canadiennes de Saint-Jean.

50,000 bénévoles recueilleront les dons des citoyens ce soir

ST-JEAN -- Quelques 50,000 travailleurs bénévoles recueilleront, ce soir, les sommes d'argent provenant des propriétaires et locataires de toute la région métropolitaine et de la rive sud, à l'occasion de la 2e campagne des Fédérations du Grand Montréal.

Au secrétariat permanent de la Campagne des Fédérations, tout a été mis en branle pour faire de cette tournée un succès complet, tant sur le plan technique que sur le plan collectif.

Dans la soirée du 16, tous les membres du comité exécutif de la division résidentielle et les présidents de régions se joindront au personnel permanent pour recevoir les rapports en provenance de chaque district. Les appels seront reçus de 9h, p.m. à 1h, du matin, au numéro suivant: 288-1262.

Au nombre des nouvelles initiatives, cette année, on compte la collaboration du Service de la police de Montréal. D'une part, une imposante équipe de

jeunes, sous la direction du sergent Claude Labelle, se chargera de la sollicitation dans certains secteurs du territoire.

D'autre part, des équipes de policiers en auto-patrouille assureront une étroite surveillance dans tous les quartiers. Si ce n'est déjà fait, le Service de la police de Montréal communiquera avec chacun des présidents de districts pour confirmer l'endroit précis où seront situés leurs locaux.

L'influence des cures thermales

PARIS -- Deux cents spécialistes des maladies veineuses et des cures thermales se sont réunis à la faculté de médecine de Paris sous la présidence du Dr Raymond Tournay, dans le cadre de la Société française d'hydrologie et de

climatologie médicale pour explorer l'influence des cures thermales sur le traitement des varices, des phlébites et des autres affections des veines.

Le professeur Claude Laroché en produisant deux sta-

tistiques, l'une portant sur l'examen de 457 malades ayant subi des cures thermales et l'autre sur 3,000 assujettis à la Sécurité sociale, a fait une intervention particulièrement remarquée. De celle-ci, on peut déduire que pour les séquelles de phlébite par exemple, les résultats de la crémothérapie (usage des eaux thermales) ont été satisfaisants pour l'ensemble des malades traités, bien que 73% d'entre eux aient été porteurs d'œdème.

Pour l'ensemble des maladies veineuses, le professeur Claude Laroché a fait état des chiffres suivants: 8% ont enregistré un résultat spectaculaire, 60% un soulagement appréciable, 27% un soulagement très léger, 5% seulement n'ont retiré aucun bénéfice de leur cure thermale.

Les bicyclettes non réclamées seront vendues à l'encan le 24

IBERVILLE --- Comme par les années passées, un encan de bicyclettes aura lieu le 24 mai, à 10 h, a.m., au poste de police d'Iberville.

C'est en raison du fait que de nombreuses bicyclettes n'ont

pas encore été réclamées par les citoyens que le service de police doit prendre cette décision de tenir un encan.

Les intéressés ont jusqu'au 23 mai pour venir vérifier si ces bicyclettes leur appartiennent.

Les rencontres conjugales débuteront le 27 à St-Jean

ST-JEAN -- C'est en l'église Saint-Edmond de Saint-Jean que se dérouleront les rencontres conjugales, les 27, 28, 29 et 30 avril, sous le thème: "Pour mieux s'aimer entre époux et épouses".

Ces rencontres conjugales proposent aux couples mariés une prédication positive ainsi que divers sujets nouveaux. Le Père Albert Lapointe, directeur spirituel des Foyers Notre-Dame, présidera ces rencontres conjugales.

On traitera principalement d'une prédication positive, des sujets nouveaux tels que: comment concilier l'amour humain et l'amour de Dieu, comment former la communauté conjuga-

le sur le plan social, psychologique et surnaturel; le don charnel des époux; sa valeur d'unité et de fécondité; le don des âmes; comment développer la communauté spirituelle. . .

Voici l'horaire de ces rencontres conjugales. 8 h, p.m. à 8 h, 45 p.m., 1er exposé; de 8 h, 45 p.m. à 9,05 p.m., détente (au sous-sol de l'église), achat de livres, liqueurs douces, confessions les mardi et mercredi de 9h,05 p.m. à 9h,30 p.m., questions sur le sujet traité. De 9h,30 p.m. à 10 h, p.m., 2e exposé; de 10h, p.m. à 10h, 15 p.m., prière biblique méditée.

Pour ceux qui aimeraient se rendre plus à bonne heure, il

aura à 7,30 p.m., musique religieuse; 7 h, 50 p.m., exercice de chant pour la messe de clôture.

Pour les couples qui seront dans eux-mêmes une gardienne pour les enfants, le comité d'organisation de ces rencontres conjugales a reçu l'assistance de plusieurs jeunes filles et femmes seules. Les couples n'auront qu'à communiquer avec Mmes C.E. Martel, de St-Luc; J.P. Bourges, J. Thibault, A. Martin, A. Petit, P.A. Denis, A. Bergeron et P. Brault.

Une semaine des femmes libérales au Québec

MONTREAL -- La Fédération des Femmes libérales du Québec organise une "SEMAINE DE LA F.F.L.Q." du 21 au 27 avril prochain. Au cours de cette semaine, les Associations libérales féminines de comté se réuniront pour discuter principalement des problèmes économiques.

Un questionnaire, préparé par la Commission politique de la F.F.L.Q. et envoyé aux responsables des comtés, servira de guide aux discussions. Le questionnaire traite du plein emploi, de l'aspect économique social et du problème de la femme qui revient sur le marché du travail.

Les députés libéraux seront invités à participer à ces réunions. Déjà, plusieurs associations à travers la province nous ont fait connaître la date et le lieu de leur rencontre. Le résultat de ces soirées d'étude sera communiqué à la Commission politique et orientera éventuellement les travaux lors du congrès de la Fédération des Femmes libérales du Québec en octobre prochain.

Réunion de la Régionale jeudi soir à Saint-Jean

ST-JEAN --- Les commissaires de la Régionale Honoré Mercier tiendront une importante réunion, jeudi soir, le

17 avril, à 8h, p.m., à l'École Mgr Roy, 111, boulevard Gouin à Saint-Jean, sous la présidence du Dr Jean-Guy Lalanne.

Une vente de bric-à-brac au Centre NDA le 25 avril

ST-JEAN -- La Saint-Vincent de Paul féminine de laparoisse Notre-Dame-Auxiliatrice de Saint-Jean organise une vente de bric-à-brac, au Centre NDA, 435, rue Laurier, vendredi, le 25 avril, de 9h, a.m. à 9h, p.m., et samedi le 26 avril, de 9h, a.m. à midi.

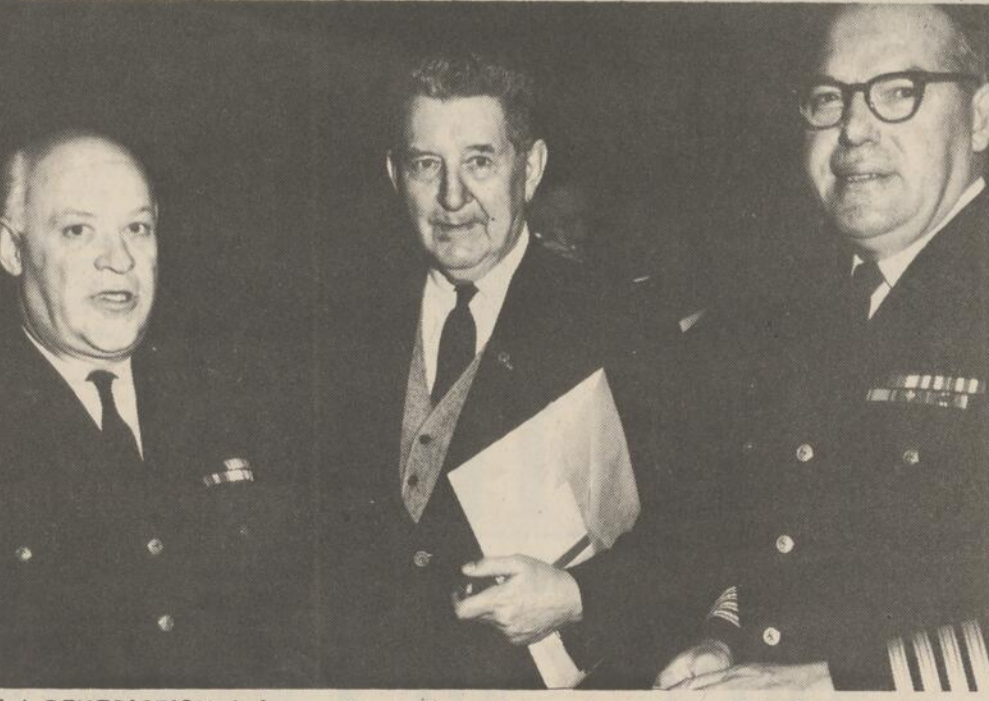
Au cours de cette assemblée il sera notamment question de l'organisation et de la correction des examens de juin pour les élèves du Secondaire IV et V; de la démission et de l'engagement de professeurs.

Aussi, on discutera de l'organisation d'une maternelle pour les enfants de langue anglaise, de l'entente avec la cité de Saint-Jean pour l'utilisation des terrains de la future école polyvalente St-Patrick, etc. . . Le public est cordialement invité à assister à cette assemblée mensuelle.



NOUVEAUX MEMBRES --- Le Club Lions de Saint-Jean a recruté plusieurs nouveaux membres dans le but d'aider les autres à s'occuper activement de la jeunesse locale. Lors du souper bi-mensuel, tenu à l'hôtel Richelieu de Saint-Jean, M. Marcel Primeau, président du Club Lions local, a présenté les nouveaux membres. Sur la photo, de gauche à

droite: MM. André Boulais, Pierre Martin et Normand Daignault, nouveaux membres; M. Lawrence Gage, ex-vice-gouverneur du district; M. Marcel Primeau, président du Club Lions; MM. Pierre Berger, Louis Turcotte, Jean L'Heureux et Gérard Choinière, nouveaux membres du Club Lions de Saint-Jean.



LA BENEDICTION de la première école technique francophone de la Base des Forces armées canadiennes de Saint-Jean a été faite, hier matin, par le général Jean-Paul Davignon, aumônier en chef des Forces armées du Canada. Sur la photo, nous reconnaissons, de gauche à droite: M. l'abbé Jean-Paul Davignon, originaire de St-Jean et aumônier en chef des Forces armées; M. Lawrence Gage, ex-militaire et directeur de l'hebdomadaire anglais "The News"; et le Colonel Vincent-F. Ménard, commandant de la Base des forces canadiennes de Saint-Jean.

L'Institut des recherches du coton et des textiles exotiques

PARIS -- Créé en 1942, puis modifié à plusieurs reprises, l'Institut de recherches du coton et des textiles exotiques (I.R.C.T., 34, rue des Renaudes à Paris, 16ème) a pour objectif d'entreprendre toutes projections, recherches, études et expériences sur le cotonnier et autres plantes textiles (hibiscus et sisal), dans le but de développer leur production grâce à l'amélioration des techniques culturales, du matériel végétal ainsi que des méthodes d'extraction et d'expertise des fibres (cf. no 1012 du 18-169).

L'I.R.C.T. intervient dans 17 pays, soit en action directe, soit à titre de conseiller, à savoir: Cameroun, République centrafricaine, Côte d'Ivoire, Dahomey, Haute-Volta, Mali, Maroc, Tchad et Togo en Afrique; Iran et Syrie au Moyen-Orient; Cambodge et Thaïlande en Extrême-Orient; Brésil, El Salvador, Nicaragua et Paraguay en Amérique. Des projets sont à l'étude avec la Colombie le Pérou, l'Afghanistan, le Sénégal et le Niger.

Pour le cotonnier, les études visent particulièrement la longueur des fibres, leur ténacité, leur finesse et la résistance aux maladies et aux parasites, donc la productivité et la rentabilité de la culture. Dans le domaine agronomique, il est procédé à des études de fertilisation et à des essais de techniques culturales (herbicides, défoliants pour récolte mécanique) portant sur tout ce qui fait diminuer le prix de revient en culture intensive aussi bien que dans les conditions qui sont celles des pays à faibles possibilités financières.

En matière générique, l'I.R.C.T. se livre à des études à long terme sur la synthèse d'hybrides, la mise au point de variétés nouvelles ou encore la possibilité de réduction des durées de capsulaison. A plus court terme, il pratique la sélection des variétés commerciales et leur adaptation aux conditions diverses.

Les recherches d'entomologie y sont également très poussées et comprennent tout ce qui est fait pour lutter contre la pathologie (poussières, capules, mycoses, bactérioses, désinfection des semences, etc.).

Ce sont les grands besoins des pays africains en sachère qui ont contribué à accélérer les recherches concernant l'hibiscus, dont deux espèces peuvent très bien se substituer au jute en provenance d'Asie. Par ailleurs, plusieurs pays d'Amérique latine (Pérou, Paraguay, Brésil) désirent recevoir des experts en "fibres longues".

La division de documentation de l'I.R.C.T. a la responsabilité de la publication de la revue intitulée "Coton et Fibres tropicales" qui est diffusée dans 80 pays répartis dans les cinq continents.



EN FORMATION D'ATTERRISSAGE -- Un volier d'ois sauvages se dessine dans un ciel au soleil couchant alors qu'il s'apprête à atterrir dans un champ, près de Leipsic, au Delaware. Chuck McGowan, un photographe attaché au New-Journal de Wilmington, a croqué cette photo grâce à une lentille 500mm.

L'Université du Québec doit être catholique

TROIS-RIVIERES -- Le statut juridique de la nouvelle Université du Québec fait partie de la croisade de laïcisation de l'enseignement dirigé par l'Etat. Il fallait s'y attendre. L'opération suit l'Étre. Un État qui se veut juridiquement neutre ce droit légitime d'agir dans la neutralité. C'est l'argument spécieux sur lequel il nourrit et diffuse son équivoque.

Quand l'État se fait éducateur, à fortiori quand il se fait philosophe, il a parfois des ratés. Mais précisément en voilà une qui porte aux pires conséquences. C'est pourquoi nous disons: NON, il y a une sauvegarde de notre humanité. Il y a une méthode d'analyse et d'interprétation qui ne peut se justifier en regard d'une conception de l'homme et du monde. On n'a pas le droit d'en imposer la caricature et l'institutionnaliser.

Tant il est vrai que l'essor de l'esprit, de la science et de la culture ne peut se concrétiser chez un peuple qu'à partir d'aspects positifs pour le perfectionnement et la créativité. Alors, c'est bien au niveau des sphères les plus hautes de la science et de la culture qu'il importe le plus d'instituer le dialogue entre la raison et la foi, afin qu'il se solde en un bilan positif.

L'enseignement conciliaire dénonce l'une des carences les plus graves de notre époque: "Refuser Dieu ou la religion, ne pas s'en soucier, n'est plus comme en d'autres temps, un fait exceptionnel, lot de quel-

ques individus." Les implications et les conséquences sont là perceptibles. L'État n'a pas le droit d'agir aujourd'hui pour que demain les grandes masses de notre peuple renoncent à tout sentiment religieux. Du point de vue idéologique l'homme doit avoir accès dans tout le cheminement de son évolution à une conception religieuse de lui-même et de son univers. C'est pourquoi il demeure ferme que notre jeunesse universitaire doit pouvoir acquérir les notions les plus solides et les plus fondamentales.

Certes, il ne revient pas à l'autorité politique de se faire promotrice des décisions conciliaires - ce qui est déjà une mauvaise interprétation - mais celle-ci n'a pas non plus à les écarter pour le bien commun de la population qu'elle dirige. D'ailleurs, il n'y a pas que le Concile qui la confronte en ce sens.

Toute la pensée moderne de Pascal à Leibniz - Kant, Schelling, Hegel - a développé une philosophie de la religion contre l'assaut de l'athéisme, d'une finalité de l'homme où l'existence humaine atteint sa plénitude.

Puisqu'il se fait éducateur l'État responsable de ses actes doit s'éclairer aux sources de l'axiome philosophique le plus valable autant qu'à celui du Concile. Autrement il se constituerait agitateur légalisé...

Soustraire par l'enseignement universitaire neutre aux valeurs humaines et sociales le concept sociologique de Dieu que réclament les chrétiens pour un christianisme radicalement et existentiellement vécu, ce serait faire singulièrement preuve de justice défailante et arrogante. Ce serait faire de l'alléation collective.

En outre, on sait que l'État tente de s'appuyer sur le privilège de l'exception pluraliste pour motiver son attitude abusive. C'est faire de l'exception la règle commune. Ce qui est absurde. Faudrait-il parler le chinois au Québec pour ne pas froisser ces frères d'orient? Comment se blâmer ainsi derrière le paravent de l'équivoque, sans que l'on ne songe au légalisme, voire au réalisme à la Philippe LeBel? Pour une majorité, il n'y a qu'une loi juste et admissible c'est celle du respect et de l'intégrité de ses droits.

Pourquoi la montée de la vitalité nationale et souveraine du Québec s'accompagne-t-elle également d'une égale montée de frustration comme si, non encore parvenus à maturité, nous étions incapables d'assumer toutes les dimensions de notre destin?

C'est ce type d'université que nous voulons pour celle du Québec.

Le Mouvement Social Chrétien par A. LAROCHE N.B. Faisons campagne pour l'Université catholique du Québec en adressant votre nom et adresse au Mouvement Social Chrétien, c.p. 632, Trois-Rivières, immédiatement.

Vous serez TOUJOURS GAGNANT SI VOUS UTILISEZ nos ANNONCES CLASSEES!



La Presse Canadienne joue un rôle important au pays

TORONTO (PC) -- L'effervescence qui règne dans le monde met de plus en plus à l'épreuve les techniques journalistiques, a déclaré M. J. R. H. Sutherland, de New Glasgow, N.E., président de la Presse Canadienne, dans un discours prononcé à l'occasion de l'assemblée annuelle de cette coopérative de la presse nationale.

"Pour notre personnel au Canada, cette année a été particulièrement chargée sur le plan des nouvelles, et l'on a eu, notamment, la campagne mouvementée qui a abouti aux élections fédérales", a ajouté M. Sutherland, qui a été rédacteur de la Presse Canadienne avant de devenir éditeur du New Glasgow News.

"Depuis, notre personnel à Ottawa travaille sans relâche", dit-il. "La multiplication des conflits un peu partout dans le monde, entre nations et à l'intérieur des nations, ainsi que la révolte des étudiants contre l'autorité - qui fait planer la menace croissante de l'anarchie - exigent plus que jamais de l'attention, de la réflexion et de la précision dans les commentaires."

Le rôle du président a évoqué le rôle de la Presse Canadienne dans le renforcement de l'unité du Canada. "L'obligation de la Presse Canadienne et les possibilités qu'elle a de contribuer au développement de l'unité canadienne n'ont jamais été plus grandes. J'espère que nos journaux demeureront fermes dans leur détermination de faire en sorte que la PC continue d'être forte et solide, afin qu'elle puisse remplir, comme il convient, ses responsabilités."

Progrès techniques

Le président a déclaré sa satisfaction de voir les éditeurs de journaux adopter de plus en plus les progrès techniques. Ainsi par exemple, des 101 journaux membres de la coopérative, 60 p.c. reçoivent le service de téléphotos qui s'étend de l'île de Vancouver à Terre-Neuve. Aux États-Unis, où la Presse Associée compte 10 fois plus de membres, la proportion correspondante n'est que de 50 p.c. Le système automatique de typographie qui se sert de bandes perforées de la PC transmises par câble, la détermination de la longueur des lignes par ordi-

nateur, sont devenues choses courantes.

CHERCHER-VOUS DE BONS PNEUS QUI VOUS DONNERONT PLUS DE MILLAGE?

ALORS N'HESITEZ PAS, PROFITEZ DE CETTE Vente

Chez **Poulin** **GOOD YEAR** AUTO CENTRE INC.

Rabais 10²⁵ À 24³⁰ (SELON LES DIMENSIONS) ENCORE DISPONIBLES

DE 10²⁵ À 24³⁰ SUR LES BAS PRIX GOODYEAR EN VIGUEUR TOUS LES JOURS

RABAIS SENSASS SUR PNEUS NEUFS DE LA MÊME HAUTE QUALITÉ QUE CELLE DES PNEUS D'ÉQUIPEMENT STANDARD D'ORIGINE.

GOOD YEAR POWER CUSHION

La surproduction des usines motive cette vente de liquidation. Chaque pneu est de première qualité... pas de "deuxième qualité" pas d'imperfections. Ces pneus sont de la catégorie "équipement standard d'origine" des constructeurs canadiens d'automobiles. Si vous avez besoin de pneus, voici une occasion inespérée de réaliser des économies appréciables.

LA GARANTIE "ILLIMITÉE" GOODYEAR S'APPLIQUE À TOUS LES PNEUS OFFERTS DURANT CETTE VENTE DE LIQUIDATION.

Bus. Tél. 293-5339
Rés. Tél. 293-5223
Mil. Tél. 861-4016

Poulin AUTO CENTRE INC.

1144 RUE ST-PAUL • FARNHAM, QUE.

Une bonne visibilité est importante en automobile

OTTAWA -- Une importante partie de l'inspection recommandée au printemps par le Conseil canadien de la sécurité, lors de la campagne nationale d'inspection des véhicules, peut très bien être effectuée par les automobilistes eux-mêmes. Il s'agit en l'occurrence de bien examiner l'état des phares après le coucher du soleil et d'assurer en tout temps un champ de vision propice à la conduite automobile.

Le récent examen volontaire de plus d'un million de voitures a décelé que par ordre d'importance, les phares avant, les phares arrière, les essuie-glaces et les signaux de changement de direction, sont les parties de voiture les plus défectueuses. Imaginez un peu que l'examen ait été obligatoire!

Un centre d'hémodialyse à Paris

PARIS -- Un centre d'hémodialyse périodique, permettant de traiter les malades souffrant d'insuffisance rénale chronique par le rein artificiel, vient d'être inauguré à Paris, 5, Boulevard du Montparnasse.

Pourvu de l'équipement le plus moderne, ce centre est destiné au traitement ambulatoire de malades atteints d'urémie avancée, qui y viennent deux ou trois fois par semaine pour y subir une dialyse pendant dix heures. Il va aussi permettre d'éduquer les malades et leurs familles de façon à ce que ceux-ci puissent ultérieurement pratiquer les séances d'hémodialyse à leur domicile.

Doté d'un statut tout à fait original, ce centre est le premier de ceux que l'Association pour l'utilisation du rein artificiel dans la région parisienne (AURA), présidée par le professeur Hamburger, s'est donné pour but de créer dans Paris et dans la région parisienne. Situé à proximité de l'hôpital Necker, ce centre annexe du département de néphrologie de cet hôpital, est dirigé par des médecins dépendants de ce service.

Une voiture peut très bien être mécaniquement en bon état, mais présenter néanmoins un très grand danger si ses phares principaux et secondaires sont sales et font qu'elle ne peut être vue par les voitures circulant dans les deux sens.

Des phares mal alignés n'éclaireraient pas où il serait le plus utile de le faire. Ce défaut sera facilement réparé dans un garage.

Les automobilistes qui font de leur mieux afin de voir plus clairement et d'être mieux vus, contribuent à une sécurité accrue sur les routes, tant pour eux-mêmes que pour les autres.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile - et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran. Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrou-

ver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superficielle ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite - combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Marchés MÉTRO MAYRAND & FRÈRE
369, boul. Leclerc Granby
BRETON & OUELLETTE
77, Robinson Sud Granby

BEURRE METRO
No. 1, rég. 71¢ lb
67¢ lb.
Spécial
Limite de 3 par clients

PAPIER DE TOILETTE Cashmere, blanc ou rose
10 roul. \$1.00

SPAGHETTI OU MACARONI COUPE Catelli, 16 on.
5/\$1.00

TOMATES Mont Royal, 28 on.
4/95¢

JUS DE TOMATES Metro, 48 on.
28¢

BREUVAGE FBI Orange ou raisin
64 on. 2/79¢

SOUPE Lowney's, poulet et nouilles
Enveloppe 8¢

DINER KRAFT 7 on. 15¢

BLE D'INDE En grains Nibblés 12 on.
5/\$1.00

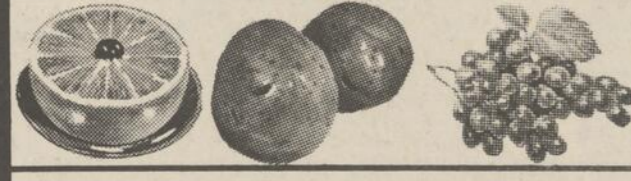


FESSE DE VEAU Complète
lb 75¢

FESSE DE VEAU En demie (jarret enlevé)
lb 79¢

EPAULE DE VEAU
lb 59¢

VEAU EN PANIER
lb 59¢



BANANES Chiquita, no. 1
lb 11¢

ORANGE Floride, juteuse, sucrée gr. 125
2/89¢

CHOUX VERTS Floride, no. 1
lb 11¢

BIERE ET PORTER
Ces prix sont effectifs à ces deux épiceries jusqu'à samedi 19 avril 1969. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

MADAME

Naissances à Granby

GRANBY-- Voici la liste des jérôme baptisés dans les différentes paroisses de la ville de Granby.

IMMACULEE-CONCEPTION
CODERRE--Marie, Nathalie, Nancy, fille de M. et Mme Gaston Coderre (Cécile Raymond). Le parrain et la marraine sont M. Jacques Alarie et Mlle Ginette Alarie, cousin et cousine de Penfant.

ST-BENOIT
PROULX-- Marie, Huguette, Sophie, fille de M. et Mme Dalcé Proulx (Madeleine Durand). Le parrain et la marraine sont M. Benoit Proulx et Mlle Huguette Proulx, cousin et soeur de l'enfant.

ST-JOSEPH
JODOIN-- Marie, Céline, Sophie, fille de M. et Mme Réal Jodoin (Diane Gaudreau). Le parrain et la marraine sont M. et Mme Laurent Gaudreau (Cécile Lapierre), grands-parents de Penfant.

ASSOMPTION
DUBUC-- Marie, Elisabeth, Isabelle, Hélène, fille de M. et Mme Réjean Dubuc (Doris Rancourt). Le parrain et la marraine sont M. Jean - Guy Rancourt et Mlle Monique Rancourt, oncle et tante de l'enfant.

Les gagnants à Cowansville

GRANBY - Voici la liste des gagnants de la dernière partie de cartes organisée par le Club des auxiliaires de la paroisse St-Léon de Cowansville.

Les gagnants du tirage ont été Mmes Armand Boutin, Ulric Loisele, Treffé Perreault et Omer Daniel; le tirage spécial a favorisé Mmes Joseph Labrie et Treffé Perreault.

Les prix de présence ont été gagnés par M. Armand Boutin, M. Gaston Jacques, Mme Rose Labrie, M. Félix Lamarre, Mme Paul Perreault, Mme Ulric Loisele.

Le cadeau anniversaire a été attribué à Mme Ulric Loisele.

Les auxiliaires méritants ont été M. René Dubois, Mmes Philippe Chouinard et Rodolphe Loisele.

Réunion des Fermières St-Eugène de Granby, ce soir à 7.30 heures

GRANBY -- Le cercle des Fermières de la paroisse St-Eugène de Granby tiendra son assemblée mensuelle, ce soir à 7.30 heures p.m., au sous-sol de l'église.

Il y aura démonstration de la laine et tapis et présentation de pièces montées.

Cordialement invitation à tous les membres.

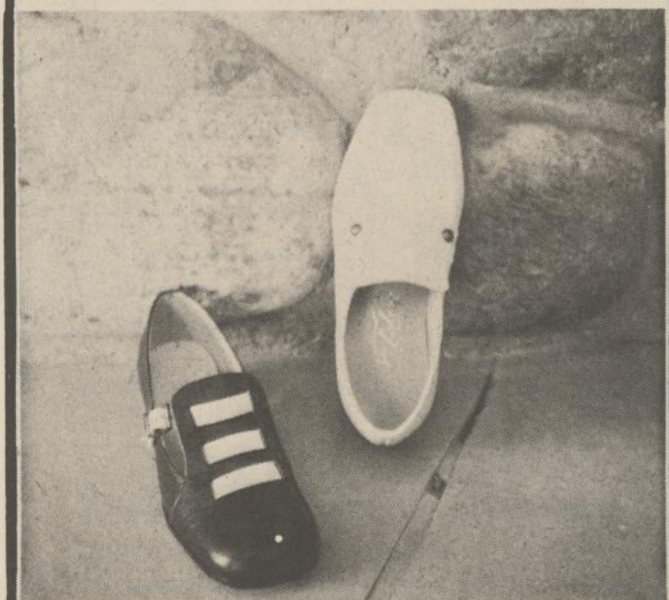
DESIREZ-VOUS VENDRE VOTRE MAISON ?

Les ANNONCES CLASSEES dirigent l'acheteur à votre porte.

JOLIS PIEDS pour le printemps...

La nouvelle collection de souliers pour enfants.

LOLA est fantastique



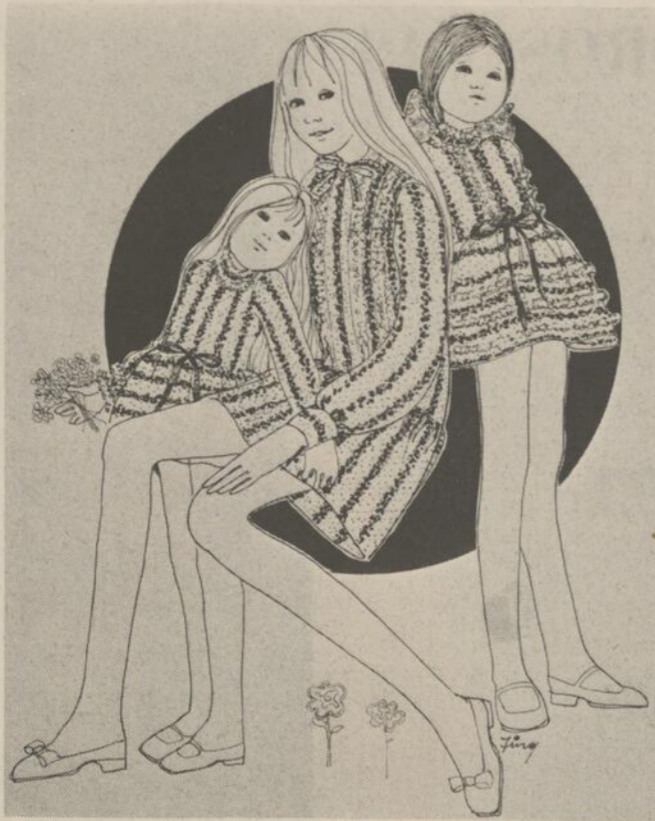
Cuir bleu marine combiné de tanières blanches ou Cuir blanc et cuir brun vision.

en exclusivité chez

Laperrière & Proulx

G. Gaudette, prop.
Chaussures de distinction

202 Principale Granby 372-6236



LES PETITES FILLES EN FLEUR --- Leurs robes imprimées de rayures fleuries sont très féminines, faciles d'entretien, taillées dans un nouveau tissu. Les robes des plus petites furent créées par Piccolino, de Montréal, et la plus grande porte une robe de Rosita Originals, de Montréal. Toutes ont une généreuse garniture de dentelles et sont roses, jaunes ou bleues sur fond blanc.

La mode pour enfants est aussi élégante que celle des adultes

MONTREAL -- Les enfants aiment imiter leurs aînés et il en est ainsi de la mode infantile qui révèle une grande tendance vers celle des adultes.

Le printemps et le début de l'été 1969 ne font pas exception. Les allures raffinées que nous remarquons dans les manteaux d'adultes se répètent dans les manteaux d'enfants faits d'élegants tissus rayés de nylon Du Pont et de coton. L'aspect luisant des vêtements de pluie d'adultes taillés dans de l'Antron ou du nylon ciré apparaît aussi dans la mode printanière des vêtements de pluie pour enfants.

Les robes, naturellement, détiennent la clé de la féminité tant pour les robes d'enfants que pour celles d'adultes ce printemps et au début de l'été. Plusieurs se caractérisent par une délicate garniture de dentelles, des rayures de fleurs imprimées. Vous avez le choix de la mini-jupe, la taille haute ou basse réalisées dans un nouveau tissu appelé "Léno".

Les manufacturiers de vêtements pour enfants ont vu à ce que nos jeunes canadiens soient platement vêtus pour accueillir les intempéries d'avril et les fleurs de mai.

Les vêtements pour le printemps et l'été reflètent l'élégance simple

ACTON VALE (AC)-- Il est maintenant certain que tout l'élément féminin conservera son charme naturel au cours de la saison estivale 1969. En effet, c'est ce qui ressort du dernier défilé de mode présenté au Théâtre Acton, en collaboration avec plusieurs marchands de cette localité.

Comme l'a si bien souligné l'une des deux commentatrices, Mme Micheline Gosselin-Picard: "La mode, le printemps et l'été, offrent la même image cette année. La première a pû abondamment au deuxième et au troisième, et tous trois ne sont plus que douceur exquise qui caresse le corps, délicatesse des coloris qui charment les yeux, souplesse et mouvement qui engendrent des sentiments de plénitude et d'achèvement".

Mme Claire Gosselin-Maurice, autre commentatrice, a poursuivi dans le même sens en soulignant que "le sentiment de se réaliser, et d'être elle-même la femme l'a rouvert cette saison, car la mode très diversifiée lui laissera la liberté de choisir le style, la coupe, la teinte qui accentueront sa personnalité tout en dissimulant ses problèmes de silhouette."

La mode estivale ne déformera plus les lignes du corps, au contraire, elle épousera et soulignera avantageusement ses courbes naturelles, puisque la taille demeurera sagement à sa place avec des ceintures nouées et bouclées, tandis que le buste conservera sa rondeur. Les hanches bougeront librement avec des jupes dansantes et amplifiées par des plis de toutes sortes. Les jambes seront encore le point de mire car la mode conserve encore l'ourlet au-dessus du genou.

Ces commentaires ont été avantageusement illustrés par les nombreux modèles présentés par de charmants mannequins. Les ensembles, robes, chapeaux, bourses, souliers, maillots de bain présentés ont véritablement fait l'envie de toutes les dames et demoiselles

présentes. Les nombreux prix de présence ont été gagnés par Mme André Thibeault, Mlle Ginette

Landry, Mme Bernier, Mme Lucien Dufault, Mlle Marie Clerc, Mme Lucien Brunelle, Mlle Nicole Guilbert, Mme De-

nis Halde, Mme Roland Laliberté, Mlle Nadeau et Mme Jacques Fournier. Les commanditaires étaient:

Salon Suzanne Plourde, Salon Jeanne Arcand, Mme Pierrette Roberge, Confection "Chez Louise".



ORIGINALE du 17 au 26 AVRIL

- MÉDICAMENTS**
- ASA-REX (100) 5 gr. Soulagement rapide de la douleur. A chaque achat (89¢), une aubaine à... **1¢**
 - Huile Minérale (16 oz). Américaine lourde U.S.P. A chaque achat (89¢), une aubaine à... **1¢**
 - Liquide antiacide GEL (14 oz) Soulage l'hypéacidité. Agréable saveur de menthe. A chaque achat (\$1.95), une aubaine à... **1¢**
 - ASA-REX tamponnés (50). Soulage rapidement sans déranger l'estomac. A chaque achat (87¢), une aubaine à... **1¢**
 - Alcool à friction isopropylique N.P. (16 oz). Pour soulager les muscles endoloris. A chaque achat (98¢), une aubaine à... **1¢**
 - Liniment antiseptique Rexall (12oz). Pour réchauffer en profondeur et stimuler les muscles endoloris. A chaque achat (\$2.33), une aubaine à... **1¢**
 - Poudre Medi-Tred médicamentée pour les pieds (4 oz) Soulage les pieds fatigués, diminue la transpiration et aide à prévenir l'irritation. A chaque achat (\$1.33), une aubaine à... **1¢**
 - Comprimés de lait de magnésie Rexall (250). Comprimés à la menthe facile à prendre. A chaque achat (\$1.26), une aubaine à... **1¢**
- VITAMINES**
- Vitamines liquides Polymulsion (16 oz) 7 vitamines comprenant niacinamide et riboflavine. Délicieuse saveur d'orange. A chaque achat (\$3.29), une aubaine à... **1¢**
 - Multivitamines Chewamins pour enfants (100) 8 vitamines essentielles comprenant B12 et niacinamide dans chaque comprimé. Délicieuse saveur de fruit. A chaque achat (\$4.29), une aubaine à... **1¢**
 - Multivitamines All/Day (250). 8 vitamines essentielles comprenant B1, B12, niacinamide et riboflavine. A chaque achat (\$7.29), une aubaine à... **1¢**
 - Multivitamines All/Day plus fer (100). 8 vitamines essentielles avec fer aident à rester en bonne santé tout en préservant contre un manque de fer. A chaque achat (\$4.59), une aubaine à... **1¢**
 - Comprimés de vitamines & minéraux Rexall (100). Equilibre naturel de vitamines et minéraux. A chaque achat (\$4.39), une aubaine à... **1¢**
- PRODUITS MÉNAGERS**
- Désodorisant d'air (16 oz fl.). Quatre frais parfums. Bouquet printanier, lilas, brise de la mer, forêt de pins. A chaque achat (\$1.59), une aubaine à... **1¢**
 - Comprimés de saccharine (1000). ¼ gr. Effervescents. Pour sucrer sans calories. A chaque achat (\$1.29), une aubaine à... **1¢**
 - Gants de caoutchouc Klenzo. Pour protéger les mains durant les travaux ménagers. Petits, moyens, grands. A chaque achat (1 pr. \$1.49), une aubaine à... **1¢**
 - Ruban adhésif. ½" x 5 vgs. rég. 53¢ 1" x 5 vgs. et ½" x 10 vgs. rég. 73¢. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
 - Boules hydrophiles (300). Cent usages quotidiens, utiles partout. A chaque achat (\$1.19), une aubaine à... **1¢**
 - Débarbouillettes en ratine, linges à vaisselle. En doux, léger coton avec dessins et couleurs assortis. A chaque achat (rég. 29¢, 49¢, 35¢), une aubaine à... **1¢**
 - Lames de rasoir Rexall en acier inoxydable. Pour rasages sans égratignures. Porte-lames pratique. A chaque achat (\$1.49), une aubaine à... **1¢**
 - Lunettes de soleil. Formats, modèles et couleurs assortis. Montures renforcées en acier sur les côtés. Rég. \$1.49 à \$4.49. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
- PRODUITS POUR BÉBÉS**
- Produits pour bébés. Huile, shampooing, lotion et talc Baby Care. De .98¢ à \$1.38. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
 - Eau pour coliques (6 oz). Soulage les coliques, crampes, dérangement d'estomac. Se mélange facilement aux formules de bébé. A chaque achat (\$1.19), une aubaine à... **1¢**
- PRODUITS POUR DAMES**
- Permanente Fast à domicile. Ordinaire, super et douce, pour cheveux teints ou décolorés. A chaque achat (\$2.25), une aubaine à... **1¢**
 - Shampooing aux oeufs Rexall (16 oz). Adoucit en nettoyant. A chaque achat (\$1.59), une aubaine à... **1¢**
 - Rouge à lèvres & poli à ongles Adrienne Peek-A-Boo. Quatre des plus nouvelles teintes translucides. A chaque achat (\$1.25), une aubaine à... **1¢**
 - Fixatif Adrienne (14 oz). Ordinaire, léger, ferme. Conserve à vos cheveux leur aspect naturel. A chaque achat (\$1.89), une aubaine à... **1¢**
- PRODUITS POUR HOMMES**
- Désodorisants Bachelor. En bâton ou à bille. Protection de 24 heures assurée. A chaque achat (\$1.34), une aubaine à... **1¢**
 - Désodorisant Bachelor aérosol (5oz). Effet durable et impression reconfortante. A chaque achat (\$1.39), une aubaine à... **1¢**
 - Crème à barbe Bachelor (4 ½ oz). Mousse ou sans blaireau. Douceur pénétrante vraiment efficace. A chaque achat (95¢) une aubaine à... **1¢**
 - Après & avant-rasage Bachelor (4oz). Rien ne reflète mieux l'apparence masculine. Ordinaire, épice, lime. A chaque achat (\$1.75), une aubaine à... **1¢**
- PAPETERIES**
- Enveloppes Rexall. Formats les plus populaires. 15 par avion, rég. 29¢. 19 à intérieur bleu, rég. 15¢. 29 à usage général, rég. 25¢. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
 - Bloc-notes. Papier à lettre par avion en formats et finis assortis. Rég. de 19¢ à 49¢. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
 - Boîte de papeterie. Un grand choix de papeterie ordinaire ou de fantaisie. Rég. de 69¢ à \$2.00. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
 - Emballage pour cadeaux & choux. Un grand choix de papier ordinaire et fantaisie avec rubans et choux. Rég. 30¢ à \$1.00. A chaque achat, une aubaine à... **1¢**
- BAS**
- Bas élastiques en lycra super légers. Soulage les jambes fatiguées. Appui ferme et confortable. Résistants aux échelles. Brigs. Grandeurs, moyens, longs & extralongs. A chaque achat (\$5.95 la paire), une aubaine à... **1¢**
 - Calotte hygiénique Spuntext. Acétate de nylon hygiénique. Panneaux en plastique imperméables, blancs. Crochets en nylon. Petite, moyenne, grande et extra-grande. A chaque achat (\$1.49 la paire), une aubaine à... **1¢**

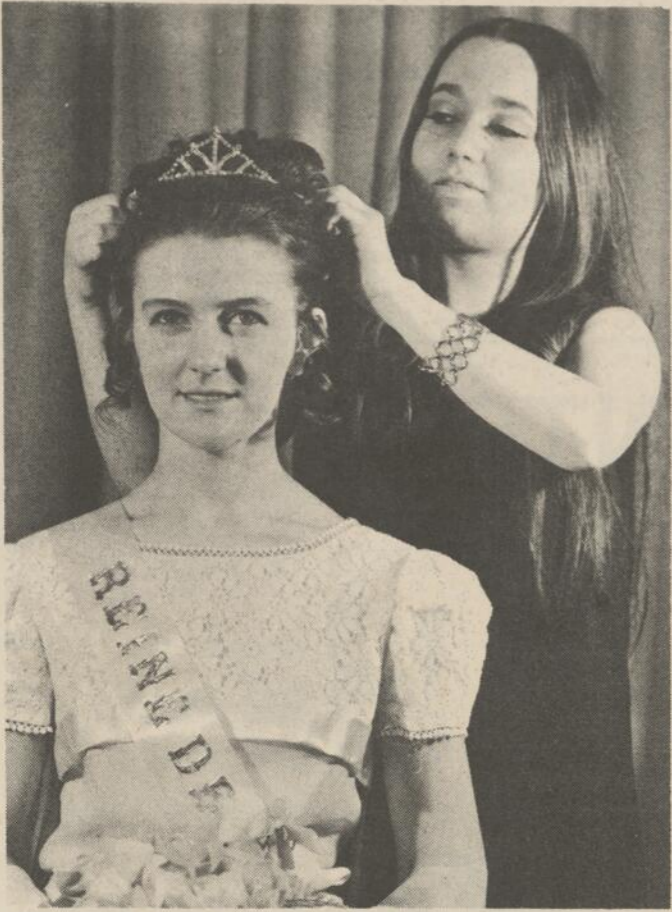
Si nous vous indiquions tout ce qui est en vente, vous n'en verriez jamais la fin.

- GRANBY**
Pharmacie Cadieux Enrg., 10 Rue Principale.
- Pharmacie Shefford Pharmacy Plaza Granby
- BEDFORD**
Saunders Pharmacy, 34 Main Street.
- COWANSVILLE**
Pharmacie Carrière, 213A South Street.
- FARNHAM**
Pharmacie Trudeau, ¼ 383 Main Street
- ST. CESAIRE**
Pharmacie St. Césaire, 1330 Notre-Dame.
- ST. JEAN**
Pharmacie Luc Poulin, 100 St. Paul St.
- Pharmacie L. O. Regnier, 195 Richelieu Street.**
- WATERLOO**
Pharmacie P. E. Tousignant, 673 Foster Street.



UNE LIGNE TRÈS SIMPLE dans un tissu d'une rare magnificence. C'est la griffe qui a rendu célèbre Elinor Simmons dans ses créations pour Malcolm Starr. Ce broché somptueusement rose, bleu et blanc est tissé en nylon, une fibre qui résiste extrêmement bien aux faux-plis et se drapent mieux qu'aucune autre.

MADAME



REINE DU HOCKEY --- Mlle Micheline Bouchard, de St-Ignace de Stanbridge, a été couronnée reine du club de hockey "Les copains", à St-Ignace. Sur la photo nous voyons Mlle Marie Campbell, reine de Champion Speedway, de St-Ignace, couronnant Mlle Micheline Bouchard.

Mlle M. Bouchard couronnée Reine du hockey à St-Ignace

ST - IGNACE - DE - STANBRIDGE (DNC)--- Mlle Micheline Bouchard a été couronnée reine du club de hockey "Les Copains", de St-Ignace, à l'occasion d'une soirée organisée pour venir en aide à ce club.

FLEURS

POUR
NAISSANCE MARIAGE
HOPITAL RECEPTIONS
MORTALITE



Mme Gilberte Loiselle
• FLEURISTE •
342 PAPINEAU
GRANBY
TEL.: 378-1191

NOUVEAU Laveuse à vaisselle portative '89.

Aucune installation requise. Appelez pour une démonstration à votre domicile, sans aucune obligation de votre part.

Pour Informations:
Tél: 774-6177, 773-6173
CLAUDE LALIBERTE
892, des Cascades,
St-Hyacinthe

Les Brownies de Granby préparent leur vente annuelle de biscuits

GRANBY-- Les Brownies des deux compagnies de Granby ont commencé leur vente annuelle de biscuits. En effet, les jeunes filles passeront aux portes, cette semaine, et iront livrer ces commandes la semaine prochaine.

La campagne de la vente de biscuits aura lieu officiellement du 15 au 26 avril. Les profits recueillis par cette organisation seront versés à des œuvres de charité, constituant ainsi une B.A. (bonne action) de groupe pour les Brownies de Granby.

L'an dernier, les deux groupes avaient déjà organisé une vente de biscuits, mais pas avec autant d'envergure que cette année, de dire l'une des cheftaines, Mme Georges Sharman, de la 3e compagnie.

Pour la livraison des commandes, les Brownies demande-

ront la collaboration de bénévoles. Les personnes possédant une voiture et qui sont intéressées à aider le groupement pourront communiquer avec Mme Georges Sharman (372-5255).

S'il reste des biscuits, ce qui est fort probable selon Mme Sharman, les Brownies se positionneront aux points commerciaux les plus achalandés de la ville, pour vendre leur marchandise aux passants, samedi le 26 avril; soit au début de la rue Principale (haut de la ville), à la Plaza Granby et au Centre d'achats Frontenac.

Dans leur travail, les Brownies seront aidées par leurs aînées, les Girls Guide de Granby.

La population est cordialement invitée à encourager les Brownies dans leur vente annuelle de biscuits.

L'AFEAS de Cowansville tiendra une exposition, les 3 et 4 mai

COWANSVILLE - L'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Cowansville prépare pour les 3 et 4 mai, une grande exposition qui se tiendra au Centre culturel de cette ville.

L'ouverture officielle pour le grand public se fera à 2 heures p.m., samedi le 3 mai, et plusieurs kiosques seront à la disposition des visiteurs.

Des responsables seront à chaque kiosque; on aura donc: kiosque No 1, art culinaire, responsable Mme Eugène Siros (les plats seront vendus au public); kiosque No 2, couvre-pieds piqués, responsable Mme Richard Boucher; kiosque No 3, perruques, responsable Mme Yvon Gauthier; kiosque No 4, artisanat de fantaisie, responsable Mme Eugène Goyette; kiosque No 5 plantes et bouquets, responsable Mme Claude Benoit; kiosque No 6, tapis, responsable,

Mme Paul Boucher; kiosque No 7, cadres, responsable, Mme Hélène Pinsonneault; kiosque No 8, vêtements pour bébé, responsable, Mme Réal Haman; kiosque No 9, bricolage, responsable Mme R. Falard.

En plus, il y aura un kiosque de produits de beauté avec Mme M. Choinière et Mme Edith Serel, ainsi qu'un kiosque de démonstration de tissage sur métier par Mme Louis Poirier, et un kiosque de couture et tricot.

De nombreux prix seront offerts pour le grand tirage qui s'effectuera à l'occasion de la tenue de cette exposition.

Toute la population de Cowansville et des environs est cordialement invitée à visiter cette exposition organisée par l'A.F.E.A.S. de Cowansville, les 3 et 4 mai, au Centre culturel de Cowansville.

Marie Anastasie, originaire du Québec

Un peintre sculpteur canadien exposera ses oeuvres à Paris

PARIS (AFP) --- Marie-Anastasie, peintre, sculpteur et graveur, en religion sœur Laura Tourangeau, présente à la galerie "La galère" jusqu'au 5 mai, une exposition de ses œuvres des dernières années, sous le patronage du ministère des Affaires culturelles du Québec. L'exposition comporte 21 toiles, un carton d'eaux-fortes et de gravures et tout spécialement 7 gravures qui illustrent un poème d'Yve Préfontaine, "Le grainier", ouvrage qui vient de sortir des presses.

L'art de Marie-Anastasie, rigoureusement abstrait, est fait de larges surfaces et formes courbes à la chromie toute en nuances et qui s'engendrent, comme l'écrit son présentateur, dans la plus sereine liberté.

Marie-Anastasie connaît de longue date la notoriété. Elle a participé à une vingtaine d'expositions tant au Canada qu'à l'étranger, depuis 1956.

Le Musée d'art contemporain de Montréal a acquis certaines de ses œuvres.

Marie-Anastasie, originaire de Mont-Laurier, au Québec, achève actuellement un stage de perfectionnement de 3 ans à Paris comme boursière du ministère des Affaires culturelles du Québec.

VOTRE HOROSCOPE

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

BELIER du 21 mars au 20 avril

Préparez votre travail avec méthode, vous constaterez d'intéressants progrès. Côté sentimental, recherchez l'atmosphère plus calme. La santé consiste à éviter une foule d'abus.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Une chance remarquable survient, il faut savoir la saisir au bon moment. Gardez vos secrets, montrez-vous plus aimable avec vos subalternes. L'exercice physique est d'une importance capitale.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin

Un appui inattendu peut vous aider financièrement d'un ami oublié. Côté cœur, vos associés d'affaires n'apprécient pas toutes vos connaissances. Soyez plus gentil avec l'être aimé.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

N'adoptez pas trop de changements brusques dans vos affaires. Vous obtiendrez plus de résultat en vous montrant coopératif. Évitez les querelles avec les parents. Surveillez votre régime.

LION du 23 juillet au 23 août

On peut vous faire une proposition intéressante, mais examinez tous les aspects. Une amitié favorable survient dans votre entourage.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Vos problèmes personnels ne doivent être mêlés à votre travail. Avant de faire confiance à de nouveaux amis, rassurez-vous. Attention aux exercices trop violents, reposez-vous.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Prenez en main la direction de vos affaires et surveillez de plus près l'aspect financier. Il importe de vous reposer soeur, pour la paix de l'esprit.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Il faudrait éviter les initiatives trop spontanées: savoir.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Plusieurs améliorations peuvent se produire. Tentez d'obtenir plus de coopération en agissant avec plus de diplomatie. Surveillez le plan sentimental et soyez franc. Attention à vos nerfs.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 jan.

Surveillez votre entourage d'affaires, et faites preuve de détermination. Eloignez-vous d'attaches sentimentales avec confrères de travail. Ne mangez pas trop d'aliments gras.

VERSEAU du 21 jan. au 19 fév.

Néanmoins, ne soyez pas trop pessimiste en examinant votre situation. Par ailleurs débarrassez-vous des incompetents. N'abusez pas de boissons alcooliques.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Méfiez-vous des contrats qu'on vous présente. Vous obtiendrez du succès dans une démarche importante. Ne froissez pas vos amis en public.



DU FLAIR ESPAGNOL-- Cette création de gaze imprimée, bordée de plumes d'autruche, a été conçue par le couturier espagnol Pertegaz. Le costume flottant a été présenté par le couturier lors de sa visite récente à Montréal et Toronto. (Photo PC)

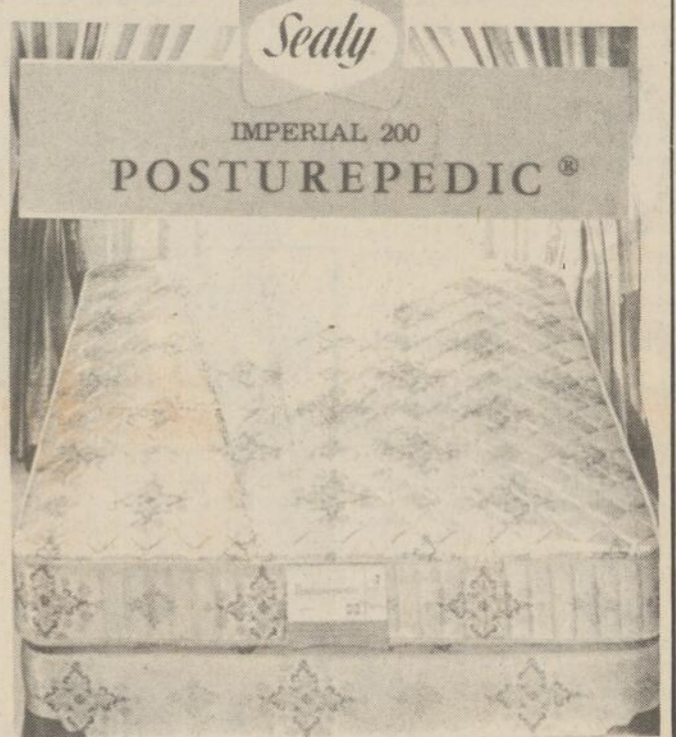
LEVEZ VOUS DE BONNE HUMEUR DORMEZ SUR UN BON MATELAS

Special 3 JOURS SEULEMENT

MATELAS
SOMMIERS
CAISSES

DANS LES
MARQUES REPUTÉES

SIMMONS
SEALY
ET
BEAVERLY



Le merveilleux Matelas Sealy avec sommier et caisse Nous vous donnerons un échange d'une valeur de sur votre sommier et matelas actuel

200.
50.

votre prix d'achat \$150.00

SIMMONS

SIMMONS "DEEP SLEEP"
une autre très bonne marque de matelas et caisse 405 Ressorts

"MULTI QUILT"
le morceau **69.00**

avec votre échange **10.00**

Votre prix d'achat **\$59.00**



Aussi en spécial
Matelas et caisse
Modèle "FIRM QUILT" Sealy
837 Ressorts
pour aussi peu que

\$119.00

avec votre échange

LIT CONTINENTAL
39" pouces
Complet **\$49.00**

FERNAND BLAIS Ltée

Le plus grand magasin d'Escompte des Cantons de l'Est
OUVERT Le soir, mardi jeudi et vendredi

Chemin Roxton Granby 372-6193



Qui sera couronnée "Mille Têtes-7" par "Miss Canada" lundi, le 21 avril à 10h p.m. au cours du "Grand Gala" Tête-7? Qui gagnera une magnifique voiture "Viva", de DeLuxe Automobiles, Sherbrooke, une mante de vison, une bague à diamant? Votez pour la candidate de votre choix à l'aide de ce bulletin ou adressez des cartes postales à: Concours "Mille Têtes-7", Case Postale 7,000, Tête-7, Sherbrooke. Postez vos envois avant minuit le 16 avril.



- "Mlle LÈVE-TÔT":**
Ginette Bélanger,
étudiante, de Magog.
- "Mlle PÈLE-MÈLE":**
Betty Bastien,
coiffeuse, de Sherbrooke.
- "Mlle BONSOIR COPAINS":**
Louise Crête,
secrétaire, de Montréal.
- "Mlle AVEC ANDRÉ GUY":**
Ginette Daigle,
étudiante, d'Asbestos.
- "Mlle SUR DEUX NOTES":**
Sylvia Duquette,
coiffeuse, de Beebe.
- "Mlle MIDI 7":**
Michèle Nadeau,
coiffeuse, de Rougemont.
- "Mlle COUSINS-COUSINES":**
Suzanne Pouliot,
institutrice, de Sherbrooke.

Patrons de la Voix de l'Est



Alice Brooks

Le printemps et l'été nous réservent toujours des soirées fraîches, et c'est à ce moment que l'on apprécie les chandails. Voici une suggestion, à manches trois-quarts. Les grandeurs disponibles sont de 32 à 46. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

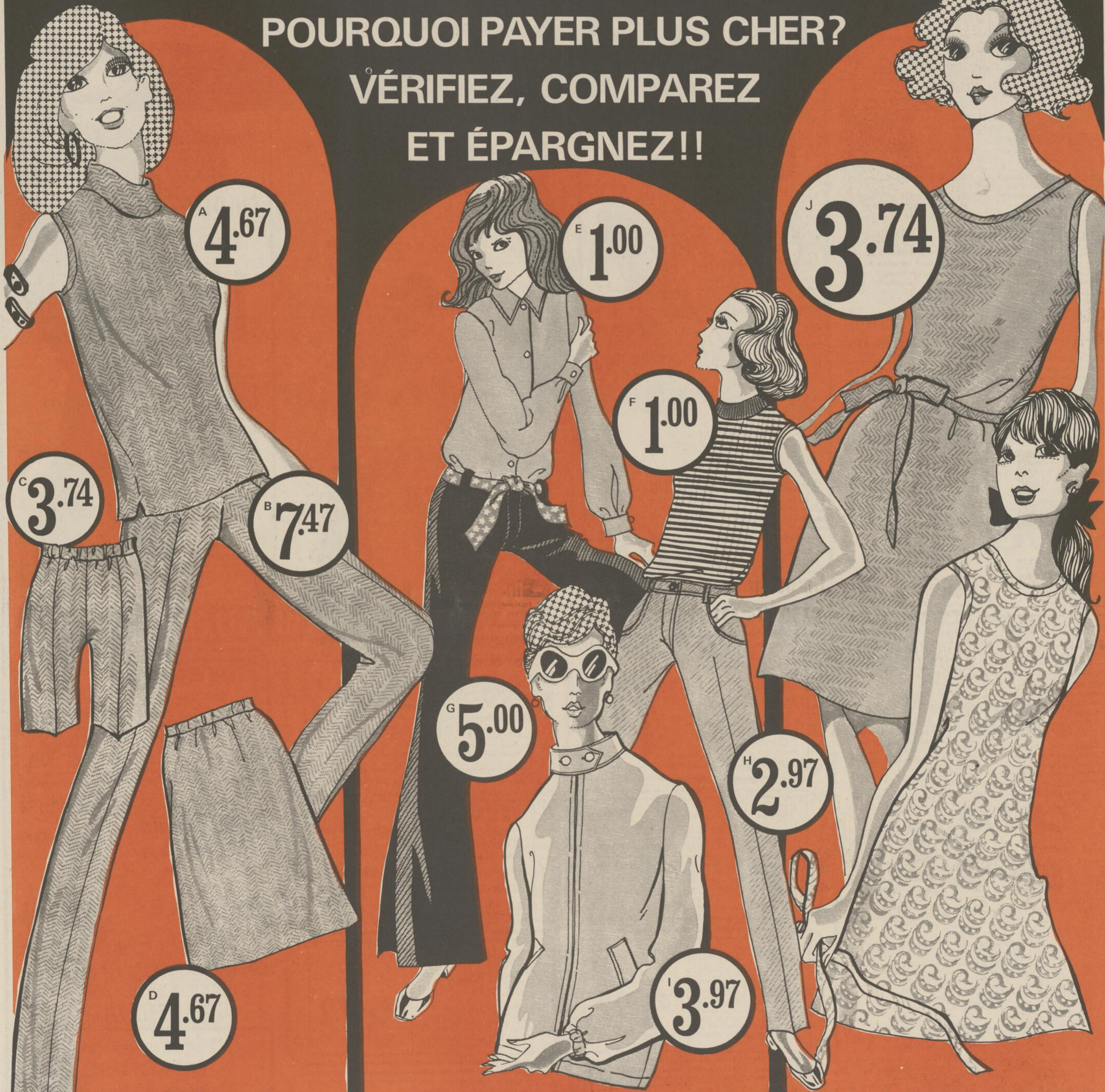
Un jumper, de ligne A, pouvant se porter avec un corsage ou un gilet de laine. Les grandeurs disponibles sont de 10 à 18. Le patron et les instructions seront à vous pour la modique somme de 75 cents.

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES

Reitman's

VENTE "VALEURS-CHOC" DU PRINTEMPS

POURQUOI PAYER PLUS CHER?
VÉRIFIEZ, COMPAREZ
ET ÉPARGNEZ!!



TRICOTS "CRIMP" TOUT-ALLER

Un groupe super pour le printemps et l'été. Achez-en un ou plusieurs et formez vos propres ensembles. Fait de tricot 'Crimp Polyester' lavable et facile d'entretien, chaque morceau vous est offert dans les tailles 10-18; marine, lilas, ivoire.

A. Coquille à col roulé	4.67
B. Fuseaux droits	7.47
C. Jamaicas d'été	3.74
D. Jupe ligne-A	4.67

CHEMISES PERMA

E. Chemises perma populaires en coton/polyester mixte. Manches longues en teintes variées. Manches courtes en blanc. Grands 32-38. Rég. 1.94. En Vente 1.00.

CHEMISES-T

F. En coton et sans manches pour toutes occasions. Votre choix parmi une grande variété de teintes unies ou rayures. P.M.G. En Vente 1.00.

PANTALONS

G. Un grand assortiment de pantalons en coton à la mode; larges au bas et dans les teintes du printemps. Tailles 6-16. Rég. jusqu'à 7.99. En Vente 5.00.

"JEANS WESTERN"

H. "Jeans" en denim de coton maintenant disponibles en toutes sortes de belles teintes dans les tailles 10-18. Rég. 3.74. En Vente 2.97.

COUPE-VENT EN POPELINE

I. Vestons de golf en popeline perma. Glissière devant et disponibles en couleurs variées dans les tailles 10-18. Rég. 4.99. En Vente 3.97.

ROBES "SHIFT" EN TRICOT DE COTON

J. Robes légères tout-aller en tricot de coton pratique. Une valeur nécessaire pour votre garde-robe du printemps et de l'été. A porter avec ou sans ceinture. Disponibles en teintes unies ou imprimées de lilas, lime, jaune, beige et orange lavables à la main. Tailles P.M.G. 3.74

150, rue Principale Granby 372-6087

RAPPELEZ-VOUS NOTRE DEVISE: SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMBOURSÉ



CBFT CANAL 2

MERCREDI

18,00	Tour à tour	11,00	La souris verte
18,15	Téléjournal	11,15	Cinéma
18,25	Nouvelles du sport		"Ma soeur et moi"
18,30	24 heures	13,00	Cinéma
18,45	Aujourd'hui		"Le Convoi des braves"
19,30	Sébastien parmi les hommes (c)	14,30	Ni oui ni non (c)
20,00	Je t'aimerai toujours	15,00	Femme d'aujourd'hui
21,00	Rue des Pignons (c)	16,00	Bobino (c)
21,30	Moi et l'autre (c)	16,30	Pirate Maboule (c)
22,00	Les Martin (c)	17,00	Bidule de Tarmacadam
22,30	A communiquer	17,30	Les cadets de la forêt
23,00	Téléjournal	18,00	Tour à tour
		18,15	Téléjournal
23,20	Nouvelles du sport	18,25	Nouvelles du sport
23,30	Cinéma	18,30	24 heures
		18,45	Aujourd'hui
1,00	CBFT - Téléjournal	19,30	La soeur volante (c)
		20,00	Les éliminatoires du hockey (c)
		22,45	Les affaires de l'Etat (c)
		23,00	Téléjournal

JEUDI

9,25	Aujourd'hui à CBFT	23,20	Nouvelles du sport
9,30	Le courrier du désert	23,30	Les Incorruptibles
10,00	Télévision scolaire	00,30	CBFT - Téléjournal
10,30	En mouvement		
10,45	Monsieur Surprise (c)		

CBMT CANAL 6

MERCREDI

6,00	The Ghost and Mrs. Muir (c)	11,26	Pick of the Week
6,31	Hourglass	11,55	CBC TV News
7,30	The Mothers-in-law (c)	12,00	Andy of Mayberry
8,00	Mission Impossible (c)	12,30	Search for Tomorrow (c)
9,00	Public Eye (c)	1,00	Luncheon Date
9,30	The name of the game (c)	1,30	As the World Turns (c)
11,00	CBC National News	2,00	Strategy (c)
11,19	Viewpoint	2,30	Coronation Street
11,25	Night Overall	3,00	Take Thirty
11,40	Ciné-Six	3,30	Edge of Night (c)
1,00	Final Report and Weather	4,00	The Galloping Gourmet (c)
		4,30	Cross Canada (c)
		5,00	Arthur and the Square Knights of the Round Table (c)

JEUDI

7,45	Test Pattern and Music	5,30	The Astronauts (c)
8,07	Standby Six	6,00	Reach for the Top (c)
8,30	That Morning Show	6,31	Hourglass
9,00	On Safari	7,30	Gentle Ben (c)
9,30	Quebec School Telecast (c)	8,01	N.H.L. Hockey (c)
9,45	Quebec School Telecast (c)	10,30	Man at the Center
10,00	Canadian Schools	11,00	CBC National News
10,30	Friendly Giant	11,10	Viewpoint
11,00	Mr. Dress-up	11,25	Night Overall
		11,40	Ciné-Six
			"Follow that Dream"
		1,00	Final Report and Weather

CHLT CANAL 7

MERCREDI

6,00	Troisième édition	11,00	La souris verte
6,15	Edition sportive	11,15	Théâtre des petits *
6,30	Jimmy **	11,30	L'extravagante Lucie
		12,00	Midi 7
		12,30	Deuxième édition
		12,45	Edition sportive
		1,00	Pèle-Mêle *
		2,30	Sur deux notes *
7,00	La Soeur volante	3,00	Femme d'aujourd'hui
7,30	Bon populaire Desjardins	4,00	Bobino *
8,00	Ciné-soleil	4,30	Pirate Maboule *
10,30	Vivre en ce pays	5,00	Perry Mason
		6,00	Troisième édition
		6,15	Edition sportive
		6,30	Cher oncle Bill *
		7,00	Sur la corde raide
11,00	Téléjournal	7,30	Vive la compagnie *
11,20	Dernière édition	8,00	Éliminatoires du hockey *
11,30	Cinéma 7 "On va se faire sonner les cloches"	10,15	A communiquer
		10,45	Affaires de l'Etat
		11,00	Téléjournal
		11,20	Dernière édition
		11,30	Cinéma 7
			"Tempête sur la mer"

JEUDI

7,30	Les Lève-Tôt	10,15	A communiquer
8,30	Cousins-Cousines	10,45	Affaires de l'Etat
9,30	Avec 1 grain de sel	11,00	Téléjournal
10,00	Télévision scolaire	11,20	Dernière édition
10,30	En mouvement	11,30	Cinéma 7
10,45	Monsieur Surprise *		"Tempête sur la mer"

CFTM CANAL 10

MERCREDI

6,00	Télé-Métron (c)	12,00	Les récits du Capitaine
6,40	Sports-Images (c)	12,10	Ciné-Roman
6,50	Télé-Métron (c)	12,30	Ciné-Jeudi
7,00	Dernière heure		"L'aventurière des Champs"
7,15	Télé-Métron	2,00	"La rivière des alligators"
7,30	Les grandes productions "La rue de Traverser"	3,30	Madame s'amuse (c)
9,30	Réal Giguère Illimité	4,00	La Cabane à Midas (c)
10,45	Dernière Heure et Météo (c)	4,30	Rin Tin Tin
11,00	La Ronde des Sports (c)	5,00	Le 5 à 6 (c)
11,15	Cinéma	6,00	Télé-Métron (c)
	"Une femme marquée"	6,40	Sports-Images (c)
12,45	Dernière édition	6,50	Télé-Métron (c)
12,50	Fermeture	7,00	Dernière Heure (c)
		7,15	Télé-Métron (c)
		7,30	Cinéma Kraft
			"Manuela"

JEUDI

7,15	Mire-Musique	9,00	Vrai de vrai (c)
7,30	Les P'tits bonhommes	9,30	Coup de filet (c)
7,45	Métron-Matin (c)	10,00	Secret bien gardé (c)
8,45	36-24-36 (c)	10,30	Toute la ville en parle (c)
9,00	Toast et café (c)	10,45	Dernière Heure et Météo (c)
10,00	Voie de femmes (c)	11,00	La ronde des sports (c)
10,30	Leçons de beauté (c)	11,15	Cinéma
10,45	L'école du bonheur (c)		"Deux de l'escadrille"
11,00	Voie de Femmes (c)	12,45	Dernière édition
11,30	Eternel Amour	12,50	Fermeture

CFCF CANAL 12

MERCREDI

6,00	The Pierre Berton show *	11,00	Bewitched
6,30	Pulse *	11,30	Marriage confidential
		12,00	In town *
		12,30	The bid spenders *
7,00	Star trek *	1,00	The Mike Douglas show *
8,00	NHL Hockey *	2,30	Perry's Probe *
10,30	River Inn *		
		3,00	People in conflict *
		3,30	Doctor's diary *
		4,00	Littlest hobo
		4,30	Family theatre
		6,00	The Pierre Berton show *
		6,30	Pulse *
		7,00	Lassie *
		7,30	Camera call *
		8,00	It's happening *
		8,30	The Dean Martin show *
		9,30	Mannix *
11,00	The national news *	10,30	Our world *
11,18	Pulse *	11,00	The national news *
		11,18	Pulse *
		11,43	Pajama playhouse followed by Newsroom 12

JEUDI

8,15	Sign-on & newsroom 12	10,30	Our world *
8,30	Noranda Lectures	11,00	The national news *
9,30	Romper room *	11,18	Pulse *
		11,43	Pajama playhouse followed by Newsroom 12
10,00	Magic Tom *		
10,30	Ed Allen *		

Zeller's LES AUBAINES

Économies atteignant 50%

du gerant adjoint



RABAIS DE PLUS DE 25%!
EN COTONNADE "DAN RIVER"

Des robes qui plaisent à toutes. en frais coton peigné de "Dan River". Des modèles en tartan, infroissables, à laver et porter sans plus. Grand choix de styles jeunes, de couleurs ensolleillées dans les tailles miss et les demi-tailles.

Ord. \$8.99
6.66



A PRIX D'AUBAINE!
LES ROBES HARDIES EN TRICOT LIÉ!

Robes bien coupées en tricot lié de nylon et acétate... légères et pratiques, portées le jour et le soir! Venez les voir et choisissez une blanche ou une charmante teinte pastel! du 7-15 et 10-18.

Ord. \$7.99
6.66

ECONOMISEZ 32%!
BAS CULOTTES

à rabais
1.22

Voici votre chance d'acheter nos basculottes Zeller Crest à un prix grandement réduit! Bas finesse denier 15, culottes renforcées, extensibles. Tons à la mode P.M.G.

COMPAREZ AUX AUTRES CES PRIX TRÈS BAS DE ZELLER!

RABAIS JUSQU'À 50%!
GAINES standard ou culotte

Vaste choix de gaines standard et culotte en Lycra moulant. Blanc, couleurs. P.M.G.XG.

1.92 ch.

COUCHES

"Flush a Byes" pour bébés, grandeurs: P.M.G. valeur rég. \$2.49

\$1.77

Spécial du gerant-adjoint

VENTE DE BAS NYLON

Ord. 47¢

Une aubaine en bas nylon de première qualité! Élegant microfillet denier 15, talon invisible. Choix de teintes claires et foncées; 8½ à 11.

28¢

VESTES Demoiselle

La veste de golfuse Canadienne Mist en Popalint: coupe ample faite pour le mouvement P.M.G. La veste en suédine de vinyle lavable à l'éponge, qui a l'aspect d'un vêtement de luxe. Coupes sportives. Couleurs splendides. Tailles 10-18.

Ord. jusqu'à \$6.99
3.92 ch.

BALLONS

Aux enfants accompagnés de leurs parents! ECHANGEZ VOTRE CHEQUE D'ALLOCATION FAMILIALE Participez au tirage de \$25. chaque mois OBTENEZ UNE PAIRE DE BAS NYLON pour seulement

.10¢

ROBES Jeunes filles

Dans les tailles 7 à 12, des robes fraîches agréables à porter, en coton requérant peu d'entretien! Vous adopterez ces robes-chémisiers avec enthousiasme. Rayures claires, quadrilles, imprimés ou unies. Acheté en plusieurs et profitez de ce réel bas prix pour ECONOMISER!

Une aubaine formidable!
2.92

PANTALONS EVASES

Jeunes filles Ord. \$4.99

3.72

Des pantalons solides faits en croisé uni genre western, d'une coupe moulante de la taille aux genoux puis évasée jusqu'à la cheville. Le beau marine printanier, tailles 7-14.

VESTES ET JEANS

Petits garçons

Une veste coupervent en Térylene serré hermétique. Des jeans de coupe western en denim ou tissu croisé lavable. Tons à la mode. Tailles 4 à 6x.

Jeans **2.32**
Veste **2.92**

CHANDAILS LEGERS

De beaux petits chandails soyeux et brillants, sans manches en fibre Antron. Col roulé, encolure V, couleurs de soleil; tailles miss; P.M.G.

Ord. \$5.99
3.92 ch.

POUSSETTE SOLIDE

Economisez plus de \$5.

"Portez à votre compte!" Poussette confortable, suspension à ressorts, dossier réglable à trois positions, apuie-pieds, réglable et coussin de mousse. Bleu, bronze.

19.17

BAS GOLF D'ENFANTS

Ord. jusqu'à 79¢

52¢

Des bas longueur aux genoux, en nylon (100%) extensibles, à motif à chaîne. Bout et talon renforcés. Point, enfants, 6-9½. Filles 9-11.

VENTE D'ARTICLES DE TOILETTES

SHAMPOING VOS Ord. \$2.78
RINCE CREME VOS

11 oz. plus 7 oz. Spécial **1.22**

LAQUE Ord. 99¢
LADY PAT

10 oz. plus 20% **.62¢**
COLORANT A CHEVEUX New Dawn **\$1.47**

colorant capillaire permanent, s'applique comme shampooing, donne aux cheveux une teinte plus claire ou plus foncée. 14 teintes différentes. Spécial du gerant-adjoint.

Economies atteignant 38%!

BOTTINES DE BASKET

Garçonnettes Point. 6-10	92¢ la paire	Jeunes hommes Point. 1-5	1.32 la paire
Adolescents Point. 11-13	1.22 la paire	Hommes Point. 6-11	1.42 la paire

Le soulier aimé de tous les hommes actifs, jeunes ou non! Cette bottine de basket en toile noire ou blanche est pourvue d'une fausse semelle dematière éponge imprimée ou d'une fausse semelle à voûte caussinée, et d'une semelle durable, les deux garantissant un grand confort!

Une vedette! Rabais jusqu'à 1/3 %!
MOCASSINS POUR TOUS

Point. enfants 6-10	Point. dames 3-9	Point. hommes 6-12
Point. miss 11-2	Point. garçons 1-5	
1.42 la paire	1.52 la paire	1.82 la paire

Le soulier sans souci du confort estival! Des mocassins de "Fabilite" souple et douce portant un collier frangé et un cordannet autour de son empeigne lacée. Marron pour hommes et garçons blancs et couleurs avec garnitures de perles pour enfants, dames et miss.

SPORTS

St-Louis gagne 4-0

Jacques Plante établit un record

SAINT-LOUIS (PC) — Le cer- Les Blues ont ouvert la ma-
bière Jacques Plante et le chine à 11:00 de la première
jeu de centre Red Berenson période lorsque Keenan a mar-
ont égalé des records de la qué.
Coupe Stanley hier, menant les Berenson a compté le premier
Blues de Saint-Louis à une vic- de ses trois buts à 1:56 du se-
toire de 4 à 0 sur les Kings de cond engagement.
Los Angeles, dans le premier A 4:49, Berenson comptait à
match de la finale de la Divi- nouveau sur un jeu de puis-
sion Ouest de la LNH. C'est, alors que Flett était au banc.
Berenson, l'un des meilleurs Ce, à 10:24 qu'il devait éga-
compteurs de la ligue cette sai- ler le record, quelques secondes
son, a réussi le truc du chapeau après que les Blues eurent tué
en deuxième période, faisant de ce triomphe une affaire person-
nelle.

Cette performance lui a per-
mis d'égaliser le record pour le
nombre de buts comptés en une
seule période, record détenu
conjointement par le défunt
Harvey Jackson, Maurice Ri-
chard et Ted Lindsay.
De son côté, Plante qui a re-
poussé 30 lancers du Los An-
geles, a atteint le record du
plus de blanchissages dans les
séries de la Coupe Stanley. Ce
record a été fixé à 13 par Wal-
ter Broda, ancienne étoile des
Maple Leafs de Toronto.
Il s'agissait du troisième
blanchissage des séries pour
Plante.

Le second match de cette fi-
nale quatre de sept sera disputé
à Saint-Louis jeudi et les deux
parties suivantes seront présen-
tées à Los Angeles samedi et
dimanche soir.
L'autre but des Blues a été
marqué par Larry Keenan.
Les Kings n'ont jamais ga-
gné sur la patinoire du Saint-
Louis depuis que les deux équi-
pes ont fait leur entrée dans la
Ligue Nationale, il y a deux ans.

SOMMAIRE

Première période:
1, St-Louis, Keenan 3
(R. Plager, Sabourin) 11:00
Punitions — Ecclestone 2:22,
R. Plager, Flett, majeurs,
2:47, A. McDonald 8:07, B. Hu-
ghes 14:32.
Deuxième période:
2, St-Louis, Berenson 3
(Henry, R. Plager) 1:56
3, St-Louis, Berenson 4 4:49
4, St-Louis, Berenson 5
(Crisp) 10:24
Punitions — Flett 3:09, Gray,
B. Hughes 6:08, Peters, Ro-
talbot 6:56, Amadio 11:59.

Troisième période:
Aucun point.
Punitions - R. Plager ma-
jeur, mauvaise conduite 2:27,
B. Hughes 3:55, R. Lemieux
12:02, Picard, R. Plager mau-
vaise conduite, Krake 19:58.
Lancers:
Los Angeles 11 11 8-30
St-Louis 9 7 6-22
Gardiens — Desjardins, Rut-
ledge, Los Angeles; Plante, St-
Louis.
Assistance — 15,638.

Granby accepte le trophée McLaren au Bonspiel annuel

GRANBY -- Le Bonspiel an-
nuel du club Kiwanis de Gran-
by organisé pour les clubs du

Providence élimine les Clippers

PROVIDENCE (PA) — Yves
Locas a compté deux buts et
fourni deux aides hier soir en
conduisant les Reds de Providence
à un gain de 5-1 sur les
Clippers de Baltimore, qui ont
ainsi subi l'élimination dans la
série quart-de-finale, 3 de 5, en
vue de la coupe Calder

Première période:
1, Providence, Gagné
(McKenney, Locas) 11:55
Punitions — Arbour majeur
7:00, Macks 7:19, Muloin 8:52,
Clearwater 19:27.
Deuxième période:
2, Providence, Locas
(Gagné, McKenney) 4:22
3, Providence, Kachur
(Mantha, Macks) 15:31
4, Providence, Locas
(McKenney, Gagné) 16:24
Punitions — Cossette 0:21,
Meissner 8:44, Mortson 16:14,
Morrison mauvaise conduite
16:24, Keller 17:11.
Troisième période:
5, Providence, White
(Locas, Keller) 4:37
6, Baltimore, Cossette
(Marshall) 14:16
Punitions — Kachur 0:14, Ar-
bour 3:19, Leduc 15:20, Bartlett
17:14.
Lancers:
Baltimore 10 6 15-31
Providence 7 12 7-26
Assistance — 4,655.

GARNELENE
LE MEILLEUR DES TISSUS
Zéphyr

Choisissez un complet
Progress en Gamelene, le
tissu zéphyr anglais-Tery-
lene et laine. Rien de plus
radieux dans les tons Lime
Lite!

maîtres tailleurs

HUBERT & MENARD
EDIFICE PALACE
135 rue Principale Granby 372-3221

Souper sportif des Cardinaux de Granby ce soir-Qui sera élu "M.Baseball" ..?

GRANBY --- La première
grande activité officielle des
Cardinaux de Granby, cham-
pions de la ligue Provincia-
le du Québec, aura lieu ce
soir. Il s'agit du grand sou-
per sportif, un événement
annuel attendu avec impa-
tience par les sportifs, puis-
qu'il lance officiellement la
saison de baseball. Même
si l'ouverture officielle de la
saison régulière, à Granby,
est encore éloignée de six
semaines, on ne peut s'em-
pêcher de penser qu'elle ar-
rive à grands pas, et que ce
souper sportif constitue en
quelque sorte l'événement
majeur d'avant-saison.
Le Dr. A. Duchesne, pré-
sident du souper, a fait pres-
sion auprès des directeurs

du club, depuis la dernière
fin de semaine, pour activer
la vente des billets. Ce sou-
per annuel constitue, en ef-
fet, la principale source de
revenus d'avant-saison, et
aussi une occasion de bien
préparer la période d'en-
traînement.
Le souper se tiendra dans la
grande salle du sous-sol de
l'église Notre-Dame, à 6h.30
ce soir... Plusieurs invités
de marque y assisteront, et
les sportifs présents pour-
ront écouter avec intérêt une
causerie prononcée par
Emile Genest, sportif et ve-
dette de la télévision.
"M. BASEBALL"
C'est au cours de ce même
souper qu'on élira "M. Ba-
seball 1969"... Cette tradi-
tion, lancée il y a 4 ans, cons-
titue en quelque sorte le
"clou" de la soirée, MM.
Jérémi Duhamel, Paul Gau-
dreau et Ben Choinière ont
été les élus du passé à ce
titre tant convoité. Le plus
grand secret entouré la no-
mination. Le responsable de
ce comité, M. Guy Hamel-
fer, a fait beaucoup pour le ba-
seball local. Cette année, le
choix a été fait par un comité
spécial.
M. Jean-Paul Papineau a
lancé un dernier appel hier à

BASEBALL

LES CLASSEMENTS
Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE				LIGUE NATIONALE			
Division Est				Division Ouest			
G	P	Moy.	Diff.	G	P	Moy.	Diff.
Boston	5	2	.717	Chicago	7	1	.875
Baltimore	5	3	.625	Pittsburgh	5	3	.625
New York	4	3	.571	St-Louis	4	4	.500
Détroit	3	3	.500	New York	3	5	.375
Washington	3	5	.375	Montréal	3	5	.375
Cleveland	1	5	.167	Philadelph.	2	6	.250
Division Ouest				Division Ouest			
Kansas C.	5	2	.717	Atlanta	6	2	.750
Californie	3	3	.500	Los Angel	4	3	.571
Seattle	3	3	.500	San Diego	3	4	.429
Chicago	3	3	.500	San Francisco	3	4	.429
Oakland	3	4	.429	Cincinnati	3	4	.429
Minnesota	2	4	.333	Houston	3	5	.375

Résultats d'hier
St-Louis 4 Montréal 3
Pittsburgh 4 Chicago 7
New York 6 Philadelphie 3
San Francisco 10 Cincinnati 11
Atlanta 2 Houston 4
San Diego 0 Los Angeles 14

Québec égalise les chances

QUEBEC (PC) — Les As de
Québec, qui ont vaincu, hier
soir, les Barons de Cleveland
au pointage de 5 à 1, ont pris
l'aviation immédiatement après le
match en direction de la métro-
pole de l'Ohio, où ils disputa-
ront, mercredi soir, la joute dé-
cisive dans cette série quart-
finale, 3 de 5, de la Ligue amé-
ricaine de hockey.

Myron Stankiewicz a conduit
l'attaque des As en comptant
deux buts en plus de mériter
une aide. Les autres filets des
locaux, qui jouaient devant 5,684
spectateurs, ont été réussis par
Simon Nolet, Rosaire Paiement
et Brian Bradley.

Sorel gagne 7-3

HULL (PC) — Michel Brière a
compté quatre buts hier soir en
conduisant les Eperviers de So-
rel à un gain de 7-3 sur les Cas-
tors de Hull et une avance de
3-0 dans leur série demi-finale
de l'Est, 4 de 7, en vue de l'ob-
tention de la coupe Memorial.

Hôtel South Stukely
Au P'tit Canot

ILS SERONT ICI LE 18 AVRIL

Première victoire de la saison pour les Indiens de Cleveland

CLEVELAND (PA) — Jose
Cardena a produit le point vic-
torieux avec un ballon-sacrifice
dans la 10e manche hier, procurant
aux Indiens de Cleveland leur
première victoire de la saison,
un gain de 3-2 aux dépens
des Tigers de Detroit.
Cardena avait aussi permis
aux Indiens d'égaliser les chan-
ces à 2-2 dans la 7e manche à
l'aide d'un simple, un vol buté
et un retrait au champ inté-
rieur.
Detroit 010 010 000 0-2 9 0
Cleveland 10 000 100 1-3 11 0
Wilson, McMahon 7 Dobson
(0-1) 9 et Freehan, McDowell,
Romo (1-0) 7 et Azcue, Cir: Det-
Horton 2, Cle-Azcue 1.

Balt-F. Robinson 4, Bos-An-
drews 1 Petrocelli 2.
NEW YORK (PA) — Bob Mur-
cer a produit quatre points avec
un circuit, un simple et un double
en conduisant les Yankees
de New York à un gain facile
de 8-2 sur les Sénateurs de Wa-
shington, hier, lors de leur ma-
ch d'ouverture.
Joe Peptonne a également
bouclé le circuit pour les vain-
queurs.
Les Sénateurs ont mis fin à
une famine de points au cours
de leurs 30 dernières manches
en comptant une fois contre le
gaucher Fred Peterson dès la
première reprise.
Washington 100 000-2 10 3
New York 001 011 50x-8 12 1
Hannan, Cox 3 Bertina 0-1 5
Humphreys 7 Miles 8 et Casa-
nova; Peterson 1-1 et Gibbs,
Cir: NY-Murcer 3 Peptonne 2.

OAKLAND (PA) — Les Twins
de Minnesota ont cogné trois
circuits, mais c'est le simple de
Tony Oliva dans la 9e manche
qui leur a procuré un gain de
5-4 sur les As d'Oakland hier.
Oliva et Harmon Killebrew
avaient cogné des circuits suc-
cessifs pour une avance de 4-2
dans la 8e manche, après que
Rich Rollins eut permis aux
Twins d'égaliser les chances à 2-2
dans la 7e reprise avec un ex-
ploit de deux points.
Les As ont toutefois effectué
un retour de deux points dans
la 9e manche aux dépens du
vainqueur Jim Kaat, qui les
avaient limités à quatre coups
sûrs jusque là.
Minnesota 000 000 221-5 11 2
Oakland 110 000 002-4 7 0
Kaat 1-0 Miller 9 Perranoski
9 et Mitterwald, Hunter 1-1
Lindblad 8 Sprague 9 et Dun-
can, Cir: Minn-Reese 1 Oliva 2
Killebrew 2.

Les Expos battus de justesse

MONTREAL (PC) — Lou
Brook a produit le point vic-
torieux avec un simple dans la
9e manche hier alors que les
Cards de St-Louis ont vaincu les
Expos de Montréal 4-3 devant
plus de 17,000 spectateurs.
Gary Sutherland a commencé
la deuxième moitié de la der-
nière manche avec un simple
aux dépens de Ron Willis, puis
Ty Cline a remplacé Don Shaw
au bâton et les Cards ont répliqué
en remplaçant Willis au
monticule par Joe Hoerner.

Les Expos ont alors substitué
Ron Brand à Cline, mais il a
été retiré sur trois prises et
Hoerner a ensuite préservé la
victoire de Ray Washburn.
La deuxième journée du ba-
seball majeur au Canada a été
accueillie avec autant d'enthousiasme
que la veille, mais la
cohue a été moindre parce que
la majorité des sièges permanents
remplaçant les chaises de
l'ouverture.
Mike Shannon et Vada Pinson
ont bouclé le circuit pour les

Cards, qui ont égalé les chan-
ces grâce au double de Del
Marvill dans la 4e manche.
Les Expos avaient compté
deux points dans la 2e manche
avec un but sur balles à Mack
Jones, un double de Bob Bailey
et un simple de Coco Laboy,
sur balles à John Bateman dans
la 3e manche alors que les buts
étaient tous occupés.
St-Louis 011 100 001-4 8 1
Montréal 021 000 000-3 5 1
Washburn 1-1 Willis 9 et Mc-
Carver; Morton, Shaw (1-1) 5
et Bateman, Cir: St-Louis 2
Pinson 1.

La recrue Griffin se distingue

HOUSTON (PA) — La recrue
Tom Griffin a limité les Braves
d'Atlanta à quatre coups sûrs
et a retiré 12 frappeurs au bâ-
ton à son deuxième début dans
les majeurs hier soir, mais a
eu besoin d'aide dans la 9e
manche alors que les Astros de
Houston ont triomphé 4-2.
Menant 4-1 au début de la 9e
reprise, Griffin s'est retrouvé
dans une impasse après un re-
trait quand les Braves ont oc-
cupé tous les coussins, mais
Jack Billingham est venu à sa
rescousse en lui conservant son
premier triomphe dans les ma-
jeurs.
Atlanta 010 000 001-2 4 2
Houston 000 001 12x-4 8 1
Pappas 1-1 Briton 8 et Didier;
Griffin 1-1 Billingham 9 et Ed-
wards.

St-Louis 4 Expos 3

ab	p	cs	pp
Brock cg	5	0	1
Flood cc	5	0	2
Pinson cd	4	1	1
Torre lb	2	0	0
McCarver r	2	1	1
Shannon 3b	4	1	1
Javier 2b	3	0	0
Maxvill ac	4	1	2
Washburn lf	3	0	0
Gagliano fu	0	0	0
Willis l	0	0	0
Hoerner l	0	0	0
Total	32	4	8

Ligue NATIONALE

ab	p	cs	pp
Bosch cc	5	0	0
Willis ac	5	0	0
Staub cd	3	1	0
Jones cg	3	1	1
Bailey lb	3	1	1
Bateman r	2	0	1
Laboy 3b	4	0	1
Sutherland 2b	4	0	1
Morton l	1	0	0
Wicker fu	1	0	0
Shaw l	1	0	0
Cline fu	0	0	0
Brand fu	1	0	0
Total	33	3	5

Ligue des Dames

GRANBY - Dans la ligue de
quilles des Dames de la Cité,
commanditée par le garage Ga-
briel Lussier, l'équipe G-TO
mène avec 35 points, contre
34.5 pour le Stratochief. Voi-
ci les dernières statistiques
de la ligue:
EQUIPE POINTS
G-TO 35
Stratochief 34.5
Wildcat 29
Firebird 28
Paristienne 27.5
Skylark 25
Le Sabre 16
2 plus 2 13
Haut simple pour la semaine:
F. Neil - 193
Haut triple pour la semaine:
Y. Gosselin - 439

PHILADELPHIE (PA) — Bud Harrelson a frappé trois coups sûrs et produit trois points hier en conduisant les Mets de New York à un gain de 6-3 sur les Phillies de Philadelphie, ce qui a mis fin à une série de quatre revers chez les vainqueurs.

Ed Kranepool a assuré la vic-
toire aux visiteurs avec un dou-
ble de deux points dans la 8e
manche.
Don Money a cogné son 3e cir-
cuit de la saison au profit des
locaux.
New York 100 030 030-6 10 0
P'delphie 100 001 100-3 8 2
Gentry 2-0 Koonce 8 et Grote,
Short, Wagner 0-1 7 et Ryan,
Cir: Phila-Money 3.
CHICAGO (PA) — Des circuits
de Billy Williams et Don Young,
plus la belle tenue des lanceurs
de relève Hank Aguirre et Ted
Abernathy, ont permis aux Cubs
de Chicago de triompher des

L'AMI Du Motocycliste
ROMEO COMTOIS
vous invite à voir son très grand
choix de Motocyclettes...

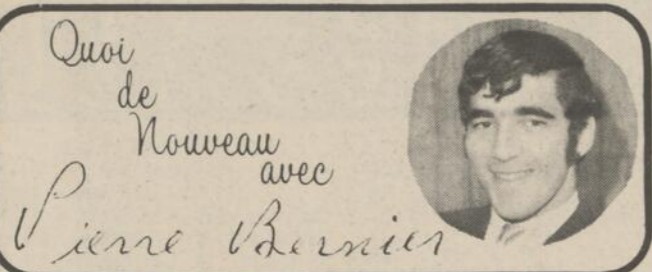
COMTOIS MOTO & SPORT
ENR.

VENTE
ECHANGE
SERVICE
SOUDURE
JOUR & SOIR

HARLEY DAVIDSON . HONDA .
BSA . JAWA . BRIGESTONE .
SCOOTER LAMBRETTA .
BICYCLETTE RAPIDO . AMF .
SKI . DADDER .

7810 des Cascades Est
TEL.: 774-6329
ST-HYACINTHE ANNEXE

SPORTS



QUOI DE NOUVEAU?..

D'abord cette chronique hebdomadaire qui se voudra parfois un simple tour d'horizon et parfois une prise de position énergique sur les divers événements du monde sportif, événements heureux ou malheureux.

ENSUITE...

Ensuite la ligue de la crosse des Cantons de l'Est qui présentera sa partie d'étoiles le 27 avril prochain. Granby sera de nouveau représenté dans le circuit à mon sens le plus important actuellement dans le Québec. Les Lions de Granby se sont en effet remis à la tâche depuis belle lurette et déjà, les aspirants à un poste dans la prochaine édition travaillent fort en vue de se tailler une place régulière avec le club. M. Phil Lasnier, instructeur des Lions de Granby l'an dernier a accepté de reprendre la barre de l'équipe. M. Lasnier est un vieux de la vieille dans le sport de la crosse et les siens feront sans doute belle figure sous ses ordres. Déjà plusieurs assemblées du bureau de direction de la ligue ont eu lieu et celle-ci semble se porter de mieux en mieux à sa deuxième année d'existence. D'importantes décisions ont déjà été prises, surtout concernant le nombre des équipes qui a été porté de 4 à 6, promettant ainsi une meilleure compétition.

SURTOUT...

Surtout la venue des Expos de Montréal, nouvelle équipe de baseball dans la ligue Nationale. Les Expos ont bien fait les choses depuis leur naissance. Leur croissance rapide est le fruit du travail d'une direction expérimentée, tant du point de vue baseball que publicitaire. Les commentaires se font unanimes: Les Expos ne fracasseront pas de records d'ici quelques années, mais provoqueront bien des surprises dès cette saison. Leur faiblesse au monticule est compensée par une véritable puissance au bâton. Les Jones, Staub et Laboy ont déjà entrepris un travail offensif remarquable et Maury Willis retrouve peu à peu les jambes d'un jeune athlète. Les Expos ont défrayé les manchettes en plusieurs occasions au cours de leur fulgurante ascension dans le cœur des amateurs québécois. D'abord lors de l'obtention de leur franchise, ensuite à l'occasion du premier match régulier de leur histoire contre les Mets de New York qu'ils ont remporté sur le compte de 11-10 et, enfin, par suite de leur victoire inattendue aux dépens des Cardinals de St-Louis au compte de 8-7 lundi au parc Jarry, dans le match d'ouverture à Montréal. Les Expos ont déjà conquis le cœur de milliers d'amateurs québécois et même américains, selon les commentaires recueillis là-bas.

ENFIN...

Enfin la Confédération des Sports du Québec qui vient d'être reconnue par le Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports. Ce nouvel organisme ne manquera sûrement pas de revigorer chez-nous l'amour du sport, de lui donner une nouvelle orientation, de canaliser les forces dispersées au Québec et de mieux planifier un domaine jusque là abandonné. Il est grand temps que les jeunes puissent bénéficier de cadres responsables dans l'organisation de leurs loisirs, et que le sport en général soit considéré autrement que comme le dépotoir des fonds publics.

Les déclarations de Sindén ont stimulé les Canadiens de Montréal

MONTREAL (PC) — Il n'est pas facile de conserver son élan après 76 matches réguliers et six parties éliminatoires, mais il semble que l'opposition fournit l'émulation nécessaire aux Canadiens de Montréal et à son pilote Claude Ruel.

On sait que les Canadiens dominent les Bruins de Boston 2-0 dans la finale de l'Est en vue de la coupe Stanley alors que les deux prochains matches seront disputés à Boston jeudi et dimanche.

Au fait, Ruel croit avoir trouvé dans les paroles du pilote rival Harry Sindén l'élément nécessaire qui poussera ses protégés à vaincre les Bruins sur leur propre patinoire.

Sindén a prédit lundi que les Canadiens "ne nous batront plus cette année, car ils n'ont aucune chance de nous vaincre à Boston et je garantis qu'ils ne nous batront pas à Montréal

non plus".

"Pour ma part, si je fais une prédiction et manque le bateau, j'en entends parler dans les journaux de Montréal le lendemain", a déclaré Ruel hier, après un exercice de 80 minutes au Forum.

"A Boston, ils peuvent prédire ce qu'ils veulent et on les oublie dès le lendemain.

"Au fait, les Bruins avaient une avance de huit points vers la fin de la saison et me concédaient le 2e rang, mais ils n'ont pas remporté le championnat.

Ruel soutient que les remarques de Sindén "aident mon club".

Saison

Les Bruins, qui ont affiché une marge de 4-2 contre les Canadiens cette saison, ont également été très difficiles à vaincre devant leurs partisans, leur dernier revers remontant au 25

décembre devant Oakland au compte de 3-1.

Depuis, ils ont récolté 14 gains et deux matches nuls, plus deux victoires sur Toronto dans la série éliminatoire demi-finale de l'Est.

"Il est peut-être temps de battre les Bruins à Boston afin de mettre fin à ces déclarations", a ajouté Ruel.

"Nous savons que les matches seront durs et nous prévoyons qu'ils utiliseront les mêmes tactiques à la contre-offensive en jouant homme contre homme."

Ruel a l'intention d'opposer son trio Backstrom-Ferguson-Provost ou Redmond à celui d'Esposito-Hodge - Murphy même s'il est obligé de ce faire pendant le jeu, étant donné que Sindén a le dernier choix des alignements débutants.

Lorne Worsley, qui connaît une série de 17 matches élimi-

natoires sans défaite, sera probablement de retour dans les filets, car Ruel ne voit pas la nécessité d'un changement présentement.

Rogatien Vachon demeurera le substitut et Ruel a rappelé que son autre gardien avait bien fait dans le dernier match de la demi-finale contre les Rangers.

Ruel prétend que les Canadiens n'ont pas encore atteint le maximum de leur rapidité

contre les Bruins, ce qu'ils avaient réussi contre les Rangers, "mais les Bruins alignaient un meilleur club que les Rangers".

Les Canadiens prendront l'avion pour Boston aujourd'hui et reviendront à Montréal immédiatement après le match, procédant de la même façon en fin de semaine.

Entre-temps, ils se retireront dans leur retraite des Laurentides.

Matches de tennis ce soir à Granby

GRANBY-- Le comité du tennis a tenu une réunion en fin de semaine dernière. Il a été décidé que les terrains seraient officiellement ouverts au début de mai. Une soirée pré-ouverture aura toutefois lieu ce soir, alors que plusieurs rencontres seront présentées. Voici la cédule de ces matches:

6h. Denise Allaire vs Diane Gibeault; 6h.30. Roch Lessard vs J.C. Bernier; 7h. Fernande Dumas vs Marielle Lapatrie; 7h.30. D. Gibeault-R. Lessard vs D. Allaire-C. Grenier; 8h. D. Dumas vs Robert Couture; 8h.-30. D. Dumas-R. Lessard vs R. Couture-C. Grenier; 9h. M. Lapatrie-D. Gibeault vs F. Dumas-D. Allaire; 9h.30. R. Boulet vs G. St-Onge; 10h., R. Boulet-D. Dumas vs G. St-Onge-R. Couture; 10h.30. F. Dumas-R. Boulet vs D. Gibeault-G. St-Onge.

On souligne aussi que les personnes désireuses de se procurer leur carte de membre pour la prochaine saison, peuvent le faire maintenant, en communiquant avec le bureau des Loisirs.

Bombardier a triomphé

GRANBY-- Une erreur s'est glissée dans le compte-rendu du tournoi des gants dorés, lundi soir à Québec. La nouvelle disait que Gilles Bombardier de Granby avait subi la défaite contre Yvon Brodeur de Shawinigan. C'est le contraire qui s'est produit, alors que Bombardier a triomphé par décision, tout comme Jacques D'Arcy qui a défait Alfred Lagacé.

La chasse aux phoques revient sur le tapis

Par KEN CLARK

OTTAWA (PC) — Le comité des pêcheries des Communes a fait subir un mauvais quart d'heure à Brian Davies, adversaire farouche de la chasse aux phoques dans le golfe du Saint-Laurent.

M. Davies, secrétaire exécutif de la Société protectrice des animaux du Nouveau-Brunswick, a subi un barrage de questions hostiles de la part des membres du comité qui l'ont questionné sur des pots de vins, ses intérêts spéciaux, ses sources de revenu, son film en couleurs traitant de la chasse aux phoques et ses accusations de cruauté.

Au cours de l'échange verbal acerbe, M. Davies a réfuté les accusations contenues dans les questions de certains membres.

Lloyd Crouse, (PC - South Shore) a utilisé le mot pot de vin se rapportant à une entente, qui ne s'est toutefois pas concrétisée, entre M. Davies et une école d'aviation qui aurait donné des leçons gratuites à M. Davies.

Ce dernier a expliqué que cela faisait partie d'une entente pour aider la SPA.

M. Davies a également déclaré que le Dr Bernard Grzimek, directeur de la Société zoologique de Frankfurt, en Allemagne, avait contribué \$12,000 au fonds pour la protection des phoques, qui a récolté \$47,000 en 1968.

Il a également révélé que la plus importante aide financière au Canada avait été un don de \$1,000 de Mlle H.M. Copp.

M. Davies, qui était accompagné de son avocat, a d'autre part révélé que son revenu annuel était de \$8,500, dont \$7,500 provenaient de la SPA du Nouveau-Brunswick et du fonds pour la protection des phoques.

Il a réfuté les accusations voulant que ce fonds pour la protection des phoques serve de paravent à un commerce.

M. Davies a répété que tout l'argent récolté pour le fonds servait à cet effet.

Parlant du film de 10 minutes produit par la SPA du N.B., M. Davies a admis qu'il en était un contre la chasse aux phoques. Le narrateur du film utilise les mots "massacre annuel" et qualifie les chasseurs de "tueurs".

La grippe chez les Bruins

BOSTON (PC) — Une légère attaque de grippe a réduit hier les présences à l'exercice des Bruins de Boston en préparation de leurs 3e et 4e matches de la finale de l'Est de la coupe Stanley contre les Canadiens de Montréal.

"John McKenzie ne se sentait pas bien et nous avons également accordé un congé à Wayne Cashman. C'est une légère grippe", a révélé le pilote Harry Sindén après l'exercice d'une heure.

Derek Sanderson, qui se remet d'une fracture subie en demi-finale contre Toronto, était également absent hier, mais Sindén a déclaré qu'il aurait pu patiner.

Sindén a surtout insisté sur les élan des alliés contre un

seul défenseur, problème qui a causé des difficultés aux Bruins en finale et qu'il a blâmé pour le retard de deux parties dans la série.

"Mais nous allons les vaincre ici, car nous n'avons perdu que trois matches devant nos supporters au cours de la saison." Sindén a porté une certaine attention à Eddie Shack, dont les punitions se sont avérées coûteuses au cours des deux premiers matches.

Le pilote a déjà déclaré qu'il songeait à garder Shack sur le banc parce qu'il semble que "les officiels ne le quittent pas des yeux quand il est sur la glace, ce qui l'empêche d'afficher sa tenue habituelle". Gardiens de but

Gerry Cheevers, qui porte un masque épeurant au jeu, a commenté l'exercice hier et Ed Johnston l'a terminé, mais le premier ignorait encore s'il allait être lancé dans la mêlée jeudi.

Le masque de Cheevers a l'habitude d'effrayer les enfants, surtout en raison des marques noires sur fond blanc.

L'entraîneur a expliqué la présence de ces marques noires

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE	Boston (Nrett 0-0).
Californie (Brunet 1-0) à Oakland (Dobson 0-1), s.	LIGUE NATIONALE
Minnesota (Chance 0-0) à Seattle (Bell 1-0), s.	Montréal (Grant 1-0) à Philadelphie (Short 0-0), s.
New York (Kosman 0-1) à Kansas City (Morehead 0-1) à Chicago (Horlen 0-1).	New York (Kosman 0-1) à Pittsburgh (Moose 1-0), s.
Chicago (Horlen 0-1).	Chicago (Jenkins 0-1) à St-Louis (Carlton 1-0), s.
Detroit (McLain 1-1) à Cleveland (Siebert 0-0), s.	Atlanta (Reed 1-0) à Houston (Lemaster 0-1), s.
Washington (Moore 1-0) à New York (Stottlemire 2-0).	San Diego (Kelley 1-0) à Los Angeles (Singer 1-0), s.
Baltimore (McNally 1-0)	



MISE AU JEU OFFICIELLE - Les équipes Waterloo et Bedford se sont disputé dernièrement le match décisif en vue de l'obtention de la coupe de la ligue Juvenile B.M.S.. A cette occasion, M. Armand Russell a mis officiellement la rondelle au jeu entre les capitaines des deux équipes. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons MM. P. Horan, président de la ligue du Waterloo, J. Desjardins, du Cowansville, R. Craighead, maire de Bedford, Armand Russell député de Shefford et ministre à l'Assemblée Nationale, G. Duhamel, M. Bachand, de Waterloo ainsi que J. Horan, instructeur du Bedford.

FORD 1967
Country Squire, 10 passagers, V 8, P.B. P.S., pneus blancs.

OLDSMOBILE 1968
Modèle 98, vitres électriques, sièges électriques, toit vinyle P.B., P.S.

CHRYSLER 1966
Modèle 300, sedan, P.B., P.S., radio.

FORD 1967
XL, 2 p., H.T., tour équipe. Sièges baquets, toit vinyle

FORD 1966
LTD, 4 portes, H.T. V 8, moteur 428, vitres él., sièges él.

RAMBLER 1967
Rebel, 2 portes, 6 cyl. auto., radio.

Nous ne vendons pas le prix, Nous vendons la qualité.

ROGER AUTO
10 rue LANGLOIS GRANBY
BIENVENUE
AUTOS NEUVES ET USAGES

Amateurs d'Autos-Neige...

REVIVEZ LES MOMENTS EN PLEIN AIR, AVEC UNE "MOTO-SPORT" KAWASAKI TRAIL

EN MONTRE
A des Prix défiant toute Compétition
DEMANDEZ NOS DEPLIANTS
TEL. 379-5626

TRES BIENTOT EN MAGASIN: LE 500 MARCH 111, "LA MOTO LA PLUS RAPIDE" 3 cyl.

LE CENTRE DE LA MOTO ENR.

CHEMIN ST-PAUL, ST-PAUL D'ABBOTSFORD

Cléroux se battra le 15 mai

MONTREAL (PC) — Lors d'une conférence de presse tenue hier à Montréal, le poids lourd montréalais Robert Cléroux a accepté d'affronter Pretty Boy Felstein, de Toronto, au Centre Paul Sauvé le 15 mai.

Cléroux, qui a remporté huit victoires d'affilée depuis son retour dans la boxe le 22 juillet 1968, affrontera alors un sérieux adversaire.

Les co-promoteurs Régis Lévesque, Marcel Sauvail et René Paquin ont annoncé lors de la conférence que le champion poids lourd canadien, George Chuvalo, de Toronto, avait accepté une garantie de \$15,000 ou 22 pour cent des recettes pour affronter le vainqueur du match Cléroux-Felstein au Forum de Montréal le 19 juin.

Au cas où le vainqueur du 15 mai refuserait d'affronter Chuvalo, les promoteurs ont pris leurs précautions et ont obtenu que Chuvalo accepte d'affronter Sonny Liston au Forum.

LE BASEBALL EN COULEURS

AVEC MOTOROLA Quasar

Le téléviseur du foyer qui ne traîne jamais dans l'atelier de réparation

Le tiroir s'ouvre et tout vient avec

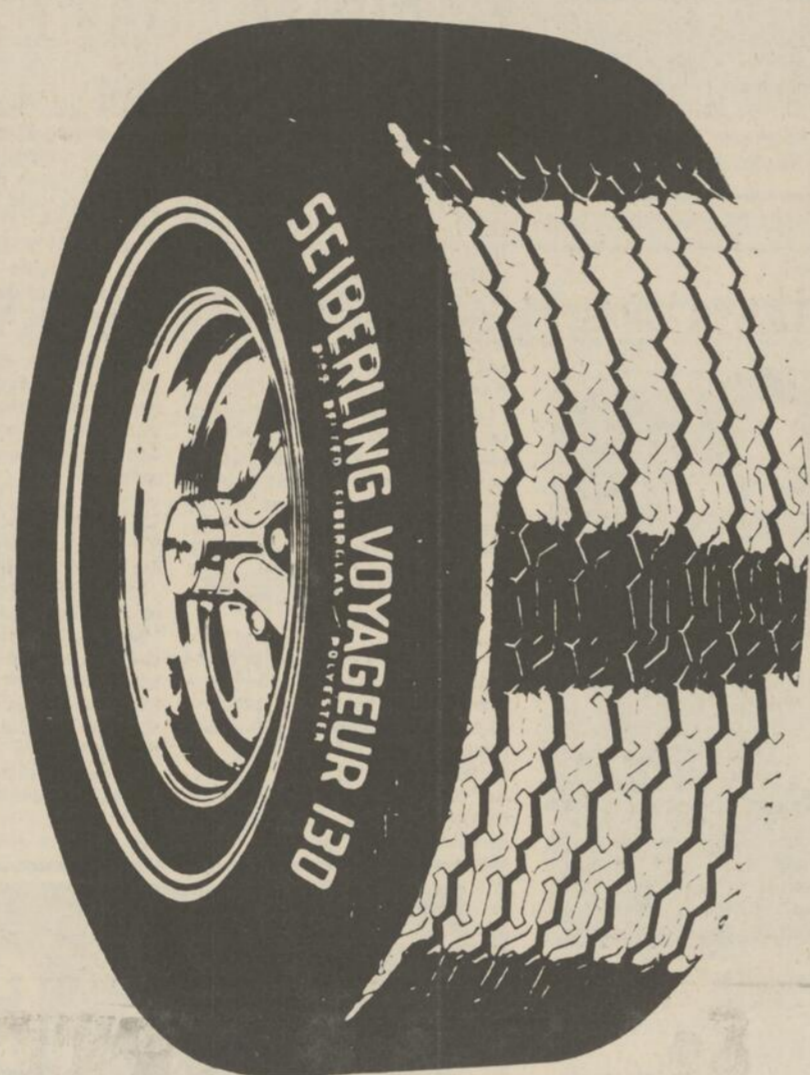
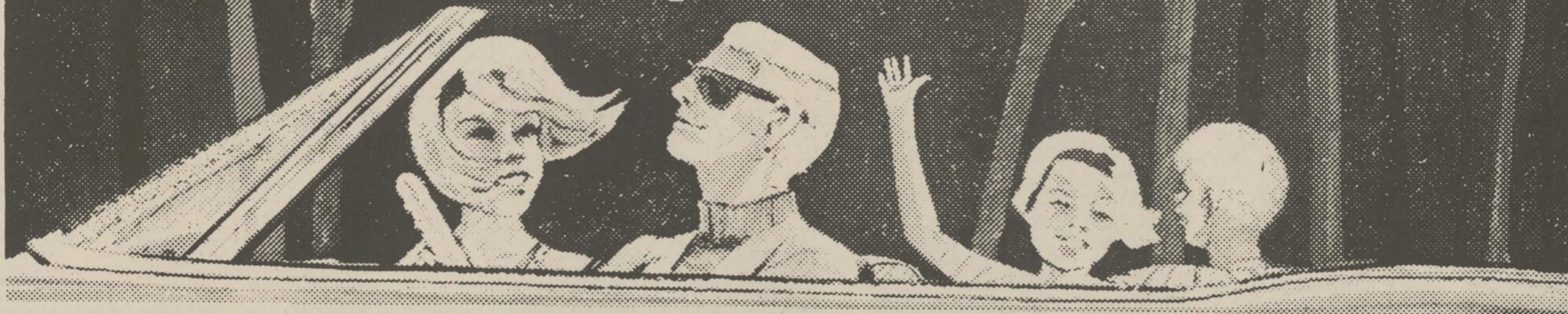
chez Stop T.V. Service après la vente c'est le service qui compte

STOP T-V SERVICE ENR.

473 Ave du Parc Granby 378-4493

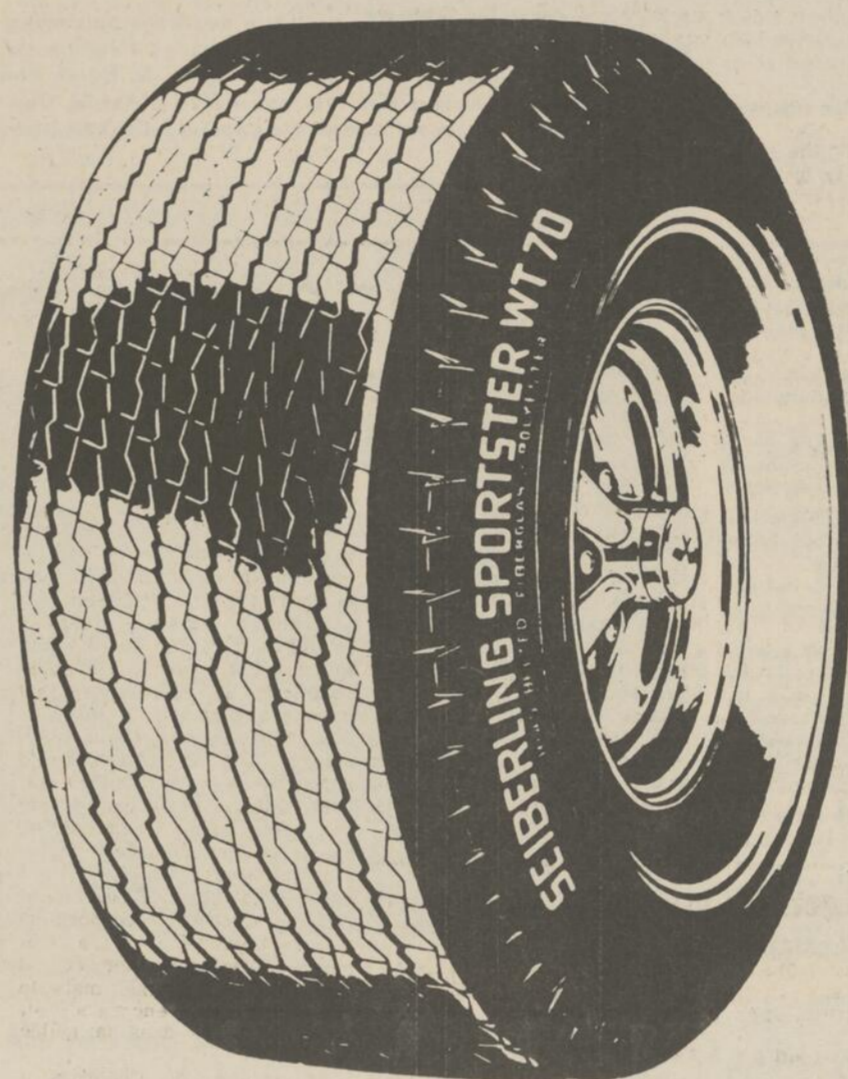
24	mois de garantie enregistré sur la lampe-écran
24	mois de garantie enregistré sur toutes les autres pièces
24	mois de service GRATIS

Roulez sans soucis cet été avec des pneus renforcés par une bande.



Le Voyageur 130 et le Sportster WT70 sont deux nouveaux pneus Seiberling avec bande sur le biais. Ils ont deux plis sur le biais en corde polyester et une bande formée de deux plis de fibre de verre sur la circonférence pour une semelle plus stable, un roulement plus

VOYAGEUR 130



doux et plus sûr, un millage beaucoup plus long. Il y a deux cercles blancs jumelés sur le flanc du Voyageur 130, tandis que le Sportster WT70 a deux cercles blancs jumelés sur un flanc et une bande rouge "grand sport" sur l'autre.

SPORTSTER WT70

F. 78 x 14 \$ **32**⁵⁰
 G. 78 x 14 \$ **36**⁰⁰

F. 70 x 14 \$ **38**⁰⁰
 G. 70 x 14 \$ **42**⁰⁰

SEIBERLING 
 le choix des connaisseurs de pneus

ROBERT BERNARD
 TIRE SERVICE LTEE
 STATION SHELL

ST-PAUL D'ABBOTSFORD
 379-5757

MONTREAL
 861-6434

**SERVICE - QUALITE
 BAS PRIX**

VASTE CHOIX DANS TOUTE LES GRANDEURS
 NOUS AVONS LE SERVICE ROUTIER,
 AVEC TROIS CAMIONS A VOTRE DISPOSITION

SPORTS

LES SPORTS à ST-HYACINTHE



TOURNOI ANNUEL DE LA LIGUE DOW

La ligue de quilles du Coin-Dow tenait dernièrement son tournoi annuel à la salle Ste-Anne.

Il s'agissait de la seconde compétition du genre depuis la fondation du circuit et l'on peut sans contredit, ajouter que cette rencontre fut l'une des mieux réussies dans l'histoire de la ligue Dow. Claude Marchesseault s'est le plus distingué avec un grand total de 759. Ce pointage lui mérite le premier prix de \$15,00. Lucien, frère de Claude, se classa au deuxième rang avec 738, Jean-Claude Marquis président fondateur du circuit s'est classé au troisième rang.

En consultant la liste des participants, on remarque que 19 joueurs sur 20 participèrent au tournoi. Ces quelques chiffres nous démontrent le réel intérêt apporté par les porte-couleurs du circuit à la cause de leur club.

SOUPER CAUSERIE.

L'association du hockey mineur de St-Hyacinthe annonce un souper-causerie pour le 7 mai prochain à la salle le Foyer, à St-Joseph. Ce souper réunira autour d'une même table, les sportifs de St-Hyacinthe désireux d'aider la cause du hockey mineur dans notre ville.

Les directeurs de l'association annoncent également la présence de M. Gaston Marcotte lors de cette réunion. M. Marcotte n'est pas un nouveau-venu sur la scène sportive du Québec. Étant président de la Fédération du Hockey amateur du Québec, M. Marcotte apportera des éclaircissements dans le domaine du hockey chez nos jeunes.

Les recettes de cette soirée serviront à renflouer les finances de l'association maskoutaine.

Il s'agit donc d'un rendez-vous pour les sportifs de St-Hyacinthe et des environs pour cet important souper-causerie, le 7 mai à St-Joseph.

L'ENTRAÎNEMENT SE POURSUIT.

La période de préparation des jeunes cyclistes de St-Hyacinthe se poursuit toujours les dimanches matin, à La Providence, Paul Picard et ses protégés sont à recouvrer leur condition physique pour la prochaine campagne qui débutera sous peu, dans les différentes villes de la province.

La récente formation du club cycliste jeunesse nous a permis de constater le réel intérêt apporté à ce sport par la population de St-Hyacinthe.

La prochaine saison laisse présager d'éclatants succès pour nos jeunes qui ne cessent de s'améliorer au moyen de séances de pratiques répétées. L'organisation du cycliste à St-Hyacinthe nous présente maintenant des bases solides secondées par de jeunes talents d'avenir.

BALLON-BALAI

Une récente entrevue avec André Frappier, président de la ligue de ballon-balai de St-Hyacinthe nous apportait un aperçu de la prochaine campagne qui doit débuter à l'automne 1969.

Le sympathique président de la ligue nous a fait part de plusieurs projets qui lui tiennent à cœur. La possibilité de porter le nombre d'équipes à six n'est plus un secret pour personne, Yvan Guay, président honoraire de la ligue a déjà et cela à maintes reprises, tenté de mener à bien ce projet. Le tout est encore à l'étude et tout indique que la réalité pourrait sonner dès les prochains mois.

L'élargissement des cadres apporterait du sang neuf au sein de la ligue. La rivalité se ferait plus grande et la ligue toute entière en profiterait.

Le président Frappier prévoit également la venue de nouveaux commanditaires. Plusieurs sportifs ont manifesté le désir de retirer leur commandite. Déjà, le président est au travail et d'importants contacts ont été établis afin de combler les postes laissés vacants.

Les préparatifs vont donc bon train et tout indique que la prochaine campagne de ballon-balai nous réservera des surprises.

JEAN-PAUL LARRIVÉE AVEC LES GAULOIS

Une rumeur circule à St-Hyacinthe à l'effet que Jean-Paul Larrière serait nommé sous peu, instructeur de l'équipe des Gaulois. Larrière et Gladu ont déjà évolué pour les mêmes bannières dans la ligue Américaine, durant de nombreuses saisons.

Larrière n'est pas un inconnu des milieux sportifs de la province, et ses connaissances du hockey rendraient de précieux services à l'équipe St-Hyacinthe.

Le tout est encore à l'état rumeur, mais il semble bien que cette nouvelle pourrait devenir réalité dans les prochaines semaines.

ICI ET LÀ.

La ligue de balle-molle Dow débute ses activités au milieu du prochain mois de mai... Jean-Paul Gladu a passé à un cheveu près de commander une équipe dans le circuit Bernard Lamontagne... Les amateurs de golf mettent présentement une dernière touche à la préparation de leur matériel... L'idée du hockey junior persiste toujours dans l'esprit de plusieurs sportifs de St-Hyacinthe... Les séries éliminatoires en vue de l'obtention de la coupe Allan se poursuivent toujours entre Victoriaville et Gault... Au moment d'écrire ces lignes, les chances étaient égales dans cette série... Les prochaines joutes seront présentées au centre Jean Béliveau de Victoriaville... La semaine de la gymnastique débutera sous peu à St-Hyacinthe....



LE CLUB GRANBY-ST-PAUL a clôturé sa saison de curling en fin de semaine dernière, en couronnant ses champions. Ici, nous voyons l'équipe de Guy Cloutier qui reçoit le trophée emblématique Dow. De gauche à droite, M. Hervé Breault, président du club Raoul Courtemanche, M. Ernest Pouliot, agent Dow-O'Keefe, Guy Cloutier et Jean Pintal. M. Harry Wiseberg, également membre de l'équipe, n'apparaît pas sur la photo. (Photo, Matton)



LES CHAMPIONNES: Cette photo nous fait voir l'équipe championne, section féminine, du club de curling Granby-St-Paul. Le trophée Dow a été décerné à l'équipe. De gauche à droite, Romande Authier, Suzanne Fisher, capitaine, Laurette Légaré, présidente, M. Ernest Pouliot, agent Dow-O'Keefe, Yolande Provencher et Marthe Racine. (Photo, Matton)

Winters et Lagacé au 1er rang

GRANBY - Breton et Ouellette, de la ligue de quilles Les Sportifs O'Keefe, a défait Pepsi au compte de 3-1 grâce à un simple de 214 et un triple de 546 réussis par C. Rancourt, Papineau a blanchi Belval 4-0 dans l'autre rencontre alors que R. Papineau et R. Côté terminaient avec 516 chacun. Chez les perdants A. Winter a été le meilleur de la rencontre avec un triple de 554. Au classement des équipes, Papineau détient le premier rang avec un total de 36 points, suivi de Belval qui en

a récolté 28, Breton et Ouellette 24 et Pepsi 16. A Winters domine le classement individuel avec une moyenne de 173,1 dsur un pied d'égalité avec G. Lagacé.

Les Camaros champions de la Haute Pression

WATERLOO (GP) -- Les Camaros de Desjardins Automobile ont terminé leur saison d'activité sur un bon pied alors qu'ils ont décroché le championnat des séries de fin de saison après avoir terminé la cédule régulière dans la cave du classement.

En effet les hommes de l'instructeur Jean-Guy Lalumière ont disposé du Warden dans la dernière joute de la série finale pour ainsi s'emparer de la coupe O'Keefe. Précédemment, ils avaient éliminé les Gals Luross après avoir fait match nul 6 à 6 avec les Castors de Roxton Falls dans cette série "Run Rubbin".

Gilles Lagrandeur a dirigé l'offensive des vainqueurs avec deux des cinq buts. Claude Malouin, Claude Cabana et David Couens ont été les autres compteurs des nouveaux champions du circuit MacGee. Pour les perdants Keith Sanschagrin et Gerry Groulx ont été les seuls à prendre le cerbère Serge Roy en défaut. Les Camaros ont ouvert le pointage dès le début de la première période et, par la suite ils ont toujours conservé leur avance. Seul le gardien de but André

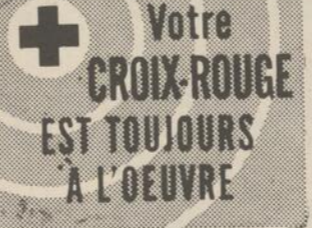
dividuel avec une moyenne de 173,1 dsur un pied d'égalité avec G. Lagacé.

Côté à réellement capté la vedette pour les perdants qui ont été très erratiques, de sorte que le pointage n'indique en rien l'allure de la partie alors que les hommes de Lalumière ont complétement dominé.

Seulement trois punitions ont été décernées durant la rencontre, dont deux aux champions.

La ligue Haute Pression de Waterloo terminera officiellement ses activités 1968-69 samedi prochain alors que se tiendra la soirée des champions à l'hôtel Warden. A cette occasion, les équipes championnes ainsi que les titulaires d'honneurs individuels recevront l'emblème de leur mérite.

Cette soirée de clôture est sous la responsabilité du sportif Germain Petit qui nous annonce qu'un éminent conférencier sera présent.



Votre CROIX-ROUGE EST TOUJOURS A L'ŒUVRE

R. DUBREUIL ET FILS SAINT-CESAIRE

SPECIALITE ARTICLES DE PECHE

Tout le nécessaire pour une bonne pêche à la Truite. Manches de "Bamboos," 18 et 20 pi. de long. Montres "Timex" à l'épreuve de l'eau. Enregistreuses, à prix spécial.

- AVIS AUX PECHEURS - LE MAGASIN SERA OUVERT TOUT LES JOURS DE 10h. A.M. à 10h. P.M.

Dans le monde des courses

LOTUS NE PARTICIPE PAS AU G.P. DE MONACO

A cause du fantastique défilé mis de l'avant par Andy Granatelli et Colin Chapman pour les 500 milles d'Indianapolis, Lotus ne participera pas au Grand - Prix le 18 mai.

La préparation et les essais répétés pendant plusieurs "week-end" en vue des qualifications pour cette course du "Memorial Day" justifient cette décision. Le "plus-que-parfait" est nécessaire quand il s'agit des 500 milles d'U.S.A.C.

Toute l'équipe Lotus sera présente le 30 mai. Graham Hill, Jochen Rindt et Mario Andretti seront au volant des nouvelles Lotus 64 étiquetées STP. Andretti fera les essais d'avant-course.

TROPHEE DE LA PRESSE DU C.R.D.A. A DON GREY

Le Trophée de Presse pour 1969, accordé par le Canadian Racing Drivers Association, a été remis à Don Grey de Toronto, correspondant en Amérique de l'Hebdo britannique Motoring News.

C.R.D.A. lui accordait ce trophée pour ses "reportages compréhensifs", justes et opportuns".

Ce famille des circuits nord-américains collabore à Motor Sport et on a aussi vu son nom dans Sports Car Graphic. Don Grey fait aussi des reportages pour Canadian Broadcasting Corporation.

DEPARTEMENT DE LA MISE EN MARCHÉ CHEZ S.C.C.A.

Judi dernier, le Sports Car Club of America, annonçait la formation d'une compagnie privée, le S.C.C.A. Properties Inc. pour produire les programmes de toutes ses séries de courses: La Trans-Am, la Can-Am et le Continental Championship ainsi que pour s'occuper de la mise en marché de tous les items qui portent le nom de S.C.C.A.

Cette idée était mise de l'avant depuis longtemps par l'ancien co-propriétaire de Competition Press et Autoweek, Bill Finefrock, qui est maintenant propriétaire d'un quotidien et d'un hebdo à Dillon, Montana.

En annonçant cette nouvelle, le Directeur des courses professionnelles du S.C.C.A. A, Jim Kaser disait: "Il est évident qu'en publiant nos programmes et notre matériel sur une échelle nationale nous pourrions mieux servir nos organisateurs de courses et nos annonceurs nationaux".

si l'Australie imitera la Nouvelle Zélande. Apparemment le "Confédération of Australian Motor Sport" (C.A.M.S.) déciderait de la chose lors d'une réunion spéciale le mois prochain, quoiqu'il arrive, la Nouvelle Zélande est prête à ins-taurer sa propre série de cinq courses.

"POUR LE MOMENT" PORSCHE NE PARTICIPERA PAS A LA CAN-AM

Avec la présentation du dernier modèle 917 de Porsche au Salon de l'Auto de Genève, des rumeurs voulaient que la firme allemande participe à la Coupe du Défi Canada-Américain.

Conçue pour la compétition en groupe 6, la dernière voiture de Stuttgart serait beaucoup trop lourde pour être compétitive si on en croit le directeur de l'Ecurie Porsche Rico Steinemann.

31ème ETAPE DU CHAMPIONNAT - DES MANUFACTURIERS DIMANCHE PROCHAIN A BRANDS HATCH

La 31ème étape du Championnat Mondial des Manufacturiers aura lieu sur le circuit routier de Brands Hatch dans le Kent en Angleterre, dimanche prochain, le 13 avril.

Lola même présente la série mais une seule équipe représentera cette marque lors de la prochaine course. Il s'agit de la T 70 Coupe de Jo Bonnier et de Ulf Niriander.

On sait que James Garner s'est retiré et que Penske s'est fait voler des pièces à Daytona, il y a deux semaines. La lutte se fera donc maintenant entre J. W. Automotive et Porsche.

Un club de Granby gagne à Theford

GRANBY -- Les Flying Stars du championnat de la classe "B", lors d'un important tournoi de ballon sur glace, disputé en fin de semaine à Theford-Mines, 32 équipes étaient inscrites ce 32ième grand tournoi de la saison, organisé par les Promotions Claude Genest.

Les représentants de Granby ont remporté des victoires éclatantes aux dépens des équipes suivantes: Stedfast Rubber par 2 à 1; Laurier par 3 à 0; La Tuque par 1 à 0 et l'hôtel Drolet de St-Samuel par 2 à 1. C'était la première participation de cette équipe locale à un tel tournoi.

Outre les magnifiques performances du cerbère F. Labranche, qui a enregistré deux blanchissages, notons R. Fournier avec 4 buts et une passe, A. McDuff avec 3 buts, Y. Morel, un but et deux passes, J.P. Gamache 1 but et 1 passe, et Lachance avec 2 passes.

LA NOUVELLE ZELANDE OPTE POUR LA FORMULE A DANS LA SERIE TASMAN

La "Motor Sport Association of New Zealand" annonçait récemment qu'elle laisserait tomber la limite de 2,5 litres pour les voitures de la série Tasman en faveur de la Formule A. Ce qui était au début une décision des directeurs est maintenant une volonté unanime des organisateurs de courses.

Il reste à savoir maintenant

L'Ecurie de John Wyer, se servira probablement de ses nouvelles Gulf-Mirage-B.R.M. On s'attend aussi à ce que Denis Hulme soit au volant de la nouvelle McLaren M. 6 GT. McLAREN FORMULE A GAGNE

Peter Gethin un pilote non-officiel de McLaren works a gagné au volant d'une McLaren la première course européenne officielle pour Formule 5000/A à Dulton Park la fin de semaine dernière.

Canadien TIRE

3 vitesses à gros levier en T sur cadre, du genre de celui des voitures modernes.

Décernez-vous un **COUGAR X-100** SURÉLEVÉ DE LUXE

CYCLO-MAGIE **COUGAR super-cycle**

Cougar X-100 de garçon - plus fringant de tous les Cougars avec ses 3 vitesses à gros levier de changement genre voiture de sport de grande précision (vitesse médiale). Freins sur jantes AV et AR augmentant la sécurité. La selle banane noire à quadrillé blanc et rouge se combine étrangement au rouge métallique vernissé du cadre en une fabuleuse harmonie harmonique. Carter de chaîne chromé. Énorme réflecteur AK Cadre 15" garde-boue, jantes et dim. de roues et pneus comme ci-dessus.

56.95 MODELE GARCON

NOUVEAU COUGAR POUR 69 47.95

LE PLUS FRINGANT 64.95

Aero-dynamic WILDCAT 64.95

3 vitesses Routiere sport 54.95

avec stabilisateur 31.95

Or pour garçon, bleu pour filles. Roue 24", roue 26", roue 28".

44.95 46.95 46.95

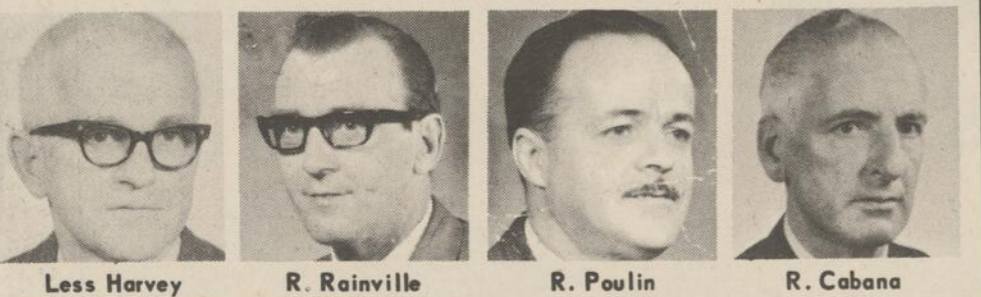
Une poignée tournante commande le changement de vitesse

Canadien TIRE **3%** coupons boni avec achat au comptant

J.C. VALLEE, propriétaire 732 Principale - Granby - 378-5383

GRANDE VENTE PRINTANIERE

LIQUIDATION DE STOCK D'ENTREPOT \$100,000. Profitez de cette VENTE des 4 GRANDS



Gagnez 2 voyages en Europe

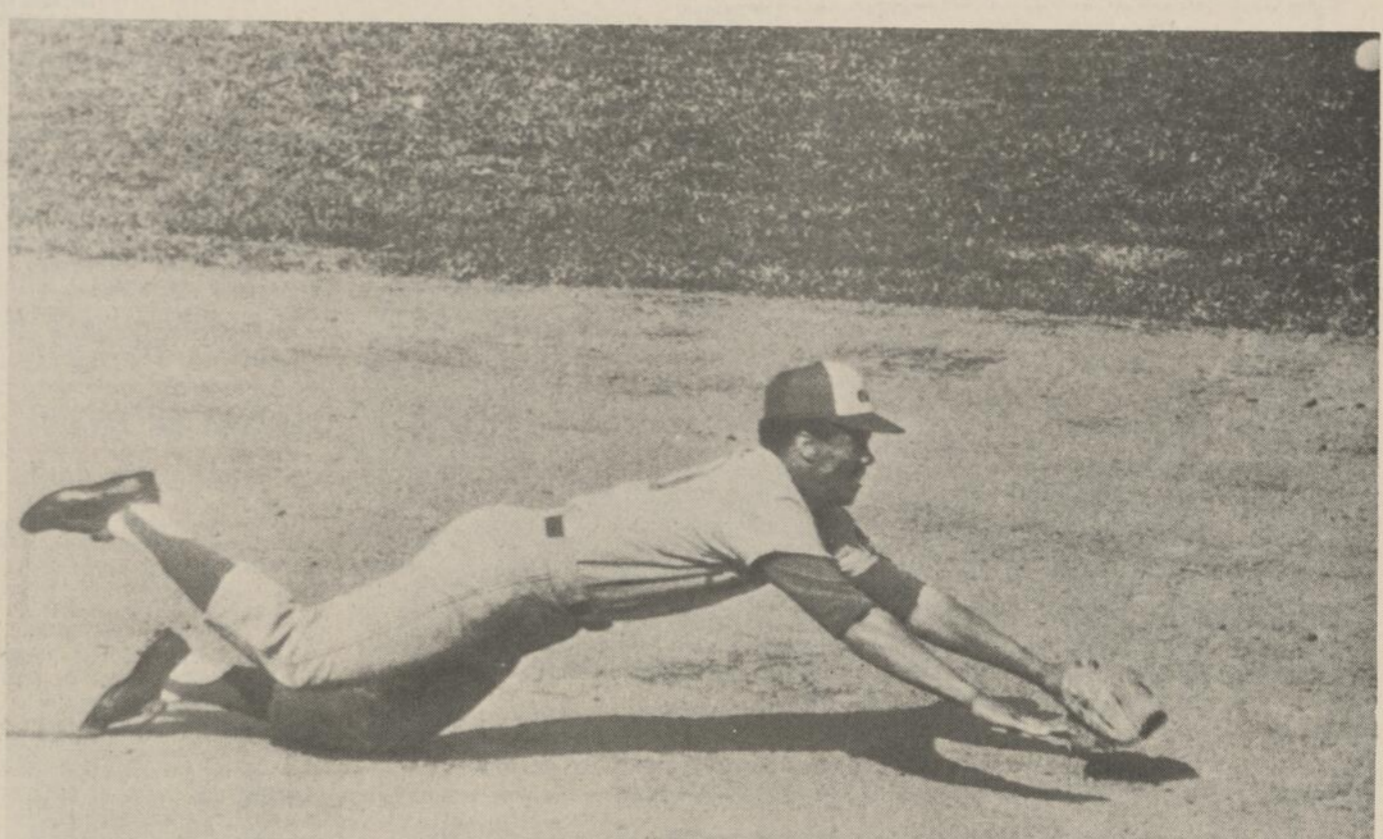
Chaque dollars vous donne droit au tirage de:

- 1 Téléviseur en couleur 1000.00
- 1 T V Portatif 399.00
- 1 T V Consol 259.00
- 1 Terrain 1000.00

Ensemble de cuisine, Poêle, Réfrigérateur, Laveuses, Sécheuses. Ensemble de chambre à coucher. Ensemble de mobilier de salon, Télévisions, Radios. Enfin tout ce qu'il vous faut pour rénover votre foyer. Le printemps c'est aussi le temps du nettoyage. Embellissez votre foyer en vous procurant des meubles de la maison "Les Importations Granby Inc."

Les Importations Granby inc. de LESS HARVEY LE PLUS GRAND MAGASIN D'ESCOMPTE AU QUEBEC 23 PRINCIPALE GRANBY Tél. 372-1010 372-1000

SPORTS



DES "SPORTIFS-VOLEURS": C'est le cas de le dire, même les trophées de hockey intéressent les "voleurs"... Le Temple de la Renommée du Hockey, à Toronto, a été visité par des voleurs la semaine dernière. Ils se sont emparés de trois trophées importants, soient ceux de Conn Smythe, Calder et Hart. Deux jours plus tard, on retrouvait les trophées dans une ruelle de Toronto. Ici, nous voyons deux préposés au Temple qui font voir l'oeuvre des "voleurs"...

MAURY WILLS a connu un début fantastique avec les Expos de Montréal; mais hier après-midi, lors de l'ouverture locale, le vétéran joueur d'arrêt-court a connu une certaine nervosité devant cette foule enthousiaste. Deux de ses erreurs ont été coûteuses. Néanmoins, les Expos ont gagné 8 à 7. Ici, Wills plonge pour tenter de saisir, sans succès, un dur coup de l'adversaire.

La FIS devra admettre des compromis

Par BRUCE LEVETT
De la PRESSE CANADIENNE

Cinq Canadiens se rendront à Barcelone en mai afin de participer à des discussions qui pourraient changer l'aspect des Jeux d'hiver, causant même leur retrait possible des Jeux olympiques.

Bill Tindale, de Montréal, chef de la délégation canadienne au congrès de la Fédération internationale de ski, a toutefois déclaré que "rien ne sera changé lors des Jeux 1972 à Sapporo, Japon".

"Mais la FIS ou les JO devra admettre des compromis d'ici 1976 ou bien tout le monde se la fermera et nous continuerons de procéder comme auparavant, ce que je ne souhaite pas".

Henry Sotvedt, de Vancouver, président des épreuves de sauts, Rae Grinnell, de Manotick, Ont., un des 12 membres de la FIS au monde, Clarence Servold, de Camrose, Alberta, membre du comité de la FIS pour le cross-country, et Al Raine, instructeur de l'équipe nationale, accompagneront Tindale.

Déclaration

"La FIS approche de plus en plus du point où le ski se retirera des Jeux, a dit Tindale. "Il y aura un moment de décision et, si nous abandonnons, tout le monde nous suivra et les Jeux d'hiver ne seront peut-être plus sous la juridiction des JO.

"Le Canada a adopté depuis

longtemps la position d'obtenir une démarcation claire entre le professionnel et l'amateur.

"Nous désirons des règlements mis en vigueur.

"Les règlements de la FIS sont explicites, mais personne ne les applique. Nous étions tannés l'an dernier de voir Jean-Claude Killy, Karl Schranz et d'autres faire fortune avec le ski tandis que nos jeunes tentaient de respecter les règlements".

L'Association canadienne de ski amateur a été responsable de l'élargissement de ces règlements. Elle a adopté récemment une des propositions "les plus progressives depuis des années".

"Selon les règlements de la FIS, même si le nom d'un skieur est lié par inadvertance à un commercial, il doit protester ou perdre son statut d'amateur.

"La proposition canadienne suggère un contrat entre les associations nationales et les commanditaires, toutes les sommes perçues étant versées dans le sport.

"L'équipe canadienne pourrait ainsi récolter de \$20,000 à \$30,000 par année", selon Tindale.

FIS et JO

Tindale croit que, si la FIS peut accepter des changements les JO devraient le faire aussi.

"Le mouvement olympique, afin de demeurer à la page, devrait allier excellence avec idéal.

"Les directeurs des JO eux-mêmes commencent à modifier leurs vues et à ré-examiner les règlements dans le contexte des conditions sociales modernes.

"La façon de penser change au sein de la FIS au point que les skieurs seront peut-être classés par leur performance et le degré de professionnalisme. Nous aurons peut-être une catégorie de purs amateurs, une autre pour les skieurs qui ont reçu de l'aide au niveau scolaire et une troisième pour les skieurs en quête de bourses.

"Une de ces catégories res-

pectera les règlements olympiques".

Tindale admet que, en raison du coût élevé du sport, les meilleurs skieurs deviendront peut-être "pros" ou au moins membres de la catégorie ayant obtenu une aide supérieure à celle fixée par les JO.

Si le ski demeure dans les JO dans de telles conditions, il en résultera un tournoi de deuxième classe attirant des équipes de deuxième qualité et sera suivi par un tournoi non-olympique mettant en vedette les meilleurs skieurs au monde.

Nouveau poste de directeur des parcs

QUEBEC -- Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, annonce que M. Guy Lemieux, i.f., Ph. D., devient directeur de la nouvelle Direction générale des Parcs. Jusqu'à présent, M. Lemieux occupait le poste de directeur du Service des parcs depuis le 5 juillet 1967. Devant l'expansion des parcs du Québec, M. Loubier a décidé de créer une Direction générale des parcs qui soit séparée de la Direction générale de la chasse et de la pêche. La nouvelle Direction générale des parcs relèvera directement de la compétence du sous-ministre, M. Gilles Charron.

M. Guy Lemieux est une figure bien connue dans le domaine de l'aménagement des parcs. Né en 1929, à New Britain (Connecticut), il a passé sa jeunesse à Saint-Raphaël de Bellechasse. Après avoir fait, de 1942 à 1950, ses études classiques au collège Sainte-Anne-de-la-Pocatière, il s'est inscrit à la faculté de Gênie forestier de l'université Laval dont il a obtenu le diplôme en 1954. M. Lemieux est ensuite entré au ministère des Forêts du Canada en qualité de chargé de recherches, fonction qu'il occupa jusqu'en 1964. Cependant, de 1957 à 1959, il fit un séjour à l'Université du Michigan où il obtint un doctorat en écologie. De 1964 à 1966, M. Lemieux devient aménagiste au service du B.A.-E.Q. et, en 1966, il est nommé directeur de la planification et des politiques à l'A.R.-D.A. - Ottawa.

+ Votre CROIX-ROUGE EST TOUJOURS A L'OEUVRE

DES CENTAINES DE PERSONNES MARCHANDANT DANS LES ANNONCES CLASSEES CHAQUE JOUR ! OU'AVEZ-VOUS A OFFRIR SUR CE MARCHÉ !



SAFETY 99 À NYLON

à très, très bas prix!

650/13 Flanc noir, sans chambre

15.60

Prix-tarif du fabricant ~~28.60~~



EPROUVÉ DUREMENT à des vitesses que vous n'atteindrez jamais!

Safety "99", une valeur difficile à battre... même si le prix en était doublé. Prenez la semelle; point n'est besoin d'être un expert pour comprendre pourquoi tant de gens qui en ont dit "avec Safety "99" on peut s'arrêter sur un dix cents". Vous donne un rendement plus uniforme, plus sûr aussi. Comparez-le à tout autre pneu; il est possible que le pneu High Traction soit plus haut de presque un pouce. Rempli de tant de nylon en surplus qu'il est quasiment indestructible. Ce qui le rend facilement assurable contre les hasards de la route... des coupures de verre aux dommages causés par une collision. Même incroyable! Vous vous donnez un pneu flamboyant neuf et vous ne payez que pour l'usure de la semelle. Essayez d'obtenir cette garantie n'importe où ailleurs en Amérique du Nord.

SANS TUBE DIM. DU PNEU	Prix de liste du fabricant	VOUS PAYEZ
520/10	24.80	12.40
520-550/12	25.80	12.90
500-520/13	27.20	13.95
560-600/13	28.40	14.60
640-650/13	28.60	15.60
700/13	28.60	16.25
645/14 (600/14)	26.70	15.80
695/14 (650/14)	30.95	16.75
735/14 (700/14)	30.95	16.75
775/14 (750/14)	31.50	17.65
825/14 (800/14)	35.75	19.20
855/14 (850/14)	38.05	20.80
885/14 Flanc blanc	51.60	24.15
560/15 (590/15)	24.95	15.40
685/15	31.90	16.20
735/15 (640-650/15)	30.95	16.80
775/15 (670/15)	31.50	17.20
815/15 (710/15)	35.75	19.85
845/15 (760/15)	38.85	20.60
885/15 Flanc blanc	52.35	23.85
FLANC BLANC (si disponible)	\$1.50	en sus de rabais.

PRIX DE LISTE DU FABRICANT

La plupart des fabricants de pneus publient une liste de prix. Pour une qualité similaire, les prix sont presque identiques. Les prix de vente annoncés dans les journaux sont généralement de 25% inférieurs aux prix de liste. Par comparaison, Canadian Tire accorde presque 50% de rabais.

GARANTIE DU PNEU

ASSURE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE - pour aussi longtemps que vous possédez le pneu. Remplacez, même s'il est crevé (vous ne payez que pour l'usure de la semelle).

GARANTIE "SANS USURE" DE 30 MOIS - Si la semelle s'use dans 15 mois - Un pneu neuf à demi-prix. 20 mois - Un pneu neuf pour les 2/3 du prix, et ainsi de suite.

PLAN C.T.C. DE PARTICIPATION AUX PROFITS

3%

DE COUPONS-BONIS POUR ACHATS AU COMPTANT

LES CLIENTS ACHETANT AU COMPTANT POUR TROIS MOIS DES PNEUS DE COMPACT, de 100 à 150 \$, recevront un coupon de 3% de réduction sur leur prochain achat au comptant de pneus de même type, pour un montant maximum de \$10.00. Les coupons-bonis ne peuvent être utilisés que pour l'achat de pneus de même type. Les coupons-bonis ne peuvent être utilisés que pour l'achat de pneus de même type. Les coupons-bonis ne peuvent être utilisés que pour l'achat de pneus de même type.

POSE GRATUITE

Equilibrage statique de roue et valve \$1.00



CANADIAN TIRE

MAGASIN ASSOCIÉ

J.C. VALLEE, propriétaire

332, rue Principale Granby 378-5383

STATIONNEMENT GRATUIT

Il n'y a que du **Nouveau et du beau**

A la mode d'un nouveau printemps chez




Voyez tout ce qu'il y a de plus chic dans la mode masculine. Complets de coupe exclusive aux teintes printanières.



215 Principale

Granby

372-6606

BAGOT · BROME · CHAMBLY · IBERVILLE · MISSISQUOI · ROUVILLE · ST-HYACINTHE · ST-JEAN · SHEFFORD



DES ACTES de vandalisme ont été commis à l'église catholique de Bedford, où l'on a barbouillé et peint des motifs sur les murs extérieurs. Il semble que des jeunes de quinze ou seize ans en soient les auteurs. Ce sont des actes que la population déplore.

Deux individus seront accusés de vol de voiture et de 'hit and run'

FARNHAM -- (DNC) -- Deux jeunes gens de Sherbrooke comparaitront vendredi, le 18 avril, au Palais de Justice de Cowansville, sous la double accusation de vol d'automobile et de délit de fuite.

une Ford Galaxie '62, alors que celui-ci avait quitté son véhicule durant quelques minutes, face au garage Delorme, sur la rue Meigs, à Farnham. A son retour, M. Ouellette constata, à sa grande stupeur, la disparition de son automobile. Après s'être approprié le

véhicule de M. Ouellette, les jeunes gens se seraient dirigés en direction de Roxton Pond, où ils auraient frappé une voiture. Négligeant de s'arrêter sur les lieux de l'accident, ils auraient déguerpi en toute vitesse. La randonnée se serait toutefois terminée à peu de distance de cette localité, alors que le conducteur aurait perdu le contrôle de son véhicule pour s'engouffrer dans un fossé.

Des agents de la Sûreté du Québec qui les avaient pris en chasse. Les agents Adrien Lalonde et Gérard Audette, de la sûreté municipale de Farnham furent mandés sur les lieux et écrouèrent les deux jeunes gens dans les cellules du poste de police local, où ils furent subit un interrogatoire serré.

Libérés peu après sous des cautionnements, les Sherbrookois ont pu recouvrer leur liberté temporaire. Les agents poursuivent leur enquête en marge de cette affaire.



CLINIQUE DE SANG A FARNHAM -- Une clinique de sang s'est tenue à Farnham sur la place du marché. L'objectif était de 250 flacons; mais 209 donneurs seulement se sont rendus. Sur cette photo, nous reconnaissons, dans l'ordre habituel: au premier plan, Mlle Louise Fortin, I.L. et son patient, M. Jean Gauthier, président de la Croix Rouge, section Farnham; au second plan, Mlle Nicole Noisoux, assistante; Mme Anna Robert, Mme Lucien Bienvenue et Mme Raymond Ratté, bénévoles.

(Photo Marc Robitaille)

Des demandes exprimées par le conseil de St-André d'Acton

ACTON VALE (DNC) -- Le conseil de la municipalité de St-André d'Acton a tenu son assemblée mensuelle régulière sous la présidence du promoteur, M. Denis Fontaine. Un compte au montant de \$614,

58 sera payé à la Corporation du Comté de Bagot. Les membres du conseil ont décidé d'appuyer et de recommander la requête présentée par M. Roger Loiselle et autre, au ministère de la Voirie, pour asphalter la partie de la route MacDonald, entre le 2e rang et le nouveau pont, qui n'est pas encore.

ROUTE Le conseil demandera au ministère de la Voirie de faire et mettre en forme ainsi que graveler la route du 2e rang de la Rivière Blanche qui avait été promise l'an dernier et pour laquelle un montant de \$2,000 avait été voté. On demandera aussi de mettre en forme le chemin du 4e rang, en continuation de ce qui a été déjà fait. Le conseil demandera en outre au ministère la machine à fossé, pour la route no 32 et pour les autres travaux qui ont déjà été demandés l'année dernière et qui n'ont pas encore été faits...

NOMINATION M. Willie Quintal a été nommé inspecteur de la voirie en remplacement de M. Armand Lapointe qui a remis sa démission.

SALAIRE Une nouvelle échelle de salaire a été établie par le conseil pour les journaliers et autres employés du conseil: \$2,00 l'heure pour le journalier et \$4,50 de l'heure pour un homme avec tracteur et moulin à faucher.

PERMIS Un permis de construction a été accordé à M. Donat Coutu pour un chalet tandis qu'un changement de propriétaire a été accepté par le conseil, soit M. Antoine Laliberté à la place de M. Réjean Laliberté.

Travaux urgents

COWANSVILLE -- Le Dr Pierre Cabot, commissaire à la Commission scolaire régionale Missisquoi, a proposé qu'une lettre soit adressée à la ville de Cowansville, informant les autorités municipales de l'urgence de l'installation des intercepteurs d'égouts à l'école polyvalente de Cowansville. Une entente à cet effet avait été prise lors de la planification du complexe scolaire et de l'achat du terrain.

Sentence le 25

Les frères Bolestridge demeureront en cellule

COWANSVILLE (M.L.) -- Les frères Raymond et Donald Bolestridge, âgés respectivement de 20 et 22 ans, demeureront les invités de la prison commune de Cowansville jusqu'au 25 avril prochain, après avoir enregistré un plaidoyer de culpabilité à l'accusation d'un vol d'outils divers d'une valeur de \$700 et appartenant à la compagnie Intercomtés Construction Ltée, de Bromont.

Le juge lui accorde le bénéfice du doute

MANSONVILLE (M.L.) -- Le juge Gérard Normandin, qui siégeait à la Cour des sessions de la paix au palais de justice de Cowansville, a accordé le bénéfice du doute à Reed Gaylor, de Mansonville, accusé de voies de fait sur la personne de Jean Ethier, 19 ans, également de Mansonville.

Au cours du procès de Gaylor, âgé de 19 ans, Me Claude Noisoux, procureur de la Couronne, a fait entendre les témoignages du plaignant ainsi que les deux personnes qui l'accompagnaient au moment de l'incident, survenu le 21 mars dernier dans un restaurant de Mansonville.

Le procureur de la défense, Me Jacques Meunier, a alors fait entendre le témoignage d'un adolescent de 18 ans qui accompagnait Gaylor au cours de cette soirée. C'est à ce moment que les témoignages sont devenus contradictoires. En accordant le bénéfice du doute à l'accusé, le juge Normandin a expliqué qu'il s'agissait d'une querelle de jeunes voulant se mesurer l'un à l'autre et qu'il serait préférable pour eux de se tenir tranquilles à l'avenir.

Mme T. Thibodeau de Bromont est décédée à 101 ans

BROMONT -- Mme Toussaint Thibodeau, née Emma Dextrateur, est décédée à l'âge de 101 ans.



Mme Toussaint THIBODEAU

Mme Thibodeau laisse dans le deuil ses enfants: MM. et Mmes Aldège Thibodeau, de Granby; Hormidas Thibodeau, de Bromont; Philidor Thibodeau, de Granby; Amédée Lafontaine (Donald), de Waterloo, et Origène Desroches (Alma), de Granby; ses frères et sœurs: M. Jean-Baptiste Dextrateur, de Granby; Mmes Odéline Bessette, de Central Falls; Rosalie Bois, de Central Falls et Déliia Jolin, de Waterloo.

La défunte est exposée aux salons funéraires Girardot et Ménard Ltée au 170, rue Dufferin, à Granby. La liturgie des funérailles aura lieu à l'église St-François Xavier de Bromont à 3 heures p.m. et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Le procureur de la défense, Me Jacques Meunier, a déclaré au juge Normandin que ses deux clients, Raymond, un père de famille de deux enfants demeurant à Valcourt et Donald, également marié mais domicilié à Waterloo, étaient déjà en prison depuis 11 jours. Le vol aurait été perpétré dans la nuit du 5 au 6 mars dernier, à Bromont.

Me Claude Noisoux, qui représentait la Couronne, a fait entendre le témoignage de M. Jean-Marc Potvin, de la compagnie Intercomtés Construction Ltée. Le témoin a dit au tribunal que le vol avait été découvert le 6 mars dernier par les mécaniciens de la compagnie. Il a expliqué au juge Normandin que les voleurs s'étaient introduits dans l'immeuble en brisant la porte avant pour ensuite prendre la fuite avec du matériel servant à la réparation de camions de cette firme. M. Potvin a mentionné cependant que la valeur totale du vol se chiffrait à 907 dollars mais qu'une part du butin volé, soit \$733, avait déjà été retrouvée.

C'est à ce moment que les deux accusés, représentés par Me Meunier ont choisi de changer leur plaidoyer pour se reconnaître coupables du vol de \$700.

Le juge Normandin rendra sa sentence le 25 avril. D'ici là tout cautionnement est refusé pour les frères Bolestridge.

M.L. Lapré est décédé à 64 ans

SAINT-CESAIRE (AP) -- M. Laurent Lapré, de Saint-Césaire, est décédé le 15 avril, à l'hôpital Notre-Dame de la Merci, de Cartierville, à l'âge de 64 ans.

Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs et leurs conjoints: Mlle Jeanne Lapré, de Granby; Mlle Germaine Lapré, de Montréal; M. et Mme Gérard Lapré, de Saint-Césaire; M. et Mme Gustave Benjamin (Céline) de Saint-Césaire; le frère Raymond Lapré, c.s. c., de Montréal, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée aux salons funéraires J.R. Poirier, 1523, rue St-Paul à Saint-Césaire. Le service sera chanté vendredi, à 10 heures, à l'église paroissiale de Saint-Césaire et l'inhumation aura lieu au cimetière de l'endroit.

Sentence vendredi

GRANBY (M.L.) -- Roger Léveillé, domicilié à Granby, confessa sa sentence vendredi, le 25 avril après avoir reconnu sa culpabilité sous six chefs d'accusation de vols par effraction. L'accusé devra cependant attendre en prison le verdict du juge Gérard Normandin qui présidait la Cour des sessions de la paix, au palais de Justice de Cowansville.

L'accusé était représenté par Me Yves Lagacé tandis que Me Claude Noisoux agissait pour la Couronne.



BIBLIOTHEQUE -- Cette photo a été prise lors d'une réunion du comité de la bibliothèque de Farnham. Nous pouvons voir, dans l'ordre habituel: assises, Mmes John Goodfellow, secrétaire et K.B. Wallace, directrice; debout, Mme Jean-Louis Cardin, trésorière; Mme Emile Poirier, directrice; le Dr Olivier Trépanier, vice-président; M. Jean Gauthier, président et Mme Lina Patch, bibliothécaire. N'apparaît pas sur la photo, Mme Jean-Paul Couture, directrice.

(Photo Marc Robitaille)

90 jeunes participent à la semaine de la bibliothèque

FARNHAM -- 90 jeunes ont participé à une exposition de dessins organisée par la bibliothèque de Farnham. Plusieurs personnes ont visité la salle où 60 jeunes de langue anglaise et 30 de langue française ont exposé leurs dessins. Ces dessins seront en montre tout le mois d'avril et tous ceux qui n'ont pas encore eu la chance de visiter l'exposition sont invités de la faire tous les soirs de la semaine.

M. Jean Gauthier, président de la bibliothèque, a procédé à une distribution de prix attribués par un comité. En plus de remercier l'organisatrice, Mlle Lina Patch, M. Gauthier a souligné qu'il avait été très difficile de juger les gagnants, afin de donner justice à tous. Onze prix furent distribués dont deux spéciaux qui sont allés à Louis Ouellette et W. Douglas. Les autres gagnants sont: Josée Turcotte, Shirley Goodfellow, Karen Ingalls, Claire Dubois, Linda Mathieu, André Beaugard, David Hoskin, Gilles Royet Helen Schwerdel.

Des prix de présence ont été décernés à la fin de la semaine de la bibliothèque à tous ceux qui se sont rendus visiter l'exposition. Les gagnants de ces prix sont: Mlle Louise Cadieux, du 48 rue St-Edward, à Farnham, et Mme Stanley Jones, également de Farnham.

Advertisement for RCA Refrigerator and Freezer with the slogan 'Pour l'été' and a woman's face.

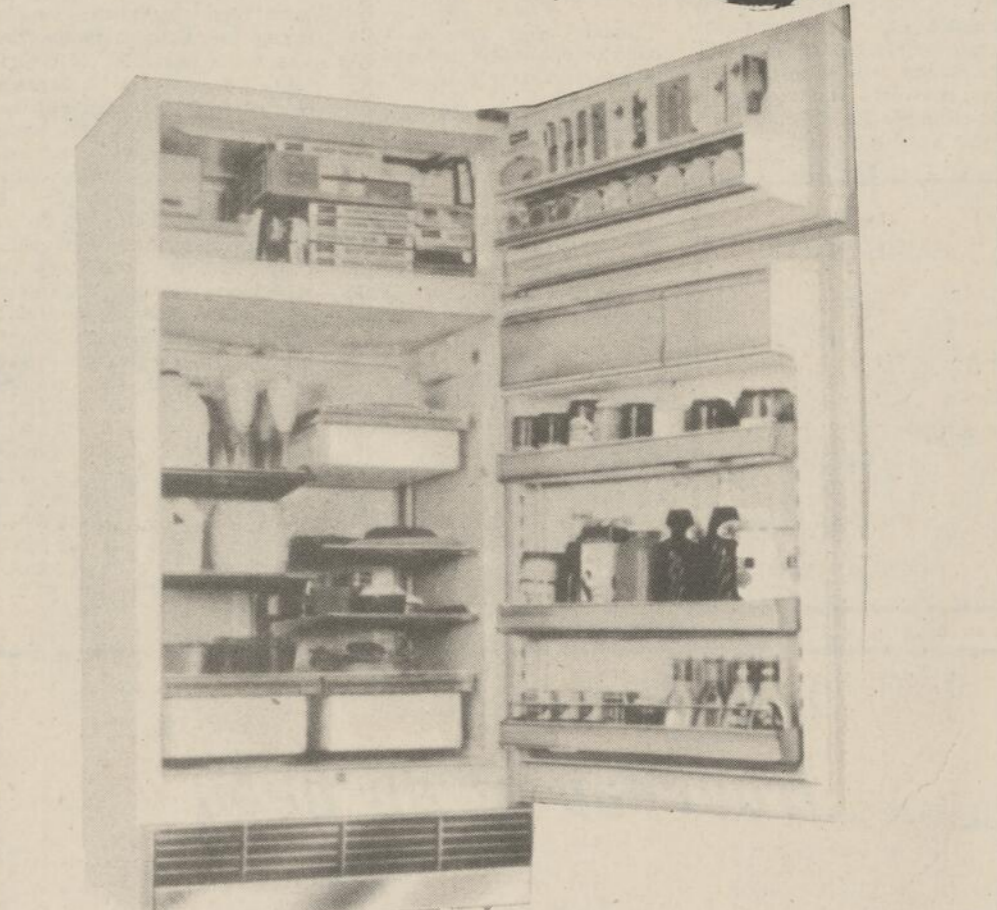


Table listing prices for different refrigerator models: Refrigerator-Freezer without frost, 16 cubic feet, Special price 369.00, exchange 69.00, total 300.00; Refrigerator-Freezer 10.3 cubic feet, RCA price 219.00, exchange 40.00, total 179.00.

Advertisement for FERNAND BLAIS Ltée, 'Le plus grand magasin d'Escompte des Cantons de l'Est', located at Chemin Roxton Granby, with phone number 372-6193.



CONCOURS DE DESSIN -- Plusieurs prix ont été distribués à l'occasion du concours de dessin organisé par la bibliothèque de Farnham. Les gagnants sont, dans l'ordre habituel: (1ère rangée), Josée Turcotte, Shirley Goodfellow, Karen Ingalls et Claire Dubois; (2ième rangée), Linda Mathieu, André Beaugard, David Hoskin et Gilles Roy. À l'arrière-plan, nous pouvons reconnaître Mme K.B. Wallace, directrice, et M. Jean Gauthier, président de la bibliothèque.

(Photo Marc Robitaille)

Nécrologie

MME TOUSSAINT THIBODEAU Bromont

Salon Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin Granby Jeudi, 17 avril - 3h. p.m. Eglise St-François Xavier, Bromont Cimetière de l'endroit

M. ALBERT MORIN 11 blvd. Pie IX, Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée 223, rue Principale, Granby Jeudi, 17 avril - 3h. p.m. Eglise St-Benoit Cimetière de St-Pie de Bagot

M. HENRI LABRECQUE 175 de la rue Elm à Granby

Salon Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin à Granby Mercredi, le 16 avril - 10h. Eglise Sainte-Famille Cimetière de la rue Dufferin

Advertisement for Girardot & Ménard Ltee, funeral home, listing services and contact information.

Advertisement for J.-A. Lesieur Enr., funeral home and ambulance service, listing services and contact information.

Le rapport financier de '68 est soumis

Un déficit de \$18,463 à Waterloo

WATERLOO-- La ville de Waterloo a terminé l'exercice financier 1968 avec un déficit de \$18,462,99, ce qui porte à \$97,304,19 le déficit accumulé.

rain s'est élevé à \$974,26. Un montant de \$2,856,50 a été recueilli dans les parcourmètres et les permis de stationnement ont contribué pour \$1,423.

ver, ce qui porte à \$490,557,89 le montant global des revenus.

957,90 pour les services communautaires et récréatifs.

167,32; ce qui donne un total des dépenses de \$509,020,88 pour un déficit de \$18,462,97.

Pour vos FAIRE-PARTS voyez le représentant le plus près de chez vous de la Voix de l'Est le choix est grand, les prix avantageux



LES MAROONS DE WATERLOO viennent de terminer la plus fructueuse saison de leur histoire lorsque, après avoir fini la cadale régulière au second rang de la ligue Junior B des Cantons de l'Est, ils ont remporté le championnat des séries éliminatoires.

Les policiers de Waterloo ont effectué 42 enquêtes en mars

WATERLOO -- Pas moins de 42 enquêtes ont été effectuées et classées par le département de la police de Waterloo, au cours du mois de mars.

802,56 de marchandises et argent subtilisés.

27 causes ont été apportées à la Cour municipale et de ce nombre 21 ont été réglées et six demeurent en suspens.

LEONIDE BERGER Courtier en assurances VIE et GENERALES 202, rue Lewis Waterloo 539-1833

L'imposition d'une taxe spéciale sera étudiée à Waterloo WATERLOO -- Les membres du conseil municipal de la ville de Waterloo tiendront une "soirée de travail", à 8 heures, ce soir, à l'hôtel de ville.

19 accidents de la circulation ont causé des dommages de \$5,210 en plus d'infliger des blessures à une personne.

Les frais d'arpentage devront être défrayés par les propriétaires

WATERLOO -- A la demande d'un contribuable, les administrateurs municipaux de la ville de Waterloo ont pris la décision d'étudier la possibilité de faire effectuer des travaux d'amélioration sur une rue de développement St-Jean.



M. JAY IRWIN a été nommé maire suppléant de la ville de Waterloo pour les mois d'avril, mai et juin.

Il subira son enquête le 22

WATERLOO (M.L.) -- Un jeune homme domicilié à Waterloo, Alex Martin, subira son enquête préliminaire mardi prochain, le 22 avril, après avoir enregistré un plaidoyer de non-culpabilité à l'accusation de vol par effraction perpétré le 19 novembre 1968.

NOUVELLE BRÈVE

Le fleuve Amazone déverse une moyenne de 7,500,000 pieds cubes d'eau par seconde dans l'océan Atlantique.

Nouvelles du conseil de ville de Waterloo

WATERLOO -- Le rapport de l'inventaire du garage municipal, au début du mois, montre un total de \$12,757,95 réparti comme suit: \$9,042,40 pour l'aqueduc; \$1,613,76 pour les égouts et \$2,051 pour le garage lui-même.

Des locataires désirent une régie des loyers à Waterloo

WATERLOO -- Faisant suite à la demande de certains locataires de la ville de Waterloo, les membres du conseil, par suite d'une proposition de l'échevin Desjardins, appuyé par le Conseiller Irwin, ont adressé une demande au secrétaire de la province de Québec, afin d'obtenir une régie des loyers dans cette localité.

Les administrateurs suggèrent que M. Philippe Kennes, inspecteur à la régie des loyers de Granby, ajoute à son territoire celui de la ville de Waterloo, dans le but de régler les conflits entre propriétaires et locataires qui peuvent survenir dans les limites de la ville.

Mobil Porsolak Super-Blanc DEMEURE SUPER-BLANC Reg. \$15.60 gal. Spécial \$10.95 gal. QUINCAILLERIE SHEFFORD ENR. 302, rue Foster Waterloo 539-0585

REPRESENTANT AUTORISE Pour les instruments de musique YAMAHA POUR WATERLOO ET LA REGION SPECIAL sur disques et rubans stéréos 8 pistes. LA ROUE MUSICALE J. Pierre Morin, propriétaire 629, rue Foster Waterloo 539-2921

Démission M. Jean-Nil Plante, ingénieur municipal, a informé le maire et les échevins qu'à partir du 1er mai, il ne sera plus à l'emploi de la ville comme directeur des services.

LES TELEVISEURS les plus Perfectionnés en '69, les téléviseurs TELE-COULEURS tout transistor

Quasar de MOTOROLA



Modèle: MD 850-E Style Almeria par Drexel Contient radio AM FM, complètement Transistor, et la fameuse table tournante DeLuxe Motorola XM 2500.



JOLICOEUR TV Inc. J.P. Forand, Président 835 Foster Tél. 539-1808 WATERLOO

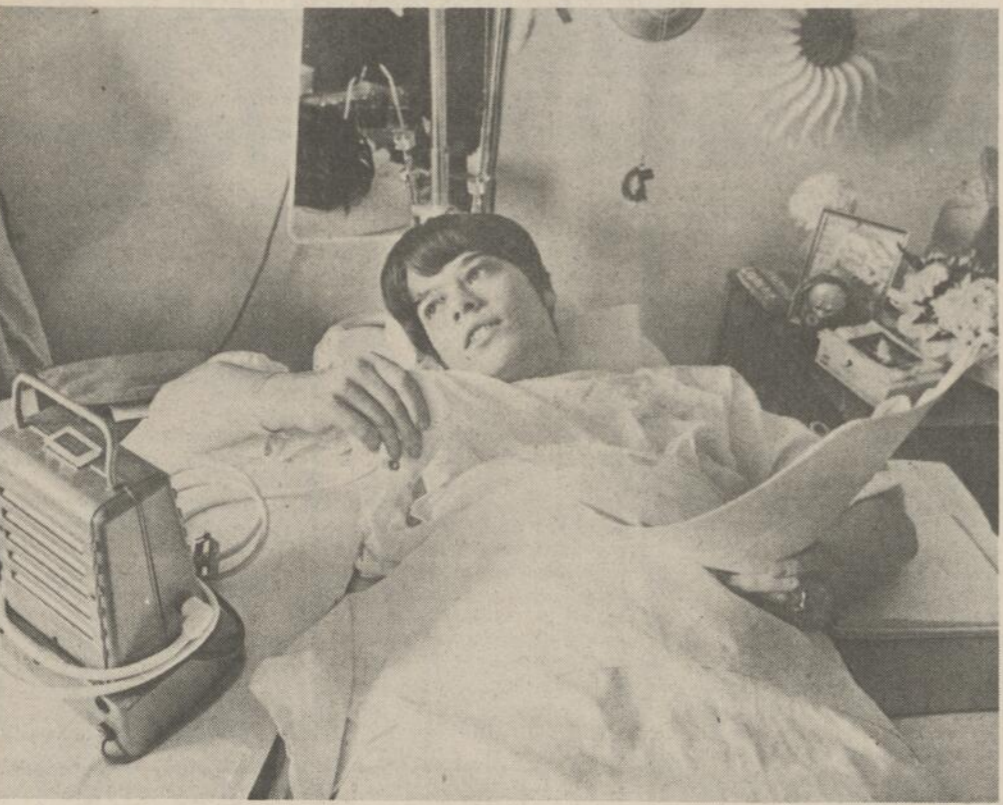
Choix de teintes et styles de SANDALES Pour dames et jeunes filles. Pour l'été, portez des sandales qui vous accordent confort, fraîcheur. SPECIAL SOULIER POUR HOMMES pointures désassorties, \$7.99 ou \$15.00 très belle qualité. SOULIERS D'ENFANTS \$1.99 et \$3.99 SALON DE CHAUSSURES TOUSSAINT Ltée 507, rue Foster Waterloo 539-0900

Le nouveau terrain de camping de Waterloo ne sera pas opéré par le gouvernement du Québec

WATERLOO -- Par suite d'une décision du gouvernement provincial de ne pas opérer le nouveau terrain de camping de Waterloo, cette année, les conseillers Beaulac et Casavant ont proposé qu'une demande soit faite afin qu'un particulier obtienne cette concession.

EXCLUSIVITE De robes et manteaux pour enfants Vaste choix de manteaux de printemps Manufacturés par LITTLE NUGGET et FUTURAMA Spécialité lingerie d'enfants de 1 jour à 6 ans BAMBINO Mme Raymonde Choinière, propriétaire Face à la banque de Montréal 483, rue Foster Waterloo 539-0997

Le Téléviseur Quasar de MOTOROLA C'est ce qu'il Vous faut au FOYER... Style CONTEMPORAIN Modèle: WL852E Style ESPAGNOL Modèle: WDR36E Style COLONIAL Modèle: 853-E



MALGRE TOUT --- Joyce Flath, 22 ans, a été victime d'un accident d'automobile, mais elle continue d'étudier, couchée à l'hôpital. Ses cours lui parviennent du collège Fanshawe, de London. Une blessure à l'épine dorsale l'empêche de marcher, mais non pas de satisfaire sa soif d'apprendre.

(Photo PC)

Les soldats canadiens dans l'incertitude

Par JOHN BEST
 OTTAWA (PC) — Les soldats canadiens s'interrogent sur la signification des déclarations d'intention du gouvernement concernant la politique de défense.

L'incertitude quant à l'avenir est le lot des militaires depuis le début des discussions au sujet de l'unification des forces armées, il y a deux ou trois ans.

En effet, les agitations qui secouaient les échelons supérieurs de l'état-major des trois armées, à l'époque, avaient répandu l'inquiétude jusque dans les rangs.

Les hommes avaient à peine eu le temps de se remettre du traumatisme causé par le bouleversement de l'unification qu'un nouveau gouvernement libéral entrait en fonction et annonçait une révision extensive des politiques de défense et des relations avec l'étranger.

À divers paliers, chez les militaires canadiens, il y a eu des murmures de mécontentement. Les soldats, en général, se sont souvent plaints que les Canadiens leur tournaient carrément le dos.

Et le fait de savoir que c'est habituellement le sort des forces armées en temps de paix n'est pas suffisant leur dissiper leur ressentiment.

Réduction progressive
 "Si on ne veut pas de nous dans ce pays, qu'on nous le dise," a déclaré au début de la présente année un officier d'état-major.

C'était peu de temps avant l'annonce faite par le premier ministre Trudeau, selon laquelle le gouvernement avait décidé une réduction planifiée et progressive des forces armées canadiennes en Europe, de même qu'une réorientation générale de la politique de défense de l'Amérique du Nord.

M. Trudeau, par ailleurs, a laissé entendre, il y a quelque temps, qu'il était conscient de l'inquiétude qui règne au sein des forces armées. "Je crois qu'il existe un grave problème en ce qui concerne le moral des soldats et de leurs familles", a-t-il déclaré, à la télévision, le 1er janvier.

"Ils ont été inquiétés par l'unification des forces armées, il y a quelques années, et maintenant on leur dit que nous ne savons pas ce que sera l'avenir de l'armée, de la marine ou de l'aviation."

Il a ajouté qu'il regrettait cette incertitude: "Je ne peux rien pour rassurer les hommes des forces armées, si ce n'est de dire qu'ils sont en général sous-estimés par le Canadien moyen".

Opinions diverses
 Et lors de sa conférence de presse du 3 avril, M. Trudeau, après avoir annoncé les prochaines réductions dans le contingent de l'OTAN, actuellement formé de 10,000 militaires, a dit qu'il espérait que cette décision n'affecterait pas le moral des troupes en Europe. "Je pense que si quelque chose a affecté le moral des troupes de défense canadiennes, c'est la sorte d'incertitude au milieu de laquelle ils vivent, et au milieu de laquelle ils ont vécu depuis les 10 dernières années...".

Par ailleurs, les porte-parole officiels ont plutôt tendance à éviter de discuter du moral des troupes, face à la présente situation.

D'autres, cependant, sont moins réservés. "Le moral?", a déclaré un officier à qui on demandait quelles seraient les conséquences de l'annonce faite par le premier ministre, il était déjà au zéro absolu, et au-dessous de zéro, il n'y a pas moyen d'aller plus loin".

En définitive, tout le problème repose sur une question de définition ou d'interprétation.

229 artistes canadiens se partagent \$805,000

OTTAWA (PC) — Un total de 229 artistes canadiens de diverses disciplines se partageront une somme de \$805,000 en bourses offertes par le Conseil des arts du Canada. Voici la liste des boursiers du Québec:

Musique
 Roger Bédard, Paul Berkowitz, Martha Brickman, Micheline Colombe - Saint-Marcoux, Marcelle Deschênes, Lauréat Dionne, Paul Duplessis, Mikael Eliassen, Héliane Gagné, Richard Grégoire, John Grew, John Hawkins, Louise Lebrun, Nicole Lorange, de Montréal; Jean Fortier, de Rosemère; Monique Gendron, Emil Subirana, de Ville d'Anjou; Bernard Jean, de Trois-Rivières, Jacques Larocque, de Drummondville; Michelle Quintal, de Repentigny.

Théâtre
 André Brassard, David Calderisi, Prescely Cournoyer, Jack Dahl, Roger Dumas, Guy Gauthier, Micheline Giard, Stuart Gilman, Pierre - René Goupil, Nicole LeBlanc, Jean - Marie Lemieux, Claudine Monfette, Guy Neveu, et Michelle Prévoost de Montréal; André Richard, Ville Jacques Cartier.

Arts visuels
 Denis Asselin, Geneviève Desgagné, Denyse Dumas, Marcel Jean, Michel Labbé, de Québec; Michèle Bastin, Gilles Boisvert, Louis Comtois, Serge Cournoyer, Peter Daglish, Jean - Marie Delavalle, André Dutkewych, Lise Gervais, Chris Hayward, Jacques Hurtubise, Judith A. Kelly, Jean Noel, Roger Paquin, Robert Savoie, Henri Saxe, Brian Stevens, Serge Toussignant, Jacques Troalen, Robert Venor, Roger Volder, de Montréal;

Paul Borduas, St-Charles-sur-Richelieu; Yvon Cozic, Longueuil; René Derouin, Valrennes; Raynald Hardy, Cap-Santé; André Philibert, Ste-Thérèse - de - Blainville; Jean-Louis Robillard, Outremont.

Cinéma et photographie
 Robert Flala, Marc - André Gagné, Nicole Morisse, Michel Saint-Jean, Peter Sratek, Ronald Tunis, de Montréal.

10,000 travailleurs auraient été lésés

TORONTO (PC) — Plus de 10,000 travailleurs de l'Ontario ont été lésés au cours des trois premiers mois de 1969 parce qu'environ 1,700 employeurs ne se sont pas conformés aux termes de la Loi du salaire minimum, a déclaré mardi un haut fonctionnaire du ministère du Travail.

M. R. Michael Warren, directeur des services de la main d'oeuvre du ministère du Travail d'Ontario, a déclaré que cette province avait recueilli \$261,924 de la part d'employeurs fautifs qui avaient payé dérogé à la loi en ne payant pas le salaire minimum obligatoire, au cours des trois premiers mois de l'année.

Ces amendes ont été payées en vertu de la nouvelle loi qui a été mise en vigueur le 1er janvier et qui exige un salaire minimum de \$1,30 l'heure, dans la plupart des emplois, et de \$1,55 l'heure, pour les ouvriers de la construction.

Une nouvelle loi sur les conditions de travail, qui a été mise en vigueur au même moment, exige que les employeurs payent temps et demi après une semaine de 48 heures et les jours de congés statutaires, et un salaire égal aux hommes et aux femmes qui accomplissent le même travail.

Des immigrants
 M. Warren a déclaré au cours d'une entrevue que la plupart des travailleurs qui ont été exploités étaient des ouvriers non qualifiés, des Indiens ignorants

M. John Dauphinee succédera à M. Gillis Purcell à la PC

TORONTO (PC) — M. John Dauphinee, âgé de 53 ans, directeur général adjoint de la Presse Canadienne, a été désigné pour succéder à M. Gillis Purcell lorsque celui-ci prendra sa retraite le 25 novembre prochain.

La nomination, faite lors de la réunion annuelle du conseil d'administration de la coopérative de nouvelles du Canada, a été rendue publique par le président, M. J.R.H. Sutherland, du New Glasgow News, dans son allocution à l'assemblée générale des sociétaires.

Notes biographiques
 Originaire de Vancouver, M. Dauphinee a fait ses débuts journalistiques au Vancouver Province après ses études à l'Université de la C.-B. C'est en novembre 1936 qu'il est entré à l'emploi de la PC au bureau de

Les négociations sino-canadiennes auraient lieu à Stockholm, en mai

TOKYO (AFP) — "Il y a toutes raisons de penser que les négociations sino-canadiennes concernant la reconnaissance de Pékin par le Canada s'ouvriront en mai à Stockholm. Les Chinois n'ont posé aucun préalable et il y a bon espoir que les négociations aboutiront."

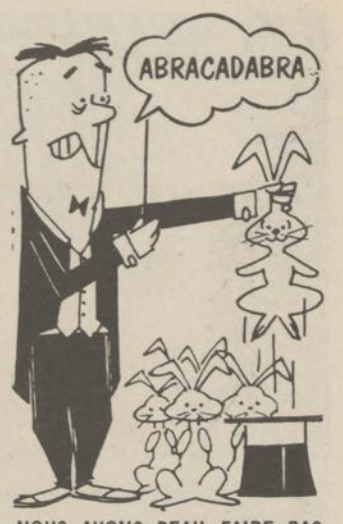
C'est ce qu'a déclaré aujourd'hui à Tokyo, M. Mitchell Sharp, ministre canadien des Affaires étrangères, au cours d'une conférence de presse.

Le Canada pratiquera pas "la politique des deux Chines", a précisé le ministre, car: "il est impossible de maintenir des relations diplomatiques avec deux régimes qui prétendent chacun parler au nom du même pays. Il appartient aux Chinois eux-mêmes de décider du statut de Taïwan, puisque Pékin et

Taipei considèrent Taïwan comme une province de la Chine". M. Sharp a rappelé que le Canada ne reconnaît ni ne conteste les revendications territoriales des pays avec lesquels il a des relations diplomatiques.

Le ministre a souligné d'autre part qu'il n'existe aucun rapport entre le vote du Canada aux Nations unies sur le problème de l'admission de Pékin et la reconnaissance de la Chine populaire.

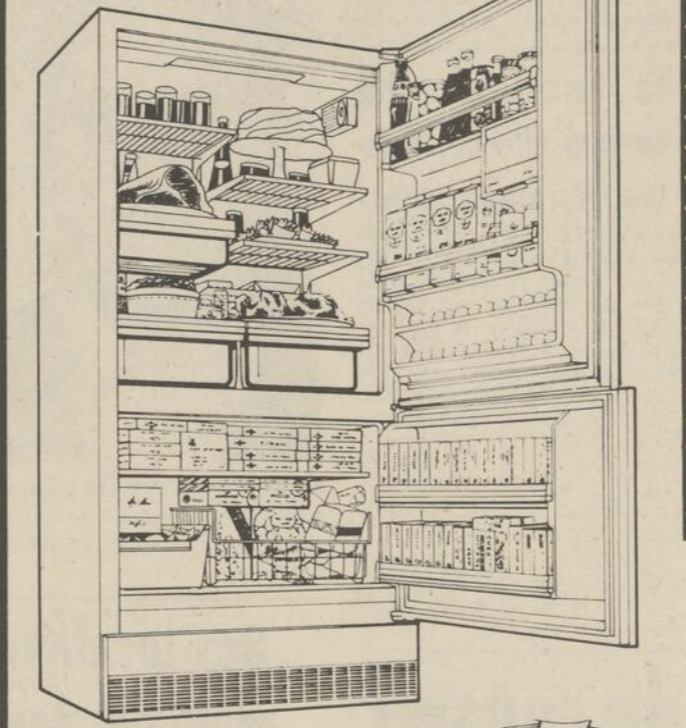
Le bon moment
 A la question: le Canada a-t-il choisi le bon moment pour reconnaître la Chine alors que, selon certains experts, celle-ci risque de connaître une nouvelle débâcle, le ministre a répondu: "Non, ce n'est pas le bon moment, le meilleur moment c'est



NOUS AVONS BEAU FAIRE PAS MOYEN DE TIRER UNE GOUTTE DE SANG D'UN CHAPEAU. IL FAUT DES DONNEURS... DES GENS... VOUS. A LA PROCHAINE CLINIQUE DE LA CROIX-ROUGE REPONDEZ PRÉSENT.

POUR DE VRAIES AUBAINES, CONSULTEZ LA PAGE DES ANNONCES CLASSEES.

Le ROYAL 16



Contenance de 16.3 pi.cu.
 Congélateur d'une contenance de 182 livres

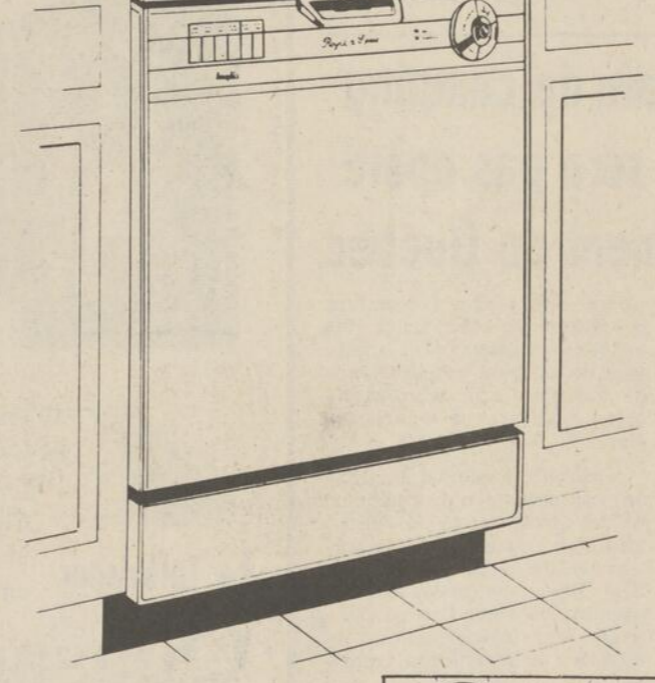
Nul dégivrage ennuyeux
 Le givre ne se forme pas dans le réfrigérateur spacieux ou dans le grand congélateur à "zéro degré". Le dégivrage est chose du passé!

Légumiers de grande contenance
 Les légumes spacieux conserveront aux fruits et légumes toute leur fraîcheur. Finis l'émail porcelaine durable, ils sont antirouille et se nettoient impeccablement en un instant.

voyez les 7 modèles de REFRIGERATEURS Inglis en magasin

Inglis ROYAL

LAVEUSE DE VAISSELLE ENCASTRÉE



Lavez la vaisselle une fois par jour
 Gardez la vaisselle sale dans votre laveuse de vaisselle et tenez votre évier et votre cuisine bien propres. Il suffit de placer la vaisselle sale dans la laveuse après chaque repas et de la laver toute à la fois à la fin de la journée.

Deux bras-arroseurs rotatifs
 Grâce aux deux grands bras-arroseurs rotatifs, rien ne peut empêcher les jets d'eau d'atteindre tous les coins de la laveuse, même les grands plats. Chaque article, dans les deux paniers, est lavé et rincé à fond.

- 2 vitesses et 6 cycles à boutons-poussoirs
 - Ne prend que 24" d'espace
 - Distributeurs automatiques de détergent et de conditionneur de rinçage
 - Intérieur émaillé porcelaine
- Assortiment complet de laveuses de vaisselle encastrées ou portatives en magasin. Voyez-les en opération!

STYLE ... à l'avantage de toute cuisine
 COMMODITES...qu'il vous faut
 QUALITE SUPERIEURE...
 c'est

Inqlis

Ensemble LESSIVEUSE-SECHEUSE
 Inqlis LIBERATOR

Le filtre distributeur
 Le filtre fonctionne continuellement durant le lavage et le rinçage pour capter la charpie et la saleté. La section à détergent a une contenance de 3/4 de tasse. Le détergent se dissout et est distribué lors du remplissage et du lavage.

Séchage ultra-rapide
 Grâce à la chambre de séchage de grande contenance et à la circulation efficace de l'air, il vous est possible de faire sécher rapidement de grosses brassées. Ce système traite aussi le linge de façon plus délicate et est plus silencieux.

Pour le soin approprié des tissus. La lessiveuse offre un choix de 3 cycles. 2 vitesses d'agitation et d'essorage. Réglage multiple de niveau d'eau. 5 températures de lavage et de rinçage. La sècheuse s'avantage de quatre programmes de séchage en plus du cycle chronométré de pressage permanent. Filtre à charpie. Interrupteur automatique sur ouverture de la porte.

LAVEUSE 2 vitesses \$279.
 SECHEUSE Liberator \$169.
 Laveuse 1 vitesse Liberator \$254.

Facilités de paiement Plan Mise de Côté
 Livraison gratuite par toute la région Service par un expert

Jusqu'à 24 MOIS pour payer

MOI JESAIS!
 Ici c'est mieux... mais pas plus cher qu'ailleurs

Harvey Racine INC.

MEUBLES • FURNITURE

OU ALLER POUR ACHETER DES MEUBLES

Chemin Roxton-Pond 372-5896

Ouvert les mardis - jeudis et vendredis jusqu'à 10 h.

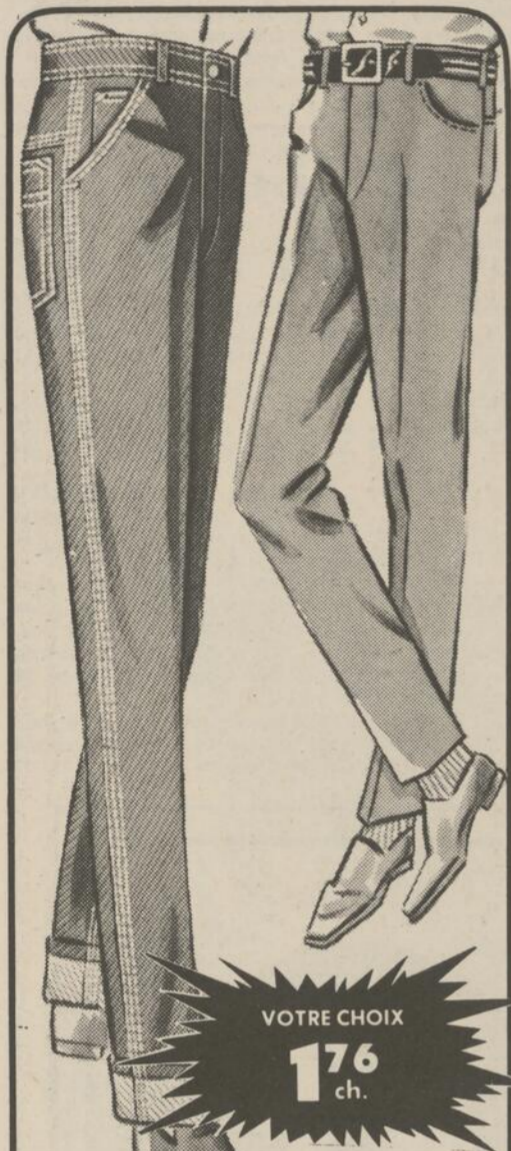
GREENBERG'S

JEUDI 17 AVRIL

UN JOUR SEULEMENT

9³⁰ A.M.

TANT QUE LES QUANTITÉS DURERONT



VOTRE CHOIX
176
ch.

Deux achats spéciaux!
PANTALONS POUR GARÇONS
À un seul bas prix!

- Jeans Pressage Permanent
- Pantalons habillés

Jeans en denim bleu à entiers blanc à pressage permanent avec doubles piqûres, rivets aux points de tension.
Pantalons habillés en flanelle 2 brins de 13½ oz. avec ceinture en vinyle, finis sans revers. Bourgogne.
Grandeurs: 8 à 16.



Rég. 4.99
216
ch.

PEIGNOIRS ET ROBES-CULOTTES
Pour dames

à moins de la 1/2 du prix!

Beau peignoir en fraîche popeline de coton dans les plus nouveaux fleuris. Avec manches courtes, attache à même et garni de volants. Teintes assorties.

Grandeurs: Petit, moyen, grand.

Robe-culotte à jambes évasées, sans manches et avec charmante taille empire. Popeline de coton, en couleurs unies et imprimés assortis.

Grandeurs: Petit, moyen, grand.



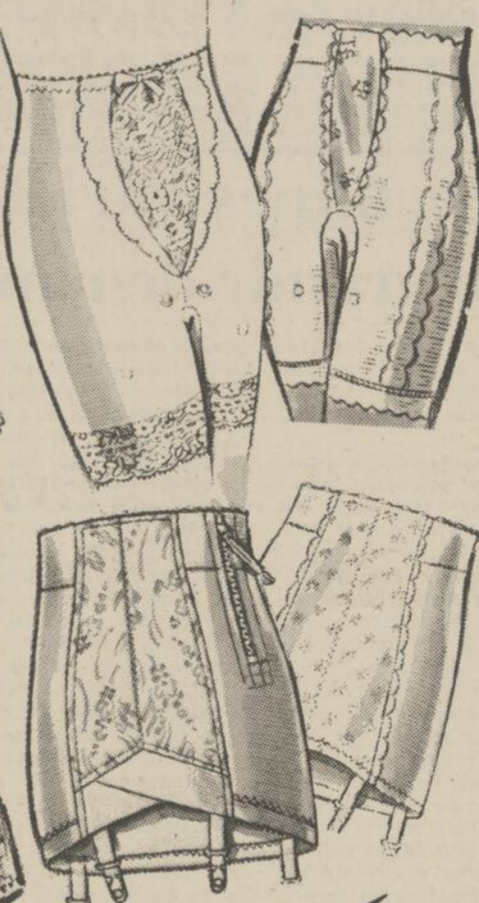
Rég. 8.99

448

PEIGNOIRS À MOITIÉ-PRIX!
Pour dames

Jolis modèles en dentelle et Lurex avec belle doublure en taffetas brillant. Garniture de passepoil en satin à la taille. Bleu, mais ou rose.

Grandeurs: Petit, moyen, grand.



Val. jusqu'à 5.98

216

ÉPARGNEZ!... GAINES ET GAINES CULOTTES
Pour dames

Mettez-en quelques unes de côté à ce bas prix! Beaux modèles à jambes courtes, moyennes ou longues avec panneaux renforcés devant et au dos. Quelques unes ont des panneaux contrôle aux côtés, plusieurs sont garnies de dentelle. En blanc, rose, bleu, jaune, noir et imprimés dans le lot.

Grandeurs: Petit, moyen, grand, très grand.

PULLOVERS ACRYLIQUES

Pour dames

Offre d'épargne extraordinaire!

Jolis modèles confortables, faciles d'entretien, en tricot à côtes 4 x 4 avec col roulé. Grand choix de couleurs printaniers.

Grandeurs: Petit, moyen, grand.

PULLOVERS Rég. 4.99

\$3



SLIMS Rég. 5.99

\$4

Épargnez \$1.99 sur
PANTALONS POUR DAMES

Style sans bande de taille en rayonne tissée toile, avec jambes "Elli" évasées. Glissière dissimulée avec boutonage devant. Marine, lilas ou turquoise.

Grandeurs: 8-10-12-14-16.

GRANDES ÉPARGNES

SLIMS EN POPELINE
Pour les petites

Populaires pantalons demi-boxeur avec bretelles et poches appliquées de fantaisie. Grand assortiment de couleurs printaniers.

Grandeurs: 2-3-3X

COORDONNÉS SPORT

Pour fillettes

Short Jamaïque - laver-porter, avec taille élastique au dos, glissière au côté. Imprimés assortis.

Pullover sans manches à minces côtés avec rayures.

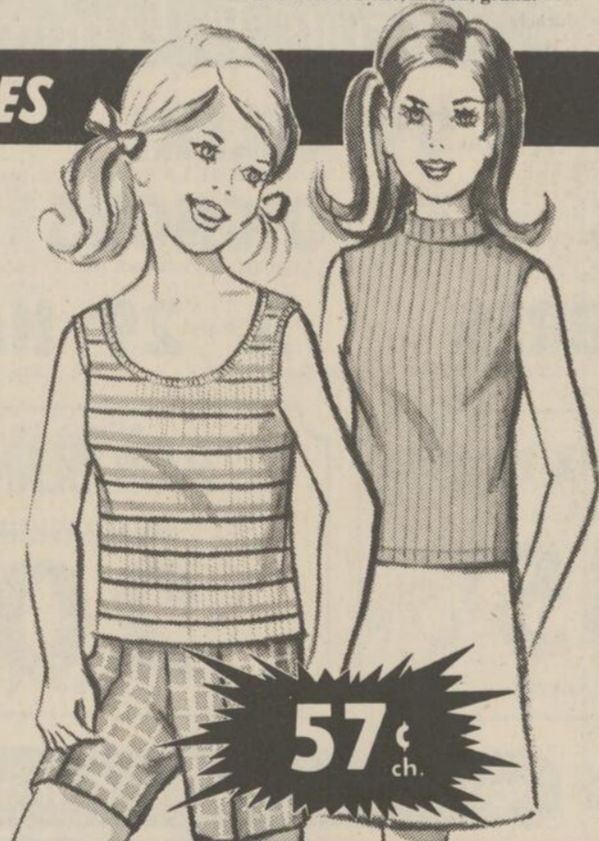
Tricot "Petit-gamin" avec faux-col roulé. Choix de couleurs.

Grandeurs: 7-10-12-14



Rég. 99¢

69¢



57¢
ch.

Offre fantastique!
BAS-CULOTTE POPULAIRE EN NYLON EXTENSIBLE
Pour dames

Bas culotte de nylon extensible sans couture. Indispensable pour porter la mini-jupe. Talon invisible. Choix des plus nouvelles teintes de la saison.

Gr: Petit, moyen, grand

Rég. 1.37 pre.

77¢
pre



VENEZ VISITER NOTRE NOUVEAU COMPTOIR "CASSE-CROÛTE"

- Choisissez d'une grande sélection de délicieuses collations
- Un service rapide et courtois
- Savoureux spéciaux tous les jours

RAYONS ADDITIONNELS POUR FACILITER VOTRE MAGASINAGE

- Articles de couture
- Cosmétiques
- Ustensiles de cuisine
- Nouveautés
- Bonbons
- Chaussures pour la famille
- Jouets
- Quincaillerie



Val. 1.29 pre

79¢
pre

ÉPARGNEZ SUR TENTURES EN PLASTIQUE

Choix de jolis imprimés floraux ou semi modernes. En plastique texturé, simili-tissu. À bas prix pendant cette vente... achetez-les maintenant et épargnez.

Grandeur: 72 x 84"



79¢
ch.

SACS EN PLASTIQUE

Pour habits ou robes

Sacs idéals pour le voyage... En vinyle à jauge épaisse pour une meilleure protection. Nettoyer en essuyant simplement. Choix de sac à habit ou robe au même bas prix.



8 pour 79¢

DÉBARBOUILLETES-RATINE

Valeur régulière 8 pour 1.00

Ratine de bonne qualité, en couleur, avec jolie bordure imprimée à motifs floraux. Couleurs assorties.



2 pour

79¢

SERVIETTES EN RATINE RAYÉE

Grandeur pratique 16" x 29" - bas prix spécial! Ces serviettes sont parfaites pour la cuisine ou pour les enfants, aussi idéales pour le camp ou en voyage. En douce ratine de coton bien absorbante en riches rayures de teintes ton-sur-ton de melon, bleu ou or.



79¢

COUVRE-MATELAS EN PLASTIQUE

Une belle valeur à ce bas prix! Genre contour, ajuste mieux et conserve le matelas sanitaire. Nettoyer avec un linge humide. Pour lit jumeaux ou double. Épargnez maintenant pendant cette vente!

22 MAGASINS DANS LA PROVINCE

158 rue PRINCIPALE, GRANBY

"Opération pâturage 1969"

GRANBY -- L'accueil réservé par les cultivateurs de la région no 5 à la lettre circulaire intitulée "Opération Pâturage" a été tel que le Comité Agronomique a décidé d'en continuer la publication au cours de l'année 1969.

D'un commun accord, le Comité a décidé d'élargir le champ que couvrait la circulaire en y ajoutant des commentaires sur l'ensemble des productions végétales. Cette modeste publication veut offrir aux exploitants agricoles des renseignements utiles sur la ferme, des conseils sur la façon de mieux produire céréales, foin et pâturages et des suggestions concernant les opérations à faire, les achats à prévoir, etc... À l'occasion, elle vous rappellera la où les dates d'assemblées, les services que le laboratoir-

re régional sera en mesure de vous offrir d'ici quelques mois et vous fera connaître le personnel tant technique qu'administratif qui a la responsabilité au niveau de la région no 5. Cette région comprend les comtés de Brême, Compton, Richmond, Shefford, Sherbrooke, Stanstead et Wolfe. "Opération Pâturage" commence donc une nouvelle carrière à l'occasion de sa troisième année.

Dans sa première livraison, celle de mars, la circulaire offre aux cultivateurs des suggestions sur les variétés de céréales recommandées dans la région. Il s'agit des avoines Garry, Dorval et Stormont. Cette dernière est à paille courte et résiste mieux à la verse, malheureusement elle produit légèrement moins que

les autres. Les orges Champlain et Conquest offrent les meilleures garanties de succès. Quant aux plantes fourragères, certaines variétés méritent de retenir davantage l'attention. Ce sont: les mils Climax et Drummond, le brome Saratoga, les luzernes Alfa et Vernal, les trèfles rouges Dollard et Ottawa et finalement le trèfle blanc Ladino si précieux dans les pâturages. Ces recommandations sont tirées du Bulletin des Recommandations du Conseil de Semences du Québec, dont l'édition de 1970 est en cours de préparation. A noter que l'édition de 1968 est encore valable pour l'année 1969.

Bref, la production de qualité est basée sur des semences de qualité cultivées en sol bien drainé et très bien fertilisé.

Les peaux de certaines variétés de visons sont en grande demande

Lors de l'ouverture du marché des peaux de visons d'élevage au début de décembre 1968, les variétés de visons noirs standards et pastels enregistrèrent des hausses de prix de l'ordre de 15 à 20 %. Il ne sont pas rares les éleveurs qui obtinrent des moyennes de prix de \$20,00 à \$25,00 pour les noirs standards, certains lots de mâles atteignirent même \$52,00 la peau. En général, cette hausse se manifestera davantage pour les femelles et les catégories de qualité commerciale. Cette classe de noirs standards ne comprenait pas la nouvelle variété des noirs jais (jet black).

Quant aux visons pastels, la hausse fut plus marquée également pour les peaux de femelles et les catégories de qualité commerciale. Proportionnellement, les visons mâles de choix devraient se vendre à des prix supérieurs à \$24,00 et \$26,00 quand les classes des qualités ordinaires parviennent à obtenir jusqu'à \$20,00. C'est tout de même une amélioration sur les prix qui ont révalu au cours des deux dernières années.

Contrairement aux conditions qui existaient l'année précédente, en décembre 1968, il y avait rareté de ces variétés depuis deux ou trois mois. Les carnets de commandes des courtiers étaient bien remplis et la demande pour ces catégories a été forte et bien soutenue malgré les offres importantes de plus de 5 millions de peaux durant les 15 premiers jours de décembre sur tous les marchés mondiaux qui sont situés aux Etats-Unis, au Canada, dans les pays scandinaves et en Grande-Bretagne. C'est sur ces marchés que se-

ra offerte au cours des prochains mois la production mondiale de visons de 1968 qui est de l'ordre de 25 millions de peaux.

Sur les marchés de Montréal, en plus des acheteurs locaux et ceux des Etats-Unis, des courtiers de l'Italie et de l'Allemagne de l'Ouest furent très actifs et semblaient munis d'un fort pouvoir d'achat. Cette activité confirme, du moins en ce qui concerne l'Allemagne de l'Ouest, la vigueur et le dynamisme de son économie qui sont manifestes depuis quelque temps. C'est aussi une des raisons pour lesquelles les acheteurs de ce pays sont venus se procurer des biens de consommation, tel que le vison. On sait de plus que le marché des garnitures de visons est très actif actuellement dans ce pays.

Une autre raison de l'intérêt des acheteurs européens pour les visons canadiens est le résultat de la publicité faite dans ces pays par l'Association des Eleveurs de Visons du Canada (CMB) et par sa participation régulière depuis quelques années à l'Exposition de Fourrures de Francfort. Le fonds de publicité de cette Association était cette année de \$300.000,00.

Les producteurs de visons du Québec

Au Québec, les productions de visons comprennent surtout les variétés de pastels et de noirs standards. Il va sans dire que les producteurs québécois ont largement bénéficié des hausses de prix de ces variétés. L'élevage des visons de couleur pâle n'a jamais été très populaire au Québec, à l'exception de quelques producteurs qui diversifient leur production tout en se spécialisant dans la vente des reproductions. Pour nombre d'éleveurs, la production des pastels demeure encore le "pain et le beurre" de leur exploitation.

Quant aux éleveurs des autres provinces du Canada, surtout ceux de l'Ontario et de l'Ouest du pays, ils pratiquent en grande majorité l'élevage des visons pâles et des noirs, surtout depuis la baisse des prix des visons pastels en 1967. C'est ce qui explique l'augmentation des quantités des visons de couleur pâle dont les offres sont supérieures à la demande présentement et causant une diminution des prix de l'ordre de 5% à 10% pour ces catégories. C'est l'histoire qui se répète, quand un type de vison se vend bien, dès l'année suivante on remarque une augmentation de la quantité de cette même variété. Voilà pourquoi il est si important pour l'éleveur de faire un examen

attentif de la tendance des quantités produites pour chacune des variétés, chaque année.

Les exigences du marché

La grandeur des peaux est considérée aujourd'hui comme le facteur le plus important dans la vente des peaux de visons en tant qu'elles sont de bonne qualité. Depuis quelques années, les éleveurs produisent des peaux de plus grande taille. En effet, si on fait l'examen des collections offertes sur le marché ou des catalogues de vente, il est facile de constater que, en général, plus de 25% des peaux de visons mâles des éleveurs sont classées dans les classes "grandes et extra grandes" (28 pouces de longueur et plus). Plusieurs producteurs dépassent facilement ce pourcentage et quelques-uns atteignent même 50%. Toutefois, la qualité qui comprend la couleur, la densité, la couverture et la texture n'a pas augmenté en proportion de la grandeur des peaux. Voilà pourquoi les éleveurs devraient faire un sérieux examen de conscience à ce point de vue. L'hérédité et l'alimentation sont les deux facteurs les plus importants qui concourent à la production de peaux de visons de bonne qualité.

Par ailleurs, la présentation des peaux a été améliorée sensiblement en 1968. En effet, leur préparation est plus uniforme et faite avec plus de soins, ce qui favorise une classification plus efficace et une présentation plus attrayante. Il en résulte par le fait même une marge de bénéfices accrue pour le producteur.

En général, les éleveurs comprennent l'importance d'accorder quelques minutes de soins attentifs à la préparation de leurs peaux de visons auxquels ils ont consacré douze mois de travail constant afin d'en faire un produit de choix.

NOUVELLES BRÈVES

Fertilisation

Le professeur A.F. Mackenzie, du Collège Macdonald, étudie la fertilisation de différents types de sols en vue d'y cultiver la fève soya et le colza.

Ces travaux sont possibles grâce à l'aide financière du Conseil des Recherches agricoles du Québec.

La lysine

Le contenu en lysine du maïs est étudié par le Dr B.E. Baker, du Collège Macdonald, en vue de déterminer son influence sur la valeur nutritive des différentes variétés cultivées au Québec.

C'est le Conseil des Recherches agricoles qui subventionne ce travail.

Fibres synthétiques

MONTREAL --- Les filatures canadiennes ont expédié en janvier plus de tissus faits de fibres synthétiques que durant la période correspondante de l'année dernière: 19,954,000 verges carrés, à comparer à 17,957,000.

En faisant rapport de ces statistiques, l'Institut Canadien des Textiles précise que la tendance à la hausse de ces derniers mois est en partie attribuable à une augmentation du volume de mélanges de coton et de fibres synthétiques expédiés et qui, à cause de leur contenu relativement élevé de fibres synthétiques, sont classés sous la rubrique de tissus synthétiques.

DUNLOP TIRES... FOR LONGE!



TROPHEE D'HEROISME --- M. Gilles Gagné, un jeune homme de 37 ans, de La Malbaie, s'est vu décerner le trophée d'heroïsme Dunlop, lors du congrès de l'Association du camionnage du Québec, tenu à Montréal. M. Gagné s'est signalé par son courage, en janvier dernier, lors de l'incendie qui a entraîné la mort de l'épouse et de deux des enfants du député Martial Asselin, dans cette ville. Alors qu'il circulait en camion, il fut la première personne à apercevoir le feu qui ravageait la maison de M. Asselin. Il bloqua son klaxon pour attirer l'attention et prévenir les pompiers et pénétra à trois reprises dans la maison en flammes pour tenter de sauver les victimes. Il porta également secours au jeune Jean-Louis Asselin qui était pieds nus et en vêtements de nuit dans la neige. Nous pouvons remarquer sur la photo, selon l'ordre, M. John T. Kennedy, gérant de la Société Dunlop pour le Québec et les Maritimes, M. Gilles Gagné, qui reçoit le trophée des mains de M. C. Archambault, directeur de l'Association.

Nouveau bail pour le progrès industriel au Témiscamingue

QUEBEC - En conformité de la loi du régime des eaux dont l'administration relève du service du domaine hydraulique au ministère des Richesses naturelles, le conseil des ministres autorise le ministre, M. Paul-E. Allard, à accorder à la société "The Lake Expansive Driving & Booming Co" un seul et unique contrat pour la location de terrains de grève et en eau profonde, situés dans le lit de la rivière Outaouais, Canton de Bauneville et Canton de Cléon (Témiscamingue). Cette décision vise à faciliter les opérations de la société. Ce bail vaudra pour une année à compter du premier février de l'année, M. Allard explique qu'en vertu d'un premier bail autorisé le 3 mars 1924, le gouvernement du Québec avait accordé la location de deux terrains de grève dans le Canton de Cléon, à la société "Riordon Pulp Corporation Ltd". Mais la société internationale de papier du Canada est maintenant détentrice des droits et privilèges octroyés à la "Riordon Pulp Corporation Ltd". Quant au bail datant de 1924, il fut renouvelé le 17 octobre 1963 et le 2 août 1965, demeurant valide jusqu'au 30 novembre 1970.

Or la société internationale de papier du Canada a transmis au ministère des Richesses naturelles une demande par l'intermédiaire de sa filiale "The Lake Expansive Driving & Booming Co", réclamant le pouvoir de bénéficier de la nouvelle politique promulguée par le conseil des ministres le 12 avril 1967. En conséquence avec l'approba-

tion du gouvernement, le bail datant du 3 mars 1924 est annulé et remplacé par un seul et unique bail qui couvre tous les ouvrages déjà en place ainsi que deux autres ouvrages nouvellement aménagés sur les lieux. Ce nouveau bail est adressé à The Lake Expansive Driving & Booming Co" filiale de la société internationale de papier du Canada pour faciliter les opérations de ces entreprises spécialisées dans la production de papier et leur permettre de maintenir et d'exploiter des estacades destinées à la retenue du bois flottant utilisé comme matière première.

Les prix du marché

MONTREAL (PC) --- Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Beurre: arrivages courants, 92 ,64, 93 ,65. Prix de vente de la Commission canadienne du lait: 65.

Fromage: livré à Montréal, arrivages courants, québécois blanc en gros ,46 à ,46 1-2; coloré ,46 1-4 à ,46 3-8.

Poudre de lait écrémé: procédé par vaporisation No 1 en sacs: 20 à 22; procédé par rouleau, No 1 en sacs: 19; autres catégories pour nourrisserie 16 à 16 1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrisserie 14 1-2 à 15; poudre de lait 4 cents.

Records de production et d'exportation d'amiante

QUEBEC - L'industrie canadienne de l'extraction de l'amiante a établi des records de production et d'exportation en 1968 selon un communiqué de Paul-A. Filteau, directeur de l'Association des Mines d'Amiante du Québec.

Les expéditions d'amiante des mines canadiennes l'an de l'année sont élevées à 1,580,026 tonnes d'une valeur de plus de \$180,000,000. Ce tonnage record représente une augmentation de 9,3% (135,141 tonnes) par rapport aux expéditions de 1,444,885 tonnes en 1967.

Au Canada, l'accroissement moyen de la valeur de la production minière globale fut de 7,7% en 1968.

La consommation de la fibre d'amiante, selon Paul-A. Filteau, s'est accrue aux Etats-Unis et au Canada, avec une augmentation de 10% dans la demande, de même qu'au Japon et en Amérique latine. En Europe occidentale la demande a accusé un regain, après un fléchissement en 1967. On prévoit que la production canadienne de l'amiante connaîtra un essor analogue en 1969.

En dépit du fait que la part du Canada de la production mondiale de l'amiante soit tombée de 50% à environ 35% au cours des dix dernières années, la production de l'in-

dustrrie canadienne de l'amiante s'est accrue de 50% durant la même période, alors qu'elle est passée de 1,046,086 tonnes en 1957 à 1,580,026 tonnes en 1968.

L'industrie canadienne de l'extraction de l'amiante comprend sept sociétés minières établies dans la région d'Asbestos et de Thetford Mines dans les Cantons de l'Est du Québec, une exploitation minière en Ontario, une mine en Colombie Britannique, une au Yukon et une dernière à Terre-Neuve.

La production des mines d'amiante du Québec représente 87% de la production totale d'amiante au Canada.

La Russie, qui accusait des expéditions de quelque 2,015,000 tonnes en 1967, n'a fourni aucun indice d'augmentation sensible de sa production en 1968. Contrairement au Canada, les Soviétiques destinent le gros de leur amiante à l'approvisionnement en matériaux de construction des vastes projets domiciliaires de leur pays et des nations du bloc soviétique.

On prévoit que l'Afrique du Sud et la Rhodésie maintiendront leurs niveaux de production, soit de 280,000 tonnes et de 170,000 respectivement.

Aux Etats-Unis la production globale de fibre d'amiante s'é-

lève à environ 121,000 tonnes, légèrement moins qu'en 1967. Environ la moitié de cette production provient de la Californie.

Quant aux autres pays producteurs d'amiante, l'Australie, l'Italie, Chypre, la Chine continentale, etc., le volume total de leur production en 1968 devrait être de l'ordre de 350,000 tonnes.

Bien que l'amiante compte plus de 2,000 applications industrielles, ses principaux débouchés sont l'industrie de la construction et celle de l'automobile. Il est à prévoir que la demande d'amiante canadien se maintiendra à un haut niveau au cours des prochaines années si l'on tient compte du rendement à long terme de ces industries clés aux Etats-Unis et en d'autres pays industrialisés.

Pour 1968 seulement, des économistes des Etats-Unis avaient prédit que l'activité de l'industrie de la construction avancerait d'environ 8% (1,4 million d'unités de logements) et la production d'automobiles et de camions grimperait du niveau de 7,4 millions d'unités en 1967 à 8,5 millions en 1968. Environ 45% de la production canadienne de fibre d'amiante est expédiée aux Etats-Unis.

Des Produits de Qualité A&P à un Prix Economique

	PECHES A&P QUALITE DE CHOIX	2 Boites 69¢ 19 oz.	Prix Rég. 38¢-Epargnez 7¢
	POIS IONA UN PRODUIT DE QUALITE A&P à un Prix Economique	4 Boites 59¢ 14 oz.	Epargnez 7¢
	MAIS A&P EN GRAINS Qualite de Fantaisie	5 Boites 99¢ 12 oz.	Rég. 2/45¢-Epargnez 14¢
	POIS ET CAROTTES DE MARQUE A&P, CONGELES	4 Pqts. 79¢ 11 oz.	Prix Rég. 2/43¢-Epargnez 7¢
	KETCHUP AUX TOMATES, ANN PAGE	2 Btles. 49¢ 15 oz.	Prix en Primeur!

Vous pouvez dépendre sur les produits de marque A&P.

s'intéresse...

Fruits Et Légumes Frais!

POMMES DE TERRE 50 lbs. 99¢ N.B. CATEGORIE CANADA NO. 1	CELERI Grosseur 30 33¢ CULTURE DE LA FLORIDE, Catégorie Canada No. 1	CAROTTES Sac Cello 2 lbs. 29¢ CULTURE DU TEXAS, Catégorie Canada No. 1
ORANGES Grosseur 100 Douz 55¢ VALENCIA DE LA FLORIDE, Pleines de Jus	OIGNONS Sac Cello 2 lbs. 21¢ CATEGORIE CANADA NO. 1, Jaunes, pour la Cuisson	ASPERGES lb. 49¢ CULTURE DE LA CALIFORNIE, Catégorie Canada No. 1
CONCOMBRES 2 Pour 29¢ CULTURE DE LA FLORIDE, Catégorie Canada No. 1, Super Select	HARICOTS VERTS lb. 29¢ Culture de la Floride, Catégorie Canada No. 1, Jeunes et Tendres	
TARTE AUX POMMES JANE PARKER Grande Tarte 8 po. 24 oz. 45¢ Prix Rég. 55¢-Epargnez 10¢	PAIN BLANC "JANE PARKER" 20¢	CHAMPIGNONS MORCEAUX ET TIGES, DE MARQUE LEVER 3 Boites 10 oz. \$1. Prix Rég. 35¢-Epargnez 5¢

Pour variété et qualité - magasinez chez A&P.

POULETS FRAIS lb. 35¢
CANADA CATEGORIE A, EVISCERES, FRAIS, 3 A 4 LBS. ENVIRON

COUPE DE POULET FRAIS ENTIER, EN MORCEAUX DEMIS COU ENLEVE } lb. 39¢

QUARTS DE POITRINE QUARTS DE CUISSE

CUISSE DE POULET FRAIS lb. 59¢

ROULES COTTAGE Emp. Hermétique 1/2 lb. 89¢
FUMES, LEGRADE

EPAULES D'AGNEAU lb. 49¢
CONGELE, COU, JARRET & POITRINE ENLEVES

COTELETTES D'EPAULE D'AGNEAU lb. 59¢

JARRETS D'AGNEAU lb. 29¢
IDEAL POUR BRAISER OU POUR LES RAGOUTS

Prix justes!

PATATES CHIPS HOSTESS Emp. Jumele 11 oz. 59¢ Prix Rég. 69¢-Epargnez 10¢	CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN Jarre 6 oz. \$1.09 (20¢ De Rabais)	LAIT CARNATION EVAPORE Boite 16 oz. 17¢	FARINE Five Roses TOUT-USAGES Sac 5 lbs. 58¢
---	--	--	---

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à Samedi le 19 Avril, 1969

Il importe de savoir de quel vaccin on a besoin avant de partir en voyage

Par KARIN MOSER
MONTREAL (PC) — Un spécialiste en médecine préventive affirme qu'il importe de savoir, avant de partir en voyage à l'étranger, de quels vaccins on aura besoin.

"De plus en plus de gens visitent des régions éloignées du globe, a dit le Dr Maurice Meng en interview. Il leur faut d'abord consulter un médecin compétent ou une clinique pour savoir de quel genre d'immunisation ils auront besoin.

"Ainsi, lorsque quelqu'un part en vacances et ne fait que passer par une région donnée, il est probable qu'il n'aura pas besoin d'une longue série d'inoculations. Mais si une firme mûle un employé dans une région éloignée pour y vivre six mois ou plus, il faut alors considérer plus sérieusement la séance d'inoculation."

Le Dr Meng, attaché depuis une vingtaine d'années à la clinique médicale des Chemins de fer nationaux, dit que trop de voyageurs considèrent suffisante une injection contre la petite vérole, sur la foi de leur agent de voyage.

"Bien des agents de voyage n'en connaissent pas long sur les

exigences sanitaires des diverses régions du monde et il est à conseiller de consulter un expert en pareil cas.

"Malheureusement, il se trouve peu d'omnipraticiens qui se tiennent au courant des exigences médicales des autres pays," dit le spécialiste.

Les risques
Le médecin préfère souvent ne pas donner d'injection si cela n'est pas absolument nécessaire, à cause d'un certain élément de risque.

"Pourquoi, par exemple, immuniser quelqu'un contre la fièvre jaune, lorsque cet individu ne doit même pas se rendre dans une région où il peut contracter le mal?"

Le département de la santé, de l'éducation et du bien-être des Etats-Unis a publié une brochure de renseignements sur l'immunisation requise dans les voyages à l'étranger.

"C'est cette brochure que nous recommandons à nos clients en consultation," a révélé l'expert. On a apporté quelques modifications aux exigences d'immunisation recommandées pour les voyageurs, notamment:

— Le vaccin contre la typhoïde n'est plus recommandé

pour l'Europe, non plus que pour d'autres régions, si le visiteur doit loger dans des hôtels pour touristes.

— Le vaccin contre la peste n'est recommandé que pour le Vietnam, le Laos et le Cambodge, à moins que le voyageur ne doive être exposé par son travail aux rongeurs de régions où sévit la peste bubonique.

— Le vaccin contre la typhoïde n'est recommandé que pour les personnes dont le travail à l'étranger les met en contact avec une population infectée.

— Le sérum globulin est recommandé par précaution contre l'hépatite infectieuse en Amérique centrale et du Sud, en Afrique et en Asie.

Cinq maux
Selon le Dr Meng, l'Organisation mondiale de la santé se préoccupe surtout des cinq grands maux de l'histoire: petite vérole, choléra, fièvre jaune, peste et typhus.

"De nos jours, les touristes n'ont plus besoin de vaccin contre la petite vérole pour se rendre au Mexique, bien qu'ils doivent le recevoir pour se rendre en Europe.

"Et surtout, il faut s'assurer de recevoir les vaccins environ

trois semaines avant de partir en voyage, pour avoir le temps de vaincre les effets secondaires de l'immunisation.

"L'immunité n'est pas instantanée après l'inoculation, dit le Dr Meng, et il faut souvent plusieurs semaines pour que le niveau d'anticorps atteigne sa valeur maximum.

"Les réactions à la plupart des vaccins sont généralement faibles et temporaires.

"Cependant, si pour quelque raison vous changez vos projets de voyage, alors que vous vous trouvez déjà à l'étranger, et que vous désirez les services d'un médecin, contactez l'Association internationale d'assistance médicale aux voyageurs. Il est surprenant de constater combien peu de gens connaissent l'existence de cette association sans but lucratif."

L'organisme offre un service de 24 heures par jour dans les grandes villes d'Europe, d'Asie, d'Afrique et d'Amérique du Sud. Les touristes qui en font partie et ont besoin de soins médicaux, contactent tout simplement l'association locale qui leur fournit une liste de médecins recommandés.

Les frais de service se conformant à une échelle d'honoraires: \$8 par visite au bureau, \$10 à l'hôtel et \$15 après 10 heures du soir.

Il faut tenir compte de bien des facteurs lorsqu'on prépare une série de vaccins. "Les firmes qui songent à envoyer leurs employés dans des régions isolées devraient surtout en tenir compte".

Ces facteurs sont: la destination finale, le parcours choisi, le mode de déplacement, les désirs du malade, le but du voyage, les inoculations antérieures, les contre-indications.



BLESSE DANS LA BATAILLE -- Des vétérinaires de l'armée américaine administrent du plasma sanguin à un berger allemand, chien éclair, qui venait d'être blessé en faisant déclencher un piège, lors d'une patrouille des Marines américains, au sud-ouest de Da Nang. On a ensuite procédé à son évacuation, en compagnie des soldats blessés.

DEUX POINTS qui vraiment comptent AVEC L'ANNONCE CLASSEE

- 1—Combien de gens la lisent ?
- 2—Combien coûte-t-elle ?

LE PREMIER EST ENORME
Le deuxième MINIME.

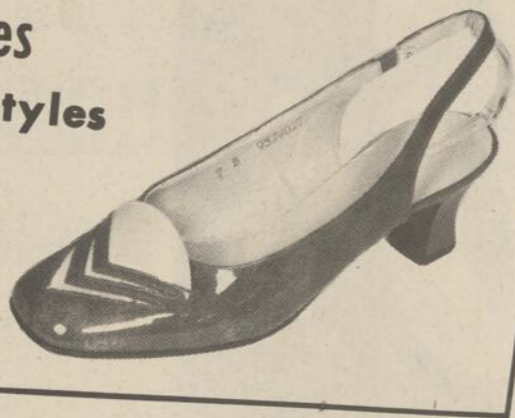
Camille Catudal Ltée chaussures vous présente

Le plus grand choix

de CHAUSSURES dans Granby et la région

pour Dames et Jeunes filles
Choix dans les nouveaux styles et teintes printanières.

A PRIX POPULAIRES
de \$7.95 à \$19.95



aussi

SACS A MAIN

pour appareiller ces souliers

de \$4.95 à \$15.95



Pour hommes et jeunes gens Dans les styles:

Canadiens, Français Italiens, Espagnols

choix de teintes et styles très élaboré

A PRIX POPULAIRE de \$7.95 à \$25.95

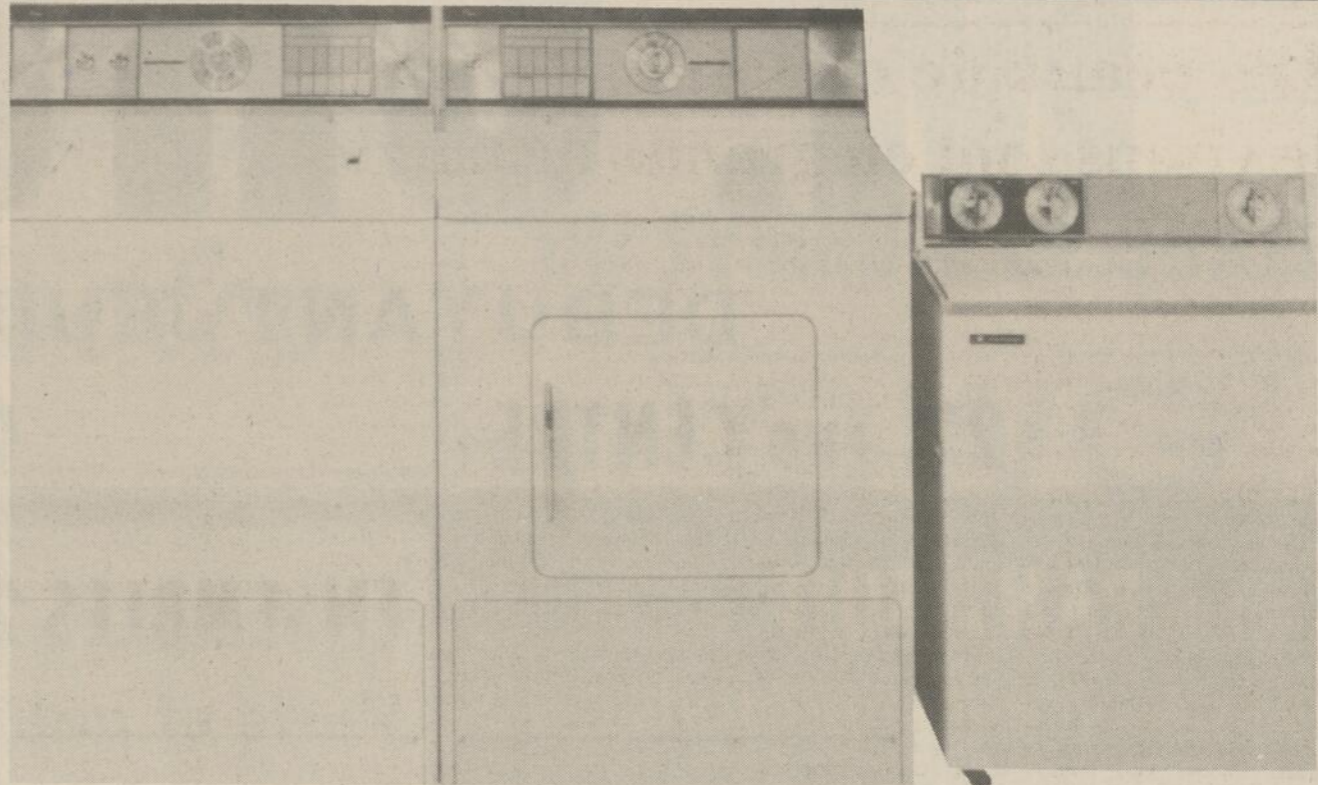
Camille CATUDAL Ltée CHAUSSURES

145 St-Antoine, N. Granby 378-3160

La semaine Kelvinator



UNE SEMAINE PREPAREE POUR VOUS FAIRE PROFITER DE LA QUALITE KELVINATOR ET DES BAS PRIX DENIS RICHARD



LESSIVEUSE AUTOMATIQUE

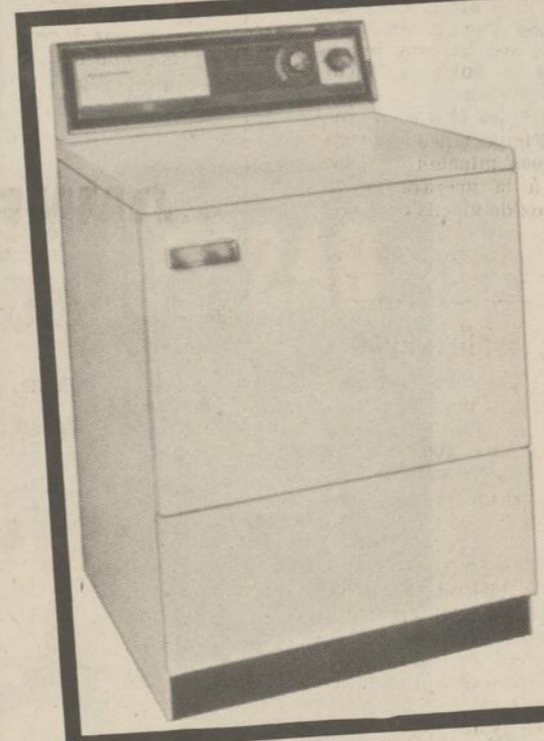
- Stabilisateur à gyro-balance protège la lessiveuse contre les vibrations et corrige automatiquement les brassées déséquilibrées.
- Panneau arrière illuminé avec des commandes nettes et espacées.
- Cuve perforée d'une capacité de 18 livres à des niveaux d'eau variables pour accommoder plus économiquement les petits lavages ou lessives familiales.
- Cycle de pressage permanent.

SECHEUSE ELECTRIQUE AUTOMATIQUE

- Cycle de séchage programmé, minuté.
- Console fluorescente.
- Circulation de chaleur 100% efficace.
- Lumière intérieure.
- Commutateur de sûreté pour la porte.
- Dessus en porcelaine.
- Tambour solide et lisse.

LESSIVEUSE SECHEUSE

Pour ceux qui n'ont pas d'espace pour les appareils plus gros. Lave et sèche jusqu'à 24 livres de linge en 30 minutes. Sa turbine unique a remous force l'eau savonneuse à passer au travers des vêtements grâce à son action sans acrobassures. Puis la rotation à grande vitesse fait sortir l'humidité doucement et sûrement.



Sécheuse électrique AUTOMATIQUE Kelvinator

Cette sécheuse à température multiple peut se régler pour des périodes allant jusqu'à 120 minutes. Dossieret genre guide qui vous dit comment régler la commande de chaleur selon le genre de séchage. Comprend aussi un cycle sans chaleur pour assouplir, aérer et une période de refroidissement.

GRAND SPECIAL de la SEMAINE KELVINATOR **\$149.95**

Le prix du concours "Autour du Monde avec Kelvinator" est un voyage pour deux à n'importe quel endroit au monde plus \$500 pour vos divertissements.

Nom.....
Adresse.....App.....
Ville ou village.....Prov.....

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Le prix du concours "Autour du Monde avec Kelvinator" est un voyage pour deux à n'importe quel endroit au monde desservi par Air Canada. Votre choix inclut Londres, Paris, Shannon, Glasgow, Copenhague, Zurich, Francfort, Vienne, Moscou, Los Angeles, Tampa, Miami, Nassau, les Bermudes, Trinidad, la Jamaïque ou New-York.
2. Kelvinator donnera \$500.00 en argent au gagnant ou à la gagnante lorsqu'il ou elle entreprendra le voyage.
3. Le concours est ouvert à tous les résidents du Canada sauf aux employés de la Compagnie Kelvinator du Canada, de son agence de publicité et du service d'adjudication; les familles immédiates de ces personnes ne sont pas non plus admissibles au concours.

Billet pour Deux VOYAGEZ PAR AIR CANADA

Gagnez un VOYAGE GRATUIT pour deux à n'importe quel endroit au monde desservi par les avions d'Air Canada. Vous pouvez visiter Londres, Paris, Shannon, Glasgow, Copenhague, Zurich, Francfort, Vienne, Moscou, la Californie, la Floride, les Antilles ou New-York. Remplissez simplement le coupon et indiquez votre préférence. Déposez ce coupon chez le dépositaire Kelvinator le plus près de chez vous. Ce concours se termine à minuit, le 28 novembre 1969.

Voyez notre circulaire Kelvinator qui vous sera livrée sous peu.



Ouvert le soir jusqu'à 10 heures

ROXTON-FALLS Tél: 548-5888 Ligne directe avec Granby 372-1100

UNE **VENTE** à ne pas manquer chez **M. GROTEAU**

DEBUTANT JEUDI le 17 avril 9 h. a.m.

22, rue CENTRE

GRANBY

372-6122

Lot de **PANT-SUIT**

*Légèrement imparfaits
pour dames*
Valeur rég.: \$6.95

pour **2.99**

ENSEMBLES 2 morceaux

Veste et pantalon
En coton,
pour filles et dames

Gr.: 8 à 14 filles,
8 à 18 ans dames

3.44

Lot de **GILETS** en coton

Col roulé, manches longues
Pour hommes et garçons

93¢

Lot de **GILETS** col roulé

En coton, pour enfants

25¢

BAS-CULOTTE

Double-mesh
Pour dames

66¢

Lot de **GILETS** en bouclé

Sans manches,
pour dames

77¢

COMPTOIR ASSORTI

Pour enfants

50¢

Lot de **GILETS**

En acrylic, sans manches
Pour fillettes

Gr.: 4 à 6x 8 à 14

66¢

PANTALONS

de travail, pour hommes
Gr.: 28 à 42

1.97

Un coup d'oeil sur les Bretons

Par GAIL SCOTT
MONTREAL (PC) — En 1534, le marin breton Jacques Cartier, originaire de la ville libre de Saint-Malo, portait le drapeau fleurdelisé sur la péninsule de Gaspé, au nom du roi de France.

Les Bretons continuent de venir au Canada, mais sont plus souvent exilés que représentants du gouvernement français, dont la politique maintient la Bretagne dans un état de pauvreté, selon Yann Plunier, nationaliste breton installé à Montréal.

«Nos gens viennent ici parce qu'il leur faut manger, a-t-il dit en interview. Le général de Gaulle parle d'un 'Québec libre' mais qu'a-t-il fait pour nous. Nous sommes délaissés, nous perdons notre langue et nous sommes pauvres.»

M. Plunier, originaire du département du Morbihan, sur la côte de Bretagne méridionale, est ingénieur et père de quatre enfants. Il fait partie de quelque 10,000 Bretons éparpillés au Canada, dont 5,000 à Montréal.

Durant les 10 premières années au Canada, il s'est contenté d'encourager la cause bretonne en jouant de la cornemuse dans des réunions de Celtes à Bate Comeau, sur la rive Nord du St-Laurent, où il s'était d'abord établi.

Puis, le général de Gaulle, en visite au Québec en 1967, lança son fameux «Vive le Québec libre» et le sang breton de M. Plunier ne fit qu'un tour.

«Et nous?»

Des Bretons canadiens, membres du cercle folklorique Breizh, revêtirent leurs costumes nationaux de velours costumés et de chapeaux enrubannés, et se rendirent dans un square du centre-ville où le président de Gaulle devait parler.

Ils portaient des placards qui disaient: «A quand la liberté en Bretagne?» ou «Pearson, aidez-nous.»

«On nous a arrêtés, a rappelé M. Plunier avec un haussement d'épaules. Mais avec raison: nous n'avions pas demandé la permission de manifester et les policiers ont été plus amusés qu'autre chose.»

Ce geste était isolé et M. Plunier dit qu'il n'existe pas ici de groupes politiques bretons bien organisés.

Certains agissent individuellement, cependant. M. Plunier, quant à lui, écrit des articles sur les conditions de vie en Bretagne, accorde des interviews aux journalistes pour «sensibiliser les Canadiens» et envoie un télégramme par-ci par-là.

Lorsque de Gaulle, en février, a visité la région du nord-ouest de la France, qu'habitent les Celtes français depuis l'époque des Romains, M. Plunier lui a envoyé le télégramme suivant: «Nous espérons, avec la majorité des Bretons, que vous annonçerez la création d'une assemblée bretonne, élue par les Bretons et disposant du pouvoir et des finances nécessaires à son bon fonctionnement. Toute autre réforme serait considérée insuffisante par les trop nombreux Bretons qui ont dû s'expatrier autour du monde.»

Le message était signé par «les Bretons qui ont émigré au Québec.»

Comité d'appui

M. Plunier a révéilé qu'il existe aussi un comité d'appui, à Montréal, pour les gens arrêtés récemment en Bretagne sur des accusations de terrorisme en marge des attentats à la bombe commis par le Front de libération bretonne.

Le but du comité n'est pas nécessairement de recueillir des fonds, mais plutôt d'attirer la sympathie de l'extérieur de la Bretagne.

Déplorant lui-même la violence, il se sent pourtant un «idéel politique commun avec le FLB.» Les attentats à la bombe ont été utiles, dit-il, car ils ont attiré l'attention mondiale sur les problèmes bretons.

Selon lui, les problèmes des Bretons sont similaires à ceux des Québécois, mais «en 10 fois pire.»

Séparatistes québécois et nationalistes bretons, a-t-il dit, ont des «intérêts opposés» car les premiers sont souvent pro-gaullistes et les seconds, opposés à de Gaulle.

Officiellement, les Bretons du Canada sont neutres vis-à-vis du

réel, où abonde le cidre, boisson nationale bretonne.

Ils se réunissent aussi pour un bal de Noël, des expositions d'art populaire importé de leur patrie et les danses folkloriques du cercle Breizh.

Au muscadet

Les rencontres s'arrosent encore au muscadet, seul vin fabriqué en Bretagne, et l'on déguste le kwignamann, espèce de gâteau sablé.

Plusieurs restaurants montréalais ont au menu les minces crêpes bretonnes.

M. Plunier donne chaque semaine un cours de breton écrit qui suit une vingtaine de personnes, dont des manœuvres, des professeurs, un journaliste et une ménagère canadienne-française mariée à un Breton.

Le nationaliste n'insiste pas pour faire apprendre le breton

à ses enfants contre leur gré. Ils seront Canadiens, dit-il.

M. Moride croit que la langue bretonne pourrait disparaître, même en Bretagne, mais non pas la façon de vivre.

C'est pourquoi les Bretons comptent sur un gouvernement européen fédératif, qui leur permettrait de «vivre, être eux-mêmes et gagner leur pain quotidien.»

«Ceci établirait les frontières selon les régions naturelles — la Bretagne forme une sorte de région économique naturelle avec la Grande-Bretagne — et permettrait à chaque pays de mettre au point sa propre formule au sein du contexte européen», dit M. Moride.

Quant aux Bretons qui émigrent, sans doute songent-ils avec nostalgie à leur patrie, mais ils s'adaptent vite à leur nouveau pays.

Des noms bretons comme Tanguay, Thierry, Leber remplissent les pages des bottins téléphoniques du Québec.

Louis Hémon, auteur de «Maria Chapdelaine», était breton.

Infériorité

Le restaurant Chez Kerhulu, l'un des meilleurs de Québec, a été fondé par un Breton à qui il a rapporté \$1 million.

M. Plunier dit que la première génération de Bretons ici ne tend pas à améliorer son sort par l'instruction.

«On les a si profondément plongés dans un complexe d'infériorité en France qu'ils prennent du temps à s'en débarrasser», dit-il.

Mais la génération plus jeune se mêle à l'un ou l'autre groupe ethnique canadien.

Se trouve-t-il des Bretons pour rentrer chez eux?

Roger Moride, président de l'Union des Bretons, affirme que la question constitutionnelle canadienne n'a «rien à voir avec nous en tant que néo-Canadiens.»

«Même en Bretagne, dit-il, nous sommes nationalistes, mais pas nécessairement séparatistes. Notre problème est surtout d'ordre économique. Notre économie est basée sur la mer, tandis que l'économie française est traditionnellement continentale. Par conséquent, on nous oublie.»

M. Moride, réalisateur de films documentaires, dit que les Bretons ont besoin de voir entrer la Grande-Bretagne dans le Marché commun, pour améliorer leur situation économique, car il s'agit d'un marché naturel pour leurs produits agricoles.

Mais les Bretons, dont les tendances à l'individualisme se retrouvent dans les 60 variations de leur danse nationale, n'attendent pas que le président de Gaulle donne sa bénédiction à l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté économique européenne.

Des ruraux

Ils ont l'habitude de traverser la Manche et d'aller vendre leurs produits par les rues, dans le sud de l'Angleterre.

Quelque 80 pour cent des Bretons qui ont immigré au Canada viennent de régions rurales. Plusieurs n'ont pas de métier.

Le président de l'Union décrit ces gens comme «rudes, honnêtes et durs travailleurs.» Au Canada, il travailleront à la cueillette du tabac dans le sud de l'Ontario et dans les fermes ou chantiers forestiers du Québec.

Ils s'assimilent aisément au groupe français ou anglais, car ils ont toujours dû parler une seconde langue, de toute façon; mais ils choisissent souvent le Québec à cause d'un climat similaire à celui de leur province d'origine.

M. Moride considère que la facilité d'adaptation des Bretons ne leur permet pas de se réunir en ghettos ou quartiers ethniques.

Pourtant, la condition de Breton, qu'il compare à celle du Gallois ou de l'Irlandais, ne saurait disparaître du jour au lendemain.

C'est pourquoi les Bretons montréalais continuent de se réunir pour marquer certaines fêtes, dont celle de saint Yves, patron de Bretagne, célébrée vers la mi-mai. Ce jour-là, de 500 à 600 Bretons vont en pique-nique à St-Hilaire, à une dizaine de milles à l'est de Mont-

Un programme de rénovation sur la Colline parlementaire

QUEBEC — La Société d'habitation du Québec vient de s'engager à verser à la municipalité de Québec une subvention de \$22,500 pour la préparation d'un programme de rénovation d'une partie du secteur connu sous le nom «Colline parlementaire». La Société d'habitation du Québec a autorisé la préparation de ce programme.

Le programme de rénovation couvre environ 87 acres, soit presque la moitié du territoire de la Colline parlementaire. Les études et recherches durent approximativement trois mois; le coût total de celles-ci est évalué à \$30,000.

La préparation par la municipalité de Québec de ce programme détaillé de rénovation, qui justifie cette subvention de \$22,500, devra respecter le concept général d'aménagement en voie de préparation par la Commission d'aménagement.

On se rappelle que la Société d'habitation du Québec a déjà consenti à la Commission d'aménagement une subvention de \$270,000 pour la préparation de ce concept d'aménagement.

Un contrat signé le 26 septembre 1968 entre la Société d'habitation du Québec et la Commission d'aménagement détermine, outre les modalités du paiement de cette subvention, la teneur et les normes du concept général de réaménagement de tout le territoire de la Colline parlementaire.

Les études et recherches pour la préparation du programme de rénovation consisteront en un relevé de tous les travaux à être entrepris par la municipalité de Québec, les ministères de la Voirie et des Travaux publics, dans le secteur en cause.

Au terme de ce travail, la municipalité de Québec devra rendre public, si elle l'approuve, le rapport de ces études. Elle devra également le soumettre à l'approbation de la Société d'habitation du Québec.

Toute personne intéressée pourra s'objecter au programme prévu et, le cas échéant, la Société d'habitation du Québec tiendra des audiences publiques permettant aux citoyens de donner leur avis sur le programme.



B. Duhamel, prop.

GRANDE OUVERTURE

de l'atelier mécanique

SERVICE de TONDEUSES

BERTRAND DUHAMEL
VENTE & SERVICE

Réparation de toutes marques

MECANICIEN EXPERIMENTÉ

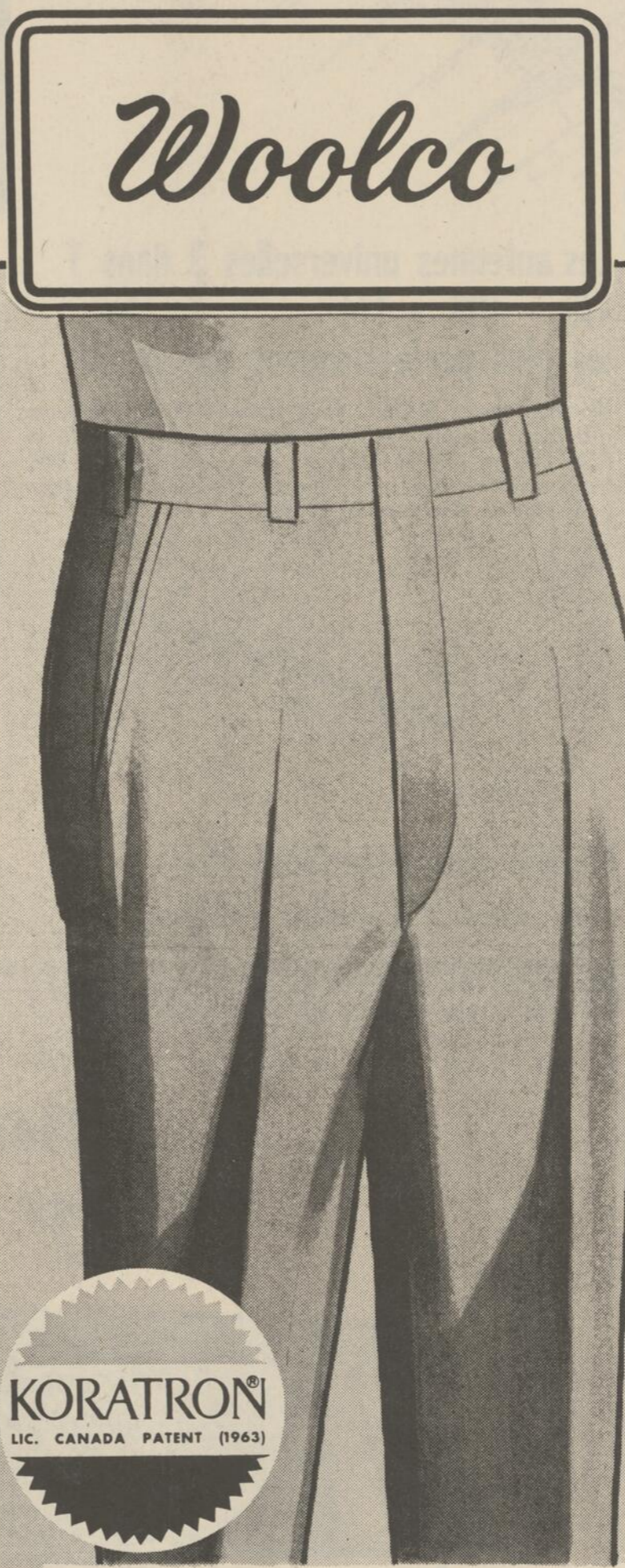
VENDEUR AUTORISÉ DES MARQUES:

BOLENS, TORO, LAWN-BOY.

service de livraison

CHEMIN ROXTON
(face à Harvey & Racine)

372-4822



UN SYMBOLE DE QUALITE



Vaste choix de pantalons tout-aller!
En vedette: les modèles les plus nouveaux!



AUCUN REPASSAGE REQUIS, JAMAIS!

Tout disparaît au lavage...
Tout sauf le Pressage Permanent!
Le pli demeure... lavage après lavage!

Pantalon "Plycloth"

Pantalon "Koratron"

Modèle habillé coupé dans un tissu Oxford de qualité... un mélange de Fortrel et de coton. Style "executive" à passants de coupe ample ou semi-fuselée pour un confort parfait. Choix de Brun, Or, Olive, Vert, Bleu ou Whisky. Tailles: 28 à 40.

Fameux pantalon de G.W.G. en croisé de 50% Fortrel et 50% coton. Modèle habillé de style "executive" de coupe ample ou fuselée avec passants. Choix de nouvelles tenues printanières parmi lesquelles vous trouverez: Olive, Whisky, Beige, Marine, Brun ou Vert. Tailles: 30 à 44.

ch. 12.88

ch. 9.95

Jeans "Kings" fuselés

"Kings" fuselés sans repassage

Fameux "jeans" à pressage permanent en canevas "Blue-nose" traité "Koratron" pour éliminer le repassage à jamais. Modèle "Rider" style de l'ouest authentique; à passants, offert dans une gamme de coloris nouveaux: Brun, Bleu, Vert, Ton Or, Vert. Tailles: 28 à 36.

ch. 7.95

ch. 8.95

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hres p.m. excepté vendredi de 9h. a.m. à 10h. p.m.

370 rue St-Jacques PLAZA GRANBY

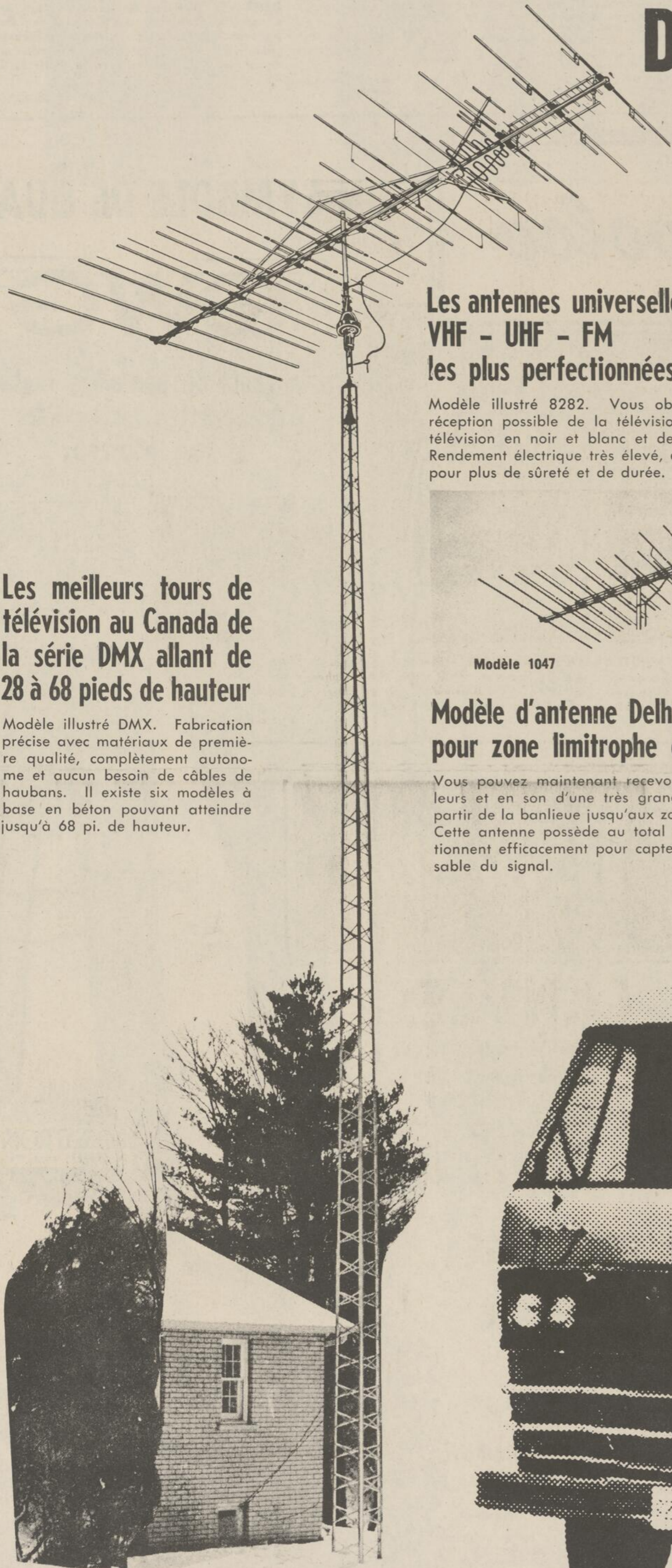
Profitez du plan "mise de côté" un léger dépôt retiendra toute marchandise

ALTERATIONS GRATUITES sur les pantalons

Woolco

A la Plaza Granby, 370 rue St-Jacques, la Compagnie Delhi donnera une démonstration de tous ces accessoires: antenne, tour, rotateur etc... les 17, 18 et 19 avril

DEMONSTRATION DELHI

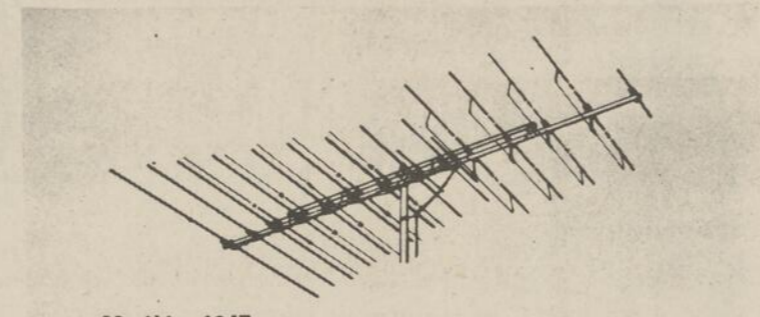


Les meilleurs tours de télévision au Canada de la série DMX allant de 28 à 68 pieds de hauteur

Modèle illustré DMX. Fabrication précise avec matériaux de première qualité, complètement autonome et aucun besoin de câbles de haubans. Il existe six modèles à base en béton pouvant atteindre jusqu'à 68 pi. de hauteur.

Les antennes universelles 3 dans 1 VHF - UHF - FM les plus perfectionnées qui soient

Modèle illustré 8282. Vous obtiendrez la meilleure réception possible de la télévision en couleurs, de la télévision en noir et blanc et de la stéréophonie FM. Rendement électrique très élevé, excellente construction pour plus de sûreté et de durée.



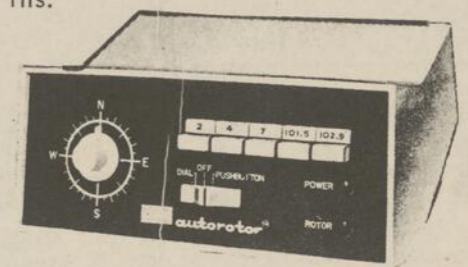
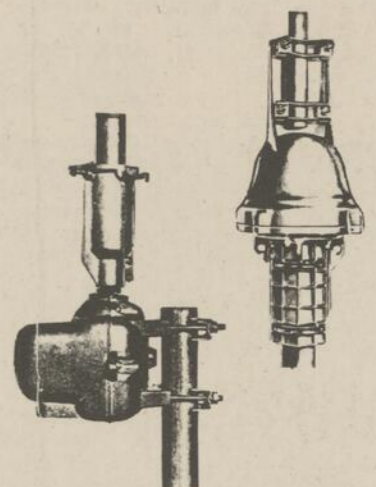
Modèle 1047

Modèle d'antenne Delhi 1047 pour zone limitrophe éloignée

Vous pouvez maintenant recevoir une image en couleurs et en son d'une très grande clarté et netteté à partir de la banlieue jusqu'aux zones les plus éloignées. Cette antenne possède au total 47 éléments qui fonctionnent efficacement pour capter toute l'intensité utilisable du signal.

Les meilleurs rotateurs automatiques de TV/FM au Canada

Réglez le cadran à la direction que vous désirez et le dispositif automatique fait le reste. Sa synchronisation sûre vous garantit une syntonisation exacte à tout coup. Puissance de freinage et moment de rotation élevés. Rotation complète de 360° en 45 secondes. Garantie un an, avec câbles standard à 4 fils.



Notre unité mobile pour mieux vous servir



Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hres p.m. excepté vendredi de 9 hres a.m. à 10 hres p.m.

Profitez du plan "mise de côté"! Un léger dépôt retiendra toute marchandise.

370 rue St-Jacques
PLAZA GRANBY

Livraison gratuite avec l'achat de plus de \$25 de marchandise.

Choix, Satisfaction, Qualité, Echange ou argent remis

NOS DEPOSITAIRES



GRANBY et la REGION

GRANBY

Ménard Radio & T.V. Service
91 A, rue Paré, Granby
Tél. 372-3161

B. M. Electrique
60 rue Johnson, Granby
Tél. 372-1661

Tessier T.V.
13 A, rue Johnson, Granby
Tél. 372-7752

National Electronique Enr.
70 St-Antoine Sud, Granby
Tél. 378-6786

Stop TV Service Enr.
413 ave du Parc, Granby
Tél. 378-4493

Granby Electronique
12 rue St-Antoine, Granby
Tél. 378-3408

Roxton Electronic Reg'd.
29 rue Dufferin, Granby
Tél. 372-5064

COWANSVILLE

Kerth's Electronic
212 Main St, Cowansville
Tél. 263-2473

Lafrance & Gaudreau
713 Sud, Cowansville
Tél. 263-2261

Parcel T.V.
490 rue Albert, Cowansville
Tél. 263-2938

Racine T.V.
101 rue Westmount, Cowansville
Tél. 263-1684

WATERLOO

Jolicoeur T.V. Inc.
836 rue Foster, Waterloo
Tél. 539-1808

FARNHAM

D. Brien Meuble
165 rue Principale Est, Farnham
Tél. 293-4196

Lareau T.V.
272 rue Victoria Est, Farnham
Tél. 293-4232

Potvin T.V.
195, Jacques-Carlier N., Farnham
Tél. 293-6887

ABERCORN

Treed T.V. Service
Main street, Abercorn
Tél. 528-2909

SUTTON

Sutton Milk Products
14 rue Principale, Sutton
Tél. 538-2225

ST-CESAIRE

Multicolor T.V. Enr.
594 Rive Nord, St-Césaire
Tél. 797-3462

Darsigny & Brodeur Enr.
1260 rue St-Georges, St-Césaire
Tél. 536-3070

ROXTON-FALLS

Denis Richard Meuble
Roxton-Falls
Tél. 372-1100 et 548-5888

ROUGEMONT

Germain Barré T.V. Radio
799 route Nationale
Tél. 536-2850

CHAMBLY-MARIEVILLE

Joseph Viens T.V. Service Enr.
1345 Chambly, Marieville
Tél. 589-7231

N'oubliez pas de rencontrer
les techniciens DELHI et de voir
notre unité mobile
dans le parc de stationnement de

LA PLAZA GRANBY

Jeu-di — Ven-dredi — Sa-medi

les 17 - 18 - 19 avril

Des savants découvrent comment on reste en vie et en santé, malgré les germes et virus

ATLANTIC CITY, N.-J. (PA) — Des savants ont découvert un indice qui expliquerait comment nous restons en vie et en santé, malgré les attaques de millions de germes et de virus.

Cette découverte, a-t-on annoncé aujourd'hui, pourrait contribuer à construire de meilleures défenses contre les maladies, et elle pourrait également aider à combattre cette loi de la nature par laquelle notre organisme rejette un cœur, un foie ou un autre organe étranger.

Des scientifiques de l'université Rockefeller, à New York, ont expliqué, pour la première fois, la structure chimique complète d'un anticorps. Les anticorps sont des molécules de protéine qui détruisent ou éliminent tout ce qui nous est étranger en tant qu'individu, que ce soit des bactéries, un virus comme celui qui cause la grippe de Hong-Kong, ou même un corps transplanté.

Cette analyse chimique a permis de suivre la séquence complète des acides ou blocs de protéine qui forment des chaînes dans le molécule de l'anti-corps.

Rivalité séculaire

GLASGOW (AFP) — M. Rory McDonald, hôtelier de son état, est un Écossais de la vieille école: sur la façade de son hôtel, à Glencoe, petit village écossais situé à une douzaine de kilomètres au sud du Ben Nevis, une large pancarte s'étale sur laquelle on peut lire l'inscription suivante: "Entrée interdite aux colporteurs et aux Campbells". Cette pancarte agressive constitue à ce jour la dernière manifestation de la rivalité séculaire qui oppose le clan dont M. McDonald porte le nom et celui des Campbells. Et c'est précisé-

Promotion à Saint-Joachim

QUEBEC — Le ministre des Richesses naturelles, M. Paul-E. Allard, est autorisé par le conseil des ministres à émettre un bail de location concernant un terrain de grève et en eau profonde à la société "La Papeterie Abitibi Sainte-Anne Limitée" pour une durée de douze mois, à compter du premier février dernier.

En vertu de la loi du régime des eaux dont l'administration relève du ministère des Richesses naturelles, le conseil des ministres peut permettre la location du lit de cours d'eau ou de lacs à des conditions particulières. Dans le présent cas, le bail permettra à la Papeterie Abitibi Sainte-Anne Limitée d'ériger, maintenir et exploiter un quai ainsi qu'un étang de retenue des eaux, un mur de pierres et un terrain de grève situés dans le lit du fleuve Saint-Laurent et de la rivière des Vases, sur les rives de la paroisse de Saint-Joachim, dans la circonscription de Montmorency.

L'ensemble de ce complexe, couvrant une superficie de 66 acres, permettra à la firme d'entreprendre la production de papier et de promouvoir le progrès économique de cette région de Montmorency tout en facilitant la décentralisation industrielle.



LES PHOTOGRAPHES AMATEURS reçoivent des leçons. Sur notre photo, nous apercevons quelques-uns des membres du club des photographes amateurs, écoutant avec attention les conseils de M. Paul Matton (à l'extrême droite), photographe à La Voix de l'Est, au sujet de l'éclairage en photographie de portrait.

(Photo Robert Lorange)

Woolco

CANVEES

L'un des meilleurs fabricants de bottillons athlétiques et de souliers "Oxford"

A. Souliers "CanVees" avec support de la voûte plantaire coussiné. Semelle "Bar-flex". Empeigne en canevas lavable. Vaste choix de couleurs: bleu clair, marine, noir, gris. Pointures: 4 à 10, pour dames. **1.97**

B. Bottillons athlétiques "CanVees" avec semelles rainurées durables. Support de la voûte plantaire coussiné. Lavable.

Pour bambins, 6 à 10. (Noir) **1.66**

Paire, **1.66**

Pour garçons, 1 à 5. (Noir, Blanc) **1.88**

Paire, **1.88**

Pour garçonnetts, 11 à 13. (Noir) **1.77**

Paire, **1.77**

Pour hommes, 6 à 11. (Noir, Blanc) **1.97**

Paire, **1.97**

SOULIERS SPORT POUR LA FAMILLE

C. Souliers de qualité en canevas écossais pour enfants. Lavable. Semelle robuste pour une plus longue durée. Écossais rouge ou bleu. Pointures: 5 à 3. **.88**

D. Souliers de gymnastique pour hommes. Le soulier idéal pour le sportif! Confection canadienne. Lavable. Blanc, Noir. Pointures: 6 à 12. **2.97**

Aussi disponible, modèle bottillon.



Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hrs p.m., excepté vendredi 9 hrs a.m. à 10 hrs p.m.

370 rue St-Jacques
PLAZA GRANBY

CHOIX, SATISFACTION, QUALITÉ!

Woolco

**RAYON DES PRODUITS
'SANTÉ-BEAUTÉ'**

AUBAINES ULTRA-SPÉCIALES

Voici des aubaines ultra-spéciales qui ne manqueront pas de vous intéresser !

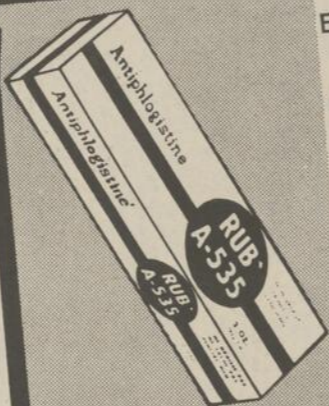
Pendant que vous vous procurerez ces spéciaux, vous aurez l'occasion de voir que chaque article offert au rayon des produits 'Santé-Beauté' chez Woolco est marqué à bas prix et que ces bas prix sont en vigueur chaque jour de l'année. Non seulement vous économisez lorsqu'il y a des ventes spéciales comme celle-ci, vous économisez aussi sur tous les articles que vous achetez pendant l'année. Tous les articles au rayon des produits 'Santé-Beauté' chez Woolco sont de marques fameuses, bien entendu. Ne devriez-vous pas acheter vos produits 'Santé-Beauté' là où il y a plus d'aubaines ?



Economisez... 22¢
Aquanet
Régulier, Super, non parfumé.
Fixatif à cheveux 10 on.
Prix rég. Woolco 81¢
VENTE **.59**



Economisez... 24¢
**Rince-Crème ou
shampooing vo5**
11.5 on. avec format 7.5 on.
pour 1¢
Prix rég. Woolco 1.57
VENTE **1.33**



Economisez... 45¢
**ANTIPHLOGISTINE
RUB A 535**
Tube 2 on.
Prix rég. Woolco 1.24
VENTE **.79**



Economisez... 38¢
LISTERINE
Antiseptique 22 on.
Prix rég. Woolco 1.47
VENTE **1.09**

POUR LES CHEVEUX

Economisez... 19¢
"VITALIS"
Pommade à cheveux. Format 4 on.
Prix rég. Woolco 76¢
VENTE **.57**

Economisez... 32¢
FIXATIF A CHEVEUX "VO 5"
Contenant 10 on.
Prix rég. Woolco 1.59
VENTE **1.27**

Economisez... 34¢
Shampooing, bain moussieux Biolan
Bouteille de 64 on.
Prix rég. Woolco 1.53
VENTE **1.19**

Economisez... 37¢
"RES DAN"
Contre les pellicules. Format 6 on.
Prix rég. Woolco 1.34
VENTE **.97**

Economisez... 30¢
"HEAD AND SHOULDERS"
Format familial, Tube, Jarre, Lotion.
Prix rég. Woolco 1.49
VENTE **1.19**

POUR PREMIERS SOINS, VOYAGES

Economisez... 81¢
Tampons d'ouate Curity
300 tampons absorbants.
Prix rég. Woolco 89¢
VENTE **2/.97**

Economisez... 59¢
Ruban adhésif Curity
1/2" x 10 ver.
Prix rég. Woolco 49¢
VENTE, rouleaux **2/.39**

POUR LA PEAU

Economisez... 70¢
"SOFTIQUE"
Huile de bain 5 on.
Prix rég. Woolco 2.39
VENTE **1.69**

Economisez... 56¢
"DERMAPON"
Savon liquide "sans savon" 7 on.
Prix rég. Woolco 1.95
VENTE **1.39**

Economisez... 91¢
"TAYABATH"
Bain moussieux "sans savon" 7 on.
Prix rég. Woolco 2.50
VENTE **1.59**

Economisez... 35¢
DEODORANT "SECRET"
Cannette "Bonus" en aérosol de 6.25 on.
Prix rég. Woolco 1.34
VENTE **.99**

ARTICLES DIVERS

Economisez... 26¢
POUDRE "CURITY" POUR BEBES
Contenant 12.5 on.
Prix rég. Woolco 79¢
VENTE **.53**

Economisez... 30¢
CAREFREE de MODESS
Paquet de 36.
Prix rég. Woolco 1.39
VENTE **1.09**

Economisez... 39¢
FAUX CILS
Avec adhésif.
Prix rég. Woolco 1.88
VENTE **1.49**

Economisez... 50¢
TEINTURE DYEX POUR SOULIERS
Conditionneur 2 on. Couleur 1 on.
Prix rég. Woolco 1.49
VENTE **.99**

Economisez... 55¢
GANTS GOLDEN GLEN
Petits, moyens, grands. Doublés.
Prix rég. Woolco 87¢ — VENTE, paires **2/1.19**

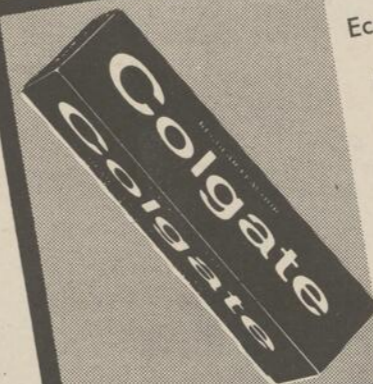
Economisez... 32¢
RINCE-BOUCHE "SCOPE"
Pour avoir une haleine plus fraîche.
Bouteille de 17 onces.
Prix rég. Woolco 1.41
VENTE **1.09**

CREME PONDS

Economisez... 30¢
Pot de 6 on.
Prix rég. Woolco 1.39
VENTE **1.09**

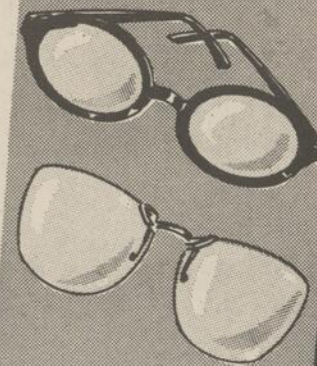


Economisez... 38¢
Dentifrice Colgate
Format géant.
Prix rég. Woolco 1.37
VENTE **.99**



Economisez...
**Lunettes de soleil
'Cool-Ray' 'Polaroid'**

Une offre opportune!
Rabais de 10 à 20%.
Modèle à pinces.



Economisez... 28¢
Modess Sof' Form
48 serviettes féminines.
Prix rég. Woolco 1.67
VENTE **1.39**

Ouvert tous les jours
jusqu'à 6 p.m.
Excepté le vendredi
de 9 a.m. à 10 p.m.

Utilisez notre plan
"Mise de côté"!
Un léger dépôt retiendra
toute marchandise.

370 rue St-Jacques
PLAZA GRANBY

LA VENTE DEBUTE MERCREDI
LE 16 AVRIL ET SE TERMINE
SAMEDI SOIR A 6 HRS P.M.

Choix.
Satisfaction, Qualité,
Echange ou argent
remis

Woolco

LES Imprimés TRIOMPHANTS

Ensemble tunique et pantalon imprimés vifs et modernes

Une toilette estivale conçue pour l'adolescente active! Confection soignée en canevas imprimé en tons prédominants de Rose ou Marine. Tailles : 10 à 14x.

A. Tunique sans manches, encolure en V. Devant boutonné, poches appliquées à rabat.

chacune **8.95**

B. Pantalon à bas larges. Glissière, bouton et patte devant.

chacun **8.95**

Pantalon à bas large pour adolescente

C. Un pantalon de coupe nouvelle en canevas imprimé de jolis motifs en Marine/Jaune ou Marine/Rouge. Fermeture à glissière devant, large ceinture à nouer. Tailles : 10 à 14x.

chacun **8.95**

Blouse en voile imprimé

D. Une blouse ravissante en voile frais et léger, idéale pour l'été! Modèle à manches longues entièrement doublé avec col pointu, poignets boutonnés et poche de poitrine. Motifs nouveaux en Brun/Blanc, Bleu/Blanc. Tailles : 10 à 14x.

CHACUNE

10.95

Pantalon à bas larges assorti

E. Modèle de coupe jeune en canevas imprimé avec bande de taille de même tissu, braguette devant. Brun/Blanc, Bleu/Blanc. Tailles : 10 à 14x.

CHACUN

12.95

Jupe de ligne A assortie

F. Une jupe de ligne A, également confectionnée en canevas, complète cet ensemble. Modèle avec glissière latérale, large ceinture devant rehaussé d'un anneau blanc. Brun/Blanc, Bleu/Blanc. Tailles : 10 à 14x.

CHACUNE

8.95

Tenue pantalon en canevas imprimé de couleurs éclatantes

G. Une tenue qui fait fureur cette année confectionnée en canevas de belle qualité. Modèle attrayant avec bretelles boutonnées et fermeture à glissière au dos. Choix d'imprimés vifs et éclatants en Marine/Orange ou Turquoise/Lime/Blanc. Tailles : 10 à 14x.

CHACUNE

10.95

Robe en piqué blanc

H. Le blanc, pratiquement indispensable l'été... la couleur de l'élégance, du confort. Modèle sans manches de ligne A confectionné en piqué et enjolivé d'un joli ruban de teinte contrastantes. Col pointu, glissière au dos. Tailles : 10 à 14.

CHACUNE

14.95

Robe rayée féminine

J. Modèle "ange" d'un charme exquis conçu pour l'adolescente soucieuse de son élégance. Modèle à taille haute avec encolure ras du cou et manche "Juliette" élasticiées. Taille élasticiée enjolivée d'un joli noeud. Imprimé bleu ou jaune. Tailles : 10 à 14.

CHACUNE

10.95

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hrs p.m. excepté vendredi 9 hrs a.m. à 10 hrs p.m.

Profitez du plan "Mise de côté"! Un léger dépôt retiendra toute marchandise.

370 rue St-Jacques
PLAZA GRANBY

Soyez la première à profiter de notre vaste choix d'ensembles printemps-été.

CHOIX,
SATISFACTION,
QUALITE!

Production pilote d'eau lourde

PARIS -- Le Laboratoire de recherche des Houillères du Nord et ceux du Commissariat à l'Énergie Atomique ont travaillé depuis 1956 à un projet de production d'eau lourde ayant conduit à la création de l'usine pilote de Mazingarbe dans le Pas-de-Calais, qui vient d'être inaugurée officiellement. L'affaire est importante puisqu'il s'agit de l'aboutissement de la mise au point d'un procédé qui n'a pas été exploité ailleurs et qui a engendré une technique industrielle que la France pourra exporter.

Il est presque inutile de rappeler l'importance de l'eau lourde dans l'industrie atomique civile; les premières piles françaises l'utilisaient comme ralentisseur et la Centrale de Brennilis en Bretagne en expérimente l'emploi à grande échelle tandis que partout dans le monde, ce type de réacteur paraît destiné à un grand développement.

Le principe mis en œuvre à Mazingarbe est le suivant: on fait circuler de l'hydrogène dans l'ammoniac liquéfié à moins 40 degrés. L'hydrogène

lourd a tendance à remplacer l'hydrogène léger dans les molécules d'ammoniac. En organisant cette circulation dans toute une série de plateaux, on obtient un enrichissement progressif de l'ammoniac "lourd".

Or il se trouve qu'à Mazingarbe une grande cokerie de la Société chimique des charbonnages fabrique de l'ammoniac parmi les sous-produits en traitant des "gaz de four" qui contiennent une grande proportion d'hydrogène. C'est ce qui a permis de parvenir à une production à l'échelle industrielle.

Actuellement, après une expérience déjà longue de près de 14 mois, on peut affirmer que l'eau lourde peut être obtenue à moins de 250 F le kg. Le prix mondial est encore de 310 F et la situation est donc favorable au procédé français au point que des pourparlers s'amorcent en vue de construire des usines de ce même type à l'étranger.

Cette remarquable réussite sur le plan scientifique et technique est, une fois de plus, due à des équipes de chercheurs et d'ingénieurs dont le principal est M. Bernard Lefrançois, qui serait offusqué si on ne rappelait pas aussi le rôle des dirigeants des Houillères du Nord et du Pas-de-Calais ainsi que celui des ingénieurs des Compagnies Sulzer et l'Air Liquide.



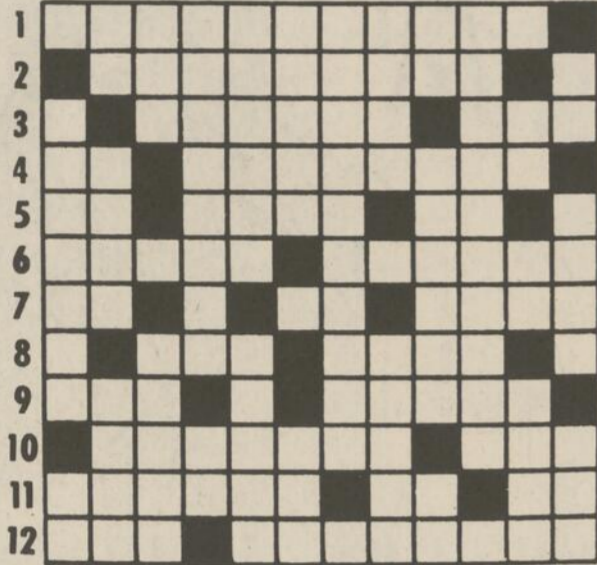
Mario Amaya, nouveau conservateur de la Galerie d'art de l'Ontario, prépare la réorganisation de la galerie. Il entend notamment organiser plus d'expositions en solo d'artistes éminents. "La galerie, dit-il, a rarement tenu ce genre d'exposition, mais l'art canadien s'est développé au point que l'on compte maintenant des artistes assez importants pour mériter une exposition solo." M. Amaya, Newyorkais d'origine cubaine, veut aussi présenter en regard des chefs-d'œuvre et des œuvres contemporaines pour démontrer "les liens entre l'art ancien et nouveau." Il a écrit, en 1962, le premier volume sur l'art "pop". Il entend amener à Toronto des œuvres européennes pour éviter que la capitale de l'Ontario ne devienne le miroir de New York.

(Photo PC)

Mots Croisés

PROBLEME 312

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



HORIZONTALEMENT

- 1—Etat d'une personne coupable.
- 2—Qui agit par routine.
- 3—Meuble pour s'asseoir (pl.). — Principe de vie.
- 4—De la gamme — Une des républiques fédérées de Yougoslavie.
- 5—Article espagnol — Sétif, moins une lettre — Conj.
- 6—Romancier français — Amènera vers lui.
- 7—Coutume — Adv. de lieu — Golfe de l'Océan Indien.
- 8—Comté — Ville de Suisse.
- 9—Tête d'une tige de blé — Que donnent les moutons.
- 10—Empêcher de marcher — Contraction convulsive de certains muscles du visage.
- 11—Qualité de ce qui est pur dans tous les sens — Prép. lat. — Coups de baguettes.
- 12—Espace de terre — Qui fabrique des armes.

VERTICALEMENT

- 1—Qui croît facilement — De l'alphabet grec.
- 2—Ville de Chaldée — Choisis — Evangéliste.
- 3—Louanges — Vrille de certains plants.
- 4—Qui a beaucoup de pouvoir — De la gamme.
- 5—Gros singes — Coups la tête d'un clou.
- 6—Douzième intendant de la Nouvelle-France — Pour la troisième fois.
- 7—Qu'on ne peut éviter.
- 8—Sable des bords de la mer — Ville de Suisse.
- 9—Voyelles — Nom d'un parfum extrait de la fleur d'orange — Conseil du roi.
- 10—Accueil, réception.
- 11—Moi — Soleil — L'Irlande.
- 12—Petit cube — Liquide rouge — Marque la preuve.

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES

UNE INSERTION (maximum 25 mots)	\$1.25
TROIS INSERTIONS	3.50
MOTS Supplémentaires	.05
SIX INSERTIONS	6.00
CARACTERE GRAS	.30
LIGNE AGATHE	.13
1 POUCE x 1 COLONNE 1.82	
1 POUCE (1 MOIS) (cartes d'affaires)	35.00
LOCATION DE CASIER	.40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions)	6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe	.20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS	4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de \$1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de castiers, si désiré.

En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

PROBLEME 311



35,000 inscriptions

QUEBEC -- Plus de 35,000 finissants du secondaire qui veulent être admis en septembre dans un C.E.G.E.P. ou un collège privé, se sont déjà inscrits aux tests du S.A.C.U. (Service d'admission au collège et à l'université). Le ministère procédera incessamment à l'émission des billets d'admission que ces élèves devront présenter à l'entrée; les écoles qui n'auraient pas encore fait parvenir au ministère les inscriptions de leurs élèves sont donc priées de le faire immédiatement.

D'autre part, la tâche considérable d'organiser l'administration de ces tests a été confiée à neuf équipes régionales. Composé par le Bureau régional du ministère, chaque équipe comprend des représentants des collèges publics, des conseils (commissions) scolaires

et des établissements d'enseignement privés de la région. Les équipes en question violent au choix des centres d'administration des tests et au recrutement des responsables et des surveillants.

La liste des collèges publics et privés qui exigent de leurs candidats à l'admission, la passation des tests du S.A.C.U., sera rendue publique par le ministère d'ici à quelques jours.

Le coût de l'eau sera moins élevé

QUEBEC -- Le taux exigé des contribuables pour le service de l'eau dans la paroisse Sainte-Anne-de-Sorel diminuera de façon sensible par suite de l'adoption, par le conseil municipal, d'un nouveau règlement en ce sens. La Régie des eaux du Québec a approuvé ce taux. On a réduit le taux principalement parce que la consommation d'eau a considérablement baissé dans cette municipalité. Ceci a par conséquent diminué le coût d'achat de l'eau provenant du réseau d'aqueduc de Sorel.

L'adoption de ce règlement par le conseil n'a suscité aucune opposition de la part des contribuables de l'endroit.

113 conventions collectives en dépôt en mars

QUEBEC -- Le ministère du Travail et de la Main-d'œuvre a reçu en dépôt 113 conventions collectives en mars 1969.

Cinquante-quatre de ces conventions - soit le plus grand nombre - proviennent du secteur manufacturier. Les services de l'enseignement viennent en deuxième lieu avec 18; les administrations publiques suivent avec douze conventions.

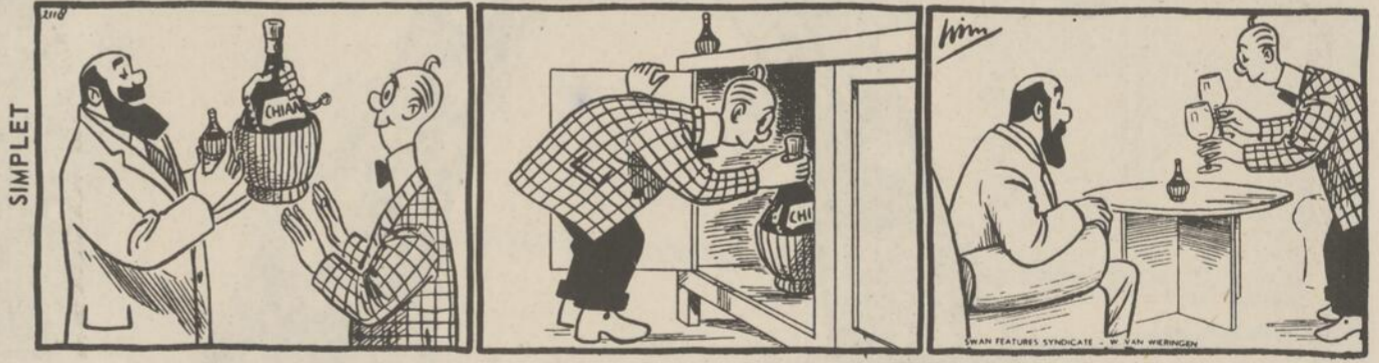
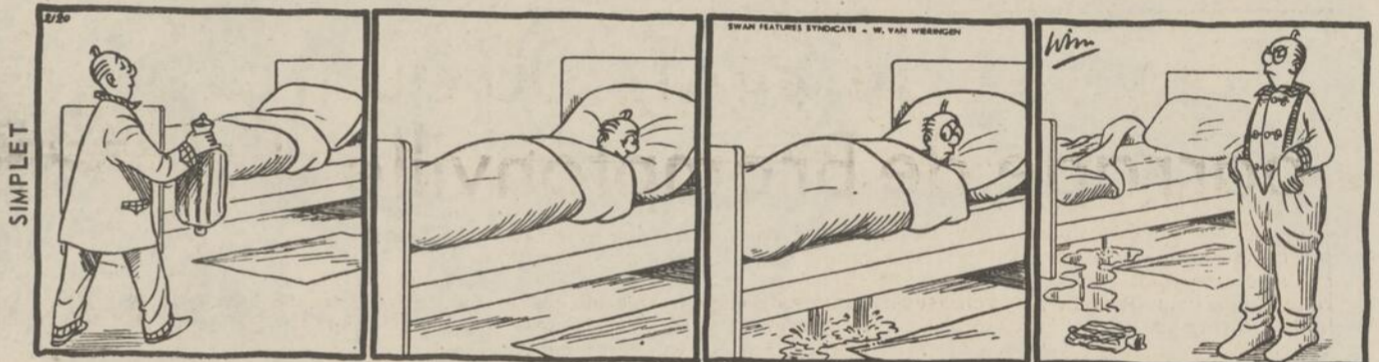
La répartition est ensuite établie comme suit: forêt - quatre; mines, carrières, pétrole - trois; industries de la construction - quatre; transport, services connexes - quatre; électricité, gaz, eau - un; commerce de gros - un; commerce de détail - un; santé, œuvres sociales - quatre; services récréatifs, cinéma - un; services personnels - deux; services divers - quatre.

Le nombre de conventions collectives déposées au ministère du Travail et de la Main-d'œuvre depuis le début de la présente année est de 358.



Si vous déménagez, de grâce avisez l'Hydro-Québec

On laisse toujours des vieilles choses derrière soi quand on déménage... mais c'est souvent pour le mieux. Cependant, il y a une chose bien utile qui vous suivra chaque fois que vous déménagerez: l'électricité! Le service d'électricité sera là, prêt à vous servir, si vous avez prévenu votre bureau local de votre changement d'adresse.



PARTAGEONS.

UNE FOIS POUR TOUS.



*SEPT CAMPAGNES RÉUNIES EN UNE

Qui, une fois... durant le seul appel de la Campagne des Fédérations. Et pour tous... car la campagne unifiée réunit sept organismes importants qui viennent en aide à 120 œuvres de bien-être et de santé. Donnons un coup de main à ceux qui en ont besoin.

Partageons. Une fois pour tous.

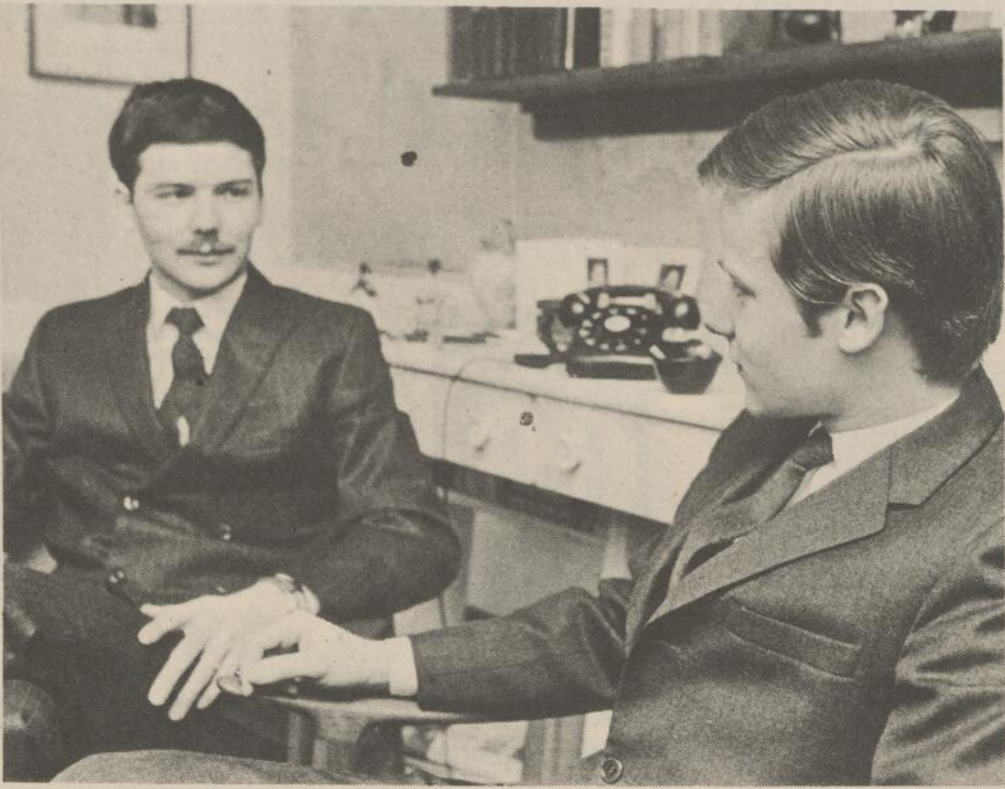
Objectif: \$10,800,000 Du 1er au 30 avril

la campagne des fédérations

Association des œuvres de santé du Grand Montréal • Fédération des œuvres de charité canadiennes-françaises • Fédération et le conseil de bien-être de la rive sud • Fédération of Catholic Charities • Services de bien-être juifs de Montréal • Services unis de la Plume-Rouge • Société canadienne de la Croix Rouge. 400 ouest, boul. de Maisonneuve, Montréal 111 • 288-1261

PARTAGEZ VOTRE BONNE SANTÉ
+
DONNEZ DE VOTRE SANG

Nationalistes au terme québécois mais différents quant à leurs conceptions



LES DEUX COTES --- Les frères Claude (à gauche) et Raymond Bachand abordent sous des angles différents les problèmes québécois lors d'un interview à Montréal. Leur conversation jette un rayon inhabituel sur la souveraineté du Québec, face au fédéralisme. (Photo PC)

Un avion perdu depuis 4 ans est retrouvé par des Québécois

ST-FINSTAN T.-N. PC - Le 11 novembre 1964, un petit avion plongea dans la forêt dense des montagnes, à l'est de St-Finstan, dans le sud-ouest de Terre-Neuve. On ne revit l'appareil qu'en juillet 1968, du haut des airs. Voici qu'après quatre ans et demi de solitude, l'avion accidenté est revenu à la civilisation pour être vendu aux rebus.

Deux Canadiens français de Québec, Jean et Paul d'Allier, ont défriché la nature sauvage pour ramener l'appareil. Chassés de raquettes et munis d'une auto-neige, les d'Allier ont retrouvé l'avion perdu et l'ont mené vers une grande route, à travers cinq milles et demi de forêt.

Jean d'Allier, soudeur à Ste-Thérèse, près de Montréal, a raconté sa première expédition dans les forêts de Terre-Neuve.

La première phase, la plus difficile, a été de retrouver la trace de l'avion écrasé. Paul, garçon de café dans un hôtel de Mont-Laurier, a été le premier à détecter un panneau érigé l'été dernier par le ministère des Transports. Les deux frères y sont arrivés à la boussole.

De retour à la civilisation, ils ont tenté en vain d'obtenir un hélicoptère pour hisser l'avion. Ils ont donc acheté une petite auto-neige de \$650, à défaut de pouvoir en louer une. A environ trois milles et demi du lieu de l'écrasement, ils ont établi un campement permanent et le vrai travail a commencé.

UN TRAINÉAU

Il leur fallut cinq jours de travail de l'aube au coucher pour se tracer un sentier étroit et sinueux depuis le camp jusqu'à l'épave. Puis, il fallut parcourir la forêt en tous sens à raquettes, pour trouver la meilleure piste de retour avec l'avion.

La piste suit la rivière Barachois aux eaux bouillantes. Lorsque le sentier fut prêt, Jean et Paul se mirent à creuser dans la neige humide qui s'était accumulée sur l'appareil.

On chargea de pièces d'avion de longs traîneaux de métal, qu'on ramena péniblement jusqu'à la route.

Leur tâche achevée, les frères d'Allier ont plié bagages et quitté Terre-Neuve, mais ils espèrent revenir pour s'adonner à une autre entreprise de récupération.

L'affaire n'a guère été rentable, mais cela leur importe peu.

Jean affirme que l'expérience lui aura appris à calculer de plus près les déboursés possibles la prochaine fois... Car prochaine fois il y aura.

Par JOSEPH MacSWEEN MONTREAL (PC) — Les frères Claude et Raymond Bachand sont charmants, instruits et ouverts sur le monde. Ils sont issus d'un milieu cultivé et peuvent aspirer à plus haut que le Canadien français moyen.

Ils partagent l'esprit nationaliste de bien des jeunes Québécois mais Raymond, 21 ans, est allé plus loin: il est devenu membre du Parti québécois de René Lévesque.

Il sera sous peu diplômé en droit de l'Université de Montréal, comme Claude, il y a quelques années. Ce dernier étudie en vue d'une maîtrise en administration à l'Université Western de London, en Ontario.

Pourquoi ces deux jeunes gens sont-ils nationalistes, au sens québécois du terme, et en quoi sont-ils différents l'un de l'autre?

En interview, les frères Bachand ont illustré le tiraillement intérieur ressenti par la plupart des Québécois lorsqu'il est question de souveraineté du Québec et de fédéralisme.

Claude, déjà associé, plus que son frère puîné, aux citoyens de langue anglaise, dit être devenu plus "pratique et pragmatique," ce qui, de toute évidence, motive son attitude face aux défis québécois.

"J'ai changé d'idée sur bien des points, cela ne fait pas de doute, a-t-il confié.

Dialogue

"J'ai vécu avec des gens de langue anglaise durant quelques années et cela me chagrine beaucoup d'entendre des amis me dire qu'ils ont peur d'investir leur vie au Québec."

"Pourquoi?" demande Raymond.

Claude: Avant, je m'en fichais, plus maintenant, parce que ce sont mes amis.

Raymond: Tu oublies ton côté pratique, tu deviens sentimental.

Intervieweur: Mais est-ce que, justement, le sentiment ne joue

pas un rôle important dans un pays?

Raymond: Bien, je prouve mon point en constatant que les Américains continuent d'investir ici, tandis que les Canadiens anglais, par chantage ou crainte, se retirent.

Claude: Il faut leur offrir des valeurs à huit pour cent, alors que l'Ontario n'offre que six pour cent. Il faut payer la différence de prix à cause de l'incertitude.

Raymond: Il y a toujours eu une différence entre l'Ontario et le Québec. Le séparatisme n'y change rien.

Claude: Je pense le contraire. Il nous faut payer le prix de notre identité. Il reste à nous demander si nous devons payer ce prix.

Claude a reconnu qu'il avait déjà été opposé à l'établissement-c'est-à-dire les Anglais, à Montréal-sur le plan économique, mais il ne s'est pas encore fait d'idée précise sur les questions politiques.

Claude: J'aurais jadis refusé même un très bon poste où la langue de travail aurait été l'anglais. Plus maintenant. Je ne vais pas ruiner ma vie en n'atteignant pas le centre de la puissance, parce que j'aurais refusé de parler anglais. Je ne vais pas demeurer en périphérie des décisions parce que je refuse de faire quelque chose pour une idée. Ceci ne veut pas dire que je suis d'accord avec le milieu actuel, mais refuser de travailler dans une firme anglaise lorsqu'on peut parler anglais, c'est réagir négativement.

"L'assimilation" Et c'est ainsi que la minorité coloniale du Québec assimile la majorité.

Claude: Je ne suis pas assimilé. Mais si l'on veut que les Canadiens français prennent part aux décisions importantes dans le milieu capitaliste nord-américain, il faut tenter de s'infiltrer dans ce centre de déci-

sion pour prendre en mains les instruments du progrès.

Raymond: Tout dépend de ce qu'on fait, une fois qu'on a en mains ces instruments du pouvoir. L'histoire démontre que la plupart de ceux qui sont arrivés au centre du pouvoir ne s'en sont pas servis pour leur propre peuple. On ne fait pas l'indépendance pour remplacer un bourgeois anglo-saxon par un bourgeois français. Cela n'aiderait pas le peuple. Je crois au capitalisme, moi aussi, mais en un capitalisme qui ne traite pas les ouvriers comme des esclaves.

La discussion a illustré, incidemment, à quel point l'identité des Canadiens anglais semble vide de sens aux yeux des Québécois.

Claude, en congé de l'Université de London, a raconté que les étudiants en commerce de cette institution avaient discuté de l'américanisation du Canada sur le plan financier.

Quelle différence

"Tous semblent fermement convaincus qu'ils devraient avoir une identité différente de celle des Américains, mais si l'on entre dans les détails, ils ne peuvent pas vraiment définir la différence," a-t-il dit.

Raymond: C'est tout comme ce que l'on voit à la télévision ici. Les émissions anglaises sont toutes les mêmes, surtout la publicité, d'une orientation aussi stupide que chez les Américains. Une bonne partie de notre publicité en français pour la télévision au Québec est produite ici.

Sur les questions constitutionnelles, les frères Bachand se rapprochaient au moins en théorie. Tous deux tenaient à affirmer que le concept de l'autonomie québécoise n'est "dirigé contre personne" de façon hostile.

L'histoire, selon Claude, a mis les Québécois dans la position de quelqu'un qui veut jouer au hockey, mais qu'on force à jouer plutôt au baseball et qui finit

par se servir d'un bâton de hockey pour jouer au baseball.

Les frères sont convaincus que selon la Confédération telle qu'elle existe, le gouvernement fédéral-quel que soit la race ou la langue du premier ministre-représentera toujours la majorité anglophone dans les situations qui divisent le Québec et le reste du pays, comme il en a été de la conscription, dans le passé. En pareilles circonstances, Québec est toujours perdant.

Québec a donc besoin de plus de pouvoir, selon eux, d'où l'attrait pour René Lévesque et sa formule souveraineté-association.

Claude a avoué se sentir embarrassé chaque fois qu'il revient dans sa ville natale pour s'y trouver comme à l'étranger, à cause du caractère anglophone du milieu. Il espère pouvoir changer cette situation.

Intervieweur: Vos idées à tous deux se rapprochent de plus en plus.



LOIN DE TOUT CELA --- La future mariée Olga Mancini reçoit les conseils de sa sœur Gerland, à la maison de retraite Cénacle, de Vancouver. L'institution permet aux jeunes fiancées de se reposer, en fin de semaine des préparatifs de leur mariage. (Photo PC)

Travaux de \$441,400 au barrage de Bromptonville

QUEBEC-- Le conseil du trésor de la province autorise le ministre des Richesses naturelles, monsieur Paul-E. Allard, à signer un contrat avec la compagnie Bau-Val Inc., de Ville Jacques Cartier, au montant de \$441,411,00, lui permettant d'entreprendre la construction de piliers en béton en vue de l'érection d'une vanne-segment, à même le barrage Kruger, sur la rivière Saint-François, à Bromptonville, localité sise près de Sherbrooke, dans les Cantons de l'Est. Le même contrat prévoit également le creusement d'un canal d'aménée en amont de la digue sur une longueur de 350 pieds.

La compagnie Bau-Val Inc. a déposé la plus basse de quatre soumissions présentées à Québec en prévision de la réalisation de ce projet qui doit permettre au ministère des Richesses naturelles, devenu propriétaire du barrage, de contrôler le débit des eaux de la rivière Saint-François de telle sorte que l'on puisse maîtriser les crues subites et éviter les inondations.

LES OBJECTIFS

Le ministre Allard rappelle qu'en vertu d'un arrêté en conseil, en date du 20 mars 1968, le ministère des Richesses naturelles était autorisé à faire l'acquisition du barrage de la compagnie de pâtes et papiers Kruger, construit sur la rivière Saint-François, à Bromptonville, en vue d'y intégrer une vanne-segment dont l'opération, en temps propice, permettrait l'évacuation d'un volume considérable d'eau et de glace suffisant pour écarter tout danger d'inondation, menace qui plane chaque printemps sur la municipalité de Bromptonville même.

Le projet comporte deux phases: la première consiste dans la construction de deux piliers de béton devant servir d'assise à la vanne-segment de 40 pieds de largeur par 36 pieds de hauteur et la seconde concerne la fabrication et l'installation de la vanne-segment elle-même. Cette dernière phase a déjà fait l'objet d'une demande de crédit de \$325,000,00 au conseil du trésor de la province.

Les travaux de construction des deux piliers devaient être entrepris dès les premiers beaux jours du printemps.

VENTE 1¢ PHARMACIE SHEFFORD-REXALL

VENTE 1¢ 17 au 26 avril

Pharmacie Shefford Rexall

Vitamines

Plymulsion

Super plénamines

Paramettes

Multiple vitamines

Vitamines et minéraux

Articles de premiers soins

Papeterie

Déodorisant

Crème et lotion à barbe

Lotion à bronzer

Sirop

Tablettes pour maux de tête

Verres fumés

Articles pour bébes

Articles pour maison

Cire à plancher

Détergent à vaisselle

Nettoyeur tout usage

Cire à meubles

Vaporisateur d'air

coin ST-JACQUES et ST-CHARLES

PLAZA GRANBY

378-4485

Woolco

Demi-perruque de 20" en CHEVEUX SYNTHETIQUES

Et pourquoi pas? Puisqu'on la dirait faite de cheveux naturels? Transformez-vous... adoptez l'une de ces demi-perruques disponibles dans un choix de 35 teintes de cheveux. Et le prix? des plus abordables.

EN CADEAU

Flacon de fixatif à perruques "Brigitte" avec l'achat de cette demi-perruque

ch. 14.95

370 rue St-Jacques PLAZA GRANBY

Le tracteur reste la machine agricole la plus meurtrière de toute la ferme

Le tracteur reste la machine agricole qui mutilé et blesse mortellement le plus de ruraux. Le capotage d'une vitesse excessive sur la route, le renversement, les chutes, les accrochages à la prise de force, les explosions, sont donc les principaux dangers qu'il convient d'étudier. D'après les statistiques recueillies au Canada 60% des décès survenus lors des accidents dans la ferme sont dus au renversement du tracteur. Les tiers de ces capotages se produisent sur la route, et 30% de leurs victimes sont des jeunes de moins de 20 ans.

Le tracteur est conçu pour travailler à basse vitesse. Sa stabilité est, par conséquent, inférieure à celle d'un véhicule destiné à parcourir rapidement de grandes distances. Doubler sa vitesse revient à quadrupler les risques de capotage. Le renversement peut aussi survenir lorsque la barre d'attelage, et non le relevage hydraulique, tire un objet trop lourd. Cette barre doit être à au moins 13 pouces du sol, tout au plus à 17 pouces, et à environ 4 pouces des roues arrière. Il est parfois nécessaire d'ajouter un poids à l'avant du tracteur pour contrebalancer les charges et éviter le renversement, surtout sur un terrain accidenté. Il peut être aussi dû à un débrayage brusque, surtout en montant une côte.

Deux causes fréquentes de chutes sont l'encombrement de la plate-forme du marchepied et la présence d'une autre personne ou d'un animal, sans appui, près du siège du conducteur.

Bien qu'essentielle, la prise de force, située à l'arrière du tracteur, peut être la cause d'accidents graves. En temps normal, on doit s'assurer qu'elle est munie d'un protecteur et voir à ce que le moteur soit

arrêté lorsqu'on y attache un instrument. Certaines mesures de sécurité s'imposent enfin, dans la manutention du carburant utilisé par le tracteur. Remplir le réservoir de façon à ce qu'il déborde, nettoyer des pièces de moteur avec de l'essence, remplir le réservoir quand le moteur est très chaud, voilà autant de circonstances qui peuvent provoquer un incendie.

Pour plus de sécurité, on recommande l'observation de quelques règles, à savoir: Eloigner les enfants et les curieux; atteler les instruments aratoires à l'endroit prévu par

le fabricant et non à toute autre partie arrière du tracteur; débrayer la prise de force avant de dégager les machines ainsi actionnées; ralentir avant de tourner sur une pente, ou sur un terrain accidenté, ou en quittant une route pour s'engager dans un champ; conduire lentement; faire le plein d'essence lorsque le moteur est arrêté et froid; garder à bord du tracteur une trousse de premiers secours et un extincteur chimique sec.

Pour une sécurité accrue, il est recommandé de munir le tracteur d'une cabine de sûreté, et d'y ajouter les acces-

soires suivants: une plaque d'identification de circulation lente, des feux arrière suffisants et, si possible, un siège souple.

Des freins et une direction assistés, une transmission hydraulique, une pédale de freins supplémentaires pour arrêter le véhicule, en plus des deux pédales actuelles facilitant le braquage; des limiteurs de bruit, des écrans protecteurs sur les pièces mobiles et un meilleur système d'éclairage, voilà autant de pièces constitutives qui, ajoutées au tracteur, augmenteront la sécurité dans la ferme.



RIEN DE L'EXTERIEUR ne distingue vraiment la "cabane" à sucre de l'érablière expérimentale de Saint-Norbert d'Arthabaska, semblable à beaucoup de celles qui caractérisent bien la région des Bois-Francs. A l'intérieur cependant, l'aménagement moderne, dont un évaporateur à l'huile, indique la destination de cette installation.

Des recherches sur la destruction des mauvaises herbes

QUÉBEC - Des essais portant sur la répression des mauvaises herbes ont démontré que l'utilisation d'un seul herbicide ne suffit généralement pas à réprimer simultanément toutes les espèces de mauvaises herbes trouvées dans le gazon. C'est la conclusion à laquelle est en est arrivé monsieur Maurice Ferron, un agronome du Service de la Recherche et de l'Enseignement du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, à l'issue de travaux qu'il exécute l'été dernier à la Station de recherches agricoles de Deschambault.

Les mauvaises herbes soumise à observations de monsieur Ferron étaient le trèfle blanc, la stellaire à feuilles de graminées, le pissenlit, le céraiste vulgaire, la véronique à feuilles de serpolet, la renouée rampante, la prunelle vulgaire, le gaillet palustre et le plantain. Chacun des onze herbicides utilisés pour ces travaux a cependant complètement détruit une ou plusieurs espèces de mauvaises herbes, y compris la plus résistante, la stellaire à feuilles de graminées, qui a été réprimée par le Complot et le mélange Tordon et 2,4-D.

Par ailleurs, dans ses recherches, monsieur Ferron a aussi tenu compte du taux de réinfestation, par les mauvaises herbes, des parcelles de gazon traitées aux herbicides au cours de la saison précédente. Il ressort de ses observations que la plupart des mauvaises herbes ont réapparu à des degrés variés. Il faut noter cependant l'absence totale du trèfle qui avait fait l'objet de traitements au Complot ainsi que celle du pissenlit traité au Complot, au Killex et au Tordon.

La naissance des visonneaux exige beaucoup de précautions

La naissance des visonneaux commence vers le 20 avril pour se continuer durant environ les trente jours suivants. Cette période revêt une importance toute particulière parce que le nombre et la vitalité des portées de jeunes visons ont une influence considérable sur la rentabilité de l'entreprise. L'éleveur de visons a donc tout intérêt à favoriser par tous les moyens possibles la viabilité et la vitalité des visonneaux.

NIDS PROPRES
ET CONFORTABLES
Tout d'abord, le milieu où vivent les femelles en gestation doit être des plus favorables. Il est préférable que les mâles qui ont servi aux accouplements soient placés dans une section éloignée des femelles. Ils doivent aussi recevoir les soins nécessaires afin qu'ils récupèrent le plus rapidement possible, la vigueur et les forces qu'ils ont perdues à la suite d'accouplements répétés. De plus, dès que la température le permettra, le fumier qui s'est accumulé au cours des mois d'hiver sera enlevé afin de ne pas exposer les jeunes visons aux germes de maladies infectieuses.

Vers le 15 avril, nettoyer les cages et poser les doubles fonds pour empêcher les visonneaux de passer à travers le treillis métallique (broche). Les nids de femelles sont pourvus d'une bonne literie sèche et propre comme de la fibre de cède ou du foin doux et tendre, exempt de barbes, de queues de renard ou autres herbes piquantes. La fibre de pulpe de betterave peut aussi être utilisée. Si la température est chaude, une plus

grande ventilation des nids s'impose. Les jeunes visons supportent difficilement les changements brusques de température et les effets de la condensation qui se produisent dans les nids par la suite.

IMPORTANTANCE DE LA TRANQUILITE
Durant la période de mises-bas, il faut à tout prix éviter les bruits qui ne sont pas coutumiers ou la fumée qui pourrait aussi semer la panique chez les animaux. Cela empêchera les femelles de devenir nerveuses. Il est prouvé que la nervosité chez les femelles peut provoquer de s'avortements ou les inciter à dévorer leurs petits.

ALIMENTATION
Quant à l'alimentation, on doit viser à maintenir les femelles en appétit afin qu'elles prennent régulièrement de l'exercice. Les mises-bas sont toujours laborieuses pour les femelles grasses. C'est par une ration équilibrée et les quantités servies suivant les besoins des femelles qu'on peut contraindre leur état de chair.

Il n'est pas économique, au temps de la mise-bas, de mesquiniser sur l'emploi de certains aliments plus coûteux, tels que la foin de bœuf ou de cheval qui peut être employé avec avantage à raison de 10% dans la ration.

Les aliments doivent être frais ou frais congelés et sains. Ceux qui sont entreposés dans des réfrigérateurs durant une assez longue période (3 à 6 mois) ou dans de mauvaises conditions pour une plus courte durée, deviennent rances (oxydés) et peuvent être causes d'avortement, de résorption des fœtus, de pertes à la naissance

ou d'agalactie (manque de lait) des femelles.

Au cours des deux ou trois jours qui précèdent la mise-bas, les femelles ont moins d'appétit de même que dans les deux ou trois jours qui suivent la parturition. Durant les premiers jours, les visonneaux se nourrissent du colostrum ou premier lait de leur mère. Le colostrum contient des éléments nutritifs spéciaux des vitamines et des anticorps qui immunisent pour un temps le jeune animal contre certaines maladies.

COMPLÈMENTS A LA RATION
Quand les visonneaux atteignent l'âge de 15 à 20 jours, ils consomment de plus en plus de lait et il y a risque d'épuisement et d'anémie des femelles qui allaitent, surtout celles qui ont de grosses portées, si l'on n'ajoute à la ration des éléments nutritifs qui favorisent une lactation plus abondante. Sachant que le lait de la femelle est riche en protéine, hydrates de carbone et gras, il est à conseiller d'ajouter à la ration durant la période d'allaitement 2% d'huile de blé d'Inde, 2% de "célorose" et 1/4% de sel. Le sel les fera boire davantage. On peut se procurer ces ingrédients en contenant de plusieurs gallons chez les distributeurs de produits pour les animaux à fourrure.

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSEES
UNE INSERTION (maximum 25 mots) \$1.25
TROIS INSERTIONS 3.50
MOTS Supplémentaires05
SIX INSERTIONS 6.00
CARACTERE GRAS30
LIGNE AGATHE13
1 POUCE x 1 COLONNE 1.82
1 POUCE (1 MOIS) 35.00
LOCATION DE CASIER40
AVIS DE NON RESPONSABILITE (3 insertions) 6.00
AVIS, SOUMISSIONS etc. ligne agathe20
AVIS DE DECES — REMERCIEMENTS 4.00

CARRIERES ET PROFESSIONS
Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de \$1.82 du pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casiers, si désiré.
En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

REGLEMENTS
Les erreurs sont promptement rectifiées; elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

50^e année de service



Vaisselle Anglaise du 50^e Anniversaire

VOYEZ BIEN! DIRECTEMENT D'UN DES PLUS FAMEUX FABRICANTS D'ANGLETERRE! ECONOMIES TRES AVANTAGEUSES!



COUVERT DE 4 PIÈCES

\$1.69

Avec chaque achat au montant de \$5.00

• Assiette à diner 10"
• Tasse et soucoupe
• Assiette à pain et beurre

COMMENCEZ AUJOURD'HUI À ACCUMULER VOTRE VAISSELLE!

• Décoration en or garanti de 22 carats!
• Motif exclusif pour une élégance superbe!
• Semi-porcelaine fine selon la tradition anglaise!

Disponible exclusivement aux clients de Dominion — une vaisselle anglaise en semi-porcelaine d'excellente qualité à un prix exceptionnellement bas! Chaque pièce en porcelaine blanche est délicatement décorée et accentuée en or authentique de 22 carats. Un service très élégant que toute hôtesse sera fière de montrer. Choix de 14 jolies pièces pour compléter le service.

ASSIETTES À THE 7 1/2" 4 pour \$1.89
ASSIETTES À VIANDE 12" \$1.39
COUPE À FRUITS 4 pour \$1.89
PLAT À COUVERCLE \$2.79
CAFFETIÈRE \$2.99
SUCRIER \$4.99
CRÉMIER \$6.99
THÉRIÈRE \$2.99
PLATS À SOUPE 4 pour \$1.59
PLAT À SAUCE ET BASE \$2.49
EN PLUS: SOUS-ASSIETTES \$99
BEURRENIER AVEC COUVERCLE \$1.99
SALETTE ET FOURNIEUR \$1.99 la paire
TASSES ADDITIONNELLES 4 pour \$1.89

L'OFFRE DE VAISSELLE LA PLUS INTÉRESSANTE JAMAIS OFFERTE AVANT PAR DOMINION!

SATISFACTION ABSOLUE GARANTIE

C'EST SURTOUT À CAUSE DE LA VIANDE!

CUISSEAU DE VEAU 79¢

De la Nouvelle Saison-Nourri au lait Sans Jarret-Entier ou Moitié Tendre.

TRANCHE DE VEAU 79¢

Dans l'Epaule frais-Tendre-Savoureux!

EPAULE DE PORC 59¢

Frais - Genre Picnic - Tendre

Roulés Cottage 89¢

Fumés - Bilopage - Cryovac

Bologna en Morceau 39¢

Hygrade ou Maple Leaf

Saucisses de Porc 63¢

Bilopage - Pur - A la livrer

Saucisse Fumée 63¢

Bilopage

Bacon sans Couenne 73¢

Marque Julibee

Bacon sans Couenne 89¢

Marque Bilopage

Papier de toilette Moderne Couleurs assorties - Spécial! 4 Pqts. 1.00
2 roul.

DETERSIJF AJAX avec Prime 20¢ de rabais (Soucoupe - Assiette ou Tasse) 1.69

SHORTENING Domestic - pour cuire ou frire 3¢ de rabais 2 Pqts. 69¢
2 1/2 lbs.

Céréale Shreddies Nabisco - Shredded Wheat 15 1/2 on. 42¢ Pqt. 18 on. 47¢

Mélanges à Sauces brune ou blanche Five Roses 8 on. 57¢ Pqt.

PATATES CHIPS croustilles Humpty Dumpty (11 on. 69¢) Pqt. 7 on. 49¢

Mélange à pizza Kraft - Gratin! Bte 10 on. Le tout pour 57¢

Gelée aux pommes ou confiture ananas abricot Kraft Pot 9 on. 33¢

BISCUITS Social Tea, feuille d'érable ou 35 biscuits 2 Pqts. 79¢
14 on.

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS!

ORANGES "VALANCIA" 2 dz 99¢

DE CALIFORNIE E.U. NO. 1 - GROSSEUR 138 - SUCREES JUTEUSES

BANANES Grosses ou Petites Importées Mûres - Nourissantes lb. 15¢

PIMENTS VERTS De Floride E.U. No. 1 - Grosseur Moyen lb. 25¢

Blé d'Inde en épis De Floride E.U. No. 1 - Frais - Gross. 60 6 pour 59¢

LIQUEURS DOUCES Coca-Cola, format familial 4 Bouteilles 26 on. 69¢

LIMONADE rose ou blanche Dominion - congelé 6 1/4 on. 10¢

Pâtes à la viande assorties York - congelées Bte 8 on. 30¢

Poisson frit Blue Water - Congelé Pqt. 8 on. 49¢

PATATES Congelées Domino Pqt. 2 lbs. 49¢

Dentifrice Crest Régulier ou Menthe - (Rég. 1.15) Format Familial 87¢

Désodorisant Secret Aérosol - 25% de Plus - (Rég. 1.49) Format 1.19

Antiseptique Listerine Prix de liste 85¢ - Epargnez! Bouteille 7 on. 67¢

FRAIS CUIT SUR LES LIEUX! A NOTRE MAGASIN:
Plaza Granby - 330 St-Jacques, Granby Seulement.

Cornes danoises Au Beurre - Pour Déjeuners ou Collation 6 pour 45¢

GATEAU ETAGE aux Ananas - Délicieux - Rafraîchissant! chacun 69¢

Biscuits au sucre Les enfants les aiment! Pqt. de 24 45¢

FROMAGE
tranché Richmello 8 on. Pqt. 29¢

ESSUIE-TOÛT
assortis Royale Pqt. 2 roul. 49¢

TARTES RAISINS 24 OZ OU CITRON 20 OZ
RICHMELLO Chacune 39¢
Faites des Provisions à ce bas prix!

FARINE FIVE ROSES TOUT USAGE! (7 LBS 81¢)
Sac 5 lbs. 58¢

"KAM"
PAIN DE VIANDE (KLIK 58¢) Boîte 12 on. 49¢

GELEE KRAFT
OU CONFITURE DE RAISINS PUR Pot 9 on. 29¢

CHAMPIGNONS
ENTIERS - DE CHOIX MALING 3 Btes 10 on. 1.00

ARACHIDES
MONDEES NUTSWEET (SALEES 12 ON. 37¢) Pqt. 16 on. 49¢

TOUT EST GARANTI!

Nous nous réservons le droit de limiter les Quantités! Prix en vigueur jusqu'à sam. 19 avril à Plaza Granby - 330 St-Jacques, Granby, P.Q.

50^e année de service 1919-1969



DOMINION

DOMINION STORES LIMITED

Surplus de pois congelés et en conserve au Canada

QUÉBEC - "Si chaque Canadien doublait sa consommation de pois congelés ou en conserve durant une période de trois mois, le problème de la surabondance de ce légume serait résolu avec succès." Telle est la solution que propose le Comité d'Alimentation de l'Ontario pour supprimer le surplus de pois au pays.

On sait, en effet, que le marché canadien des pois congelés et en conserve demeure perturbé depuis l'automne dernier à la suite d'une récolte surabondante qui s'est traduite par un surplus de 13 millions de livres de pois congelés et plus de 25 millions de boîtes de pois en conserve. Ces chiffres impressionnants ne comprennent que la quantité de pois dépassant les besoins ordinaires des consommateurs canadiens.

Le Québec possède aussi sa quote-part de ce fabuleux inventaire. Les conserveries ac-

cusent un important surplus de production. Cependant, en ce qui a trait aux pois congelés, il semble que la situation ne soit pas aussi critique que dans les autres provinces puisque les distributeurs québécois n'ont pas encore adopté d'embalage de type de présentation. Dans la province, les pois congelés font donc l'objet d'un marché assez restreint.

Néanmoins, le marché du pois s'étend d'un océan à l'autre et il est fort à craindre qu'à défaut d'absorber rapidement ce surplus par une consommation accrue, la superficie réservée à la culture du pois soit considérablement réduite en 1969 au Canada. Une telle mesure causerait de lourdes pertes financières tant aux producteurs qu'aux distributeurs eux-mêmes.

Huit provinces pratiquent la culture du pois: le Québec, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île du Prince-Édouard, l'Alberta, le

Mantoba et la Colombie-Britannique.

LA CAUSE
La situation actuelle résulte notamment de la perte du marché britannique, conséquence directe de la dévaluation de la livre, ainsi que d'une récolte bien supérieure à la moyenne, tant du point de vue de la qualité que de la quantité. Une partie de ce surplus est aussi attribuable à une augmentation de la superficie réservée à la culture du pois dans la plupart des provinces, à la suite de deux années de faible rendement.

Afin d'obvier à cet état de chose, le ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation de l'Ontario, M. William A. Stewart, a engagé le Comité de l'Alimentation de cette province à mettre sur pied un gigantesque programme de promotion.

A l'instar de plusieurs autres provinces, le Québec a accepté d'appuyer cette campagne.

L'Institut français du café et du cacao joue un grand rôle

PARIS — Ayant son siège à Paris 17^{ème} - 23, rue Des Renaudes, l'Institut français du Café et du Cacao et autres plantes stimulantes (I.F.C.C.) intervient actuellement dans six pays étrangers et dans les départements et territoires français d'outre-mer.

Son activité doit encore s'étendre géographiquement puisque des négociations sont en cours avec plusieurs autres pays. De plus, cet organisme participe aux travaux de certaines organisations internationales et des commissions d'experts.

Sa direction générale supervise directement, outre les services administratifs et financiers :

- les Services techniques qui contrôlent directement le développement des études effectuées par les centres de recherches implantés hors de France;
- le Service de documentation qui apporte son appui permanent aux chercheurs et assure la publication de leurs travaux dans la revue trimestrielle "Café-Cacao-Thé" et dans d'autres périodiques à caractère scientifique;
- les laboratoires centraux de Nogent-sur-Marne dont les travaux concernent essentiellement la chimie et la technologie du café et du cacao. Les principaux travaux réalisés se

rappellent aux sujets suivants :

- 1) pour le café : étude de la composition chimique des cafés sauvages; dosage de la caféine; dessiccation du café vert; arôme; lyophilisation; extraits non hydriques des cafés torréfiés; stockage prolongé; mesures colorimétriques; enzymes du café; extraits solubles dans l'eau.
- 2) pour le cacao : détermination du degré de fermentation; étude des déficiences; détermination de la teneur en eau par spectrophotométrie.
- 3) pour le thé : méthode d'analyse de l'extrait soluble de thé.

Ces laboratoires accueillent les stagiaires français et étrangers qui viennent acquérir ou approfondir leurs connaissances dans les domaines techniques de la compétence de l'Institut.

Dans toutes les stations tropicales se poursuivent, à côté des recherches portant sur la plante elle-même, des expérimentations sur les techniques agronomiques applicables à la caféiculture, aux façons culturales, à la fertilisation, aux méthodes d'entretien et de protection des plantations et sur la technologie des produits.

Il faut signaler tout particulièrement que l'I.F.C.C. a, depuis 1966, la responsabilité des recherches sur le thé à Madagascar, à la Réunion et qu'il vient en outre d'en être chargé pour le Cameroun.

Un vaccin contre la rougeole avant la fin de l'année

OTTAWA (PC) — Un vaccin contre la rougeole sera disponible au Canada d'ici la fin de l'année, a déclaré aujourd'hui le Dr A. C. Hardman, sous-directeur général de l'Office fédéral des vivres et des drogues.

Les autorités américaines sont sur le point d'autoriser l'usage du vaccin sur ordre médical. Les données scientifiques du vaccin ont été soumises aux autorités canadiennes avec une demande américaine de licence.

"Nous espérons avoir ce vaccin au Canada le plus tôt possible, probablement d'ici la fin de l'année" a dit le Dr Hardman.

Il s'agit de la rougeole bénigne, généralement connue sous le nom de rubéole, qui, sans conséquences quand elle affecte les enfants, peut devenir grave quand elle s'attaque à des adultes.

Une femme qui contracte cette maladie en période de grossesse risque de mettre au monde un enfant atteint de déficiences physiques ou mentales, telles que la surdité, la cataracte ou une maladie cardiaque congénitale.



ON N'ARRETE PAS LE PROGRES — Il ne s'agit pas d'une machine à laver ordinaire mais de la première laveuse dans laquelle les tricots ne rétrécissent pas. Comme pour les articles en pure laine vierge, elle porte le label international de la laine et a été mise à l'essai dans les laboratoires du secrétariat international de la laine à Dusseldorf. Cette jolie fille en a fait la démonstration au récent Salon des arts ménagers de Cologne. Les fabricants d'appareils électro-ménagers ont fourni un effort particulier pour améliorer la présentation de leurs modèles et satisfaire le goût d'une clientèle exigeante. Les améliorations techniques sont également nombreuses et témoignent d'un souci permanent de perfectionnement.

Un singe en orbite

WASHINGTON (AFP) — Pendant 30 jours, le mois prochain, un singe, un macaque, tournera autour de la terre dans une cabine spatiale a annoncé la NASA. Cette expérience est destinée à tester les réactions de l'animal le plus proche de l'homme, lors d'un voyage de longue durée autour de notre planète en prévision des vols humains qui, en 1970, dureront de 30 à 50 jours comme le prévoit le programme spatial américain.

Pour le moment, l'envoi dans l'espace de ce singe est prévu pour le 21 mai.

Cette expérience a été baptisée "biosatellite 3". Ce sera la plus longue au cours de laquelle un organisme vivant sera soumis à l'apesanteur.

Dix jeunes macaques subissent, depuis un an, un entraînement poussé au Cap Kennedy. Ils sont tous originaires de Birmanie ou d'Indonésie, et ont été

achetés pour 60 à 125 dollars pièce.

Celui qui prendra place dans le "biosatellite-3" sera choisi 12 heures seulement avant le début du vol. Comme ses congénères, il sera âgé de 4 ans — ce qui équivaut à l'âge d'un homme de moins de vingt ans — et pesera 15 livres. Il sera revêtu d'un scaphandre spatial auquel seront fixés des instruments à même de surveiller ses réactions cérébrales, cardiaques, sanguines, les mouvements de ses yeux et sa condition physique. Autant de données qui seront envoyées au sol par un système radio.

Les Soviétiques ont déjà, plusieurs fois, envoyé des chiens dans des satellites autour de la terre, mais ce sera la première fois qu'un singe vivra pendant un mois dans les conditions d'apesanteur totale qui seront celles des futurs voyageurs interplanétaires.

Les conifères offrent un vaste choix de plantes aux amateurs

Les conifères sont généralement très appréciés des amateurs et des jardiniers. Leurs formes diversifiées, leur feuillage persistant et leurs riches couleurs, sont autant de facteurs qui les font aimer de tous. Selon l'aspect du terrain et du décor que l'on veut obtenir, les conifères nous offrent un choix de plantes rampantes, épousant le relief du terrain; buissonnantes, globulaires, érigées et pyramidales.

Pour sa part, le feuillage, généralement persistant, présente des aiguilles plus ou moins longues, plus ou moins fines, et disposées différemment sur la tige porteuse.

Si les conifères ont la réputation d'être toujours verts, on rencontre cependant une gamme de tons, allant du vert pâle au vert foncé, en passant au vert bleuté. Certains arbres sont bicolores.

La multiplication des conifères d'ornement, que ce soit par semis, par bouturage ou par greffage, exige un travail d'expert. Ordinairement, il faut un temps appréciable pour rendre la plante en état de plantation définitive. C'est qu'à leur début, la croissance est très lente.

Le semis se fait tard au printemps ou en été, en terre sablonneuse, avec des graines

stratifiées, recouvertes de terreau. Il faut arroser souvent et tenir les plantes propres. Quand elles ont atteint un pouce à un pouce et demi, on les repique à une distance de un pouce et demi à deux pouces chacune.

Le bouturage se fait en juillet, par nébulisation, avec des ramules semi-ligneuses ou semi-herbacées. La reprise des boutures ainsi que la meilleure période pour les faire varier selon les espèces.

Enfin, le greffage est utilisé pour la multiplication des espèces pauvres en graines ou pour reproduire des formes horticoles recherchées.

En raison de leur diversité, les conifères ont des exigences différentes au sujet de leur emplacement. Quelle que soit l'espèce cependant, il faut choisir un sol profond, frais et perméable, lors de la plantation. Cette dernière réussira d'autant mieux si les plantes sont plus jeunes.

Les conifères supportent mal la taille. Décapités, beaucoup d'entre eux ne refont pas leur tige. Il faut alors entraîner une branche latérale à devenir la tête de l'arbre. Règle générale, on ne doit jamais tailler le bois de plus d'un an, si l'on veut favoriser la pousse de nouvelles tiges.

Si l'on doit tailler des pins, il faut le faire qu'une fois l'an, en coupant au moins la moitié de la nouvelle pousse, avant l'apparition des aiguilles. Plus tard, la coupe provoquerait le jaunissement des bouts.

Au départ de la végétation, on peut tailler les sapins et les épinettes en enlevant les bourgeons terminaux des plus grosses branches ou en coupant une partie de la pousse de l'année précédente. On peut couper aussi une partie des pousses de l'année au cours du mois de juin.

Les cèdres, les genévriers et les ifs se taillent mieux. Si nécessaire les nouvelles pousses peuvent être coupées à la mi-juin et au début du mois d'août dans la région de Montréal et un mois plus tard dans la région de Québec.

Ayant une valeur décorative incontestable, en plus de faire d'excellents coupe-vent, les conifères méritent qu'on leur accorde ce minimum de soins qui les aideront à croître normalement et à garder toute l'année, leur belle apparence.

Woolco

OFFRE SPÉCIALE! VESTES DERNIER CRI Pour Adolescents

A. Une veste à la mode offerte à bas prix spécial! Modèle Nehru à devant croisé entièrement doublé de rayonne. Confection soignée avec col montant, manches montées, poches bordées garnies d'un bouton. Choix de Marine, Lime ou Orange. Tailles: 10 à 14x. **9.76** CHACUNE

B. Modèle dernier cri en Vinyl Savona de belle qualité doublé de rayonne. Caractéristiques-modes nouvelles: jolies coutures apparentes, col montant avec boucle et bouton-pression, bande effet ceinture à la taille avec boucle et bouton-pression. Antique. Tailles: 10 à 14x.

C. Offerte à bas prix remarquable! Veste en Vinyl Savona entièrement doublée de rayonne avec col Mao, fermeture à glissière sur le côté, poche appliquée avec patte et bouton. Choix de Marine, Beige ou Blanc. Tailles: 10 à 14x. **11.76** B et C, CHACUNE

Indépendamment des médias de publicité que vous utilisez, vous pouvez faire encore plus d'argent par l'emploi des **ANNONCES CLASSEES;** les centaines de gens qui ne lisent pas les autres annonces ou aucune publicité, lisent les **PETITES ANNONCES**

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hrs p.m. excepté vendredi 9 hrs a.m. à 10 hrs p.m.

370 rue St-Jacques PLAZA GRANBY

VENTE PRIX D'AMI SINGER

Des économies sur les machines à coudre Singer!

(a) Economisez \$70 - Singer Deluxe Golden Touch and Sew* - Modèle 630 (avec modèle 349). Aiguille oblique exclusive. Accessoire à boutonnières encastré. Contrôle monobloc de vitesse variable. Exécute point droit, point de chaînette et point zig-zag.

(c) \$118.88 seulement! Portative Zig-Zag Singer - Modèle 237. Point zig-zag. Aiguille 3 positions. Coupe-fil intégré. Pied de biche pivotant. Complet avec mallette modèle 826.

(d) \$87.88 seulement! Portative Singer - Modèle 239. Une affaire à ne pas manquer! Élégante et pratique. Marche avant et arrière. Coupe-fil incorporé. Construction toute éprouvée. Complète avec mallette modèle 826.

Des économies sur les téléviseurs Singer!

(e) Télé Portatif Singer N&B 19" - Prix d'ami \$188.88. Antenne dipôle, lampe-écran armée, garantie 1 an sur les pièces et 90 jours sur la main-d'œuvre.

Table TV gratuite avec chaque télé noir et blanc Singer... plus \$10.00 de rabais sur le prix habituel! Choisissez le modèle qui convient à vos besoins - 10", 12", 16", 19" ou 20" - et profitez de la Vente Prix d'ami Singer pour économiser!

Des économies sur les aspirateurs Singer!

(f) \$48.88 seulement! Aspirateur-Traineau Singer Power Glide - Modèle E-10. Complet avec tous ses accessoires de nettoyage. Sac à poussière grande capacité. Aspirateur-balai Singer Power Upright - Modèle U-44 (non illustré) et nouvel aspirateur intérieur/extérieur Singer Porch "n Patio", les deux modèles seulement \$98.88. Machine à écrire Singer!

(g) \$164.88 seulement! Portative électrique Singer - Modèle T90. 5 opérations à répétition. Grand chariot de 12". Touches remplaçables pour symboles spéciaux. Tabulation. Reproduction à 10 copies carbonées. Si vous aimez faire de bons investissements, vous apprécierez la valeur de cette offre Singer!

\$70 de rabais! Machine à coudre Singer Deluxe Golden Touch and Sew* avec meuble

Plaza Granby
Coin St-Jacques et St-Charles 378 3731
COWANSVILLE 263 4331

Utilisez le plan de crédit Singer. Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici au Québec. *Une marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée.

La nouveauté de demain est chez SINGER aujourd'hui!

ANNONCES CLASSEES

RECUES JUSQU'À 5.PM LA VEILLE DE PUBLICATION

Granby: 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

TARIFS

Table of advertising rates for various types of ads, including 'UNE INSERTION', 'TROIS INSERTIONS', 'MOTS Supplémentaires', etc.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Les annonces publiées dans cette section sont espacées sur 2 colonnes, avec cadre, au tarif régulier de \$1.50 le pouce. Le cadre est gratuit ainsi que le service de casters, si désiré. En tout temps vous pouvez obtenir six insertions pour le prix de cinq.

Règlements

Les erreurs sont promptement rectifiées; elle doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour un erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Cartes Professionnelles

Comptable Agréé 135, rue Principale. Tél. 372-3381 GRANBY

Gérard Legendre

Comptable Agréé 135, rue Principale. Tél. 372-3381 GRANBY

Jolin, Montfil, Dallaire, Picotte & Associés

COMPTABLES AGREES 317, RACINE GRANBY, TEL. 378-7935

Jean H. Massey AVOCAT

80 rue Principale, suite 1-5 Bureau le soir sur rendez-vous. Tél. 372-5431 - Granby (2236)

Southière & Southière NOTAIRES

Gérard A. Southière Daniel Southière EDIFICE PALACE 135 Principale, Granby (suites 24 et 25) TEL. 372-3805 - 372-6022 (60748)

Dr Pierre BONIN MEDECIN-VETERINAIRE

409 DENISON Ouest tél. 378-7712 GRANBY, P.Q. (60474)

GRANBY

4 Propriétés à vendre

A VENDRE, une propriété d'un revenu de 3 logis modernes, 5 pièces, garage et grand terrain, situé chemin Canaan, près du parc industriel. Bonnes conditions. Tél. 378-8474 ou 378-5290 (61919)

7 Commerces à vendre

A VENDRE RESTAURANT très bien situé ainsi que toutes les fixtures et la marchandise. Prix: \$16,000.00. MAISON de six logis, brique, rapporte \$3600 par année. Prix: \$24,000.00. BUNGALOW sept pièces, système de chauffage à l'électricité, garage chauffé. Prix: \$16,000.00. P. CLERMONT, C.C.S. COURTIER 178 Cartier - Tél. 372-7866 (62194)

MAGASIN DE TISSUS

A LA VERGE OU AU COUPON Excellent chiffre d'affaires. Vendraux ou échangeurs pour propriété dans Granby. S'adresser le soir, téléphone 378-8571. Cause de vente: Maladie. (62325)

7 Commerces à vendre

COMMERCE A VENDRE A SUTTON EPICERIE-BOUCHERIE avec licence de bière, avec logement 5 pièces, vendrais à un prix très avantageux. Très peu de complaisants requis. S'adresser à F. Demers, Sutton, Tél. 538-2207. (62345)

13a) Garages à louer

GARAGE DOUBLE pouvant servir d'entrepôt ou à vélos. S'adresser après 5.00 p.m. à 575 boul. Boivin. Tél. 378-8522. (62170)

14 Locaux à louer

LOCAL 13 pl. x 22 pl. avec vitrines, pour bureau, magasin, boutique etc. Aussi apt meuble, 2 pièces. S'adresser à 195 Avenue du Parc. Tél. 372-7871. Restaurant Lasalle. (62341)

16 Chalets

5 CHALETS à LOUER pour couple sans enfants ou hommes de bureau, chalets neufs avec tapis mur à mur, douche, tout équipé, modernes. Prêts pour le 1er mai au 1er novembre. S'adresser à Raymond Proulx, Roxton, P.Q. Tél. 372-6954. (62370)

17 Terrains à vendre

TERRAIN de JARDINAGE, grande de 10 arpents environ. Situé dans le 4e rang de St-Alphonse de Granby. Prix: \$2,800 comptant. S'adresser à Raymond Proulx, Roxton, P.Q. Tél. 372-6954. (62370)

100 TERRAINS à vendre

Pour MAISON ou CHALET au DÉVELOPPEMENT ST-JEAN, Lac Brodie (Bouchette, Québec), 850 arpents, \$10 par mois. S'adresser à HARVEY, 523 St-François au 3e étage, 23 Principale, Granby. Tél. 378-6297 - 372-1003 - 372-1010. (62336)

20 Terres ou fermes à vendre

TERRA à VENDRE ou à ÉCHANGER pour une maison en ville. Surface: 140 arpents. S'adresser à Emile Courtemanche, Ste-Cécile de Milton. (61994)

A VENDRE, une bonne terre

de 5 acres sans roulant, comprenant: maison moderne à neuf, système de chauffage central, piscine, fenestration aluminium, étable neuve, garage et machinerie, tracteur, etc. S'adresser à 372-6313 (62186)

A VENDRE, belle terre

180 arpents, très bien bâtie avec ou sans roulant, 1 mille du village, très belle maison, curée de 42 Acres Silo, porcherie de 200 porcs, garage neuf, remise à machinerie, hangar. Tout en très bon état. S'adresser à Paul-Eudore Perron, St-Marcel, Comté Yamaska. Tél. 794-2706. (62329)

TERRA DE 100 ACRES

avec ou sans roulant, curée de 42 Acres, très belle maison de 6 pièces plus une salle de bains complètes, en bonne condition. S'adresser à M. Armand Bachand, Bromont. Tél. 372-2557. (62402)

21 Entrepôts

ENTREPOT à LOUER, 30' x 50', toutes commodités, système de chauffage. Idéal pour atelier ou garage etc. Situé sur le chemin de Roxton à 2 milles de Granby. S'adresser à 372-2424. (62285)

23 Logements à louer

75 LORNE, 6 pièces, garage, \$125.00. 33 COURT, 3 étages, 3 appis plus solarium, \$45. par mois; 63 ELGIN, dans un bas, 5 pièces, \$120.; 58 LORNE, 7 pièces. S'adresser à Mme R. VADNAIS, 79 Lorne, Granby, tél. 372-3850. (62193)

LOGIS DE 2 GRANDS APPARTEMENTS

à louer à 118 St-Georges. S'adresser à 141 Cowie. Tél. 372-6367. (62319)

LOGEMENT à LOUER

6 appis, situé coin St-Joseph et Prince. Bien équipé, eau chaude, 693-693 le jour, 378-5074 le soir. (62425)

DEMANDE à LOUER, un logis

d'6 ou 7 pièces, du 15 mai au 30 mai. Situé au centre de la ville si possible. Tél. 378-5252. (62197)

Désirais un LOGIS de 5 à 5 1/2 appis.

Tél. 378-5012. (62152)

3 PIECES

On DEMANDE un LOGIS de 3 pièces, moderne, de préférence au logis dans le Centre de ville. S'adresser: tél. 378-4393. (62267)

POUR LE 1er MAI

4 ou 5 pièces dans un coin tranquille, pour une maman et ses deux filles aux études. Tél. 372-9209. (62361)

COUPLE sans enfants recherche

logis 4 pièces, installation laveuse-sècheuse, pour être occupé le 1er mai. S'adresser: tél. 378-8922 de 9.00 am à 4.00 p.m. (62324)

25 Appartements à louer

APPT 3 pièces, disponible maintenant. S'adresser à Hôtel Mont Sheford, 378-4661. (6-200)

APPT de 3 1/2 pièces

meuble, chauffé, éclairé, service de lavasse et sècheuse ainsi que stationnement, situé près du Motel de Grand Bien. S'adresser à l'endroit même, 718 rue Principale, apt 11. Tél. 378-4910. (62354)

APPT de 3 1/2 pièces à louer

plus cuisinière, meuble, chauffé, situé à 450 boul. Leclerc. Tél. 372-4569. (62410)

27 Chambres à louer

CHAMBRES TOUT CONFORT \$10.00 par semaine. S'adresser à 600 rue Breton ou 24 Centre. Tél. 378-8344 ou 372-7250. (61518)

CHAMBRE meublée à louer

poêle, lavabo. S'adresser après 5.00 p.m. à 47 rue Queen. Tél. 372-6439. (62183)

CHAMBRE meublée à louer

poêle, lavabo. S'adresser après 5.00 p.m. à 47 rue Queen. Tél. 372-6439. (62183)

BUREAU entièrement rénové

siège au centre de la ville à 263 rue Principale. Tél. 378-4608 - 372-1081 après 6.00 p.m. (62338)

53b) Instruments de musique

UN AMPLIFICATEUR "Fender Bond-Master", une écoloète. S'adresser à Denis Gariépy. Tél. 372-1676. (62484)

61 Fourrures, réparation de

CHEZ Lemoine LE PRINTemps EST EN CUIR

Veste de cuir \$29.

Jupe-Culotte \$39.00

Jupe \$30.00 Pantalon \$49.00 Blouson \$60.00 Manteau court \$49.00

73 DRUMMOND

TEL. 372-3811 LUCILLE GUERTIN, prop. (61305)

64a) Robes de mariées

ROBE de MARIÉE blanche, longue avec traine garnie de guipure, grandeur: 9 ans, très propre, ainsi qu'une diadème et voile. S'adresser à 350 rue Racine, Granby. Tél. 378-5414. (62229)

ACTON VALE

Nous avons toujours des magnifiques ROBES, VOILES et DIADÈMES pour MARIÉES, à très bon prix. Satisfaction garantie, ajustement gratuit. Tél. après 4 hres le soir à 540-2638, ou les fins de semaine Mme Eugène Desloges, 4e Rang, Acton Vale. (61472)

A NE PAS MANQUER

LA VENTE DE LIQUIDATION chez Gabrielle de France 137 rue Principale, Granby tél. 372-6465

Suivez la mode, voyez la nouvelle collection de chapeaux de printemps. - Ensembles de tissus imprimés: turban, béret ou toque drapée, chapeau et foulard, \$5.5 et \$6.95. - Modèles exclusifs faits à la main.

EN SOLDE, chapeaux de paille valant jusqu'à 13.95, sacrifiés à 1.95 - 2.95 - 3.95

Voiles et couronnes de communicantes, sacrifiées à 1.95 et 2.50.

Couronnes de mariées ou fille, coût 2.59. Valeur jusqu'à 15.00

Gants Ferrin et Kayser réduits de 1/2.

Coupons réduits jusqu'à 1/2 du prix régulier; par exemple: crêpe 50¢ la verge - Coton pour ensembles 2 pièces, 79¢ et 99¢ la verge.

Formes en bois, idéales pour coiffer les postiches, à partir de 50¢. Manteaux pas à demain, venez aujourd'hui même. (61920)

96 A vendre ou à échanger

Plusieurs MAISONS à revenu et BUNGALOW dans Granby et environs. Aussi HÔTELS de 32 chambres, bon chiffre d'affaires, échangeurs pour maison à logis.

ROGER DEXTRAZE (AGENT No 11244)

Tél. 372-1325

97 A vendre ou à louer divers

BOULOTTE à LOUER pour 2 personnes, mille de l'avenue Chemin Roxton. Tél. 372-2710. (62122)

98 Divers

OUVREMENT DU MARCHÉ AUX PUCES 6 Phoenix, Granby (Coin Principale)

LE MARCHÉ AUX PUCES REQUIERT VOS ARTICLES INUTILISÉS. Opportunité pour vous de transférer vos articles en argent. Le Marché aux Pucès se charge d'offrir vos articles au public. Il y a actuellement des demandes pour accessoires de lampes, bicyclettes, congelateurs, livres ou objets divers.

Il y a une demande très forte pour vos antiquités, horloges, etc. NETTOYEZ VOTRE GRENIER! Le Marché aux Pucès est ouvert de midi à 8.00 p.m. TEL. 378-1131 (62265)

BRIC-A-BRAC

Une VENTE de BRIC-A-BRAC sera tenue vendredi le 18 avril de 2.00 à 6.00 p.m. à l'ÉGLISE ST-GEORGES, 130 Principale, Granby. (62155)

A NE PAS OUBLIER La Grande Vente de linge usagé qui aura lieu vendredi le 25 avril 1969 à l'Église Unie. (62411)

98a) A vendre - Divers

A VENDRE, tracteur "Loader", Oliver Super 88, parfaite condition. S'adresser par tél. à 378-8342. (62218)

PONTIAC 1962, V8, automatique, Parisienne. Également un compresseur, pompe, à cylindre, avec réserve de teinte, 200 livres. Frigidaire de marque "Frigidaire" à discuter ainsi qu'une laveuse. S'adresser à Jean-Paul Ménard, 475a) Cowie, 2e étage. (62476)

LAVEUSE automatique "Beauty" à vendre, neuve de 2 mois, 4 1/2 ans de garantie qui reste. Prix \$250. Pour informations, 378-8150 de 3.00 p.m. à 10.00 p.m. (62130)

SIROP D'ÉRABLE

de première qualité, gros et détail. S'adresser: tél. 372-2620, de préférence à l'heure des repas. (62062)

MOULIN à COUDRE portatif neuf, peut faire fantaisies, broderies etc. 7 tables de restaurant chromées. Moto-cylette "Molobesse" D52, environ 2,000 miles. Très bas prix. Tél. 378-1334. (62187)

Un CARROSSE "Thistle" neuf à vendre. Pour informations, tél. 372-3478 ou 372-5804. (62364)

LAVEUSE-ESSOREUSE, de marque Hoover, ayant peu servi. Pour informations, tél. 378-8322. (62340)

MANTEAUX de jeunes GARÇONS et jeunes filles

S'adresser à 393 Bérard. Tél. 378-5646. (62351)

SET de SALON, tables, lampes,

mobilier de chambre à coucher, lampes et décorations, stéréo Clair-ton, 7 tables de restaurant en bonne condition. Tél. 372-5958 après 5.00 p.m. (62343)

Très BELLE NICHE à CHEN, 63 po. x 50 po. de profondeur et 50 po. de hauteur. Tout amovible, 2 compartiments. Valeur: \$135.00, laissons à \$35. Tél. 372-4994. (62461)

CARROSSE très propre, comme neuf, de marque Lloyd faisant pousser-pousse et lit d'auto. Parc traineau, siège d'auto ainsi que d'autres articles pour bébé. AU-BAINE. S'adresser: tél. 378-8551. (62375)

EQUIPEMENT de CAMPING comprenant: remorque de camping, tente 12 po. x 18 pl., pratique, neuve, poêle, charbon, trépan, au gaz propane, table pliante etc. Safari. Sacs de couchage etc. Tél. 378-1104. (62395)

MOBIlier de SALON ainsi qu'un stéréo à vendre. En très bonne condition. Tél. 378-8551 le soir après 7.30. (62409)

109 Emplois demandés

GARÇON de TABLE bilingue offrant ses services dans plusieurs Restaurants. Français. Écrire à Case 2329, La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby, Qué. (62321)

FEMME avec expérience ferait ménage dans maisons privées. Carrosse à vendre, 1968, en très bonne condition. Pour informations, appelez à 378-2906. (62312)

MENUSIER D'EXPERIENCE

OFFRE ses SERVICES pour travaux divers concernant votre domicile, chalets, etc. Évitez les frais de contracteurs en utilisant directement les services d'un menuisier compétent. Tél. 372-4012. (62119)

110b) Femmes, filles demandées

Travail à domicile Temps partiel

110b) Femmes, filles demandées

Aurait BESOIN d'une COIFFEUSE de 1 1/2 an d'expérience ou plus. Travail dans Granby, emploi permanent, travail à l'année. S'adresser à Case 2331, La Voix de l'Est, 136 Principale, Granby. (62415)

ON DEMANDE une femme adonisnière, à temps plein, travail de jour. On demande une fille de 16 ans pour fins de semaine. S'adresser au Restaurant Da Françoise, 63 Principale. Tél. 372-2022. (62435)

111 Hommes demandés

DISTRIBUTEURS DEMANDES, pour distribution de liquides doux. A domicile, pour la région de St-Cesaire, St-Pie, Roxton Falls, Valcourt, Waterloo, Eastman, Bedford, Farnham, Bromont. Pour informations, après 6.00, tél. 372-4549. Granby. (62349)

ON DEMANDE un ORGANISTE (joueur d'orgue) pour jouer dans tous genres de réceptions telles que: noces, showers, etc. 6.00 à 10.00 p.m. (62273)

HOMME DEMANDE

marié, propre, honnête, travail à l'année, pour ferme laitière. Aimant et sachant traiter les vaches. Références requises. Routelle Fournier. S'adresser à Robert Boulby, R.R. 2, Warden. Tél. 539-1023. (62330)

POUVEZ-VOUS PERMETTRE DE NEGLIGER CETTE OCCASION?

Une carrière stimulante offrant de la dignité, du prestige et des chances d'avancement significatifs; un revenu au dessus de la moyenne et du travail satisfaisant avec une des plus grandes entreprises du Canada dans son domaine.

A cause de sa croissance rapide, Service d'Investissements Diversifiés, Ltée., un des principaux distributeurs d'actions de fonds mutuels, vous offre des carrières intéressantes dans la vente et l'administration. L'expérience n'est pas essentielle. Nos principales exigences sont de l'esprit d'initiative et la capacité de travailler dur.

Écrivez aujourd'hui si vous cherchez à améliorer votre sort et désirez une occasion qui vous offre de l'avancement et des revenus correspondants à vos capacités. Nous communiquerons avec vous pour une entrevue confidentielle.

SERVICE D'INVESTISSEMENTS DIVERSIFIÉS, Ltée. M. ROBERT GOSSELIN, Suite 810, 5250, rue Ferrier, Montréal, 308, Qué.

Distributeur exclusif KEYSTONE DU CANADA. FONDS D'ACCUMULATION. Ltée.

112 On demande

DEMANDE à LOUER, petite ferme nue avec toutes les commodités ou grande maison seule, à Granby ou environs. Prix raisonnable. Pour familles de 5 enfants. Bonnes références. Pour le formulaire et détails à Case 2327, La Voix de l'Est, Granby, Qué. (62103)

125 Autos, camions à vendre

PONTIAC Laurentien, station-wagon, automatique, vitres automatiques, en bonne condition. Bas prix demandé. S'adresser à 455 rue King. (62061)

RAMBLER 1964, comme neuf, tout équipé. Pour renseignements, tél. 372-7281. (62305)

A VENDRE, Ford 1964, Galaxie 300XL, cuvi, automatique, sièges baquets. 390. Pour informations, signalez: 378-8336 (si préférence le soir). (62347)

PLYMOUTH 1966, Fury 2, hard-top, serro frein servo direction, 318 po. cu., automatique. PONTIAC 1961, Parisienne, convertible, 8 cylindres, automatique, tél. 378-7481. (62161)

PLYMOUTH 1964, P. 1968, 2 portes hard-top, pneus blancs, V8, 4,000 miles, gros jouilleurs de roues. Pour informations, tél. 372-6535 ou 378-6469. (62419)

VOLVO - FIAT VENTE - SERVICE

FORT CHAMBLY AUTO INC. JEAN PREFONTAINE 940 rue Principale. Tél. 378-2126. (Granby) (61536)

LAISSEZ NOS PETITES ANNONCES TRAVAILER POUR VOUS! VOUS SEREZ ENCHANTE PAR LES RESULTATS.

141 Animaux

A VENDRE, beaux CHIENS Berger Allemand, de couleur noir argenté. Âges de 4 mois. S'adresser à 537 Bourget. Tél. 378-6471. (62385)

142 Maisons à vendre

CHARMANTE MAISON ancienne, de 6 pièces, remodelée. Possédant foyer ouvert. Bon grenier pouvant être transformé en pièces additionnelles. Jardin avec barrière et arbres fruitiers, pomiers. Terrain de 4 acres assurant la tranquillité et la vie privée. Situé à 5 milles de Granby près des centres de ski et du terrain de golf de Bromont. S'adresseur à G.A. Rotherham, tél. 243-5712. (59647)

CHARMANTE grande maison de briques divisée en 2 pour donner revenu. Peut être remise en un seul bungalow pour grosse famille. 3 chambres de chambre, garage, 3 stationnements, asphalté, peinture fait à neuf, 3 portes aluminium neuves. "Sun-deck" grande terrasse entourée haie cède. Coin résidentiel, situé à 75 Jeanne d'Arc. Aussi terrain situé rue Légar. S'adresseur à 7 Hackett. Tél. 372-7440. (62283)

MAISON de 7 APPTS, située à Roxton Pond, Cause de vente: succession. S'adresseur à 536-2674. (62344)

MAISON 2 LOGEMENTS, à vendre à un prix très avantageux. 8350. Peux de complaisants requis. de située sur l'Avenue du Parc à Granby. S'adresseur à F. Demers, Sutton. Tél. 538-2207. (62346)

BUNGALOW NEUF, situé sur la rue Villars, 5 1/2 pièces, chauffage central, salle de bain en céramique, planchers en chêne, revêtement extérieur en brique, approvisionnement par la S.C.H.L. éligible au rabais provincial de 3%. Peut être vendu à 30% de moins. Renseignements, tél. 263-3808. (61279)

MAISON à VENDRE, 5 1/2 appis, situé à 210 rue Brodeur, Cowansville. Pour informations, s'adresseur à 209 rue Brodeur. Tél. 263-3308. (62268)

125 Autos, camions à vendre

Pour MIEUX VOUS SERVIR, ROBERT ANNONCE L'OUVERTURE D'UNE COUR D'AUTOS AU NOUVEAU MEXIQUE chez G.C. Garage Service Irving coin

ANNONCES CLASSEES

Granby 372-5433 • Cowansville: 263-2988 • Farnham: 293-5155 • St-Jean: 347-7596 • St-Hyacinthe: 773-2516

25 Appartements à louer
APPTS de 1 1/2 à 3 1/2 pièces, nouvellement refaits à neuf, meubles, chauffés et éclairés, avec tout le confort moderne. Garde-robes dans le mur, frigidaire, poêle 220, salle de bain complète etc... à prix raisonnable. Adressez-vous AUX APPARTEMENTS FORTIN, 480 rue Mercier, St-Jean, tél. 348-2294 ou 542 rue Champlain, tél. 348-3722. (61965)

82 Bois et Matériaux
SPECIAL A NAPIERVILLE
PRE-FINI, 1/4 de pouce d'épaisseur, couleur très pâle. Régulier \$7.50 la feuille pour \$4.50 la feuille.
CLAPBOARD de masonite, Colorlock, Régulier \$4.20, le mille pour \$2.90, le mille.
PRESWOOD : 4 pl. x 8 pl. \$4.89
4 pl. x 8 pl., 5/8 po. \$4.89
S'adresser à :
Maurice Bourgeois Inc.
259 St-Martin, Napierville
Tél. 245-3322 — le soir, 245-3311 (61962)

141 Animaux
LAPINS rigoureusement sélectionnés pour la production, mâles et femelles, \$2 à \$4. Race Nouvelle-Zélande et Californie. Lapins tous blancs avec yeux rouges. S'adresser à 545, 7e Avenue, Napierville. Tél. 346-5274. (61929)
AVENDRE JUMENT de selle parfaitement domptée. Pour informations, tél. 347-9178. (62413)

142 Maisons à vendre
MAISON de 11 APPTS, système à l'eau chaude avec terrain de 100 x 200. Pour commerce ou maison de chambre. Située à 145 rue Principale, Bedford, Echangez votre maison à St-Jean. Tél. 346-4773, St-Jean. (61968)
BUNGALOW en brique 5 1/2 pièces, sous-sol fini, installation laveuse-sècheuse, système de chauffage, entrée 220 volts. Situé rue Yamaska, St-Hyacinthe. Libre le 1er mai. Tél. 789-9270.

MAISON 35 pl. x 23 pl., 1 1/2 étages, 5 pièces, lambrisage refait à neuf, entrée alpinée. S'adresser à Marcel Guy, tél. 346-5089. (62432)
BREVETS D'INVENTION
Marques de commerce
Dessins de fabrications
en tous pays
MARION, ROBIC & ROBIC
2100 rue DRUMMOND, MONTREAL
Téléphone 288-2152

VENDEURS - LIVREURS
POUR ROUTE DE PAIN DANS GRANBY
Expérience non nécessaire, entraînement compris, camion fourni, bénéfices d'assurance. Salaire : \$75.00 plus commission.
Ecrire à CASE : 2328, La Voix de l'Est, Granby, Qué. (62255)

ENCAN
jeudi 17 avril 1969 à 1:00 p.m. précise
CHEZ
MAURICE PELLETIER
à St-Hyacinthe-le-Confesseur, dans le Rang Bord de l'eau, comté de St-Hyacinthe, à 2 milles du viaduc.
SERA VENDU : Roulant de ferme au complet, comprenant un tracteur Case automatique, au gaz, ainsi que toutes les autres machines aratoires et tout le "stock" du hangar et une partie du ménage de la maison.
Cause d'encan : Abandonne la ferme.
Conditions : Argent comptant. Pour informations s'adresser à
GEORGES-ETIENNE LEBLANC
Encanteur licencié
St-Barnabé Sud — Tél. 792-6237
Comté de St-Hyacinthe. (62359)

Offre exclusive
Soyez les premiers !

Portez la CASQUETTE OFFICIELLE DES EXPOS MONTREAL
Modèle tricolore avec écusson officiel des Expos. Indiquez la grandeur : Petit, Moyen, Grand.
Unité : \$2.14
Taxe et frais de poste inclus. Douzaine : \$12.00
S'adresser par écrit :
Les Nouveautés Excel
DISTRIBUTEURS EN GROS
A/S Denis Germain, Rep. C.P. 45, St-Paul d'Abbotsford, P.Q. (62374)

PEINTURE - 25%
International - Ramsay
INTERLUX
QUINCAILLERIE
Nouvelle France
nous avons de tout
419 Notre-Dame Granby 378-8255

Maison à vendre
MAISON moderne à vendre, 5 pièces, situé dans la paroisse St-Luc.
Egalement, plusieurs GRANDS TERRAINS, de 100' x 100' et plus, avec Epicerie-Boucherie. Situés face à la Plage Morin, au projet Vue de la Montagne (Chemin St-Paul).
TEL. 378-7389 (62418)

ENCAN DE SUCCESSION
DE
Mme Hormidas MESSIER
dans le village de PHILIPPSBURG
jeudi soir, 17 avril 1969 à 6 hres 30 p.m. précises

SERA VENDU : T.V. portative "Admiral" presque neuve, Poêle élect. 24 po. (220 volts), peu d'usage; Set de chambre complet; poêle blanc, à bois; set de cuisine; Frigidaire en bonne condition; divan-lit, valise; bureaux; chaises droites et berçante; table et lampes de salon; bois de chauffage; cabinet vitré; 2 radios presque neuves; fer à repasser; vaisselle; chaudières; couvertures etc. ANTIQUITES: Très beau set de salon; tourne-disques; orgue (harmonium); Table à panneaux; plusieurs belles chaises; cadres et métal; vitre bombée et autres; valises; bureaux; bureau de salle à manger; machine à coudre; armoire; vaisselle; plateaux; bibelots; paterre; horloge Carillon etc.
Cause d'encan : Mortalité
Si vous désirez faire encan, s'adresser à
JEAN-GUY GELINEAU
Encanteur licencié
BROMONT (WEST SHEFFORD)
Tél.: 372-4292 (62100)

LISTE DES PROCHAINES ENCANS de JULES COTE
1274 rue Sud Cowansville
Tél.: 263-0670 - 263-1434

ENCAN
jeudi 17 avril 1969 à 1:00 p.m. précise
CHEZ
MAURICE PELLETIER
à St-Hyacinthe-le-Confesseur, dans le Rang Bord de l'eau, comté de St-Hyacinthe, à 2 milles du viaduc.
SERA VENDU : Roulant de ferme au complet, comprenant un tracteur Case automatique, au gaz, ainsi que toutes les autres machines aratoires et tout le "stock" du hangar et une partie du ménage de la maison.
Cause d'encan : Abandonne la ferme.
Conditions : Argent comptant. Pour informations s'adresser à
GEORGES-ETIENNE LEBLANC
Encanteur licencié
St-Barnabé Sud — Tél. 792-6237
Comté de St-Hyacinthe. (62359)

Ernest Scott
Sweetsburg, Co. Missisquoi
MERCREDI 16 AVRIL 1969
Troupeau Holstein pur-sang (53)
Florian Trudeau
St-Michel, Co. Napierville
JEUDI 17 AVRIL 1969
Troupeau Holstein
Gérald Lefebvre
St-Blaise, Co. St-Jean
VENDREDI 18 AVRIL 1969
Roulant de ferme
Georges Archambault
South Durham, Co. Drummond
SAMEDI 19 AVRIL 1969
Troupeau Holstein (50) et Roulant de ferme
Armand Téroult
Henryville, Co. Iberville
MARDI 22 AVRIL 1969
Troupeau et Roulant
Bernard Brisson
Ste-Brigide, Co. Iberville
MERCREDI 23 AVRIL 1969
Roulant de ferme
Clément Chagnon
St-Edmond, Co. Drummond
JEUDI 24 AVRIL 1969
Troupeau et Roulant
Odilone Cardin
South Durham, Co. Drummond
VENDREDI 25 AVRIL 1969
Troupeau Holstein et Jersey
Aijar Barbeau
St-Rémi, Co. Napierville
MARDI 29 AVRIL 1969
Troupeau Holstein et Roulant
M. Jos. Hébert
St-Sulpice, Co. Assomption
VENDREDI 2 MAI 1969
Troupeau Holstein (100) Roulant
Raymond Arès
Warden, Co. Shefford
SAMEDI 3 MAI 1969
Troupeau Ayrshire et Roulant
Mme Henriette Loisel
10e Rang, St-Zacharie, Windsor
MERCREDI 7 MAI 1969
Troupeau et Roulant
Armand Pelletier
Sutton, Co. Brome
SAMEDI 10 MAI 1969
Troupeau et Roulant
Vente Nationale
TERRAIN EXPOSITION
ST-HYACINTHE
JEUDI 29 MAI 1969 (62398) (62387)

ON DEMANDE A ACHETER
PETITE ROULOTTE-REMORQUE
seconde-main, si possible équipée pour cantine à patates frites, etc.
S'adresser : TEL. 792-6227 St-Barnabé Sud. (62315)

T.V. à LOUER
• NOIR et BLANC
• COULEUR
(Spéciaux sur location de T.V. de couleur)
CENTRE ELECTRONIQUE ENR.
247 Principale, Granby
Tél. 372-3120 (62217)

ENCAN DE SUCCESSION
CHEZ
Madame LEOPOLD CHARBONNEAU
6e Rang (sortie de la Transcanadienne de Touraine) BOUCHERVILLE
samedi 19 avril 1969 à 2 heures p.m. précises

SERA VENDUS : Tracteur Massey-Harris No 44, spécial avec hydraulique, Tracteur Massey-Harris No 30, avec prise de force et poulie; Voiture 4 roues Massey-Harris; Voiture 4 roues, Moulins à faucher No 8, Massey-Harris; Presse Oliver à broche avec moteur; Monte-balles Malco, 24 pl.; Set de chaînes à tracteur, Charrue 3 raies, traînante; charnu à rigoles; Nivelieuse; Semoir 13 disques, combiné; Herse à ressorts, 4 panneaux; Epandeur 90 minots; John Deere; Herse à rouleaux International, 16 1/2 traînante; Râteau fleur Massey-Harris; Remorque 2 roues; Drille à grain, 4 roues de grosseur, 24 pieds de longueur; Bateau Massey-Harris, modèle Clipper; 100 piquets de cêtre; Pompe à chaux; Pompe à eau, électrique; Chauffe-eau électrique; Frigidaire 6 bidons, avec porte dessus; Balance, capacité : 2,000 livres; Lot de tôle usagée; 500 sacs d'avoine; Traveuse; Laveuse magnétique; 2 chaudières avec compresseur et pipage; Charriot à fumier avec track; 8 bols à vaches avec pipage. Un lot de fer.
3 BATTISES seront vendues pour démolition.
Une maison de 8 appartements avec grand terrain longeant la Trans-Canadienne, sera vendue à l'enchère.
Conditions : COMPTANT
CAUSE : Mortalité
Pour informations, s'adresser à :
JEAN-GUY CHAMPIGNY
Encanteur licencié
Roxton Falls — Tél. 548-5733 (62381)

ENCAN
CHEZ
GASTON BRISEBOIS
11e Rang (1 mille du village) ROXTON FALLS, Co. Shefford
vendredi 18 avril 1969 à 1 heure p.m. précise

SERA VENDUS : 43 têtes d'animaux HOLSTEIN, toutes claires de test fédéral, comprenant : 25 VACHES toutes fraîches vêtées, 6 TAUREUX vêtés à l'autome, 11 GENESSES d'un an, BOEUF de 1 1/2 an.
Ce troupeau est de très bon type laitier.
MACHINERIE : Traveuse Surge, 2 chaudières avec compresseur et pipage neuf, capacité de 4 chaudières; Frigidaire Crino, 12 bidons, porte de côté; 26 bidons à lait; Tracteur John Deere Utility, au gaz No 420; Set de chaînes; amercure; Charrue John Deere, 2 raies, déchençuse; Moulin à faucher John Deere No 7; piquets; Râteau fleur Cockshutt; No 4; Chargeur à foin Cockshutt; Remorque 4 roues; Voiture 4 roues avec plate-forme; Remorque 2 roues; Herse à finir; 4 panneaux; Herse à rouleaux; 12 1/2 hydraulique John Deere; Nivelieuse John Deere; Epandeur à engrais George White, 90 minots; Lieuse à grain; Charrue géométrique, 1 raie; Sleigh double; Balance, capacité : 2,000 livres; Sleigh à attelage fine; Paire d'attelage double; crible à grain avec moteur; 150 sacs d'engrais chimique; 10 tonnes de foin; La terre d'une superficie de 165 arpents, très bien située est à vendre en entier ou en partie.
Conditions : COMPTANT
Cause : MALADIE
Pour informations, s'adresser à :
Jean-Guy Champigny
Encanteur licencié
Roxton Falls — Tél. 548-5733
Co. Shefford (62380)

PROVINCE DE QUEBEC, CITE DE GRANBY,
APPEL D'OFFRES
FOURNITURES DE MATERIAUX SUIVANTS :
FLEURS, LAMPES DE RUES, PNEUS ET CHAMBRES A AIR, PUISARDS DE FONTE.
Des soumissions seront reçues par la Cité de Granby, jusqu'à 4 hres p.m., mercredi le 30 avril 1969, pour la fourniture des matériaux ci-haut mentionnés.
Les formules de soumissions et les devis pourront être obtenus à compter du 18 avril 1969, au bureau des Services Techniques, chambre 29, Hôtel de Ville, Granby.
La Cité de Granby se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Les soumissions seront ouvertes le 30 avril 1969, à 4 hres p.m., à l'Hôtel de Ville.
Daté à Granby, ce 14 avril 1969.
DONAT BROUSSEAU,
Contrôleur-Greffier.
LA CITE DE GRANBY (62246)

ON DEMANDE UN COMPTABLE
pour prendre charge de la comptabilité générale au bureau situé à l'usine d'asphalte de West-Brome.
Envoyer votre Curriculum Vitae à :
421 RUE RIVIERE, COWANSVILLE (62368)

LOGIS A LOUER
• 2 logis 3 pièces, ménage fait à neuf. Couvre-planchers à la grandeur. Le 1er situé à 50 rue Guy (coin Robinson) et le second à 115 Robinson Sud. \$45.00 par mois chacun.
Tous ces logis seront prêts pour le 1er mai.
Pour informations, s'adresser à :
935 King Est, Sherbrooke, Tél.: 569-6917 (62146)


Cartes d'affaires

Pour vos travaux de Stucco de tout genre
Imitation de pierre, Réparation de ciment, Tuile céramique, Finition solage
MAISONS EN STUCCO
• ESTIME GRATUIT • OUVRAGE DE QUALITE

MENEGHETTI
380 Racine Tél. 378-5361 Granby (62208)

Argent à prêter
TAUX COURANTS
1ère, 2ième, 3ième hypothèques
S'adresser à :
NOISEUX & TRUDEL
NOTAIRES
237, rue Principale
Granby Tél. 372-3377 (67771)

Horner Cleaning
32, Lansdowne, Granby
Tél.: 372-5907 (61763)

SOULAGEZ VOS PIEDS

en consultant un spécialiste pour vos chaussures orthopédiques et médicales.
Confection de supports d'arches !
GERARD POTVIN
spécialiste
(20 années d'expérience)
• Ajustement personnel à chaque client
• Ajustement parfait
• Empreinte des pieds
• Correction pour pieds malades, affaiblis, démarche difficile
• Chaussures correctives
• Prix modiques.
Pour une meilleure hygiène et confort des pieds, venez au
CENTRE D'AJUSTEMENT
30 Johnson — Tél. 372-5292 (59810)

CHIROPRA TIEN
MARCEL LEDUC D.C.
— A GRANBY —
561 Principale
Lundi, Mercredi, Vendredi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
1:30 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Tél. 378-9023
— A ST-CESAIRE —
1337 Notre-Dame
Mardi et Jeudi
10:00 a.m. à 12:00 p.m.
2:00 p.m. à 5:30 p.m.
7:00 p.m. à 9:00 p.m.
Le Samedi
9:00 a.m. à 12:00 p.m.
Tél. 536-3222

DESIREZ-VOUS VENDRE VOTRE MAISON ?
Les ANNONCES CLASSEES dirigent l'acheteur à votre porte.

ON DEMANDE UN COMPTABLE
pour prendre charge de la comptabilité générale au bureau situé à l'usine d'asphalte de West-Brome.
Envoyer votre Curriculum Vitae à :
421 RUE RIVIERE, COWANSVILLE (62368)

COURS PRIVES
Devenez Sténo-Dactylo bilingue en 48 heures de cours privés.
— Succès assuré —
POUR RENDEZ-VOUS :
TEL. 378-1564 (62246)

LOGIS A LOUER
• 2 logis 3 pièces, ménage fait à neuf. Couvre-planchers à la grandeur. Le 1er situé à 50 rue Guy (coin Robinson) et le second à 115 Robinson Sud. \$45.00 par mois chacun.
Tous ces logis seront prêts pour le 1er mai.
Pour informations, s'adresser à :
935 King Est, Sherbrooke, Tél.: 569-6917 (62146)

PROVINCE DE QUEBEC, CITE DE GRANBY,
APPEL D'OFFRES

REFECTION DE PAVAGES :
Des soumissions seront reçues par la Cité de Granby, jusqu'à 4 hres p.m., mercredi le 30 avril 1969, pour la réfection de pavages.
Les formules de soumissions et les devis pourront être obtenus à compter du 18 avril 1969, au bureau des Services Techniques, chambre 29, Hôtel de Ville, Granby.
La Cité de Granby se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Les soumissions seront ouvertes le 30 avril 1969, à 4 hres p.m., à l'Hôtel de Ville.
Daté à Granby, ce 14 avril 1969.
DONAT BROUSSEAU,
Contrôleur-Greffier.
LA CITE DE GRANBY (62384)

PROVINCE DE QUEBEC, CITE DE GRANBY,
APPEL D'OFFRES

FOURNITURE DE 2 WAGONNETTES A 4 ROUES MOTRICES POUR LE SERVICE DE POLICE MUNICIPALE :
Des soumissions seront reçues par la Cité de Granby, jusqu'à 4 hres p.m., mercredi le 30 avril 1969, pour la fourniture de 2 wagonnettes.
Les formules de soumissions et les devis pourront être obtenus à compter du 18 avril 1969, au bureau des Services Techniques, chambre 29, Hôtel de Ville, Granby.
La Cité de Granby se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.
Les soumissions seront ouvertes le 30 avril 1969, à 4 hres p.m., à l'Hôtel de Ville.
Daté à Granby, ce 14 avril 1969.
DONAT BROUSSEAU,
Contrôleur-Greffier.
LA CITE DE GRANBY (62386)

AVIS PUBLIC

CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT DE BEDFORD.
No 659
DANS LA COUR SUPERIEURE
FERNAND LACHANCE, ouvrier, demeurant au 48 Elizabeth, Bedford, P.Q., Demandeur,
—vs—
ALINE GAGNON, épouse commune en biens, dudit Fernand Lachance, autrefois des mêmes lieux, Défenderesse.
Il est ordonné à la Défenderesse de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication du présent ordre.
La défenderesse est avisée qu'une copie du bref et de la déclaration a été laissée pour elle à la Cour de Cowansville.
Bureau du Protonotaire, 10 avril 1969.
Bourassa & Bélisle

PUBLIC NOTICE
CANADA, PROVINCE DE QUEBEC, DISTRICT OF BEDFORD.
No. 659
IN THE SUPERIOR COURT
FERNAND LACHANCE, workingman, residing at 48 Elizabeth St., Bedford, P.Q., Plaintiff,
—vs—
ALINE GAGNON, wife at to property of said Fernand Lachance, previously of Bedford, P.Q., Defendant.
The defendant is ordered to appear within one month and is notified that a copy of the writ and declaration has been left for him at the office of the Court.
Cowansville, this (62406) Bourassa & Bélisle

PETITS OU GRANDS

que voir votre petite annonce l'emporter. Les annonces classées de la Voix de l'Est

CARRIERES ET PROFESSIONS

ON DEMANDE UN JEUNE HOMME
entre 20 et 30 ans avec expérience dans la Mercerie pour hommes.
Travail pour une compagnie progressive. Excellent salaire selon capacités.
Pour informations : **Bernard Bonin,**
MAGASIN WOOLCO (62339)

SECRETARE
Sténo-dactylo bilingue demandée pour travail de bureau.
Ecrire à : Case 2254, La Voix de l'Est, 136 rue Principale, Granby (61956)

ATTENTION !
NOUS AVONS PLUSIEURS OUVERTURES POUR FILLES ET FEMMES
à notre usine moderne de bas de nylon. TRANSPORT DISPONIBLE POUR GRANBY
Travail de 2e chiffre : 3.30 p.m. à 12.00 p.m.
3e chiffre : de 12.00 p.m. à 7.00 a.m.
Ages : 18 à 45 ans.
Aucune expérience requise, excellent entraînement, bonnes conditions de travail et assurance-groupe.
S'adresser à :
WATERLOO HOSIERY, rue Carnation, Waterloo
Tél. 539-0676 ou 539-0122 (62379)

LOCAL POUR BUREAU A LOUER
UN LOCAL DE 2,000 PIEDS DE PLANCHER A LOUER
Edifice neuf, actuellement en construction, disponible le 1er juin.
Situé à 12 rue Court, en plein centre commercial de Granby. Idéal pour bureau commercial. Stationnement pour personnel. A proximité du stationnement municipal.
Division Intérieures : à la demande du locataire.
S'adresser à Granby, TEL. 372-4867 (62355)

AVEZ-VOUS BESOIN d'un nouvel ameublement
ou d'une nouvelle voiture ?
Avon vous permettra de vous les procurer.
Ecrivez à : C. FYEN, C.P. 112, Montréal 154, P. Qué. (61541)

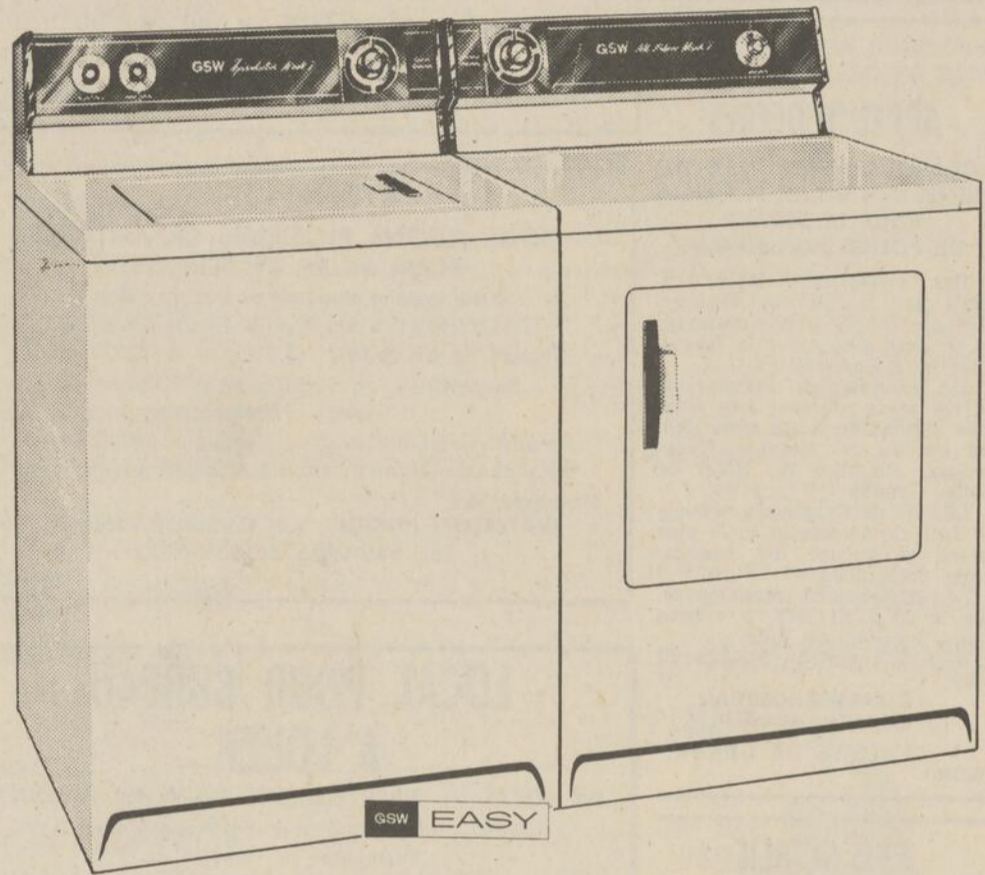
Rien de plus drôle!


que voir votre petite annonce l'emporter. Les annonces classées de la Voix de l'Est

Jours d'aubaines du **PRINTEMPS**



Savon gratis pour 2 ans

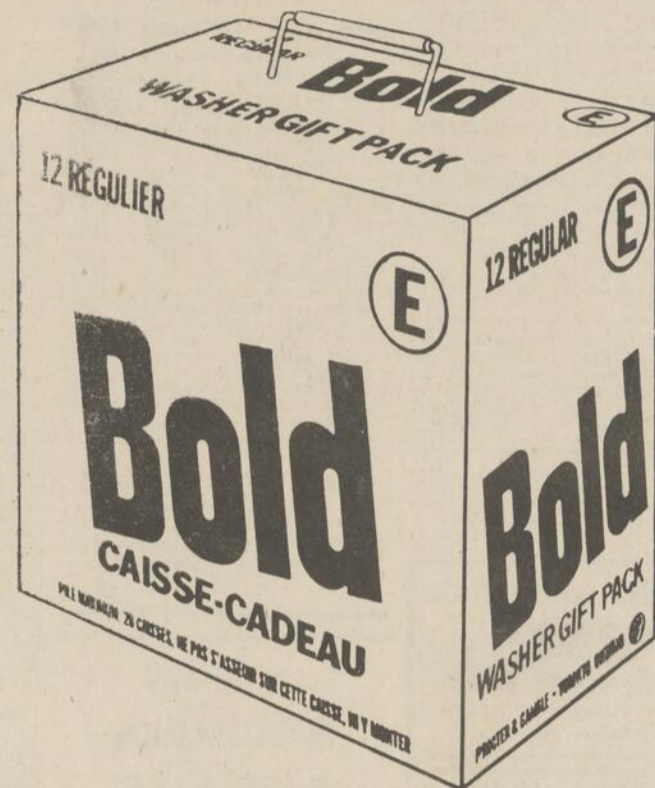


Ensemble Laveuse-sécheuse et un approvisionnement de 2 ans de savon "Bold"

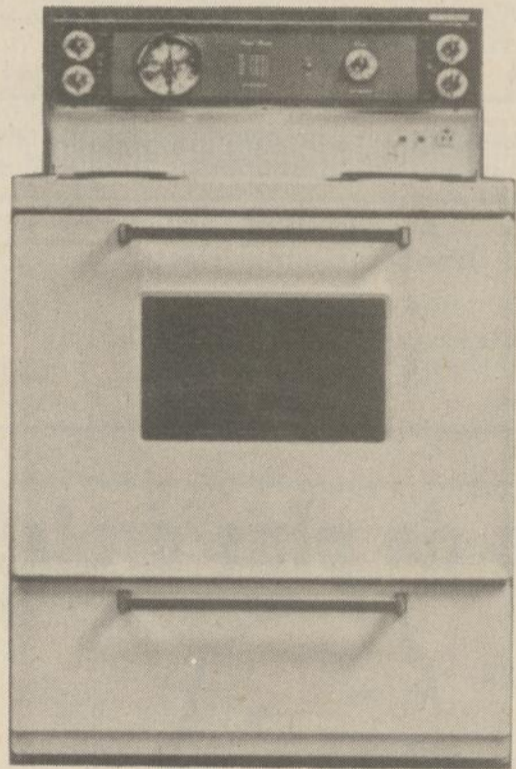
Laveuse automatique à action "Spiralator" à 3 cycles et filtration à charpie. Les 5 réglages de température donnent la combinaison de température d'eau de lavage et de rinçage appropriée à chaque tissu. Votre linge sera plus propre, plus beau et résistera plus longtemps. La sécheuse de paire à 4 programmes avec lumière-témoin à l'intérieur répond à la plupart des besoins et comporte en plus un programme à minuterie pour les vêtements "Lavez et Portez". Le cycle d'aération permet de sécher les matières plastiques, culottes de bébé et autres articles qu'ils ne faut pas exposer à la chaleur.

PRIX SPECIAL
\$439

Avec l'achat d'un ensemble **LAVEUSE-SECHEUSE** l'on vous remet **GRATUITEMENT** un approvisionnement de savon "**BOLD**" le meilleur détersif à mousse dosée sur le marché.



OFFRE VALABLE DU 16 AU 19 AVRIL



Economisez... \$25
Cuisinière D 30-4

La carrosserie en émail-porcelaine est étincellante, cercle en acier inoxydable, les éléments débranchables et à réglage variable à l'infini. Les cuvettes de propreté en émail-porcelaine. Tout s'enlève facilement pour le nettoyage. Le panneau de fusibles est facile à atteindre. Cette cuisinière vous permettra de vous multiplier en cuisinant le dîner en votre absence grâce à la commande automatique du four. C'est une merveille qu'il ne faut pas négliger de voir... chez Woolco.

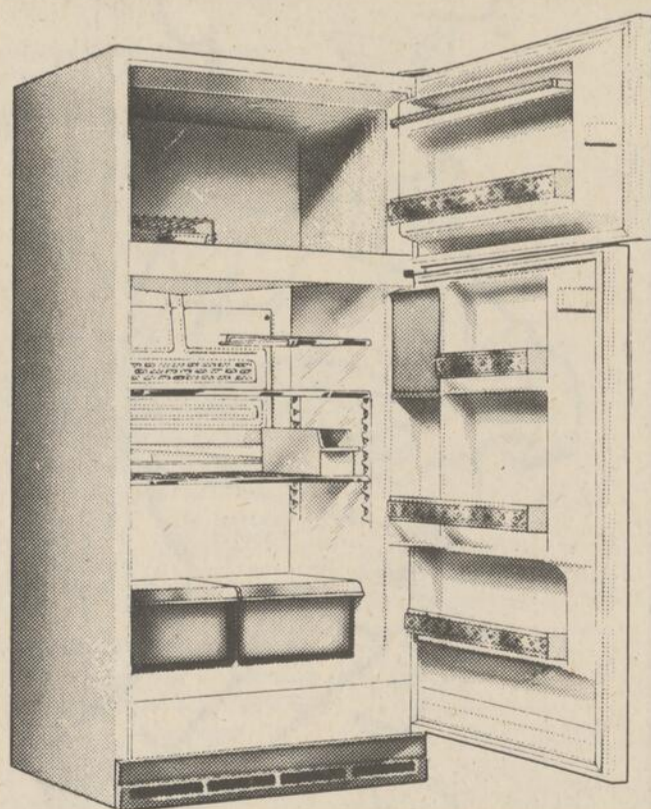
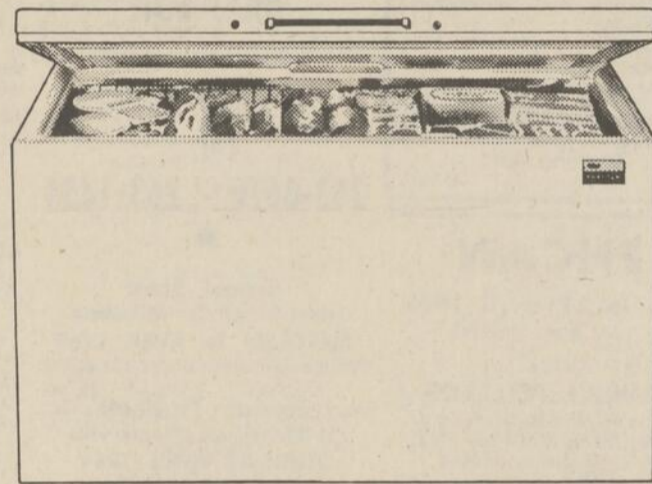
Prix rég. Woolco \$244
PRIX SPECIAL
\$219

Le congélateur GSW un laissez-passer pour toutes les saisons

Il fait sensation car il est tellement pratique et avantageux. Il permet d'acheter par exemple : 495 livres de viande à prix très réduit et en ajoutant .37c de plus la livre vous avez un congélateur. Rangement facile, cloisons mobiles et paniers coulissants pour petits paquets. Grande facilité d'accès, le couvercle équilibré reste en position d'ouverture. Revêtement intérieur en acier-porcelaine permet une congélation rapide. Témoin lumineux indiquant la régularité de fonctionnement. Garantie de 5 ans sur le système hermétique.

Prix rég. Woolco \$221

PRIX SPECIAL
\$188



Economisez... \$40

Réfrigérateur GSW
Modèle Z14-4

Super-production... de froid : la congélation à zéro degré, garantit la congélation totale des aliments. Boîtes de jus et paquets restent bien congelés sur leur galerie spéciale. Section de réfrigération avec dégivrage automatique, assurant la température idéale des aliments. Les tablettes réglables en hauteur peuvent recevoir un melon d'eau comme des desserts à la gelée. La viande reste fraîche dans son compartiment ainsi que le beurre, fromage, oeufs, etc.

Prix rég. Woolco \$339

PRIX SPECIAL
\$299

Economisez... \$20
Laveuse-essoreuse à deux cuves

Agitateur "Spiralator" n'accrochant pas le linge, filtre à charpie et circulation d'eau automatique. Machine familiale de grande capacité... 7 lb. Nouvelle essoreuse centrifuge à vitesse élevée, dessus bois de rose : c'est une exclusivité GSW Easy. La pratique commande de cycle de lavage donne un choix de réglages pour tous les tissus. Voyez dès maintenant cette laveuse mini à grande capacité.

Prix rég. Woolco \$219

PRIX SPECIAL
\$199



Ouvert tous les jours jusqu'à 6 hres p.m. excepté vendredi de 9 hres a.m. à 10 hres p.m.

Livraison gratuite à domicile sans frais supplémentaires pour plus de \$25 d'achat.

370 rue St-Jacques
PLAZA GRANBY

Profitez du plan "Mise de côté"! Un léger dépôt retiendra toute marchandise.

Choix, satisfaction, qualité. Echange ou argent remis.